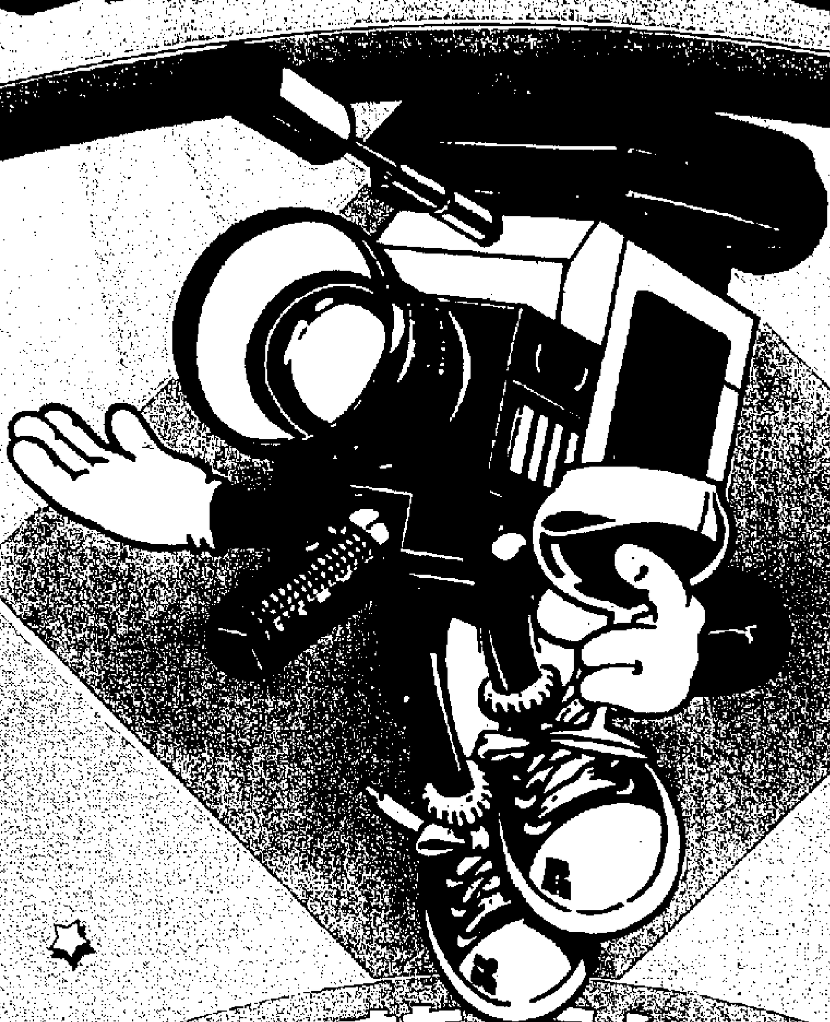
大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第二萬九千九百四十八號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六大張　零售壹元伍毫
香港有利印務有限公司承印

係您工餘消閒，業務應酬好去處

CAMERA LOUNGE



開幕誌慶

謹訂於一九八七年三月廿三日（星期一）為
敝酒廊開幕　敬備酒會
恭候
光臨指導　曷勝榮幸
CAMERA LOUNGE 董事局同寅敬約
酒會時間：下午四時至七時
地　點：九龍尖沙咀亞士厘道24-36號天星大厦1/FA座
聯絡電話：3-7396363
INVITATION

金仕皮草（香港）貿易有限公司 Kansas Fur (H.K.) Trading Co., Ltd.
和平館越南餐廳
BROADAIR EXPRESS LIMITED
HOOVER INTERNATIONAL ENGINEERING CO. 豪華國際冷氣工程公司
ESTERO ENTERPRISES LIMITED
深圳香江酒樓　廣州香江酒樓
Derby Enterprises Ltd.
S.F.CHAN
聯合旅運公司 UNION TRAVEL COMPANY
捷益海外採購（香港）有限公司
高斯電子有限公司 GAUSS ELECTRONICS CO., LTD.
TUNON COMPANY LIMITED
MULTI-PEARL LTD.
CHEUNG YUEN & CO.
CHINA CROWN INVESTMENTS LTD.
天龍通運環球有限公司
龍裔有限公司
SASCO (SEA-AIR SERVICE)
HARRY AND COMPANY
FOO ONG PROMOTION LTD.
SUPER GRACE CO., LTD.
PROSPERITY CLOTHING CO., LTD.
雅閣餐廳有限公司
KW MOTORS 鑑榮汽車公司 袁鏗榮
康達海空聯運有限公司 CONSOLIDATOR INTERNATIONAL CO. LTD. BENNY M. W. NG
式仕廊 SALES LOUNGE
HB Hutchison-Boag Engineering Limitied
Lloyd TEXTILE CO., LTD.
金厨聯誼會海鮮城
愛運佳珠寶金行有限公司 EVERGREEN JEWELLERY CO., LTD.
ARTKINS INTERIOR CONTRACTOR

陳玉書　李思廉　何孔文　周　雄　吳在忠　吳國威　馬亨文　馮廣泉　鍾志新　駱德輝　劉建中　黃漢寧　薛永康　何偉志　張文寶
鼎烽行　連興公司　成聯商行　欣榮布行　萬新膠輪　麗卓公司　儷舍精品　元昌公司　高力洋行　泰昌菓菜　捷信工程　嘉安公司　虞小平林茂　名人夜總會　美得利洋行
恒發塑膠廠　豐澤園京菜　林成記海鮮　戴安娜花舍　多時企業公司　友中有限公司　東貫有限公司　首宜有限公司　重海有限公司　馮陳會計師樓　精藝貿易公司　賢仕企業公司　梁記疋頭公司　華聯有限公司　上賢有限公司
卓時有限公司　寶記鐘錶打磨　樂意貿易公司　千金一有限公司　利吉行珠寶公司　林華記裝修公司　鄧炳堯有限公司　井泉燭業製造廠　金興塑膠製品廠　立信洋行有限公司　大慶工業原料公司　中國廣告有限公司　燕山發展有限公司　意藝廣告印刷公司　歐美皮草有限公司
恒高實業有限公司　順和國際貿易公司　滿通地產有限公司　安全電器冷氣工程　泛亞有限公司　凱利國際有限公司　華茂實業有限公司　藝林表行有限公司　堯婷女子健美中心　宏志實業有限公司　鴻運皮草廠有限公司　再達旅行社有限公司　新華旅行社有限公司
嘉豐大古福利保險　高美達機構一李裕宗　加德利國際有限公司　鼎烽體育用品有限公司　益豐製衣廠有限公司　淺水碼頭村維記士多　劉源豐塑膠廠有限公司　運豐電路版有限公司　溫兄弟（香港）有限公司　南中國科技顧問有限公司　宇宙燭業製品廠有限公司
聯豐行物業代理（九龍總行）
北京皮草廠（香港）有限公司
香港上海滙豐銀行勵業街分行
德孚汽車服務中心香港有限公司
E. TAM
ROBECT LAI
JOHNNY CHIU
WELLDLED CO., LTD.
S & T ENTERPRISES LTD.
TONY MAU KWUN-SUNG
WILLIAM STUART IND. (F.E.) LTD.
IDEAL CONSOLIDATORS LTD.
PANTENE INDUSTRIAL CO., LTD.
SALON CAMERA & RADIO CO., LTD.
OSCAR ELECTRONICES CO., LTD.
—OSCAR S. C. CHAN
TK NASON (FE) LTD.
SAISON ELECTRONICS CO., LTD.

同敬賀
排名不分先後

★琴師伴奏，歡迎賓客客串演唱
★專業錄影、音響設備，為賓客錄影服務
★營業時間：下午四時至八時 HAPPY HOUR
，晚上九時至凌晨五時 LOUNGE

地址：九龍尖沙咀亞士厘道24-36號天星大厦1/FA座
電話：3-7396363　3-7233666

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

人大代表視察各地 廣泛聽取市民意見

為期十餘天現已結束

人大後天開幕 各地代表陸續抵京

【據新華社北京二十二日英文電】全國人民代表大會的代表正抵達北京，出席三月二十五日開幕的第六屆全國人大五次會議。在此之前，他們曾在各自己的代表省、市、自治區到處視察調查。

【新華社北京二十二日電】六屆全國人大五次會議前，全國人大代表在中國各省、自治區、直轄市進行了為期十天至十五天的視察。視察活動現已全部結束。

代表們這次主要視察了各地一九八六年國民經濟和社會發展計劃以及財政預算的執行情況，當前縣、鄉兩級換屆選舉工作的情況以及貫徹全國人大常委會《關於加強法制教育，維護安定團結的決定》的情況，並徵求了對《全民所有制工業企業法（草案）》的意見。台灣省的代表視察了福建、廣東兩省的對台工作情況。港澳代表視察了廣東汕頭市經濟特區的工作。

代表們這次視察工作深入細緻，注重實效。他們有的集中組織視察，有的單獨或幾個人自由結合分散進行視察。他們深入農村、工廠車間、學校課堂和邊遠山區，廣泛聽取工人、農民、教師、幹部對政府各項工作的意見。在山東視察的代表冒着大雪，走訪了泗水縣三個貧困村的八戶農民家庭，並召開了有鎮民代表、鄉鎮企業、專業戶和個體戶代表參加的座談會，聽取群眾對政府工作的批評建議。劉志鴻等八名代表，到陝西省漢中、安康偏僻山區農村視察了解當地群眾的生活、生產情況。

在視察活動中，代表們對工作中的問題提出了建設性的批評和建議。不少代表認為，當前的經濟形勢是好的，但是要認真壓縮基本建設規模，切實提高經濟效益，廣泛開展增產節約、增收節支活動，增強農業內部的活力和後勁。

這次視察活動是在各省、自治區、直轄市人大常委會的協助下，於去年十二月下旬至今年三月上旬進行的。

視察結束時，各地政府和人大常委會都召開座談會直接聽取代表的建議、批評和意見，並積極採取措施解決代表們提出的問題，或對代表們提出的意見作出負責的答覆。

首都街頭增添選舉氣氛

北京三千大學生 上街宣傳選舉法

解答選民疑問正確行使民主權利

三月二十二日，北京三千多名大學生走上街頭開展法律諮詢活動，引起了來京旅遊的日本津田塾大學兩名法律系學生的興趣（新華社）

【新華社北京二十二日電】北京市地方選舉四月十日就要開始了，今天上午，這裏的三十六所高等院校的三千多名大學生上街宣傳選舉法。

在繁華的王府井大街上，就有五百多名大學生向川流不息的行人宣傳選舉法，並提供諮詢。他們分別來自北京大學、清華大學、中國人民大學、中央民族學院等六所高校。向學生諮詢的有工人、農民、知識分子，也有不少外省、市的公民。

一位青年工人問北京大學法律系學生：「我們工廠領導怕誤生產，只讓班長代表大家選舉，這樣做對嗎？」

「不對，這等於剝奪了大家的選舉權利，應該到你們選區辦公室提出這個問題。」學生回答說。

問：「我對候選人不了解，能不選他嗎？」

答：「當然。」

……

在宣武門十字路口，一羣年輕姑娘圍在北京政法大學諮詢服務台前問：「我們戶口都在安徽，人在北京當保姆，能在北京選舉嗎？」

兩位穿西裝的農民問，為什麼城裏十個選民就能提一名候選人，而農村卻要四十個選民才能提一名候選人？

大學生們對這些問題都依法做了耐心的解釋，選民們一個個滿意地離去。

「珍惜主人權利」，「充分發揚民主」，「積極參加選舉」，「嚴格依法辦事」。——北京街頭今天到處貼着紅紙標語。大學生的宣傳諮詢活動，更給北京街頭造成了濃厚的選舉氣氛。

北京大學法律系二年級女學生黃濟說：「看來一些單位並不太重視選舉的宣傳工作，今天我們沒白上街，幫助一些選民理解了選舉程序，懂得了怎樣使用自己的民主權利。」

清華大學[illegible]理系二年級學生[illegible]說：「我是第一次當選民，通過學習和宣傳選舉法，我才明白「民主」不是一個空洞的口號，實踐民主還有許多程序，要有法律保證。今天我為選民諮詢後，自己也提高了選民意識。」

全國政協常委葉恭紹、北京市人大常委會主任趙鵬飛、司法部副部長魯堅等在同大學生們一起參加諮詢工作的同時，也接受了學生們的諮詢。

港澳政協委員提案 卅七件已相繼落實

對有關部門工作起了有益參考作用

【新華社北京二十二日電】記者今天從全國政協提案工作委員會獲悉，自去年全國政協六屆四次會議以來，港澳政協委員的三十七件提案，已件件落實。

全國政協提案工作委員會負責人對記者說，港澳政協委員對內地的社會經濟建設極為關心，他們通過實地考察，提出了涉及經濟、政治、文化、教育、科技、法制建設等提案三十七件。這些提案，對內地政府有關部門的規劃和管理工作起了有益的參考作用。

原籍廣東海南的吳多泰委員，雖旅居香港，仍十分關心家鄉的建設。他在提案中建議加強海南島的交通、能源、港口設施建設，以及如何根據海南地處熱帶的氣候特點，發展優勢產業。他的提案受到廣東省政府有關部門的重視。目前，提案中關於建設碼頭、漁場、水泥廠等的建議已納入規劃中。

現任香港測量師學會會長的簡福飴委員，在提案中建議內地企業實行「企業負責制」。目前內地正在進行的經濟體制改革中，試行廠長經理負責制的企業已達二萬七千多個，簡委員的提案為進一步完善這一項改革提出了有益的意見。

三十七件提案是由十七名委員提出的，累計提案人次四十八次。這些委員是：吳多泰、石景宜、余國春、翟暖暉、羅桂祥、夏夢、徐四民、梁披雲、簡福飴、牟潤孫、蔣文桂、蔡演雄等。

汕頭飛香港 增周四航班

【中新社廣州二十二日電】由汕頭市旅遊公司與廣東（香港）旅遊有限公司合作經營的汕頭—香港包機航班從三月二十六日起增飛周四航班。

三月二十六日起增飛周四航班後，汕頭、香港每周二、四、六有包機開。汕頭起飛時間為上午九時三十分，香港起飛時間為上午十一時，從四月一日起投入波音七三七大型客機飛行。

葡召開國務會議 葡萄牙總統蘇亞雷斯（右二）星期六就澳門問題與國務委員會開會。右一是總理席爾瓦，最左是議會議長阿馬拉爾。（路透社）

[illegible]十一日電】泰國陸軍司令差瓦立・永猜裕二十一日在烏汶說，如果侵入泰國烏汶府南銀縣宗奔山口一帶的越南軍隊不盡快撤出，泰國軍隊將採用一切手段，其中包括[illegible]

泰國一將領談話 透露購中國戰車

四百多輛年內簽約交貨

【法新社曼谷二十二日電】此間報章星期日報道，泰國今年將向中國購買四百輛裝甲[illegible]

[illegible]武器有好評。

在這篇獨家訪問中，蒙欽達說，坦克將是中國北方工業公司七十年代生產的T—六九型。

他說，裝甲運兵車和坦克在簽約後三個月內付運。預料[illegible]

吳學謙訪問不來梅 中國外長吳學謙星期日訪問西德不來梅港市，與市長韋德梅勒（右二）、西德駐華大使菲舍爾（左）及中國駐西德大使郭豐民（右）在羅蘭像（自由的象徵）下合照。（路透社）

國家教委副主任 何東昌談大學近況

秩序正常 師生主要精力投入教學

【新華社北京二十二日電】國家教委副主任何東昌形容目前中國高校形勢是秩序正常，師生主要精力均投入了教課和學習。

何東昌在接受此間《瞭望》雜誌記者訪問時說，新學期開學以來，各校普遍加強和改進思想政治工作，組織師生員工[illegible]的政策學習，並開通多種民主渠道，溝通學校領導與學生及教師與學生的思想，聽取學生對學校各項工作的意見與批評，改進教學管理，改善了學生的學習環境和生活條件。

下周一出版的該雜誌刊載的這則報道說，當前進行的反對資產階級自由化嚴格限制於共產黨內，而且主要是在政治思想領域進行。對於廣大師生，主要是組織他們學習中共中央的一些文件，對社會上流行的一些資產階級自由化觀點進行說理的批判。這就不會損害廣大知識分子的積極性，對青年人也是有好處的。當然，如果觸犯了刑律，是要追究的。但直到現在，我們還沒有聽到哪所學校因鬧學潮開除學生的事情。

對於在學術探討中的不同見解，何東昌說，應遵照憲法規定的原則，有充分討論的自由。在嚴肅的科學研究的基礎上，不同的學術見解在教學中進行介紹是有益的。

他強調對學校繼續堅持「百家爭鳴，百花齊放」的方針，國家教委就一些具體問題已作明確規定：——有些學科要介紹一些非馬克思主義的學術見解，只要是採取嚴肅的科學態度的，是進行了學術研究、有所分析的，就仍可以繼續在教學中加以介紹。——[illegible]教材不搞清理，鼓勵從事社會科學教學的教師今後努力開展研究，結合中國改革、建設的實際和世界的新發展，寫出能夠回答當前實際問題的文章和教材來。

何東昌提出，決不允許藉口反對資產階級自由化，來壓制學術自由，打擊學生對實際工作中缺點、錯誤的正當批評。而是相反，要下決心來改進中國高校的工作。

他還說，今年要控制中國高校招生，並且要改進高校紀律鬆弛、學生法律觀念淡薄等現象。因為這隱藏着不安定因素。

世銀與中國投資銀行協議 提供三億美元貸款

為最大一筆貸款 將於下月簽字

【本報駐美記者華盛頓二十二日專電】記者從有關方面獲悉，中國投資銀行與世界銀行的第四筆轉貸款，從去年下半年開始進行反覆談判，今年一月已達成三億美元貸款的協議。這是世界銀行給該投資銀行的最大一筆貸款。此前，世界銀行的三筆貸款金額為三億四千五百萬美元。世界銀行執董會和國際開發協會已於三月三日批准了第四筆貸款，正式簽字儀式可望在四月舉行。中國投資銀行除進行轉貸國外金融組織貸款外，還可以對國內企業（包括中外合資企業）發放中長期外匯貸款或辦理外匯投資，允許一部份分行從事外匯存款，開展有關推動對外經濟貿易的諮詢業務。

由總統蘇亞雷斯主持

葡國召開國務會議 研究澳門前途協議

總理席瓦爾滙報北京談判進展

【美聯社里斯本二十二日電】葡萄牙官員說，在總統蘇亞雷斯主持下，葡萄牙的高級顧問機構「國務委員會」星期六開會，研究把澳門歸還給中國的草案協議，但會議的詳情未見披露。

這次不公開會議後發表的簡短聲明說，總理席瓦爾向委員全面滙報了北京的談判的進展。

聲明說，十三位出席委員每人均就歸還澳門一事陳述了意見，但它沒有發表進一步詳情。與會者會後說，他們同意不對會議發表公開評論。

首屆托盤運動會 在北京街頭舉行

二十三酒店二百餘服務員參加 西苑昆侖分獲男女冠軍

北京旅遊飯店「昆侖—長城杯」托盤運動會，昨日在昆侖飯店前進行（中新社照片）

【中新社北京二十二日電】李海成平時並不十分喜愛運動，今天他卻獲得了此間舉行的一項千米賽跑的冠軍。

這位燕京飯店餐飲部的侍者手端盛着三杯飲料的餐盤，用三分零二秒的時間跑完了一千米的路程，從而在北京首屆托盤運動會上拔得頭籌。

北京二十三家高級旅遊飯店參加了這次名為「昆侖—長城杯」的托盤運動會。雖然國外常有這樣的比賽，但在中國這種比賽尚屬首次。

參加這個運動會的二百三十名男女運動員均是北京各旅遊飯店餐飲部的服務員。

北京市副市長陳昊蘇說，這種競賽方式，可以培養服務員的榮譽感。對提高旅遊服務質量起到一定的促進作用。

這次運動會組織單位之一的中國旅遊報一位負責人說，他們明年打算舉辦第二屆全國托盤運動會。

【據新華社北京二十二日電】中國首屆旅遊飯店「昆侖—長城杯」托盤運動會今天在北京昆侖飯店和長城飯店之間的公路上舉行。

經過激烈的爭奪，西苑飯店名列男隊第一，獲長城杯，昆侖飯店女隊捧走昆侖杯。

工廠化學品排入河 山西有兩萬人中毒

長治市政府在電話稱無人死亡 該廠被罰三萬元正副廠長一百元了事

【美聯社北京二十二日電】一家官方報紙報道，西北部山西省一家工廠把有害的化學品排入一條河裏後，引致約二萬人中毒。

報道說，有些人得了重病，但未提到是否有人死亡。排出化學品所在地的長治市政府辦公室，一名官員，星期天在電話中說，沒有人死亡，但拒絕提供任何詳情。

《中國環境報》在星期四的一期中說，中毒事件發生於一月二日，當時當地一家化肥廠正在進行檢修，把十七立方公尺（六百零七立方英尺）的有毒化學物品，排入一條流進南漳河的水渠裏。

該報報道說，從一月四日至八日，河水中含氨和氮的程度，比國家對飲用水所規定的標準高出幾十倍至幾百倍。

該報說，工廠官員並無採取任何措施以制止污染，亦未向更高層部門報告，也不通知高河自來水廠有關污染事情。該自來水廠是該區最主要的食水供應來源。

該報說，更高層部門最後發現問題，制止污染擴大，但並未透露任何關於所採取措施的詳情。

該報又說，污染問題迫使兩間工廠停工，損失五萬八千元（一萬六千美元），又受影響的產品總值三百萬元（八十一萬一千美元）。

該報說，基於上述事故，長治市黨委決定要該廠停產，給予該廠廠長紀律處分，並把負責的副廠長革職。

長治市城鄉建設環境保護部判該廠罰款三萬元，廠長及副廠長各罰款一百元。

粵省中國旅行社 服務優良受表揚

【本報廣州二十二日專電】廣東省中國旅行社最近在全國中旅系統優質服務競賽中被評名列前茅，與無錫市和蘇州市中旅社並列為先進單位受到總社表彰。

廣東省中旅社是全國較大的旅遊接待服務單位之一，從中旅系統去年五月開展全國競賽以來，該社接待服務質量顯著提高，服務工作逐步走上程序化、規範化和制度化，扶老攜幼、救危扶傷、拾金不昧、助人為樂等好人好事不斷湧現，收到各國客人和「三胞」很多來信表揚和感謝，不少來信還稱譽為「華僑之家」。

縱橫談

澳門前途會談協議在即

施君玉

第四輪會談今續開

中國與葡萄牙關於澳門前途的第四輪會談，今日在北京舉行第四天會議。

這輪會談是於上周三開始的，與前三輪會談有不同的特點。首先，會議不是如過去只開兩天，其次，在正式會議之外，中、葡雙方的專家小組有頻密接觸和忙碌工作。第三，經過上周連續三天會議，到周末休會時，葡京里斯本又召開了國務會議聽取有關中葡會談進展的匯報。雖然迄今會談內容保密，一切迹象顯示已入尾聲。

中國每年一度的全國人大會議，後天開幕，預計會期兩周，期間很可能有澳門協議進入議程。

葡萄牙開國務會議

里斯本周末召開的國務會議，由總統蘇亞雷斯主持，總理席瓦在會議上詳細報告了中葡會談的進展，與會的十三位國務委員均發表了對歸還澳門的意見。葡國駐澳門總督馬俊賢也出席了會議。

葡萄牙自從於一九七四年「四・二五」革命推翻了法西斯政權之後，已確認澳門主權屬於中國。一九七九年中、葡建立外交關係，雙方對澳門問題有諒解。葡萄牙經過一九八二年修憲，取消了革命委員會，隨之成立國務委員會，在政府中行使重要的諮詢權力。

有報道說，在北京參加會談的葡方代表團上周五已把中葡協議的草擬文本電傳里斯本，交到國務會議上批准。

葡總理傳下月訪華

上周談判期間，一再傳出葡方代表團長梅迪納要趕返國。到周末，則改過來說他將推遲返葡萄牙，反而又有消息說總理席瓦將於下月十日前赴北京。根據過去中英達成協議時的程序，聯合聲明先由雙方談判代表團的團長草簽，然後由兩國政府總理正式簽署，定期生效。

假如第四輪會談果然就是中葡之間關於澳門前途的最後一輪會談，進展過程就比中英會談快得多，原因當然在於對澳門主權沒有爭議。另一方面，從中葡會談的實際進程，人們又確可看到葡萄牙政府表現了最大的談判技巧以達致本身目標，而中國政府則在互諒互讓精神下表現了最大的照顧。

「一國兩制」能行得通

澳門與香港一樣，都是歷史遺留下來的問題。一九七二年三月八日，中國常駐聯合國代表黃華在致特設委員會主席的信中，說明港、澳都是中國領土的一部分，中國政府一貫主張在條件成熟時用適當方式加以解決。

如今，以和平談判解決的時機已經成熟，而人們現在知道，適當方式就是「一國兩制」，澳門與香港一樣，都將成為中國主權下的特別行政區。最近新出版的鄧小平文集，收錄了鄧小平在一九八四年底的談話，表示堅信「一國兩制」可行，再過五十年，會更加證明「一國兩制」是能行得通的。

渤海油藏進入開發階段 第二個油田明秋將投產

第一個油田年產油四、五十萬噸 遼東灣亦有一油田將予開發

【新華社天津二十二日電】渤海石油公司總經理曹德安日前在接受本社記者採訪時說，渤海油田在加強勘探的同時，已進入持續開發階段。

他說，從八十年代開始由中日雙方合作開發的埕北油田，已先後建立起兩座石油生產平台，其中B平台已於一九八五年十月開始了商業性生產，至今累計生產原油二十多萬噸。A平台的二十八口井早已打完，現在一邊完井，一邊轉入生產。可望今年六月底全面投產。

曹德安說，這個油田的年生產能力可達原油四十至五十萬噸。

中日合作的另一個項目是在渤海西部和南部的二萬多平方公里區域內由日方承擔風險的合作勘探。這位總經理介紹說，在中日合作的海上石油勘探區裏，經過雙方近七年的努力，已發現了一批很有希望的含油構造。其中BZ28—1油田已決定開發，由渤海石油公司擔負開發的總承包。目前正在進行開發的設計工作，計劃明年七月底基本完工，明年九月投產，成為渤海灣裏開發的第二個油田。

渤海石油公司的副總地質師曹文賢告訴記者，中日合作勘探區裏還有幾個含油構造，公司正在研究是否將它們轉入開發生產，其中就有含油富集區塊的BZ34—2油田。

據介紹，在渤海灣裏，除了中日合作區以外，渤海石油公司還在遼東灣附近開闢了自營勘探開發區，共打了十四口探井，對三個構造帶進行了勘探，發現兩個構造有開發前景，其中JZ20—2油田已決定開發。

曹文賢透露，去年世界銀行組織派人前來考察，對渤海石油公司的資信和還款能力都很滿意，決定貸款三千萬美元用於遼東灣的評價作業。

他說，今年列入開發項目的遼東灣，到一九八九年就可以進行試生產。這樣，到一九九零年，渤海灣裏每年都將有新的含油構造發現，每年都有新油田列入評價研究行列，都有新油田轉入開發。

台美關稅會議 明天在美舉行

【本報訊】台北消息：台美調和關稅諮商會議，將於二十四日在華盛頓舉行。台美雙方訂於四月間就航運業、保險業及關稅、貿易與智慧財產權等一系列問題展開談判。

福州破文物走私案 繳獲明清文物九件

香港古玩商蔡某機場被捕

【中新社福州二十二日電】福州海關駐福州機場人員近日查獲兩起文物走私案。本月中旬，香港古玩商蔡某，從福州機場準備出境時，海關人員從蔡某攜帶的行李箱中查獲一頭象牙雕貓頭鷹、三把玉戈。經省文物管理部門鑒定，象牙雕貓頭鷹出自清代，三把玉戈是民國年間仿製品。另一起是旅客林某攜帶行李出境時，藏匿五件文物：清光緒年間仿鈞瓷花瓶、清光緒年間仿康熙五彩尊瓷花瓶、出自清代的象牙雕鷹首執壺、清代仿古珊瑚鈎、明代清初德化窰白釉小杯各一件。

國家氣象局長

鄒競蒙談研製氣象衛星

中新社記者 孫永良

對鄒競蒙和他的下屬來說，盡快把中國第一顆氣象衛星送入太空，是一件緊迫而又令人興奮的事。

這位國家氣象局局長和他的分佈在全國的六萬多名屬員，目前正致力中國氣象現代化的建設，而近二、三年內發射氣象衛星，則是這個現代化計劃的一個重要組成部份。

鄒競蒙在「世界氣象日」（三月二十三日）前夕對本社記者透露：目前，中國有關部門正加緊進行氣象衛星的研製和發射準備，而氣象局則正在建設衛星資料處理中心，為接收和處理氣象衛星傳回的氣象資料積極進行準備工作。

巨型電腦處理氣象資料

他評價說，發射氣象衛星是中國氣象現代化的重大進展，它將為氣象部門增加「千里眼」，改變中國長期以來主要靠地面探測網監測大氣的局面。

這位從事氣象工作四十餘年的專家說，近年內，中國還將使用巨型電腦處理氣象資料。這種每秒鐘運算上億次的大型電腦，將可以對五至七日內的天氣做出準確的預報。

籌建區域氣象中心

目前，中國有六個區域氣象中心正在籌建和待建。繼北京氣象中心用現代化設備裝備起來的氣象通訊樞紐建成使用後，上海、廣州、武漢、瀋陽、成都和蘭州六個區域氣象中心和衛星氣象資料地面接收處理系統，將在近三年內建成。它們將為中國在九十年代建立新型的氣象業務、服務和管理結構奠定基礎。

鄒競蒙說，鑒於氣象對中國經濟建設的獨特作用，中國政府對這一事業的發展給予了高度重視。一九八六年至一九九〇年間，政府對氣象部門的投資僅基本建設一項就超過四億元人民幣。

中國的氣象現代化建設開始於七十年代末，經過十幾年的努力，先進的雷達系統、電腦監測、通訊系統、衛星資料處理系統、數值預報等已在全國氣象台站普遍應用。這些已有的氣象現代化成果使中國大範圍災害性天氣的預報、短期天氣預報的準確性和時效性不斷提高。

加強國際間合作

在加強氣象現代化建設的同時，中國加強了國際間的合作。目前中國已有二百零六個地面氣象站和八十九個高空氣象站參加了全球資料交換。北京氣象中心已和日本、蘇聯、聯邦德國、朝鮮、蘇聯、香港等七個國家和地區建立了七條氣象情報電路，形成了東接日本東京、西聯聯邦德國奧芬巴赫的高速電路樞紐，並通過他們與美、非兩大洲相接，實現了氣象情報、資料的全球交換。「大氣是沒有國界的」，現任世界氣象組織第一副主席的鄒競蒙說，中國的氣象部門今後願與其他國家開展更加廣泛的交流和合作。【中新社北京二十二日電】

[illegible]於此數。

米庫利奇很少接受外國新聞界訪問，但一星期來他都沒有公開露面。這次是他第一次對工業騷亂浪潮作出評論。

他說，在南斯拉夫，有人懷疑執政的共產主義者聯盟（共產黨）的領導地位。他說：「他們希望把共產主義者聯盟完全推出政治舞台。但這是個幻想。」

「南斯拉夫通訊社」引述他對西德記者的話說：「倘若這些人組織起來推翻我們國家的憲法制度，那麼，我們的做法是，像你的國家憲制受到威脅時，你們的做法一樣。「在國內或國外，都不會懷疑我們會用一切方法維護憲制。」[illegible]

這些代表中，包括有美國貿易代表克萊頓・尤特。

美國消息人士說，他準備申明，美國保護主義情緒的最好方法是，烏拉圭提出的四點重要建議。[illegible]

由西歐十二國組成的歐洲共同體與以蘇聯東歐國家為主體組成的經互會於十八日至二十日在日內瓦舉行了三天專家級秘密會談，討論建立正式關係的共同聲明草案文本。會後發表的聯合公報說，雙方對建立正式關係的若干條款進行了討論、磋商，取得了進展[illegible]

[illegible]資金、技術。雙方貿易關係的發展使經濟上相互依賴程度加深，目前，雙方簽訂的各類經貿科技合作協定數以千計，涉及國民經濟各個部門乃至航天、核動力、計算機等高技術領域。蘇聯、東歐還從西方獲得巨額信貸資金。僅鋪設西伯利亞天然氣管道，西歐財團提供的信貸即達一百一十億美元。一九八四年起，蘇聯每年向[illegible]

泰三高地被越軍侵佔 正揮軍還擊戰鬥激烈

陸軍司令在前線矢言收復國土 將採用一切手段包括出動空軍

【新華社烏汶二十一日電】泰國陸軍司令差瓦立·永猜裕二十一日在烏汶說，如果侵入泰國烏汶府南銀縣宗奔山口一帶的越南軍隊不盡快撤出，泰國軍隊將採用一切手段，其中包括動用空軍將其驅逐出境。

差瓦立是二十日在烏汶府南銀縣視察泰國炮兵部隊時說這番話的。他說，侵柬越軍現在佔領的四二八、五零零和三八二高地均屬泰國領土。泰國已明確表示，越軍必須從這些地區撤出。

差瓦立司令說，目前戰鬥正在激烈進行。泰國官兵士氣高昂，都認識到這是保衛國家領土主權的正義鬥爭。

差瓦立還透露，與此同時，泰國正在通過外交途徑，要求越南軍隊撤出泰國領土。

據統計，今年以來，入侵泰國的越軍已有一百多人被打死打傷。

【美聯社曼谷二十二日電】星期天的新聞報道說，泰國即將發動一場大攻勢，把從柬埔寨入侵、佔據了泰國東北部兩個山頭的多達八百名越南軍隊驅逐出去。

報紙引述陸軍總司令差瓦立在前線對記者講的話說，兩個月來為爭奪烏汶府宗奔山口的這兩座山頭的戰鬥中，已有十七名泰國士兵陣亡，多達七十人受傷，許多人因踏中地雷或跌落陷阱而死傷。

自一九八四至八五年越南軍隊對駐守在泰—柬邊界沿線的柬埔寨游擊隊發動攻勢以來，看來這是最嚴重的越南入侵行動之一。

報紙引述差瓦立的話說，泰國軍隊將使用包括戰機在內的「所有種類的部隊和武器」，把越南軍隊驅逐出去。

【據新華社泰國烏汶二十一日電】負責保衛泰國東北部邊境的蘇拉納利部隊副參謀長塔維蘇·利昂蓬今天在這裏向記者介紹了越軍入侵泰國邊境的情況。他指出，越軍入侵已給泰國邊境一帶村莊造成嚴重威脅，軍民傷亡嚴重，大批農田和民房被毀壞。

反擊 泰國陸軍總司令差瓦立將軍，星期六巡視泰國東北部被越軍入侵的地區，在附近一山頭的工事內指揮泰國軍隊。（美聯社）

美報昨分析伊朗動向 說不日向巴士拉攻堅

五萬兵擺開陣勢後勤基地軍火堆積

【合眾國際社華盛頓二十二日電】《華盛頓郵報》星期天報道，伊朗正動員大量軍隊，儲存軍火和物資，加强宣傳工作，準備在曠日已久兩伊戰爭的南部戰線，給予伊拉克「强有力的軍事打擊」。

《華盛頓郵報》在第一版刊登帕特里克·泰勒從德黑蘭發出的報道，引述「靈通人士」的估計說，多達四萬至五萬伊朗步兵已經擺好陣勢，準備再次攻擊伊拉克第二大城市、戰略要塞巴士拉。

《華盛頓郵報》同時報道，伊朗在阿赫瓦茲和提斯孚爾兩市儲存了大量武器、彈藥和其他物資，進行了大規模的後勤準備工作。阿赫瓦茲和提斯孚爾是伊朗一九八〇年九月開始發動攻勢以來兩個主要的出發城市。

外交人士對《華盛頓郵報》記者說，伊朗議會議長、伊朗精神領袖霍梅尼的主要助手拉夫桑賈尼，也暗示伊朗將發動新的攻勢。

泰國一將領談話 透露購中國戰車

四百多輛年內簽約交貨

【法新社曼谷二十二日電】此間報章星期日報道，泰國今年將向中國購買四百輛裝甲運兵車及最少五十輛坦克。

《民族報》星期六引用副總參謀長素欽達中將的話說，泰國陸軍決定買這批武器，因為它的代表團最近在中國參觀一間裝甲運兵車工廠時對這批武器有好評。

在這篇獨家訪問中素欽達說，坦克將是中國北方工業公司七十年代生產的T—六九型。

他說，裝甲運兵車和坦克在簽約後三個月內付運。預料合約不久將會簽定，因為中國有這些存貨。

他說，中國給泰國一批T—五九坦克（蘇製T—五四及T—五五坦克的改良型），第一批坦克預料於年中運抵此間。

《華盛頓郵報》說，拉夫桑賈尼在過去三周曾兩度失蹤，據說他到了安瓦士的革命衛隊總部，監督下次軍隊進攻的計劃。

《華盛頓郵報》報道，外國記者已不准進入伊朗前線，但報道未加進一步解釋。

中科院代表團離倫敦訪比京

【新華社倫敦二十二日電】由中國科學院主席團執行主席盧嘉錫教授率領的中國科學院代表團，結束了對英國為期一周的訪問，今天離開倫敦前往布魯塞爾。

中國科學院代表團是應英國皇家學會的邀請前來英國訪問的。

中國科學院代表團在英國逗留期間，參加了英國皇家學會對華研究員獎學金開始頒發招待會。在招待會上，英國女王伊麗莎白二世及其夫婿愛丁堡公爵菲利浦親王會見了中國科學院代表團全體成員。

中國科學院代表團還訪問了牛津大學、劍橋大學等。

總理訪波恩前對西德記者表示 南國決維護現政制 必要時將出動軍隊

將會繼續償還近一百億美元外債

【路透社貝爾格萊德二十二日電】南斯拉夫總理米庫利奇今天被引述說，南斯拉夫的經濟危機正受到外國債權人嚴密審查，但它不會效法巴西而暫停償付外債。

米庫利奇在接受西德記者訪問時還警告說，如果南斯拉夫的政治制度受到威脅，軍隊可能會出動。南斯拉夫通訊社發表了這篇訪問。

他說，「南斯拉夫是少數幾個履行所有債務的國家之一。但我們將會繼續這樣做。我們認為，債權國和國際機構應對我們的形勢表示更多的諒解。」

根據官方報道，一九八六年結束時，南斯拉夫的硬通貨負債額達一百九十七億美元。在一九八六年中，它償付的本息達到破紀錄的五十九億七千萬美元，使其總負債額減少了九億九千六百萬美元。

被問及南斯拉夫是否可能效法巴西而暫停償付債務時，米庫利奇說，南斯拉夫並未考慮到這一點，「但是，我們那個國家的做法表示理解」。

西方經濟學家說，然而，米庫利奇的談話及其他一些部長可能是南斯拉夫為還債提供資金方面存在某些問題的一種訊號。

【路透社貝爾格萊德二十二日電】鑑於廣泛罷工及政治分歧上升，南斯拉夫總理米庫利奇今日被引述說，若有需要，南斯拉夫將出動軍隊，維護共產黨政權。

米庫利奇在對西德《明鏡》周刊記者的訪問中，作出上述聲明。這篇訪問今天由官方的「南斯拉夫通訊社」公佈。訪問在他計劃本星期四訪問波恩前舉行。

米庫利奇警告說，若南斯拉夫的憲法制度受威脅，政府將用「一切方法」維護憲制。他補充說：「這包括出動軍隊。」

前所未有的罷工浪潮在本月席捲南斯拉夫，罷工行動是抗議米庫利奇在二月二十七日强行凍結工資。

政府報道全國各地有七十宗罷工事件，參與的工人達數千名。但工業界消息人士說，罷工事件實多於此數。

米庫利奇很少接受外國新聞界訪問，但一星期來他都沒有公開露面。這次是他第一次對工業騷亂浪潮作出評論。

他說，在南斯拉夫，有人懷疑執政的共產主義者聯盟（共產黨）的領導地位。

他說：「他們希望把共產主義者聯盟完全推出政治舞台。但這是個幻想。」

「南斯拉夫通訊社」引述他對西德記者的話說：「倘若這些人組織起來推翻我們國家的憲法制度，那麼，我們的做法是，像你的國家憲制受到威脅時，你們的做法一樣。在國內或國外，都不會懷疑我們會用一切方法維護憲制。」

吳學謙訪問不來梅 中國外長吳學謙星期日訪問西德不來梅港市，與市長韋德梅勒（右二）、西德駐華大使菲舍爾（左）及中國駐西德大使郭豐民（右）在羅蘭像（自由的象徵）下合照。（路透社）

在新西蘭出席國際貿易談判 美官員促實現四措施 稱將可抵銷保護主義

停止對農產品補貼限制盜竊智力財富

【路透社新西蘭陶波二十二日電】來自二十多個國家的部長們今天對新西蘭說，下一輪關於貿易自由化的國際談判將是本世紀的最後一次，而其失敗的代價將是無法估量的。

貿易部長麥克·穆爾在這裏舉行的兩天會談前的一個歡迎儀式上，對其他貿易部長說，為這次談判而進行的準備工作取得了巨大的進展，這次談判一定不能走到岔道上去。

這些部長們到新西蘭來，將檢討自去年九月所謂烏拉圭回合談判以來的世界貿易形勢。這次會議也是為六月在威尼斯舉行的關貿總協定全體會議作準備的一部份。

出席這次會議的有二十五個海外代表團，包括關貿總協定和歐洲經濟共同體的代表。

這些代表中，包括有美國貿易代表克萊頓·尤特。

美國消息人士說，他準備申明，改變美國保護主義情緒的最好方法是，實施在烏拉圭提出的四點重要建議。

——停止對農產品的補貼；

——把服務和投資方面的貿易，列入關貿總協定的談判中；

——加强限制對諸如商標、專利和版權等所謂智力財富的盜竊；

——制訂新的法規以解決關貿總協定九十二個成員國之間的貿易紛爭。

騎單車環球考察 孫峯在羅馬遊歷

在意國逗留一月後赴法國

【據新華社羅馬二十一日電】隻身騎自行車環遊世界考察的孫峯十九日到達羅馬。

孫峯計劃在意大利停留一個月，考察在意大利的僑胞情況及意大利的文化、民族風俗等問題。

孫峯去年九月二十五日從深圳出發，已先後到過香港、泰國、馬來西亞、南也門、沙特、約旦、敍利亞、埃及、希臘等國家和地區。

一路上，他既在高山宿營時遇到過狼的襲擊，又在行車途中碰到過斷水、車禍等困難。但都被他以堅强的意志戰勝了。

孫峯計劃下一步到法國、比利時、北歐、東歐、南美和澳大利亞等國家和地區繼續考察，預計明年十一月經尼泊爾返回西藏。

菲總參謀長拉莫斯受勳

【法新社菲律賓碧瑤二十二日電】菲律賓武裝部隊總參謀長拉莫斯將軍因在去年推翻馬科斯的起義中所起的作用，今天接受菲國的最高軍事榮譽獎——榮譽軍團。

總統科拉桑·阿基諾在著名的菲律賓軍事學院畢業典禮上，把這個勳章頒給拉莫斯。

昨在碧瑤軍事學院 科拉桑出席結業禮

誓言任期內粉碎已察覺的敵人

【新華社馬尼拉二十二日電】菲律賓總統科拉桑·阿基諾今天在菲律賓軍事學院畢業典禮上發表講話時發誓，在任期屆滿之前，粉碎國家已察覺的敵人。

她將在一九九二年任期屆滿之前打擊來自左的和右的方面的反對者，永久地結束一切對自由的威脅。她强調指出：「這是我莊重的誓言。」她表示，沒有什麼事情可把她嚇倒。

畢業典禮後，阿基諾立刻會見了科、阿基諾的高級軍事官員，並同他們進行了談話。

阿基諾是今天上午乘飛機從馬尼拉抵達碧瑤的。由於有消息說反對派企圖發動政變，因此，碧瑤市和軍事學院加强了安全措施。菲律賓武裝部隊也處於高度戒備狀態。

【法新社馬尼拉二十二日電】菲律賓總統科拉桑·阿基諾星期日說，只有已鞏固的民主制度，才能容納反對派議員。她告誡人民不要在五月大選中，選舉反對派進入議會。

科拉桑在馬尼拉市中心舉行的競選集會上，向大約七千名支持者講話，為她較早前的聲明辯護。她曾經說，她不需要反對派人士在議會內，因為政府的侯選人有自己的見解，可以提出不同的意見。

反對派曾指摘科拉桑的聲明，指她與前總統馬科斯無異。

英相今晤法德首腦

討論對中程導彈立場為訪蘇作準備

【合眾國際社倫敦二十二日電】英國首相戴卓爾夫人在前往蘇聯訪問前，星期一將與歐洲盟友舉行磋商，討論他們對軍備問題的立場，特別是有關撤走歐洲中程導彈的建議。她較早時宣稱，對蘇聯採取堅決立場已得到酬答。

戴卓爾夫人同意星期一早上在諾曼底的卡昂市，與法國總統密特朗會談；之後，她將直接飛抵波恩，與西德總理科爾進一步會談。

戴卓爾夫人在三月二十八日至四月一日到蘇聯的行程，將是自工黨領袖威爾遜於一九七五年訪問蘇聯以來，第一位英國領袖到蘇聯，預料她將與蘇聯領袖戈爾巴喬夫將舉行兩輪會談。

在限制武器上，她說：「這是因為我們部署巡航導彈和潘興導彈，才迫使蘇聯回到談判桌上。這教訓是很明顯的。堅決的立場已得到回報。」

巴黎十萬人示威

抗議減衛生開支

【法新社巴黎二十二日電】記者說，近十萬人星期天在巴黎舉行遊行，抗議法國政府一項削減衛生開支的計劃。

赤旅暗殺意國將領 乃受外國組織指使

日前企圖綁架一政界名人未遂

【法新社羅馬二十二日電】意大利內政部長斯卡法羅在此間說，星期五空軍將領焦爾杰里在此間慘遭暗殺，是由外國下令指使的，並預期意大利不久還將發生更多類似事件。

與此同時，可靠人士說，過去幾天，赤旅的極端左翼組織綁架一個「著名政治家」陰謀未遂，但這一報道未獲官方證實。這個名為「共產主義戰士聯盟」的赤旅的極端左翼組織，聲稱對星期五謀殺焦爾杰里的事件負責。

斯卡法羅星期六傍晚參加政府秩序安全委員會會議後說，焦爾杰里將軍是赤旅根據外國命令僱用的「職業」槍手殺害。

斯卡法羅說，意大利已派調查人員前往波恩和巴黎，研究檢查法國和西德警方所收集有關法國「直接行動」組織和西德赤軍的情報。

歐洲共同體與經互會 建「交」會談取得進展

新華社記者　李樹勛

由西歐十二國組成的歐洲共同體與以蘇聯東歐國家為主體組成的經互會於十八日至二十日在日內瓦舉行了三天專家級秘密會談，會後發表的聯合公報說，雙方對建立正式關係的共同聲明草案文本的若干條款進行了討論、磋商，取得了進展，「澄清了各方的立場，使彼此更接近」，但仍需舉行另一次會談來完成這項工作。

西柏林地位問題成障礙

據透露，會談中的主要癥結是西柏林地位問題。共同體一方認為，根據《羅馬條約》規定，西柏林是共同體的一部分；經互會方面拒絕這一立場，認為共同聲明不是正式的協定或條約，不需涉及西柏林地位。

這次會談是去年九月第一次專家級「探索性」會談的繼續，以經互會提出的關於建立正式關係的聲明草案作為討論的基礎，旨在為更高政治級別的會談作準備。

資金技術交換資源

共同體和經互會儘管迄今未建立正式關係，其成員國之間的經貿關係和技術合作卻一直在進行。一九七〇年，雙方進出口貿易總值為七十八億歐洲貨幣單位（按現價每一「單位」約合一·〇五美元），一九八四年增至五百六十二億歐洲貨幣單位。一九八五年雙方進一步增加到四百四十億美元。共同體已成為蘇聯、東歐國家在西方國家中最大的貿易夥伴。共同體資源短缺，經互會需要資金、技術。雙方貿易關係的發展使經濟上相互依賴程度加深，目前，雙方簽訂的各類經貿科技合作協定數以千計，涉及國民經濟各個部門乃至航天、核動力、計算機等高技術領域。蘇聯、東歐還從西方獲得巨額信貸資金。僅鋪設西伯利亞天然氣管道，西歐財團提供的信貸即達一百一十億美元；一九八四年起，蘇聯每年向西歐輸送四百億立方米天然氣。這筆交易使雙方獲益。

美蘇關係仍是制約因素

共同體與經互會探索建立正式關係，是出於各自政治和經濟利益的考慮。從經互會方面看，共同體一體化事業穩步發展，經濟、政治、科技合作大大加强，已成為國際上影響日增的重要力量，而經互會各成員國近幾年的經濟體制改革，亟需先進技術和資金，以加速技術更新和發展經濟，關係正常化有利於改善其貿易地位，擴大出口，獲得更多的硬通貨，同時，通過「泛歐合作」可以達到疏遠西歐同美國的關係的目的。從共同體方面看，在西方貿易摩擦加劇的情況下，東方市場更有吸引力，共同體對蘇貿易連年出現逆差（一九八五年為一百億美元，一九八六年為五十億美元），也需要通過正常化來擴大出口，扭轉不利局面；此外，東西歐改善關係有利於維護歐洲的和平和穩定，並有可能削弱蘇聯同東歐國家的關係。

總的看，東西歐關係的發展是大勢所趨，但不能不受美蘇關係總的政治格局的制約。

【據新華社北京二十一日電】

倫敦航訊

預算案發表是大選前奏

英國著名詩人雪萊有一為人熟悉的名句：「冬天已經來到，春天還會遠麼？」最近，英國政治分析家卻把它改成為：「勞森預算案已經發表，全國大選還會遠麼？」的確，英國大選何時舉行？保守黨抑或工黨取勝？這兩大問題是英國人近期最熱門的話題。

按照規定，英國首相每一屆任期為五年。鐵娘子政府對上一次於八三年六月大選獲勝。所以，她其實最遲能夠推到八八年六月才舉行大選。

一般來說，執政黨會在大選前一個月左右公佈確實日期，這種做法一方面便利於解散議會，另方面也讓在野黨有充分時間開展競選運動。

一般相信大選日期會選在今年五月、六月、九月、十月，或者明年春季。因為習慣上英國從不在七、八月夏日假期或者十一月、十二月以至一月嚴寒冬季舉行大選。

鐵娘子雖然至今仍未正式表態，但是她的內閣閣員以至保守黨一批核心議員都透過不同場合暗示過，今年之內舉行大選似成定局，最近期是財政大臣勞森發表預算案之後接受記者訪問時表示，他同意今年之內最有機會舉行大選。

以下是按時間次序分析鐵娘子的各種選擇。

英大選日期成熱門話題

本報記者　李維慶

鐵娘子否定五月大選

曾經有過一段日子，英國政壇紛紛揣測鐵娘子將會在五月七日舉行大選。例如社會民主黨領袖歐文便作過上述揣測。他們的看法是，五月七日一早已被選定為英格蘭及威爾士（倫敦除外）的地方選舉日期。鐵娘子可以選擇在同一天舉行全國大選及地方選舉。此舉對執政保守黨有利，因為保守黨屆時只要全力應付全國大選，不必分散注意力兼顧地方選舉。

不過，上述揣測最近已被鐵娘子否定。她再三強調，她會完成四年執政才舉行大選。這也就是說，鐵娘子根本不會考慮在今年五月舉行大選，最快還得六月。

從形勢發展來看，今年五月仍然是英政壇一個重要月份。首先，鐵娘子會詳細估量勞森預算案以及她三月底訪問蘇聯之後，保守黨究竟是得是失？其次，鐵娘子會視乎保守黨在五月七日地方選舉中的表現，才決定何時舉行全國大選。

結合英政界人士的看法，鐵娘子很有可能在今年五月中或五月底宣佈大選之期，而在一個月後的六月正式舉行大選。

六月最熱門

目前英政壇一致公認六月為最熱門大選日期。就算英國賭博公司也將六月列為大熱門。很多傳聞甚至言之鑿鑿地說，鐵娘子會選擇六月十一日或者六月十八日（均為星期四）舉行大選。很多英國人在六月份交稅，而根據勞森預算案，他們獲得減稅優待。另外，據估計英國銀行利息及按揭利率屆時也會處於一個相當合理的水平。這些有利因素對鐵娘子政府爭取選民大有幫助。

值得注意的是，鐵娘子定於六月八日至十日出席在意大利威尼斯舉行的西方七大工業國家首腦會議。鐵娘子又有機會提高她個人在國際舞台上的地位。事實上，鐵娘子曾於八三年前赴美國威廉斯堡首腦會議之後，接着在全國大選中取得壓倒性勝利。

總之，英國國內認為，只要保守黨今年六月仍然保持領先優勢，而相對地工黨及社自聯盟繼續處於劣勢，那麼保守黨便會毫不猶豫地決定在六月大選。保守黨的一個重要指標，是要屆時在民意測驗中領先百分之六以上。

九月有利有弊

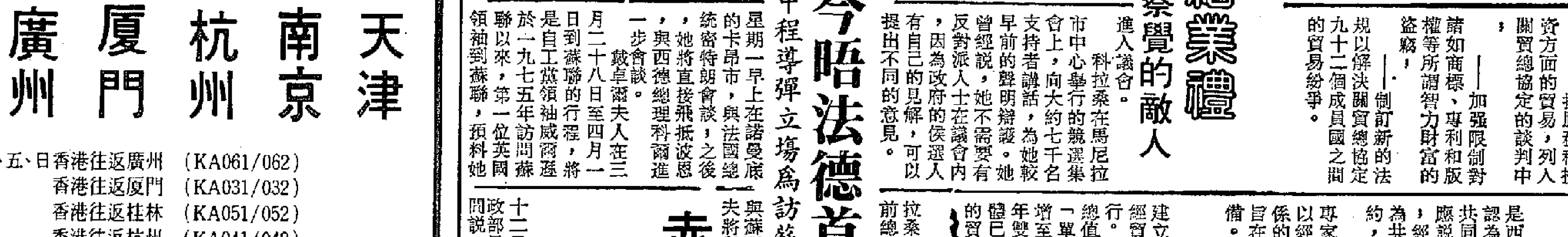
如果六月的日子大熱倒灶，九月也有機會。因為執政黨的聲望習慣上會在七、八月夏季假期之後的九月徐徐上升。去年，保守黨經歷連場政治風波，聲望急挫。但鐵娘子自九月之後急謀對策，竟然反敗為勝。而且，英國傳統上夏季經濟表現較好，具體表現在消費者開支增加以及失業人數下降。不過，有利也有弊，屆時預算案討好選民的效果已打了折扣。

十月是最後防線

九月也不成的話，那麼十月相信是鐵娘子的最後防線。八七年是英國全國上下公認的大選年。除非鐵娘子遭到空前嚴重打擊，她斷沒有理由令「大選熱」（Election Fever）降溫，令情緒高漲的選民失望。因為鐵娘子不趁在今年舉行大選，選民便會嫌棄被認為惹上麻煩的保守黨。另方面，鐵娘子也沒有理由冒險把全國大選推到八八年的死線（Deadline）。因為屆時一旦有什麼風吹草動，鐵娘子已無後退的餘地。

【本報倫敦二十二日專電】

詳情請向各大旅遊社查詢



香港

成都　昆明　桂林　廣州　廈門　杭州　南京　天津

逢星期一、二、三、五、日 香港往返廣州 (KA061/062)
逢星期三、六 香港往返廈門 (KA031/032)
逢星期一、四 香港往返桂林 (KA051/052)
逢星期二、四 香港往返杭州 (KA041/042)
逢星期三、日 香港往返昆明 (KA017/018)
逢星期一、五 香港往返南京 (KA045/046)

百福旅遊有限公司 德輔道中45號永隆銀行大廈17樓 電話：5-250361 九龍彌敦道美麗華酒店商場AR—131 牌照號碼：350042 電話：3-670091

香港中國旅行社 中環：香港皇后大道中77號中旅大廈五樓 電話：5-259121 5-215274 旺角：九龍旺角洗衣街62—72號 牌照號碼：350273 電話：3-964241

歐策良旅業有限公司 九龍尖沙咀海洋中心1602室 牌照號碼：350288 電話：3-691166(5線) 3-699131

香港中國國際旅行社有限公司 九龍尖沙咀麼地道75號南洋中心第二座六樓 牌照號碼：350127 電話：3-7215317 5-8104282

環奧旅遊有限公司 香港夏慤道18號海富中心第一座1604室 牌照號碼：350515 電話：5-8610111

中鐵旅業有限公司 九龍尖沙咀漆咸道南41號二樓 牌照號碼：350693 電話：3-7238843 3-7238887

中青旅行社 香港中環德輔道中71號永安集團大廈606室 牌照號碼：240067 電話：5-259075

大關旅遊有限公司 香港中環德輔道中71號永安集團大廈601—2室 牌照號碼：350139 電話：5-8101222

美麗華旅運（美麗華酒店集團） 中環畢打街中建大廈602室 牌照號碼：350695 電話：5-260321

全部採用港龍航空波音737豪華客機

來往快捷　安全舒適　享樂無窮

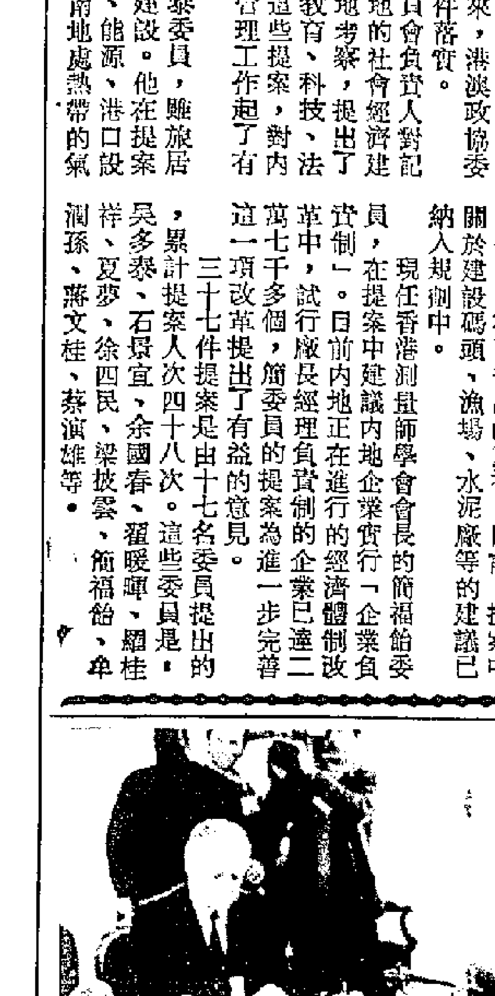
全國政協六屆四次會議以來，港澳政協委員的三十七件提案，已件件落實。

全國政協提案工作委員會負責人對記者說，港澳政協委員對內地的社會經濟建設極為關心，他們通過實地考察，提出了涉及經濟、政治、文化、教育、科技、法制建設等提案三十七件。這些提案，對內地政府有關部門的規劃和管理工作起了有益的參考作用。

原籍廣東海南的吳多泰委員，雖旅居香港，仍十分關心家鄉的建設。他在提案中建議加强海南島的交通、能源、港口設施建設，以及如何根據海南地處熱帶的氣……關於建設碼頭、漁場、水泥廠等的建議已納入規劃中。

現任香港測量師學會會長的簡福飴委員，在提案中建議內地企業實行「企業負責制」。目前內地正在進行的經濟體制改革中，試行廠長經理負責制的企業已達二萬七千多個，簡委員的提案為進一步完善這一項改革提出了有益的意見。

三十七件提案是由十七名委員提出的，累計提案人次四十八次。這些委員是：吳多泰、石景宜、余國春、翟暖暉、霍桂祥、夏夢、徐四民、梁披雲、簡福飴、卓潤孫、蔣文桂、蔡演雄等。



葡國務會議研究澳門前途協議

總理席瓦爾滙報北京談判進展

【美聯社里斯本二十二日電】葡萄牙官員說，在總統蘇亞雷斯主持下，葡萄牙的高級顧問機構「國務委員會」星期六開會，研究把澳門歸還給中國的草案協議，但會議的詳情未見披露。

這次不公開會議後發表的簡短聲明說，總理席爾瓦向委員全面匯報了北京的談判的進展。

聲明說，十三位出席委員每人均就歸還澳門一事陳述了意見，但它沒有發表進一步詳情。

與會者會後說，他們同意不對會議發表公開評論。

第一個油田明秋將投產

第一個油田年產油四、五十萬噸 遼東灣亦有一油田將予開發

……投產。

曹德安說，這個油田的年生產能力可達原油四十至五十萬噸。

中日合作的另一個項目是在渤海西部和南部的二萬多平方公里區域內由日方承擔風險的合作勘探。這位總經理介紹說，在中日合作的海上石油勘探區裏，經過雙方近七年的努力，已發現了一批很有希望的含油構造。其中BZ28—1油田已決定開發，由渤海石油公司擔負開發的總承包。目前正在進行開發的設計工作，計劃明年七月底基本完工，明年九月投產，成為渤海灣裏開……

透露，去年世界銀行組織派人前來考察，對渤海石油公司的資信和還款能力都很滿意，決定貸款三千萬美元用於遼東灣的評價作業。

他說，今年列入開發項目的遼東灣，到一九八九年就可以進行試生產。這樣，到一九九零年，渤海灣裏每年都將有新的含油構造發現，每年都有新油田投入研究行列，都有新油田列入評價……

交通工程師談解決交通擠塞問題

沙田至葵涌鑽山石

的間隙中逃出，經過近一小時的追逐，警民仍然徒勞無功。最後，警民商量之下，決定合力將狗趕入附近華瑤路政府泵房的窮巷中，此計果然有效，狗入窮巷之後，警員用套索將其

【本報訊】基本法諮詢委員梁振英昨日在出席一個基本法論壇時表示，對未來香港特別行政區政制芻議的七十一人方案與一九〇人方案之間雖然意見不同，但出發點均是以維持香港穩定繁榮設想，人們不應以階級眼光來評論這兩個方案。

梁振英在出席荃灣區關注基本法委員會與新界工商業總會荃灣分會合辦的基本法論壇時指出，一些人以階級的眼光評論七十一人方案是只顧富人的利益，是不合理的，在聯署的人士中，行政人士只佔六成，而後期小商販聯誼會及華員會對未來政

警員尋獲劫失車 拘捕五名青少年

【本報訊】一名警員昨日上午在何文田邨發現一部報失車輛，並帶走車上五

田公主道一個油站昨晨被兩名持刀男子打劫，損失現款約九千元。

昨晨四時許，兩名男子駕駛一輛編號DA八×〇的私家車進入公主道一個油站，其中一男子下車後亮出利刀指嚇一名姓梁職員，另一則持鐵筆進入油站寫字樓，撬開寫字枱，掠走櫃內及收銀機內共約九千元現款。兩人得手後駕車逃去。稍後警方在沙田禾輋路發現一部懷疑與案有關的車輛。

公司榮譽產品　99800　"夏利牌"小轎車

據可靠消息來源透露

房委會下月[illegible]

黃夢花韋漢良張建忠將不獲委任 由畢尚華梁乃鵬等四人替補

【本報訊】據可靠消息來源透露，負責制定本港房屋政策的房屋委員會，下月將會出現人事上的改組，港府除將委出四名新房委會成員替代資深委員黃夢花等三人的空缺外，還將建議包括梁振英、文灝明等六人成為房委會屬下小組的增補委員。

據悉，下屆不再獲委為房委會委員的，包括黃夢花、韋漢良、張建忠。三人中，以黃夢花的資歷最深，他獲委為房委會委員已達十年，現在仍是房委會屬下行動小組委員會主席；韋漢良則獲委為房委會委員達四年；至於張建忠則是八五年四月獲委為房委會委員的。

新獲委任的房委會委員為，原行動小組委員畢尚華神甫，原居屋及財務小組委員梁乃鵬、原建築小組委員陳錦璋及一名地產商Victor H.W.So。

至於房委會屬下小組六名新增補委員建議名單為：上訴小組委員文灝明、建築小組梁振英、財務小組陳何安妮、管理小組Alan Ho、行動小組Nathan Ma Ning-hei及Hau Shui-pui。

由於資深委員黃夢花將不再出任房委會委員，房委會部分小組主席人選亦作相應的調動，除上訴小組主席張人龍，居屋小組主席郭志權、管理及擴展重建計劃小組主席冼祖昭繼續留任外，建築小組將由何承天替代劉華森出任主席，劉華森則替代胡法光出任財務小組主席，浦炳榮替代黃夢花出任行動小組主席。

據悉，房委會屬下小組的建議人事上的改組，將於本周房委會會議議決通過。

諮委周末全體大會 將談與草委溝通事

【本報訊】基本法諮詢委員夏其龍昨日表示，在本周六舉行的諮委會全體大會上，部分諮委將就加強與起草委員之間的溝通問題提出書面動議。

他表示，草委與諮委之間加強溝通，對諮委積極參加小組會議有幫助。他說，鑑於諮委會政制小組出席人數減少，部分諮委準備在大會上提出，若有人連續三次不出席小組會議，便當作退出小組。

失業漢自殺身亡

【本報訊】一名懷疑精神有問題的男子昨晚被家人發現在筲箕灣住所廚房內開煤氣自殺死亡。

死者麥×樞，二十八歲，最近失業，與母親及妻子同住在筲箕灣東大街十一號二十×樓某單位。麥×樞過去曾有精神病紀錄。

，情況欠佳，男童運×傑（十二歲）及女童運×琪（十歲），情況欠佳。

又，沙田馬場對開大埔道，昨日上午發生一宗嚴重交通意外。一部前往和合石的私家小巴失事翻側，車內十六人均告受傷。

昨日上午八時四十五分左右，姓黃一家連同親戚共十六人乘坐編號BZ四五×五私家小巴前往和合石掃墓。當車沿大埔道駛近沙田馬場時，突然失去控制，直撞路邊石壆，再返彈回路中心翻側。

部分傷者敷藥後出院，另外四人留醫，情況尚好。

賀維瑞士將晤吳學謙 預料會討論香港問題
屈珩稱據知柯在鑠亦前往

【本報訊】常務司屈珩昨日在出席一個老人籌款步行儀式後表示，英國外相賀維將會在瑞士與中國外交部長吳學謙會晤，屆時除商討兩國所關注的問題外，相信還會討論有關香港的事項。

屈珩說，由於吳學謙正在歐洲訪問，英國外相賀維將藉此機會前往瑞士與他會面。英國外交部香港科官員亦將前往瑞士協助。中英聯合聯絡小組中方首席代表柯在鑠亦會前往瑞士。

問及這次中英聯合聯絡小組會議是否曾討論政制改革問題時，他沒有回答。

英國外相賀維與中國外交部部長吳學謙上次會面時間，是去年十月英女王前往中國訪問期間。

客貨車撞巴士傷八人
其中兩人情況惡劣三人欠佳
十六人昨往掃墓翻車齊受傷

【本報訊】深水埗長沙灣道昨晚發生車禍，一輛客貨車失事撞向一輛巴士尾部，共有八名男女及小童受傷，其中兩人情況惡劣。

昨晚九時許，客貨車（AS九二×六）沿長沙灣向旺角方面行駛，車上載有姓連男司機、兩名女子及兩名小童。車至長沙灣道一九六號對開時，突然失去控制，撞向前面一輛正在停站上落客的一二號隧道線巴士（DA四一×一）尾部，由於撞力猛烈，客貨車上五人全告受傷，其中司機及一名車頭女乘客被困車內，需由消防員將他們救出送院，另外，巴士姓胡司機（四十三歲）、一名女乘客及一名過路男童亦受輕傷。

客貨車五名傷者情況：司機連木森，三十九歲，情況惡劣；陳樹蔭，女，三十五歲，情況惡劣；姓何女乘客，五十六歲

客貨車撞向隧巴尾部，車頭毀壞不堪（本報攝）

遼寧省五金礦產品洽談會

中國五金礦產進出口公司遼寧省分公司
華潤五金礦產有限公司
中遼有限公司
聯合舉辦

地　　點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈18樓
洽談時間：一九八七年三月二十三日至三月二十八日
上午 9：00—12：00
下午 2：00—5：30
聯絡電話：5-8317438，5-8317471

歡迎光臨指導、洽談業務

福建省土畜產品出口洽談會

福建省土畜產進出口分公司
香港華閩集團雙益有限公司
聯合舉辦

經營範圍：
山貨、木材、香料、京果、羽絨製品、土產、畜產品等。

日期：一九八七年三月廿三日至廿八日
地點：香港干諾道中200號信德中心33樓
洽談時間：每日上午9時至12時
下午1時半至5時

中國建設　1987 4　第三十六卷 第四期　綜合性月刊

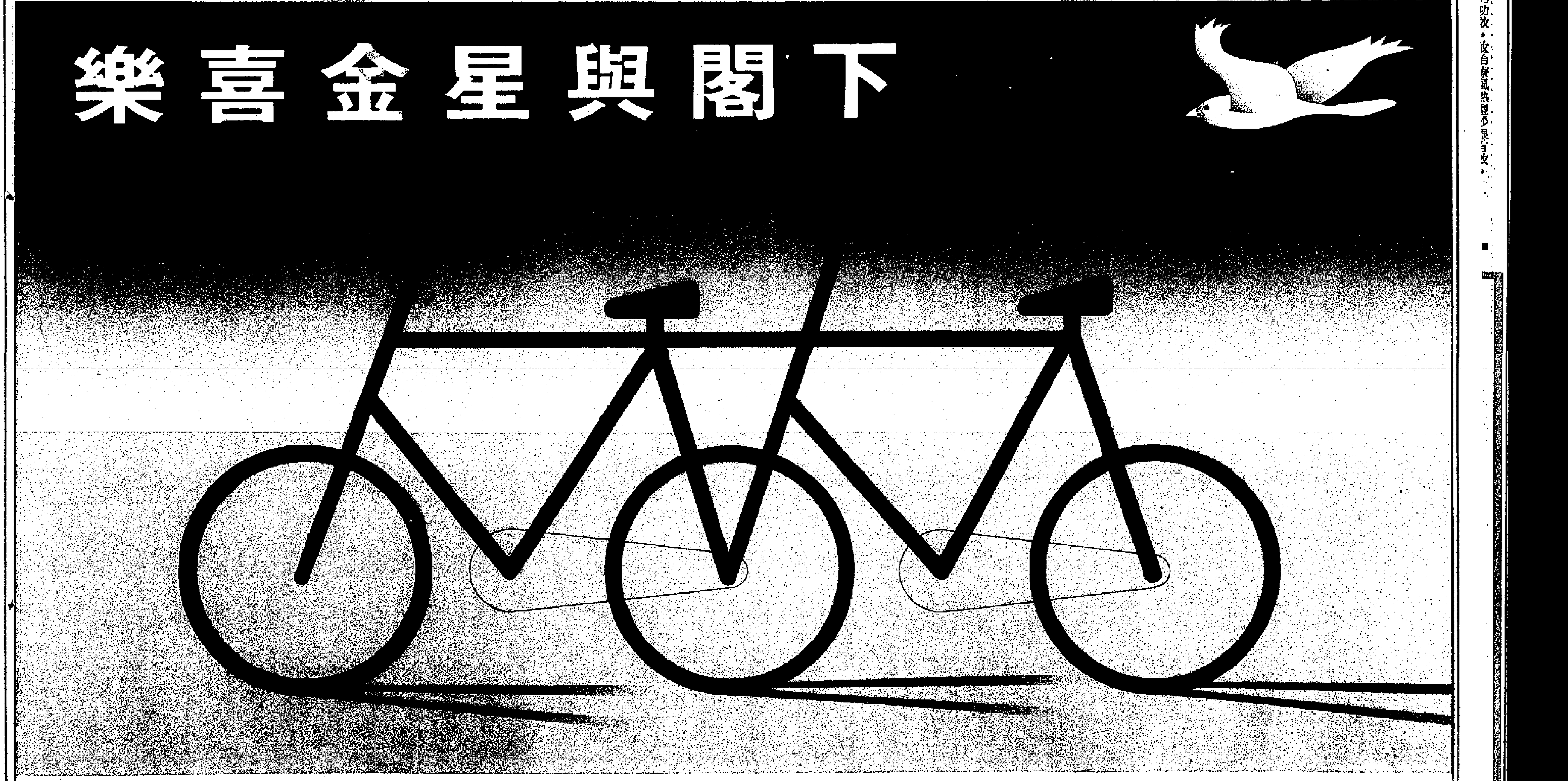
·主要內容·
就自由化問題答讀者問
福建的對外經濟
夏衍：最重要的是相互理解
紀念本刊創刊三十五週年
長江漂流探險的啓示
吳作人的畫品與人品
徵文——我的巴西小媳婦
今期附送湖北省尋親訪友專輯

每本售價：HK$5.00　一年訂費：HK$51.00

總經銷：和平圖書有限公司　中環德輔道中71號永安集團大廈901—903室　電話：5-222130　訂戶部電話：3-649376
分銷處：和平圖書有限公司讀者服務中心　九龍尖沙咀加連威老道98號東海商業中心地下商場14號　電話：3-676620
＊各大書店及報攤有售＊

祝賀
遼寧省五金礦產品洽談會開幕

凌天有限公司　敬賀
香港高士打道四二一—四六號柯利商業大廈九〇一室
電話：五—二七三一七



同步向前

樂喜金星是個一百二十億美元集團，由三十多家韓國公司所組成，業務遍及化學工業，電子工業與各項服務業。

今天，樂喜金星的產品和業務非常廣泛，自石油化工、化學原料、家電產品、通訊電纜，機械設備至國際貿易及金融等服務，此皆致力於爲海內外創造更高的生活品質。

經由不斷的努力發展，今天樂喜金星已在許多行業中嶄露頭角，一路領先，而我們全體七萬員工皆懷着無比的鬥志和進取精神，將此非凡的科技成就與經驗推廣至世界各地，成功的例子如在泰國的Mahajac Electric，沙烏地阿拉伯的SABIC，及美國阿拉巴馬州亨特斯威的Goldstar of America，皆是其中佼佼者。

我們備有各項詳情資料，歡迎閣下參閱連絡。

Lucky-Goldstar International Corp.
Business Development Dept.
CPO Box 1899, Seoul 100, Korea
電話：(02) 776-6517
電傳：LGINTL K27266
傳眞：(02) 752-8258/9
香港辦事處：電話：5-266402/7
電傳：62711 LGI HX
傳眞：852-123-40601

LUCKY-GOLDSTAR

樂喜金星的子公司的業務範圍：
化工□ Lucky, Ltd.□ Lucky Advanced Materials 電子、電器和電訊□ Goldstar Co, Ltd.□ Goldstar Cable □ Goldstar Telecommunication□ Goldstar Electric □ Goldstar Instrument & Electric □ Goldstar Precision□ Goldstar Electric Machinery □ Goldstar Semiconductor □ Goldstar-Alps Electronic □ Goldstar-Honeywell □ Goldstar Magnetech 能源和資源□ Honam Oil Refinery □ Korea Mining & Smelting 建造和工程□ Lucky Development□ Lucky Engineering 財務□ Lucky Securities□ Pan Korea Insurance□ Goldstar Investment & Finance □ Pusan Investment & Finance 貿易和經銷□ Lucky-Goldstar International□ Hee Sung 公務□ The Yonam Foundation □ The Yonam Educational Institute 運動□ Lucky-Goldstar Sports

交通工程師談解決交通擠塞問題
沙田至葵涌鑽山石 有關方面擬建鐵路
運輸署現正與九巴研究設立獅隧巴士專線

【本報訊】專責新界東部交通運輸計劃的運輸署交通工程師李兆榮昨日透露，運輸署現正研究興建沙田通往荔枝角之十六號幹線公路的可行性，而有關方面亦在研究興建兩條鐵路支線——分別由沙田至葵涌及沙田至鑽石山的可行性。

李兆榮說，倘若這些計劃決定興建，將可徹底解決新界東部對外交通的問題。至於短期解決獅子山隧道擠塞的問題，運輸署現正與九龍巴士公司研究設立巴士專線，及巴士改道等方法，以解決獅子山隧道擠塞的問題。

李兆榮昨日出席兩位沙田區議員主辦的「新界東部人口對外交通問題論壇」時表示，目前運輸署研究的辦法是由沙田世界花園至隧道入口繳費站一段，設立巴士專線，以減少巴士受隧道塞車問題的影響；此外，運輸署還將建議行經獅子山隧道的巴士改道，儘量減少使用獅子山公路，以減輕獅子山隧道的擠塞情況。

李兆榮強調，目前考慮解決隧道擠塞問題的辦法，首先便是縮短巴士的行車時間，以便更多居民可以更快地從沙田前往市區。

他又說，今年年底至明年年底期間，九廣鐵路公司將會增加二十五卡載客車廂，隨着每班客車載客車廂的增加，估計火車載客量亦可提高五成，另外，沙田對外交通，例如第五幹線公路，及大老山隧道，將相繼於八九及九二年底通車，屆時將可大大減輕獅子山隧道的負荷。

出席論壇的另一位講者、立法局議員黃宏發表示，解決沙田對外交通不足問題的其中一個辦法，可以是將現時在市區的火車貨運站，搬往上水、元朗等地，從而減輕火車線上貨卡佔去的使用率，使載客車廂可以運載更多的乘客。

另外，黃宏發又批評港府拍賣沙田廠房用地時，每每見價錢不合理想便把用地收回，這樣間接使沙田的工廠數目減少，很多當地居民無法在沙田區找到工作，只好前往區外謀生，間接令沙田區出現對外交通聯繫不足的問題。

與會另一位講者、交通諮詢委員會委員鄭會友則表示，他將要求交諮會成立小組，檢討獅子山隧道擠塞的問題。

葵涌麗瑤邨上演「捉狗記」
流浪狗咬傷小姊妹 警民合力將之生擒
追逐一小時幾番被逃脫結果需趕狗入窮巷

被趕入窮巷後為警員以套索生擒的咬人雜種狗

【本報訊】一隻流浪公狗昨日下午在葵涌麗瑤邨發狂咬傷一對小姊妹。街坊和警員事後經過近一小時追逐，將狗趕入窮巷活捉。警方正「通緝」一隻常與此公狗出雙入對的唐種母狗。

狗咬人現場為麗瑤邨華瑤樓的停車場。昨日下午一時許，一對住在華瑤樓的小姊妹葉惠儀（十三歲）和葉惠玲（十一歲），正與其他小朋友一同在停車場玩耍，突然，一隻吠餘高、兩呎長的雜種公狗出現，追逐各小童，惠儀和惠玲兩姊妹走避不及，惠儀被咬傷右腳腹部。兩姊妹受傷後驚呼和大哭，驚動數名街坊手持晾衫竹和鐵叉追狗，並致電報警。

稍後救護車到場將兩姊妹送院打針敷藥，而數名警員亦奉召到場，和街坊一同捉狗。但該狗身手靈活，一再從包圍人羣的間隙中逃出，經過近一小時的追逐，警民仍然徒勞無功。最後，警民商量之下，決定合力將狗趕入附近華瑤路政府泵房的窮巷中，此計果然有效，狗入窮巷之後，卒由警員用套索將其套住帶走。

後來一名的士司機向警員報稱，昨晚深夜他在華泰路交更時，該頭公狗與一頭唐種母狗曾向他窮追，幸他及時逃上一輛巴士避過，而附近街坊亦認得該頭公狗確常與一頭母狗在麗瑤邨附近出沒。警方於是通知附近巡邏警員留意該頭母狗，如有發現，需將之活捉，以免再發生狗咬人事件。

被咬傷的小姊妹打針敷藥後已出院。

女子與丈夫爭執 洋酒混藥圖自殺

【本報訊】一名女子疑與丈夫爭執後，昨日下午在住所以洋酒送藥企圖自殺，被送往醫院救治。

企圖自殺女子李×鳳，五十歲，與夫居住尖沙咀金巴利道三十三號二樓一單位。據悉，李的丈夫前晚夜歸，夫妻曾發生爭執。昨日下午五時許，李×鳳電告丈夫有要自殺，其丈夫恐有意外，於是報警。警方到場後，發現大門上鎖，遂破門入屋，發現她吞下四粒藥片及飲拔蘭地酒，將她送往伊利沙伯醫院，情況欠佳。

獻計獻策 盡己才能
——訪新增補的政協港澳委員閔建蜀

中新社記者 郭偉峯 沈進樂

獻策政協會

「才生於世，世實須才。」香港中文大學工商管理學院候任院長、市場與國際企業系主任閔建蜀教授，日前應全國政協邀請，廁身委員之列，擔起議論國事之任。記者開訊祝賀他時，他高興地表示：一定要盡己才能，為發展中國經濟獻計獻策。

閔建蜀現時正在醞釀意見，擬在行將召開的政協會議上發言。他表示，發言的重點要圍繞創匯問題，有必要呼籲政府官員更新旅遊業觀念，要把旅遊業看作「創匯工業」。現時內地的「創匯工業」尚未能很好地發揮效益，旅遊點過於集中，設施不完善。同時他還呼籲，不要因個別地區酒店的飽和而放鬆全面的投資建設，高檔、中檔酒店須平衡發展。他說，製造業創匯甚為不易，長期而言，旅遊業也是創匯的最佳工業之一。此外，他還擬評論內地的外匯平衡問題，如建議外匯調節中心增大功能，適當拉開匯率的上下限，餘缺調劑不要僅限於外資機構之間，及對銷貿易面臨的困難等等。

興趣移中國

聽着閔建蜀滔滔不絕地評點中國經濟，記者頗感意外，因為他原是一個研究國際營銷學的知名學者。「我的研究興趣早在八年前就轉移到中國經濟方面來了，今年我計劃撰寫五篇論文，其中四篇都是論述中國企業管理有關問題的。」閔建蜀笑道。

最有意思的是，原來一直使用西方競爭理論來研究市場學的閔建蜀，現今迷上了《孫子兵法》。他認為西方競爭理論過於機械化，而《孫子兵法》中的競爭理論更勝一籌，包涵了競爭領導者的素質問題。他已把《孫子兵法》歸納為十五個原則。此論引起了中外學者的重視。

其實，閔建蜀早就在為中國經濟獻計獻策了，他的許多論文都在內地學術刊物上發表，其論著《市場研究方法》已成為內地的暢銷書。無疑，閔建蜀以他的豐富學識及獨到見解，並利用全國政協這種議政場所來表達意見，將可以為內地的經濟開放和改革獻出更多的佳策良計。

桃李滿天下

閔建蜀早年在西德佛萊堡大學取得博士學位，即赴新加坡南洋大學任副教授，六九年才來香港執教，從事大學教育工作二十年，他的學生遍佈海外。而他六年如一日，利用休假時間奔波內地，不遺餘力地培育人才，更是佳話。一九八一年始，閔建蜀經常奔走於北京、廣州、西安、重慶等地，主持各種類型的培訓班，如為全國財經學院主持「市場學培訓班」等等，他還應聘為內地清華大學、東北工學院、華南工學院等十餘所高等學校的名譽教授。總之，用「天下桃李，悉出公門」來比喻閔建蜀為內地培訓大批經濟人才所作出的貢獻，也是很恰當的。【中新社香港二十二日電】

匯點贊成興建新機場 但對財團計劃有保留
建議港府要求財團作環境評估

【本報訊】論政團體「匯點」，昨日呼籲港府以六個月為限，要求提出興建新機場的財團就有關計劃作出環境評估，並公開發表評估報告。「匯點」又認為立法局應成立專責小組監管港府的有關工作。

匯點發言人陸順甜昨日主持記者招待會時表示，基於環境與合理利用土地資源的考慮，同時亦基於香港作為亞太金融中心和華南經濟樞紐的需要，該會贊成本港盡早研究和興建新機場，以代替現有的啟德機場。

陸順甜又說，匯點對於合和、長實、和黃等三個私人財團所建議的西部海港、新機場計劃，有所保留。

他解釋說，私人財團計劃所涉及的投資僅二百多億元，較八三年港府估計興建赤鱲角機場加上大嶼山大橋的近四百億元投資低得多，但私人財團的計劃規模似更大。該會認為萬一私人財團估計錯誤以致計劃中途停止，港府基於政治上的理由，可能要承擔繼續興建的責任。

陸順甜又認為，財團提出的計劃，在很多細節問題上，例如土地擁有權和收費權誰屬，大規範填海對水流流速、海岸侵蝕等影響，財團都沒有在計劃中作出詳細的研究和評估。

他又說，大規模的工程計劃還將涉及城市的總體發展策略及與廣大市民利益息息相關，港府在考慮財團計劃的同時，也應與港府現有的土地發展策略一併考慮。

陸順甜表示，針對財團所提的新機場計劃，匯點提出四項建議：㈠港府應以六個月為期，要求財團就有關計劃作出環境評估，並公開發表評估報告。㈡港府應以一年為期，就財團建議與港府以前曾考慮的方案作出比較，並把資料及研究結果公開。此一研究應包括現有啟德機場的未來、土地利用模式的研究。㈢立法局應成立專責小組，監督港府的工作。目前港府已成立由布政司為首的工作小組，應定期向專責小組提交中期報告，並予以發表。㈣在整個過程中，港府必須積極諮詢民意，以在最後報告發表後，六個月為期，讓立法局、區議會及廣大市民充分討論，然後作出決定。

三百大專生請願 抗議通過公安例

【本報訊】三百多名來自本港各大專院校的學生昨日下午遊行到港督府請願，抗議港府通過公安修訂條例。

這批學生分別來自兩大學、理工、浸會、嶺南、珠海及三間師範學院，他們昨日下午先在中環學行集會，並宣讀一封致港府的公開信，指出立法局匆匆通過公安修訂條例是漠視市民的意願。他們認為立法局缺乏代表性，還建議在八八年應有一定比例議席由直選產生，才能增加其代表性。他們隨後手持橫額遊行到港督府門外宣讀公開信及重申其要求，並將信函交港督府官員。

諮委梁振英昨在論壇上指出
港今後繁榮非靠政改 而是靠本身經濟發展
七十一人方案並非只顧富人利益

【本報訊】基本法諮詢委員梁振英昨日在出席一個基本法論壇時表示，對未來香港特別行政區政制構想的七十一人方案與一九〇人方案之間雖然意見不同，但出發點均是以維持香港穩定繁榮設想，人們不應以階級眼光來評論這兩個方案。

梁振英在出席荃灣區關注基本法委員會與新界工商業總會荃灣分會合辦的基本法論壇時指出，一些人以階級的眼光評論七十一人方案是只顧富人的利益，是不合理的，在聯署的人士中，行政人士只佔六成，而後期小商販聯誼會及華員會對未來政制的意見，與七十一人方案的原則亦大致相同，顯見這方並不只是為維護某階層人士的利益。

他認為，在過去十年，立法局的大部分議員也來自工商界，但在釐定政策上並沒有偏於工商界人士的利益，而本港亦逐步邁向平等的社會。他指出，香港今後的繁榮不是靠政制改革，而是靠本身經濟發展。政治上的變動對經濟帶來衝擊，草根階層會因經濟變動而影響改善生活的機會。

參加聯署七十一人方案的成員田北俊亦在論壇上表示，政制改革宜循序漸進地進行，由「一人一票」直選出來的政府，能否符合港人各種需要，仍值得懷疑。

港大政治行政系講師鄭宇碩則認為，民主與安定繁榮是可以並存的，只有直接選舉，才有助於市民對香港有歸屬感，一九〇人方案便建議九七年後立法機關有一半席位由直選產生，這樣可以令各界利益得以均衡地反映。他認為，在八八年立法局有十個直選議席，可以作為一個起點，讓市民能逐步適應。

另一位講者夏其龍認為，九七年後政府需取得市民的信任，同時可以令行政立法機關得以互相制衡。

出席論壇的評論員盧子健指出，七十一人方案和一九〇人方案有三個共同點：㈠支持三權分立，行政長官產生不依附立法機關，㈡贊成成立行政長官委員會，㈢九七年後有功能組別選舉。

警員尋獲報失車 拘捕五名青少年

【本報訊】一名警員昨日上午在何文田邨發現一部報失車輛，並帶走車上五名十三至十九歲男子，警方調查後懷疑他們與另兩宗偷車案有關。

昨日上午十時許，一名編號五七×二警員巡經何文田邨第六座對開一個停車場時，發現一部編號CM三五×六的客貨車，見車上有五名男子形跡可疑，遂上前調查，其後發現該車屬報失，於是將各人帶返警署調查。

據該車姓陳車主表示，他前日曾將車泊在紅磡一停車場內，其後發現失去，於是報警。客貨車昨天被尋回後，發覺車上東西未有損失。

當街搶手袋 一疑匪被拘

【本報訊】一名匪徒昨日中午在九龍城當街搶手袋，女事主高聲呼救，驚動巡警將疑匪拘捕。

兩賊劫油站 掠款九千元

【本報訊】何文田公主道一個油站昨晨被兩名持刀男子打劫，損失現款約九千元。

昨晨四時許，兩名男子駕駛一輛編號DA八×〇的私家車進入公主道一個油站，其中一男子下車後亮出利刀指嚇一名姓梁職員，另一則持鐵筆進入油站寫字樓，撬開寫字枱，掠走櫃內及收銀機內共約九千元現款。兩人得手後駕車逃去。稍後警方在沙田禾輋路發現一部懷疑與案有關的車輛。

中日科技合作之成就

濃縮靈芝精華—「鍺」

中國數千年之靈藥，經由今日科學之分析及臨床實驗證實，靈芝含有大量「鍺」元素，比人參高出四倍至六倍，「鍺」為最有效之人體免疫力刺激特效藥。

經化學分析，由靈芝提煉出來的「鍺」元素，是一種有機的半導體，表面呈白色粉狀，有機鍺，在生物體內有「反氫氣」作用，而本身沒有毒性，經高科技處理水溶後（水溶難度極高，如不經水溶，則效果甚微）極易為人體吸收，進入血液與細胞聯繫，將人體內可怕的重金屬陽遊子結合起來，以大小便或汗的方式將人體內有害之廢物排諸體外，加强人體內氧氣的供應，發揮抗病的功能促進新陳代謝，恢復人體健康。

現在中國國內有北京中日友好醫院、廣州中山醫學院附一院、中山市人民醫院和東莞人民醫院等四大醫院正在進行「鍺泉源」治病之臨床實驗，病例着重於難治諸症，現已完成初階段之實驗，報告書上對於「鍺泉源」之療效極備贊賞。若需詳細資料及四大醫院報告書，請來信。

香港九龍尖沙咀北京道環球商業大廈704室

鍺杏源（香港）公司
電話：3-694621

遷址啓事

本行長沙灣支行於一九八七年三月廿三日（星期一）起，遷往隔鄰自置新址營業，敬希垂注。

地址：九龍深水埗長沙灣道183—185號
電話：三一七二二八七三六六

國華商業銀行 香港分行謹啓

WINER G.R.C.®
全世界第一台最小袖珍型雙卡式語言機
T-20型"小博士"語言機
十大功能：
1. 循環放音增加6倍記憶以上
2. 雙聲道校正發音
3. 雙座雙卡拷貝直接過帶
4. 內置隱藏咪及左右揚聲器
5. 10公尺內收音敏銳
6. AM／FM立體聲收音機
7. 混音伴唱
8. 體積超小方便携帶
9. 交直流電兩用
10. 立體聲效果

東南亞總代理：永利推廣製作公司 香港銅鑼灣道19號建康商業大廈1202室 電話：5-779891 5-772768 電傳：89468 SLTGC HX
經銷：雅珀企業 香港永樂西街177-183號永德商業中心1107室 電話：5-8152486 5-446196
萬達國際集團 九龍尖沙咀加拿芬道4號利家商業大廈1601室 電話：3-698551

免稅贈車

香港、東南亞特約經銷商 恆通貿易公司
HANG TUNG TRADING COMPANY
電話：5-433389 (5 lines)
香港永樂街177-183號永德商業中心2101-2A室
2101-2A, WING TUCK COMMERCIAL CENTRE,
177-183 WING LOK STREET, WEST, HK
TELEX: 72526 TUTEX HX
CABLE ADD.: "HANGTEX" HK.
FAX NO. 5-410963

在天津或厦門提貨 並可代送達全國各省市
現貨供應！

香港分銷處：僑裕有限公司
香港北角渣華街29-31號渣華大樓2字樓A座
電話 Tels.: 5-661018 (4 Lines)

厦門經辦處：中國汽車工業厦門貿易公司
厦門市厦禾路866-868號 電話：20098,23124 電掛：3333厦門

天津汽車進出口公司榮譽產品

海外、港澳買車 國內提貨

$49000 (改良新車) "天津三峯牌"十座位新型旅遊客車
$34500 (中國名牌) "天津雁牌"雙排座輕型貨車(農夫車)
$46500 天津大發麵包車 進口組裝廂式輕型客貨車
$99800 進口組裝"夏利牌"小橋車

第四版

遼寧省五金……

中國五金礦產進……
華潤五金……
中遼有……
聯……

地點：香港灣仔港……
洽談時間：一九八七年……
上午9：00……
下午2：00……
聯絡電話：5-8317438……

歡迎光臨……

福建省土畜產……

福建省土畜產進……
香港華閩集團……

經營範圍：
山貨、木材、香料、京……

日期：一九八七年……
地點：香港干諾道……
洽談時間：每日上……
下……

樂喜……

同步……

制定一……

香港大學……

（譯者按：本文作者早年畢業於錫蘭大學法律學院，八三年獲倫敦大學頒授博士銜，研究範圍為國際人權法律。這篇文章是作者於本月五日一個法律講座上的講稿。內容主要是探討在香港制定一項民權法案的重要性。作者首先從中英聯合聲明中有關香港居民的權利和自由的保證談起，以說明這些承諾基本上已包括了將來……

香港政府一九八六年公安（修訂）條例草案，經過短暫的諮詢之後，由立法局經過激烈的、馬拉松式的辯論，才獲得通過。該項法案規定任何人士發佈虛假新聞，可能引起公眾恐慌或擾亂公安，一經定罪，可被判罰十萬元及入獄兩年，案情較輕者則罰款三萬元及入獄六個月。此項法例還規定，被告可自行證明有足夠根據相信發表的新聞是真實的，如未經律政司批准不能以此控告被告。

公安法例獲立法局通過之後，引起各界人士的議論和抨擊，尤其是與之息息相關的新聞界人士更羣起而攻之，有的團體已策劃或正在籌劃抗……

……新聞自由已經死亡，在立法局辯論時就不可能出現慷慨激昂、針鋒相對的辯論場面，新聞界和其它傳媒也就不可能如此自由地報道立法局的新聞，各大報章雜誌也不可能用大量篇幅刊登評擊公安法例的文章。顯而易見，新公安法例的通過至少在目前不會置新聞自由於死地，在可見的過渡時期內也不會置新聞自由於死地。

新聞自由基本法有規定

立法局通過公安修訂法例，在某些人看來，這是「討好北京」，博得北……

……「基本法」將會把這些問題一一列入，使之成為將來行之有效的法律條文，任何人都沒有權利擅加修改。這對將來香港特別行政區的新聞自由起充分的保障作用。

從另一方面看，中國的對外開放政策將是長期的、持久的國策，不是暫時的權宜之計。中國這種日趨開放的政策，對香港的新聞自由必定給予支持，絕不會任加干涉。所以，我們沒有必要杞人憂天，要充分相信中國政府不會改變香港新聞自由的現狀，並且充分相信九七年之後的新聞自由會不亞於今天香港人所……

……分的時間進行諮詢，贊成和反對的各位立法局議員也沒有充分聽取各界人士的意見。這樣，一旦通過了公安法例，造成了一系列的後遺症。這至少說明，在這個問題上，立法局是非常不夠民主的。尤其是在這敏感的過渡時期，港府在處理各種重大問題時，都必須廣泛徵詢各界人士和廣大市民的意見，以求取得共識。如果港府的意見與廣大市民的意見不一致，就要進行深入探討，切忌強行通過。倘若港府的意見是正確的，暫時還不能被大多數人接受，有必要做更多的宣傳和解釋工作，使市民在實踐中逐步加深認識。只有這樣，才能避免不利因素的滋長，減少過渡時期可……

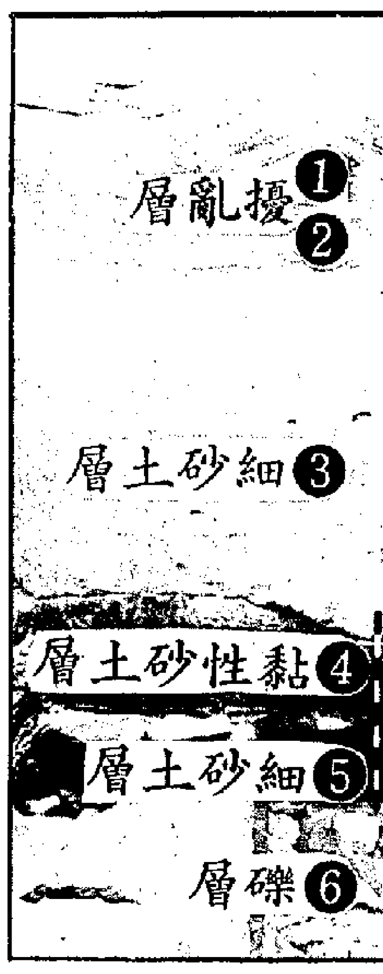
……汽車運輸有限公司
福建·湖南·江西 水陸全國聯運服務
·服務最完善
為貴客提供：
中轉站 全面性服務
附零担服務
港及廣東全省·歡迎貴客托運
小貨車·吊機車
租，垂詢請電
3-932152（4線）
……街1—3號正輝商業大廈二樓

衢江 M.S. "QU JIANG" 三月廿三日由寧波抵港
揚子江二號 M.S. "YANG ZI JIANG 2" 三月廿三日由武漢抵港
駿山 M.S. "JUN SHAN" 三月廿三日由上海抵港
敖江 M.S. "AO JIANG" 三月廿七日直放上海

東灣尋寶

◁考古工作者在平地開始發掘探方（香港考古學會供稿）

▷考古人員一絲不苟地在紀錄遺址資料



◁發掘現場地層處理十分仔細，由地表至底層可清晰地分為六層

▲為使本港市民增加對考古的認識，主辦方面特准許參觀者參與表層發掘的工作。但掘至其下未被擾亂的文化層時，則由專業人員作精細的發掘。（香港考古學會供稿）

香江獵影

▽東灣考古發掘所在處

◁考古工作人員小心翼翼地發掘

剛剛結束的大嶼山[illegible]東灣考古發掘，由香港考古學會會員、前廣東文化局考古隊隊長區家發主持，先後有數十人參與。在為期十日的工作中，共處理了面積五十平方公尺的遺址，其中地層處理十分仔細，發掘深度達土壤底層。

這次發掘的最大成果，是初步發現了一處約四千年前新石器時代的房屋遺址，若經進一步發掘確認，將是香港最早的房屋，且是廣東省範圍內第一次發現新石器時代房屋遺址。

此外，在現場還出土了一些陶片、石器等，在考古上亦具有學術價值。

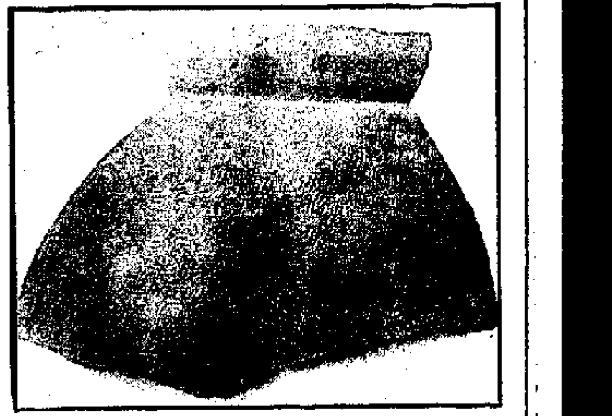
本報記者 馬文光

▲探方旁沙丘上，兩名孩童亦在努力發掘

▽「這塊碎片係有段古嘅……」（香港考古學會供稿）

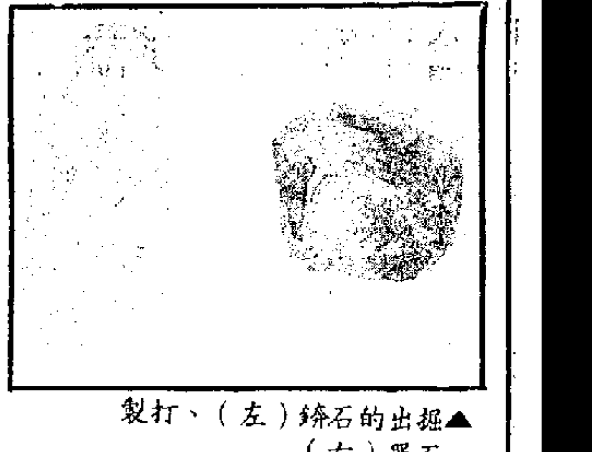
▽發掘得的房屋遺址上有柱洞，下面的石頭是柱礎，礎柱（香港考古學會供稿）

出土文物



▲掘得的雷雲紋陶片

▲出土的有刻劃曲折紋陶片



▲掘出的石錛（左）、打製石器（右）

財政司玩把戲？

公義促進會指港府在劫貧濟富

意見箱

編輯先生：

財政司最近玩弄了一場魔術把戲。一方面以減收入息稅好人士的稅來引人注意，藉以掩飾增加間接稅的目的，而另一方面則以巧妙的手法增收大部份用戶的水費。

減稅令政府蒙受五億元之損失，而現在當局又打算從預算案中毫無得益的人身上挖回這筆款項，公義促進會為此深表遺憾。而政府又從中層已婚夫婦搾取四億元，公義促進會更感憤慨。

消費者現時需要雙重繳費，繳交自用水費，自不待言，又要負擔工業產品增的收費用，因為製造商必定會將增加的成本轉嫁到消費者身上。

香港政府扮演了和羅賓漢相反的角色，劫貧濟富。我必須指出，低收入階層人士只需要公正，並非什麼恩惠、施捨。

香港公義促進會主席杜學魁

生活圈

新界東部老人服務當局表示並無忽略

將動用二億元在沙田建護養院

讀者韋先生三月十五日來函本版，表示沙田、大埔及上水等人口開始密集，但社區設施似乎忽略了老人服務及醫療方面，他建議當局應及早注意該等區域的人口老化問題，做好未雨綢繆的工作。

韋先生表示，沙田、大埔及上水等區自政府在八十年代初期全力發展以來，人口不斷從外遷入，一個個公共屋邨不斷落成，人口密度增加，也同時帶來人口的問題，如小學學位及青少年問題等，當局都能一一加以解決，惟是老人問題，如老人醫療，老人護理及老人中心服務等，卻仍比較缺乏。他希望政府能正視該問題，及早計劃，以免問題一旦發生時，便要「頭痛醫頭，腳痛醫腳」，臨事周張。

按：據新界東部拓展署一位發言人表示，當局並無忽略老人服務計劃，且已計劃動用二億元在沙田興建一間有七百張病床的沙田護養院，該項工程將於今年內動工，預計八九年底落成啟用。護養院位於威爾斯親王醫院附近，有一百七十張康復病床及五百三十張療養病床。

另外，當局又會考慮再在新界東部（沙田、大埔、上水一帶）增建一間療養院及大埔護養院等工程。

白角居民簽名請願 要求該區設交通燈

屯門白角臨時房屋區一羣居民上星期四曾往屯門區議會請願，向運輸署高級運輸主任羅鳳屏遞交一份一千九百五十六名居民的簽名，要求當局在白角與美樂花園之間安裝交通燈。

據居民代表表示，該處經常發生大小不同的車禍，日前又剛發生一宗導致表兄弟二人一死一重傷的意外。雖然運輸署曾答覆居民謂該處將配合輕鐵工程而有一交通燈裝設，但居民認為應立即裝設，以保障居民過路安全。

本版歡迎讀者來信、來電，請留下姓名、聯絡地址及電話。專線電話：5-751303 逢星期一至六中午十二時至晚上八時

雪廠街巴士站欄杆毀爛

（本報攝）

巴士站欄桿毀爛 乘客希望快改善

張先生三月二十日來電稱：他在中環雪廠街歷山大廈附近一個巴士站排隊候車時，發覺巴士站的欄杆其中一段不知何時損毀了，部份鐵枝鬆脫，甚至彎向馬路。他認為這會對排隊候車的乘客及駕車人士安全構成威脅，希望有關方面盡速改善。

按：記者曾到現場視察，看見上址巴士站欄杆確有毀爛，應該更換。

有圖為證

來信

[illegible]稅

認為不減機場稅會影響本港旅遊業發展

編輯先生：

我們是一羣依靠本港旅遊業而生存的商店東主，我等業內人士一致認為目前港府的「高機場稅」政策，將會大大扼殺本行業的發展，從而使香港的「世界購物天堂」美譽蒙上污點，甚至把整行「無煙工業」的發展也被拖垮下來。

據本業人士所知，政府所要徵收的機場稅主要是彌補改善機場設施的額外開支，但香港國際機場的改善設施的額外開支已告逐步完成，故此稅項的徵收便應該取消，或將稅額幹降至較溫和的幅度。

本港的「機場稅」是每位收取一百二十港元，乃全球機場稅之冠。一些海外旅行商曾多次表示此稅項過於昂貴，會影響組團來港旅遊的數量，相對地，也使本港與鄰近國家、地區的較溫和徵收政策，更得不到競爭性。

因此，本業人士堅決要求政府應把機場稅由原來的一百二十元降為六十港元，即減收百分之五十的稅項，以刺激與鄰近地區的競爭能力，使本港的旅遊業可以有更大發展。

本人等亦曾就此事向兩局非官守議員辦事處提交函件，要求當局減收機場稅，並已獲議員接納考慮。本人盼能借貴報珍貴篇幅刊登，讓有識之士能為本行業仗義執言！

此致

文祺

順候

一羣旅遊區商戶上

八七年三月十二日

簡覆

▲黃欣女士來信查詢離婚手續問題：在內地登記結婚的夫婦，來港後欲辦理離婚手續，必須找內地認可的執業律師代為辦理。詳細情形，可向律師查詢。如不知道哪些律師是內地認可的，可致電本版聯絡。

▲讀者周先生三月十九日來電投訴南寧機場設施欠善問題：本報已將有關意見轉交有關部門。

▲汪五女士三月十九日來電查詢申請社會福利署老人精杲金問題：汪女士可向附近的社會福利署任何分處查詢及辦理。

通告板

勞工心理學入門 逐步摸索不會悶
海上體驗乘風航 兩日一夜齊破浪

▲「心理學入門」勞工教育課程：西九龍社區教會將於四月八日至五月二十七日舉辦，旨在透過講座、遊戲及討論，使工友更容易了解自己及接納他人，費用五十元，歡迎各行業人士參加。查詢及報名可電三一八〇〇五一三，或到旺角太子道西一四四號三樓西九龍社區教會。

▲修頓青年中心興趣班：香港遊樂場協會修頓青年中心於四月份為青少年朋友提供以下多項興趣班，包括健體舞初、中班，社交舞初、中班，瑜伽班，攝影班，彩色幻燈片班，國語初班，日文初班，鋼琴班及彩色攝影黑房研習班。詳情及查詢可電：五一七二三三四五。

▲乘風航——海上體驗營：由觀塘循道服務中心主辦，參加者將在「歡號」帆船上度過兩日一夜，並學基本航海知識、駕駛、繩結、起帆、營火會等，日期為四月四日至五日，費用每位一百三十元，歡迎十八至二十八歲在職青年參加。報名查詢可電三一四二二二四四，或到牛頭角道二五一號百盛樓地下。

▲汽車保養維修班：由女青年會職業青年部舉辦，使學者能在最短期間內掌握汽車修理、保養、技術等知識。報名可到九龍窩打老道山文福道五號女青年會五樓職業青年部，電話：三一七一三九二一一。

▲空手道班：港九勞工社團聯會將於四月五日開始舉辦一個空手道班。逢星期日上午十時半至十二時上課。該課程適合十歲以上的男女青少年作強身健體之用，學費每月七十元正。電話三一七七六七二三二。地址九龍深水埗大埔道六號福耀大廈二樓。

尋人啟事

陳景祥尋叔叔陳馥漢

叔叔陳馥漢，約八十四歲，身高一點六三米左右，江西省龍南縣塔下村人。望他本人或知其下落者來信：江西省龍南縣塔下村聯絡。

陳景祥（一〇四〇三）

夏洪尋哥哥徐智敏

徐智敏六十歲江蘇省川沙縣橫沔人（弄浦東北蔡鎮出生），住上海市霞飛路徐家花，四七年加入國民黨海軍學校，上海解放前夕去了台灣，請知其下落者請函告：廣州市芳村區芳村糧食加工廠唐雪青聯絡。

夏洪（一〇四〇四）

黃發濟尋父黃三文

黃三文，五十多年前離開家鄉到印尼吻哩洞謀生。二十多年與親人無通信聯繫。望知情者請函告：梅縣地區檔案局黃發濟收。

黃發濟（一〇四〇五）

林華娘尋妹妹林桂花 妹夫賈效璋

妹妹林桂花，妹夫賈效璋，山東人，一九五七年曾在印尼萬隆山東公會任職。已三十六年無聯繫，不知其下落，望知情者函告：廣西，省寧明華僑農場工棚分場林華娘收。

林華娘（一〇四〇六）

鍾炳龍尋弟炳虎炳鳳炳威

炳虎、炳鳳、炳威、炳祭過去在印尼老巴殺街，我父親鍾揚生開的「仁壽堂」藥店居住。失去聯繫，不知其下落。望知情者函告：廣東省梅縣市桃堯區澄坑鄉鍾炳龍收。

鍾炳龍（一〇四〇七）

制定一項香港的人權法案

香港大學法律學院講師　尼爾·賈雅維克拉馬

（譯者按：本文作者早年畢業於錫蘭大學法律學院，八二年獲倫敦大學頒授博士銜，研究範圍為國際人權法律。這篇文章是作者於本月五日一個法律講座上的講稿。內容主要是探討在香港制定一項民權法案的重要性。

作者首先從中英聯合聲明中有關香港居民的權利和自由的保證談起，以說明這些承諾基本上已包括了將來香港特別行政區的基本法將會包含一項「可強制服從的人權法案」。隨即作者介紹了多國國家的經驗，指出在草擬這項人權法案時，應以目前國際接納的標準為基礎及參考，例如《公民權利和政治權利國際公約》、《歐洲人權公約》等。

作者最後指出，聯合聲明確保香港的資本主義制度及生活方式，在九七年後五十年不變，換言之，共產主義制度將在這五十年不出現在香港之內。但在一個容許公開競爭的自由選舉制度中，如何可以既維持公平自由，卻又不容許持某一種主張的人當權？因此，作者認為，要確保個人的自由得到保障以及保證聯合聲明的精神得以貫徹，最有效的方法不是移植大量的西方民主，而是盡速在憲法性文件內，加上可強制服從的基本權利聲明。）

一、對香港的承諾

中華人民共和國政府已作出保證，將由全國人民代表大會以基本法予以規定。這些政策實際上已載列在中英兩國政府就香港問題簽署的聯合聲明中，並在有關聲明的附件一內具體闡明，這些政策將保證在九七年後的五十年內保持不變。

這些政策的其中一項，是保證將來香港特別行政區的居民，依照法律享有一系列的權利和自由。聯合聲明中提及的包括有：人身自由、言論和出版自由、集會和結社的自由，並包括罷工的權利、選擇職業和學術研究的自由、宗教信仰自由、擁有私人財產包括私人企業和投資的權利，以及繼承的權利。在附件一附加補充的包括有：組織和參加工會的權利、遷徙並包括旅行的自由、通信自由、婚姻自由和自願生育的權利，以及住宅不受侵犯。那些負責草擬聯合聲明及附件的人士，何以採取這種方式，在條文中只列出部分已被公認為人權的權利和自由？其中的原因並不是太清晰，但對在協議草案的註釋，則已指出採取這方式並不是企圖限制自由和權利的範圍，條文所提及的種種，只不過是「受到目前法律保障的若干較為重要的權利和自由」。

附件一並指出，《公民權利和政治權利國際公約》適用於香港的規定將繼續有效。該公約原是由英國承認，於一九七六年引申適用於香港，但至目前為止，中國並不是締約國，其中可能的假定是中國將會加入這公約，並由一九九七年七月一日起，將公約的條文適用於香港。在該公約下，香港政府主要對內的責任是保證香港居民能享有公約內確認的各種權利，並建立一項每個人都可以援引的，有效的方法，使到每個人當其權利受到侵犯時，也可以得到補救。

有關這個補救方法，該公約提出了數點要求，包括：任何有關的判決必須由一個稱職的機構作出，該機構則必須根據當地的法律系統設立；官員不可以引用豁免權提出抗辯，有執行的法定權限。這些都顯示該補救方法必須是由法律規定，交司法處理，換言之，這是一項司法補救。但在香港，條約並不會自動被納入本地法律內，因此，即使一項在公約內獲得確認的權利受到侵犯時，法庭亦無能力作出任何糾正或補救，除非這些權利已透過立法被納入本地法律的保障範圍內。由此可見，要履行公約內的各項規定，只可能在公約確認的各項權利已被納入該國法律的情況下，始可獲得實現，而一般的方法便是制定一項權利法案。數個非常熟悉這公約的國家，更在憲法上包括數項可強制服從的基本權利條文，但在香港，自公約於七六年適用至今的十一年中，港府並未有進行任何有關這方面的工作，也許是因為英國本身也沒有進行類似工作，港府不採取任何行動，將公約內的條文納入法律；但英國採取這種與其他締約國不同的方式，其中主要是基於歷史因素，是較為特殊的。英國並沒有成文憲法，她的立法機關擁有絕對的權力去制定或修改任何法律，她的法院也不會承認任何更高的法律決議，即使該決議與現行法令出現相抵觸的話。因此，英國寧願採取另一種方式，即在認可一項條約前，首先考慮她的法律是否已足以履行她將可能要承擔的義務。若不足夠，她將更改有關法律，使之符合條約的要求。但上述所有有關憲制上的限制，完全與香港無關。香港有成文憲法性的文件，立法機關的職權也是由英王制誥及王室訓令所賦予的，法院可基於某條例已超出該地區的法定立法權限而將之廢除。

上述這些因素已足以說明英國所採取的方式了。或許為了賠償，或許為了避免將來的財政責任，英國曾在法律及行政常規內作出了一些相應的改變。但歐洲公約並不能透過這方式適用於香港，事實上，它根本完全不適用於香港。當英國於一九五三年將該公約的適用範圍引伸至她的屬土，並於一九六七年確認她們向斯特拉斯堡監察機關尋求協助的權利時，香港均被特別地排除在外。因此，假若香港政府以追隨英國的做法為藉口，來解釋她未能履行人權公約內的義務，這論點是完全站不住腳的。

就這方面而言，聯合聲明便佔有一個特別重要的意義。它不單保證《公民權利和政治權利國際公約》將繼續適用於香港，而與此同時，聯合聲明亦進一步提出了兩項承諾，其一是香港居民的權利和義務將被納入基本法內，其次是香港特別行政區將享有獨立的司法權和終審權，任何人均有權得到秘密法律諮詢、向法院提起訴訟、選擇律師在法庭上為其代理以及獲得司法補救；任何人都有權對行政部門的行為向法院申訴。若要用合理的字眼來形容這些承諾實際顯示將來香港特別行政區的基本法，將包括一項可強制服從的權利法案。

二、草擬一項權利法案

答允或同意草擬人權法案是一回事，實際草擬又是另外一回事。當詹姆斯·麥迪遜及其支持者於十八世紀，嘗試草擬美國憲法首十項修訂時，或者當法國大革命後，在一片自由平等博愛聲中，人們着手制訂法國人權及公民權利宣言時，毫無疑問地，他們都曾經考慮過哲學家數世紀以來就「權利」這概念所進行的辯論和工作，以及「權利」在宗教、道德、意識形態以至文化等方面的涵義。事實上，即使較近期的印度憲法制定議會，於一九四七年忙於為該國的獨立憲章草擬一章基本權利時，亦需要嘗試從一二一五年的《大憲章》、一六二八年的《權利請願書》、一六八九年的《權利法案》、以至美國、瑞士和愛爾蘭的憲法，德意志共和國的魏瑪憲法等法律文件中，尋找啟示及指引。

然而，到了二十世紀中期，我們目睹了一個戲劇性的變化，人權已由哲學概念轉化為法律規例。一九四八年的《世界人權宣言》或許並不是一項條約，而只是一套大家都同意的標準，但它卻是首份具有普遍適用性的、詳盡的人權聲明，它不單反映了西方思想，也包含了亞洲的價值觀、馬克思理論、拉丁標準以至斯堪的納維亞的信仰。簡單地說，它滙集了各種各樣的文化和學說。一九六六年，聯合國大會採納了《公民權利和政治權利國際公約》、《經濟、社會與文化權利的國際公約》以及附於前者的《任擇議定書》。這份宣言中有關公民權利及政治權利的部分，亦分別於一九五〇年及一九六九年，被收錄於《歐洲人權及基本自由公約》及《美國人權憲章》內。一九八一年的《非洲人權及民權公約》亦已被採納。這份最近期的地區性條文亦於去年十月開始實施。由此可見，現存已有一個有關人權的公式制度，去管制國家對在其司法管轄權內的個人的行為，而在法理學方面，歐洲委員會及歐洲法院均作出了顯著的貢獻。

今天，負責草擬香港特別行政區基本法的起草委員，並不需要從香港法，儒學，或甚至香港現行的成文法或中國的憲法中，尋找草擬人權法案的蛛絲馬跡。聯合聲明中已保證於九七年後繼續沿用《公民權利和政治權利公約》，既已在聯合聲明中代表了國際間接納的最低標準，這是一個合理的起點，那是說基本法草擬人權法案。或許更可以參考歐洲公約的做法，將公約內容作進一步改善，例如列明在何種情況下，一個人始可被剝奪自由權，而不是像公約般根據當地法律決定。但無論如何，曾試剔除公約內的任何一部份都似乎缺乏充份理由。

在這方面，英國外交及聯邦事務部的做法提供了一個很有益的例子。一九五七年，尼日利亞仍然是英國在非洲的一個最大殖民地，當時倫敦舉行了一個有關憲法的會議，認為有需要在尼日利亞立法保障基本權利，一九五八年，被委派調查尼日利亞少數民族疑慮的委員會建議，在決定權利的內涵時，應參考英國早已承認並引伸至尼日利亞的歐洲人權公約。（上）

譚美鳳譯

星期論壇

新聞自由已死？何必杞人憂天！

葉冠泰

香港政府一九八六年公安（修訂）條例草案，經過短暫的諮詢之後，由立法局經過激烈的、馬拉松式的辯論，才獲得通過。該項法案規定任何人士發佈虛假新聞，可能引起公眾恐慌或擾亂公安，一經定罪，可被判罰十萬元及入獄兩年，案情較輕者則罰款三萬元及入獄六個月。此項法例還規定，被告可自行證明有足夠根據相信發表的新聞是真實的，如未經律政司批准不能以此控告被告。

公安法例獲立法局通過之後，引起各界人士的議論和抨擊，尤其是與之息息相關的新聞界人士更羣起而攻之，有的團體已策劃或正在籌劃抗議行動，有的聲稱「香港新聞自由已死」，有的如喪考妣，「節哀順變」。總之，反對之聲不絕，這件事使人心頗受滋擾，這對維護香港的繁榮安定是不利的。為此，本人提出一些看法，僅供各位有識之士參攷。

新法例並無實質性修改

對香港人來說，新聞自由是極為珍貴的精神財富，是神聖而不可侵犯的基本權利。香港經濟能有今日之成就，主要歸功於香港實施完整的自由經濟政策，同時也有能與之相適應的新聞自由。這些新聞自由不是某個人的恩賜，而是資本主義制度的必然產物。特別要指出的是，最近立法局通過的公安修訂法例，早在三十多年前就已存在，新聞不自由的事情出現過，但一般的新聞自由也維持着。目前通過的新法例仍然保留舊法例的基本精神，沒有什麼實質性的修改。既然如此，有什麼理由證明新聞自由已經死亡呢？如果新聞自由已經死亡，在立法局辯論時就不可能出現慷慨激昂、針鋒相對的辯論場面，新聞界和其它傳媒也就不可能如此自由地報道立法局辯論的新聞，各大報章雜誌也不可能用大量篇幅刊登評擊公安法例的文章。顯而易見，新公安法例的通過至少在目前不會置新聞自由於死地，在可見的過渡時期內也不會置新聞自由於死地。

新聞自由基本法有規定

立法局通過公安修訂法例，在某些人看來，這是「討好北京」，博得北京的歡心。這簡直是無稽之談，不值一駁。北京高層領導人多次強調，香港過渡時期由英國管治，北京不會干涉香港的內部事務。香港人的過敏猜疑只會自我喪失信心，這對香港的繁榮安定沒有好處。

我們也不能不看到，目前有一部人對九七年的到來心存恐懼，生怕現存的公安條例沿用到九七年以後。香港人有這種顧慮是可以理解的，不應當責備。我們應當看到，自從鄧小平主任提出「一國兩制」這種偉大的構想之後，香港現存資本主義制度五十年不變已成定局，香港的新聞自由同樣地也會保持五十年不變。正在草擬制訂的「基本法」將會把這些問題一一列入，使之成為將來行之有效的法律條文，任何人都沒有權利擅加修改。這對將來香港特別行政區的新聞自由起充分的保障作用。

從另一方面看，中國的對外開放政策將是長期的、持久的國策，不是暫時的權宜之計。中國這種日趨開放的政策，對香港的新聞自由必定給予支持，絕不會任加干涉。所以，我們沒有必要杞人憂天，要充分相信中國政府不會改變香港新聞自由的現狀，並且充分相信九七年之後的新聞自由會不亞於今天香港人所享有的自由。不然，何以區分「一國兩制」呢？

因此，所謂討好北京之說，實屬某些人的憑空揣測，毫無事實根據，是根本站不住腳的捏造。

條例通過諮詢討論不足

從現在起至九七年，有數十年的過渡期。在此過渡期間，能否確保香港的繁榮安定，是擺在港府面前的當務之急。港府在處理新聞自由的問題上，如果稍有失策，則會產生不利因素，造成不必要的麻煩。我認為，這次立法局雖然以多數票通過了公安法例，但是，在法例通過之前，沒有充分的時間供各界人士討論，也沒有充分的時間進行諮詢，贊成和反對的各位立法局議員也沒有充分聽取各界人士的意見。這樣，一旦通過了公安法例，造成了一系列的後遺症。這至少說明，在這個問題上，立法局是非常不夠民主的。尤其是在這敏感的過渡時期，港府在處理各種重大問題時，都必須廣泛徵詢各界人士和廣大市民的意見，以求取得共識。如果港府的意見與廣大市民的意見不一致，就要進行深入探討，切忌強行通過。倘若港府的意見是正確的，暫時還不能被大多數人接受，有必要做更多的宣傳和解釋工作，使市民在實踐中逐步加深認識。只有這樣，才能避免不利因素的滋長，減少過渡時期可能產生的動亂。

應憑良知行使自由權利

還應該強調的是，公安條例不能被濫用，要建立嚴格的監管制度，以防止政府濫用法例侵害新聞自由的可能性。同時，新聞界本身也要自我約束，不能蓄意發佈假消息，造謠惑眾，嚴重引起社會不安，這也是對新聞自由的濫用。立法會制也就不是沒有道理的了。「公安法例」雖然是一[illegible]，但是香港的新聞自由不會死亡，只要全港市民和各界人士自覺地、主動地監督公安條例的執行，儘量防止政府部門濫用法例，而我們的新聞界又能憑良知使新聞自由的權利，那麼，我們就不必「節哀順變」，而是用更加積極的態度促使港府將來修訂更加完善的新聞自由條例，以確保香港在過渡期間能有更多充分的信仰自由、言論自由和新聞自由。

政制論文之二

民主與選舉

基本法諮委　法律界人士　鄒燦基

在現代的社會來說，鼓吹「民主」是一股不能抗拒的潮流。無可否認，昔日封建制度，君主專政的年代已演變成陳年舊蹟。放眼今日世界，當代的執政者莫不以民主為號召，以代表民意而自豪。這也可算是人類社會發展歷史上的一個重要的里程碑。

但是「民主」乃是一個抽象的名詞，有沒一個統一的標準。況且每一個國家或地方的社會及歷史背景、傳統、文化與習俗等都有其個別獨特之處，不能一概而論。是以不同國家所採納的「民主」形式，也時常會因國情及環境需要而異，並無一個固定的準則。實在不應該一知半解便妄下定論，武斷地說甚麼便是民主，甚麼甚麼便不是民主。因為民主思想也還是不斷的在演變着。試看舉世的各種制度，那有任何一種「民主」制度可以真的是稱得上面面俱顧，十全十美的？時代的需要不同，「民主」的形式及其所針對的目標便要因時而異，而不是一成不變，停滯不前的。

從一個角度來看，「民主」乃是一個目標，而選舉是希望能夠體現這個目標的一種手段。但是從更深一層的分析看來，「民主」本身也未嘗不是一種手段，以求達到治國安民的目標。斷沒有一個制度，可以單純地只以追尋「民主」為理想，而不惜一切代價，罔顧了「治國安民」的根本宗旨要求。正是皮之不存，毛將焉附。若是真的要如此本末倒置，卻也難以交代於歷史及明天。

縱觀天下的民主學說，其所以鼓吹民主的辯理，主要是包括了如下的幾個目標：（一）以「民權」對抗「極權」，以全民革命的可能性為後盾；（二）以通過「人民的委託」的理論，來表示執政者代表民意；（三）賦予執政者一種「正統性」；（四）治國安民。

但是歸根究底，不論香港是如何高度自治也好，主權還是屬於中國，不能漫無止境地要求把香港的政制奔上了「絕對自治」，或者「香港獨立」的道路。因此「人民的委託」或「正統性」等的邏輯用於一個主權國家，以配合「社會契約」的思想，當然有其鏗鏘之處；但是用於一個單一制國家的地方政府如香港，則未免使人有點不倫不類，指鹿為馬之感。

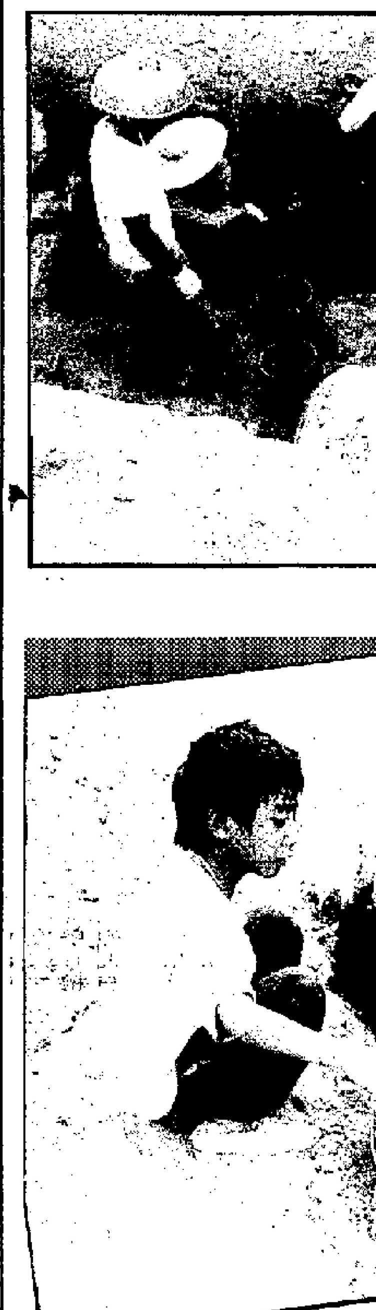
至於有人提出以「民權」對抗「極權」的論調，那更可能是一種極為危險的態度。任何人都不難想像得到，如果將來的香港特區政府，挾民意為其政治本錢，刻意與中央抗衡，那將會是一個什麼樣的局面。無可否認，一個好的民主制度，從可以促使執政者尊重民意，而減少權力的濫用。但是這也需視乎當時的環境而定。過份的矯枉過正，或者危言聳聽的極端論調，對香港是有害無益的。

因此「民主」真正能適用於香港的辯理，還是不外乎其能導致「治港安民」的目標。香港的政制，除必須要顧及國家的主權之外，便一定要環繞着這個目標來設計，不能盲目地硬搬外國的一套。因為「一國兩制」的構想，既是一個劃時代的典範，為何又不能有「香港式的民主」，針對香港的特殊環境，發揮香港的特色？（之一）

剪不斷，理還亂　西門

園地公開·歡迎來稿　園地公開·歡迎來稿　園地公開·歡迎來稿　園地公開·歡迎來稿　園地公開·歡迎來稿　園地公開·歡迎來稿　園地公開·歡迎來稿

▶考古人員一絲不苟地在紀錄遺址資料



振發力

富濟貧

香港政府扮演了和羅賓漢相反的角色，劫貧濟富。我必須指出，低收入階層人士只需要公正，並非什麼恩惠、施捨。

香港公義促進會主席杜學魁

（攝報本）

證為圖

至鄰向馬路。他認為這會對排隊候車的乘客及路人士安全構成威脅，希望有關方面盡速改善。

按：記者曾到現場視察，看見上址巴士站欄杆確有毀爛，應該更換。

中國對外貿易運輸總公司
廣東省分公司佛山船隊
專航佛山⇄香港快速船舶
天天開航
船名瀾石1-8號LANSHI 1-8承接集裝箱及散貨
香港代理：
長運有限公司
ETERNAL WAY LTD.
香港皇后大道東58—64號帝后商業中心18-19字樓
18-19/F, Queen's Centre, 58-64 Queen's Rd., E., Hong Kong.
電話：5-272173（8線）電傳：76497 ETWAY HX
FAX: 5-286785
收貨站：九龍灣廣東貨倉中心
九龍九龍灣啓興道壹號　電話：3-7999785
三天免費倉期
本公司承運來往國內外，海、陸、空、聯運服務，辦理香港中轉，廣東省各地，陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

有成行貨箱運輸公司
YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO
香港一往返一廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免租，中轉貨物，直運至世界各地，並可豁免香港中轉簽證。不另收費。
地　址：香港干諾道西40—41號東江大廈八樓
電　話：5-591937-80
廣州辦事處：廣州市糧油食品進出口公司
人民南路163號
電　話：882590　861580
文錦渡辦事處電話：39702
香港區聯絡人：羅超耀先生，陳錦波先生
直線電話：5-489554
承接陸路全貨櫃拖運服務

廣東國際聯運有限公司
GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED
全貨櫃國際聯運
全國各地⇆廣東省⇆香港⇆世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。
定班輪：
廣州新風、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
黃埔、中山：每星期兩班。
江門：江聯18，江聯28，每星期兩班，天天收貨。
汕頭：振華1號，粵海418，每星期兩班，天天收貨。
湛江：粵海419，每星期一班。
珠海、太平、蛇口、九江、容奇、鶴慶、佛山瀾石：三天一班。
海口：每星期一班。
其他服務：承接躉船，陸上運輸，拖車，裝、拆貨櫃箱業務。
本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝箱，散雜貨運力，備有陸路貨櫃拖車服務。
香港干諾道西一至三號億利商業大廈二十五樓　收貨站：青衣島聯合船塢內71地段
電話：5-414663，5-8150249　電話：0-4973973
25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663, 5-8150249

深港（華利）汽車運輸有限公司
廣東·廣西·福建·湖南·江西
等各省及中轉水陸全國聯運服務
運力最大·服務最完善
能即日為貴客提供：
運輸，倉庫，中轉站　全面性服務
集裝箱附零担服務
本公司每天有車來往香港及廣東全省，歡迎貴客托運
貨櫃車·大小貨車·吊機車
貴客惠顧，垂詢請電
3-910438（4線）　3-932152（4線）
地址：九龍大角咀槐樹街1—3號正輝商業大廈二樓

民生輪船公司
MINSHENG SHIPPING COMPANY
定期班輪
香港⇆黃埔⇆廣州
承接貨櫃及拼箱貨

船名	航次	到港	離港
民生 1201	V.18/19	27/3	28/3
	V.20/21	3/4	4/4
	V.22/23	10/4	11/4

總代理：香港民生實業有限公司
Ming Sung Industrial Co. (Hong Kong) Ltd.
香港皇后大道中151-155號兆英商業大廈301室
電話：5-438021　電傳：62199 MINGS HX

迅發貨箱服務有限公司
香港英雨貨櫃碼頭路71—75號
鐘意恒勝中心12字樓1205室
電話：0-243492　0-243862　0-243496
來往香港⇄廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運危險品牌照之車輛和大型吊車服務
設有散貨服務逢星期三開往廣州
香港代理處：華遠公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座10字樓
電話：5-8934781　5-8318134　5-8318111(160線)
電掛：9344 HY COMP HK
電傳：61231 HY COP HX
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：861215　861665
電傳：44464 CGTRS CN

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
直放：悉尼、墨爾本（兼收Adelaide, Brisbane貨）

船名		截貨	抵港	開航
"ZHI JIANG KOU"	枝江口	26/3	30/3	31/3
"HIAO SHI KOU"	小石口	5/4	6/4	7/4
"HUA YUAN KOU"	花園口	15/4	16/4	17/4

澳洲—香港—上海航線（＊兼收新港貨）

★"HUA YUAN KOU"	花園口	23/3	24/3	25/3
★"TAI PING KOU"	太平口	4/4	5/4	6/4

代理　遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中88號701-2室
電話：5-459059（五線）5-450366

衢江 M. S. "QU JIANG"　三月廿三日由寧波抵港
揚子江二號 M.S. "YANG ZI JIANG 2"　三月廿三日由武漢抵港
駿山 M.S. "JUN SHAN"　三月廿三日由上海抵港　三月廿七日直放上海
敖江 M.S. "AO JIANG"　三月廿四日由溫州寧波抵港
定期客貨班輪
馬蘭號 M. S. "MALAN"　三月廿五日由廣州抵港　三月廿六日直放海口三亞
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十一樓
電話：440555，440557，447402。

股市一周 波動逾二百四十點

上周股市波動之大，可以說是十多年來所罕見，股價三日下跌，兩日大升，但恒指仍以二七八○點收市，比前一周回升五十九點，扭轉了過去連跌兩周共一百五十六點的弱勢，開始了新一周的上揚。
全周的走勢是上半周下跌，先後極五十一點及四十點，到周三出……

這次調整為時十個交易天，共跌去三百一十點，回幅不算太少，只百分之九，但跌速則甚高，正因為這樣，才加速調整到底的時間，而一旦調整完全隨之而來的回升，也力度強悍，故有一日之內升近百點的紀錄。

部分弱勢股份轉強

個別股份的走勢以怡和策略升百分之九日弱勢舉呈的股份，已有化弱趨強的跡象，這也是大市已跌至底點的徵兆。

後市有較樂觀表現

例如匯豐、港燈、九倉這三隻大弱勢股上周均回升約百分之一，雖然仍落後於恒指的整體升幅（為百分之二點一八），但已經中止了跌勢。本周有望再進一步回升，從而真正恢復平勢甚至強勢。
展望本周股市，因已出現見底回升之象，而技術性指標之中的五日平均線及十日平均線，均在……

最新案例介紹

（住宅）

方向	售價	每呎平均價	樓齡(約)
西北	175萬	875元	10年
西北	93萬	907元	10年
東南	110萬	1059元	1年
東南	113.5萬	977元	1年
東南	98萬	933元	13年
南	190萬	876元	18年
東	420萬	1129元	5年
北	350萬	1213元	4年
北	120萬	857元	6年
東	165萬	1031元	8年
東	295萬	1553元	全新
北	103萬	1109元	6年
北	110萬	917元	20年
西	116萬	892元	16年
北	113萬	1153元	樓花
南	120萬	1224元	全新
北	83萬	755元	17年
西	116萬	773元	22年

莊士機構 集資

【本報訊】莊士機構日前宣佈配售附有認股證新股一億一千五百多萬股，扣除費用後共集資五千六百萬元。
配售基準為每持有兩股的股東及每持有一元債券的持有人，均可以每股五角價錢認購一股莊士機構新股連同兩股認股證。
莊士機構上周五的收市價為五角八仙，配售價即折讓百分之十三點七。

私人財務黃金指數升幅近百分三點九

【本報訊】私人……指數一項顯示：截至八……金基金，迄今已升值超過百分之二十六，集資逾四千萬美元，以及剛於今年三月十一日推出之亞洲收益基金。（按：以上數字僅供參考用途。亞洲信託基金及太平洋證券基金之收益均再投資於該基金。每單位之價格視乎市場的波動而有上落。）
指數獲利最佳，與前一周比較，黃金基金指數有百分之三點八九的升幅。
同期內，法國和加拿大的基金指數成績亦好，分別上升了百分之三點三三及百分之二點六五。
……西德及除英國、……
一周比較，分別略跌百分之零點九七和百分之零點八八。
私人財務基金指數自去年六月底設立以來，以除日本外，遠東其他地區的基金指數表現最為優異，有百分之四十五點三的升幅，法國基金指數亦升了百分之四十四點八一。其他各類基金指數的升幅由百分之十至百分之三十不等。

首席勞工事務主任周東山昨日稱

三院退休金問題糾紛

勞資仍在商討細節 預料半月內解決問題

【本報訊】勞工署首席勞工事務主任周東山表示，有關東華三院勞資雙方就退休金制度引起的問題，在勞工署調停下已出現轉機，現時已有兩至三個解決方案，相信在一兩周內可以解決。
周東山昨日出席一個職工會就職儀式後表示，東華三院勞資雙方已展開對話，並接受勞工署的調停。而目前解決退休金問題的方案已有兩至三個，細節部分仍在商討之中，但對於在一兩周內解決問題，他表示極為樂觀。
他表示，東華三院的退休金制度建立於十多年前，其時本港沒有太多機構建立退休金制度，這概念也不甚普遍。但到現在已累積了十多年經驗，所出現的漏洞亦在檢討之中，以求找出解決方法。
周東山隨後表示，本港近年勞資關係有所改善，勞資糾紛數量沒有上升跡象，反而雙方更着意開展對話。
他解釋，這是由於本港的工業與工運發展有獨特模式，不同於西方國家在工業革命時期的發展方向，西方工業國家現時的對抗性勞資關係便是從工業革命時代發展而來的。
對於西方國家透過立法，建立勞資雙方集體談判的制度，周東山認為本港不宜效法，因為本港的條件還未成熟，與其勉強抄襲外國模式，不如順其自然，待條件配合時才引進外國的模式。

長春社促港府立例 管制食物味精含量

該社昨起展開「放棄味精計劃」

【本報訊】長春社公共衛生及危險化學物質行動組主席周兆祥促請港府盡快立例管制食物味精的含量。
周兆祥昨日在「放棄味精計劃」開幕禮後表示，根據聯合國衛生組織標準，人類體重每公斤每日最多可攝取一百二十毫克味精，但本港市民去年共吸收了一萬噸味精，平均每人十磅，遠遠超過這標準，嚴重影響健康。所以，他建議港府盡快立例，規定飲食商人及食品製造商對食物味精的最高含量，並禁止在嬰兒及幼童食品加入味精。
他指出，根據臨床經驗顯示，多食味精會引致短暫頭痛、嘔吐、高血壓、上身陣痛、麻木、心跳等。嬰兒及幼童長期吸食味精，將會引致他們日後智力遲緩、癡肥、高血壓等，哮喘病人多吃味精，哮喘便會即時發作等。
周兆祥呼籲市民出外燒烤時，不要用味精調味，食肆亦不應用味精烹製食物，以免破壞烹調藝術及損害香港有「飲食天堂」的雅號。長春社將今年定為健康飲食年，並展開「放棄味精」計劃，呼籲飲食店參予該計劃，不在食物及飲品裏加進味精，並盡量減少使用味精的調味品。目前已有七家餐廳及酒店響應這項計劃。

港製鞋業出口增長 十年來實質升逾倍

楊啟彥稱因競爭激烈仍需改善品質

【本報訊】工業署署長楊啟彥昨日在香港橡膠暨鞋業商會的會董就職儀式上表示，一九七七年至一九八六年的十年間，本港鞋類產品出口的增長比率，以實質亦即固定價格計算，已達百分之一百零四。
他說，雖然一九八六年的鞋廠和工人數目與一九七七年的水平相差不大，但這十年來的實質增長卻可以顯示出，製鞋業的生產力有了很大的增長，每個鞋業工人的生產量在過去十年間增加了一倍以上。
他認為，增長的原因有兩個，港府過去十年來大量投資擴展教育和人力訓練，提高製鞋業工人的生產力；其次，是有賴於業內人士對生產機器的大量投資和再投資，尤其是購買有助於將生產過程自動化的機器，擴大產品種類範圍，以及取得更高的產品質素。
據紀錄，一九六七年，全港有二百八十間製鞋工廠，共僱用一萬一千七百名工人，該年鞋類貨品的出口總值為二億一千九百萬元。十年後，鞋廠數目已增至六百二十間，共僱用八千九百名員工，出口總值為三億六千五百萬元。雖然在一九八六年的鞋廠數目略降至五百五十七間，僱員數目與十年前比較差不多，但出口總值在去年已升至十二億元。
不過，楊啟彥表示，雖然製鞋業目前並沒有受到保護主義的威脅，但競爭激烈，本港仍可在增加生產力及進一步改善產品質素方面做工夫，尤其是在創新設計和品質管理方面的科技。
他又說，在這方面，香港產品設計創新有限公司，香港生產力促進局和工業署，都可以提供廣泛的管理和技術服務。

香港珠寶展覽舉行四天 取得訂單六千五百多萬

另有四千一百多萬生意額仍在洽商

【本報訊】第一屆香港珠寶展覽會上周五圓滿閉幕，期間生意暢旺，海外買家均予好評。
一百零五家參展公司取得的即場訂單達到六千五百八十萬港元，另外有四千一百八十萬港元的生意額正在洽商。
這個為期四天的展覽會，吸引了四千五百七十六名買家參觀，其中一千三百三十三人來自海外。是次展覽會是香港貿易發展局在本地舉行的首個大型珠寶拓展活動。
參展商普遍對生意成績感到高興，並對明年繼續參加表示濃厚興趣。
全日本寶石輸入協會的主席加藤英高表示，他察覺到香港設計不少充滿創意的珠寶產品，而且產品種類繁多。他相信隨着香港新一代年輕進取的設計師的冒起，香港珠寶在日本發展的潛力該很大。
他說，如果香港廠商能夠繼續努力，產品符合日本市場的需求，並了解當地的分銷制度，銷路將會增加。
全日本寶石批發協會理事望月照久，認為由於日圓高升，香港中價及高價的珠寶，將更具競爭能力。

黃偉雄談公務員加薪

認為加幅在百分之八至十才算合理

【本報訊】公務員工會聯合會主席黃偉雄昨日提出，本年度公務員加薪幅度應達百分之八至十才算合理，並建議中、高級公務員的增幅應維持百分之三至四的差距。
黃偉雄昨日出席一個職工會就職儀式後表示，由於港府今年財政狀況比較寬鬆，加上港府近年實行公務員人手緊縮政策，減少增聘公務員，令原有公務員工作負擔增加，故他建議今年釐定公務員薪金增幅時，應將標準定在百分之八至十之間，高於八六至八七年度薪酬趨勢調查所顯示私人機構的百分之六至七的增幅。
黃偉雄又指出，港府應全面檢討高、中、低級公務員薪酬增幅的差距。對於八六至八七年度薪酬趨勢調查顯示，私人機構僱員月薪四千七百元以下增幅為七點一三，月薪四千七百元至一萬四千九百元的僱員平均加薪率為百分之六點四，而月入一萬五千元至二萬八千元的人士加薪率為百分之六點三，他指出，若以此標準引用於高、中、低級公務員的增幅差距，則相差幅度實在太小。尤以中級和高級公務員為甚。他表示，中級公務員和高級公務員的薪金有很大距離，因此應定下較大的增幅差額。他建議，中級公務員的加薪率應比高級公務員多出百分之三至四，方算合理。
黃偉雄又指出，現時公務員薪金調整的諮詢架構缺乏代表性，因為三個公務員評議會的代表均是委任性質，故他建議以選舉方式挑選代表進入評議會。

屯門增建中學 工程六月展開

【本報訊】當局將在屯門青山村附近興建一所標準中學校舍，以應區內人口不斷增長所需。
該校佔地約六千四百平方米，主要的教學大樓包括二十四間課室，而地下則設有辦公室及更衣室。
工程預算於六月展開，需時十六個月完成。建築署現招標承投上述工程。

北角區街坊會會長陳麗玲（左）代表東區各社團贈送紀念銀碟予梁寶榮（本報攝）

東區社團昨聯合歡宴 招待梁寶榮與楊耀聲

【本報訊】港島東區各社團昨晚舉行聯合歡宴專員大會，歡送卸任的梁寶榮及歡迎今日接任東區政務專員的楊耀聲。
梁寶榮已於昨日正式卸任東區政務專員職位，並由四月一日起升為副政務司。
東區區議會主席岑才生在會上致辭時表示，梁寶榮在任的十八個月期間，與區議會合作無間，他在地方組織與港府各部門的協調方面扮演了重要角色。由於他對地區事務熟識，使東區在工程發展、環境衛生、交通運輸及社區建設均收事半功倍之效。
岑才生並歡迎楊耀聲今日起履任東區政務專員。
梁寶榮致答辭時亦表示，推行代議政制和地方行政制度，均有賴港府和市民之間的互相信賴，共同努力，才能使港府政策能夠長足發展。他並希望東區各區議員及街坊代表能繼續努力，進一步改善區內居民生活。
會後，並由北角街坊會會長陳麗玲代表各社團致送紀念碟予梁寶榮。

葵青區暑期活動撥款 已接受學校團體申請

【本報訊】一九八七年度暑期青少年活動葵涌及青衣區統籌委員會，已接受區內學校及團體的撥款申請。
有意者可前往葵青政務處（[illegible]）及區內七個政務處分處索取申請表格。截止日期是四月十五日。
今年暑期活動的主題是「分享樂趣服務社羣」，各項活動的經費由香港賽馬會贊助。葵青區熱心人士亦捐款贊助個別項目。
詳情可致電葵青政務處詢問，電話是○一二五四六○一。

舊屋邨設施速改善

調查顯示此可避免老化問題

【本報訊】香港社區組織協會與一羣關注秀茂坪問題的青年組成的秀青社，最近就老化屋邨問題進行問卷調查，結果發現港府若能妥善維修舊型屋邨，社區設施配合人口老化問題，便不會出現老化屋邨問題。
社區組織協會社區幹事楊蕙嫻昨日在一個名為《老化屋邨問題初探——觀塘秀茂坪個案調查報告》記者招待會上呼籲港府正視此事，盡快改善舊型屋邨設施。
秀青社成員之一的胡志達表示，這次調查以隨機抽樣方式，從區內[illegible]個公屋單位中抽出[illegible]百五十七個家庭進行問卷調查，收回的有效問卷共三百五十三份，其中由六十歲以上成員的[illegible]有老人的[illegible]有效問卷[illegible]二十一份。調查分為老人需要、維修保養、環境衛生及社區設施四方面。
老人需要方面，二百五十二份問卷中，超過百分之六十接受訪問的居民認為屋邨內[illegible]雨亭、坐椅、扶手不足，百分之四十的人認為醫療服務對老人不足夠。
維修保養方面，接近八成被訪者認為他們的居所單位常沒有熱水供應，超過六成人認為有天花剝落及升降機失靈問題。
環境衛生方面，約一半被訪者認為屋邨內有噪音及垃圾堆積問題。
社區服務設施方面，一半被訪者認為警察派出所及牙醫診所不足。

公共援助金計算法 當局研究應否改善

【本報訊】衞生福利司湛保庶昨日表示，衞生福利科屬下一個工作小組，現正研究應否改善目前公共援助金的計算辦法，相信幾個月內便能完成研究工作，並將研究結果交行政局討論。
湛保庶相信上述研究，將令公共援助政策須作出輕微的修訂。他又說，港府還考慮未來為老人提供更多福利服務，包括興建更多宿舍，以便護理安老院提供的宿位，將來可以應付實際需求。
湛保庶又說，今年是國際露宿者年，港府將會更關注本港的無家可歸者人士，希望儘量能為露宿者提供居所。他又說，由於港府提供的社會服務項目急劇增加，未來一年社工人數估計仍會出現短缺情況，所以有需要繼續設立現時的社工助理職位，來解決社工人手不足的問題。

涉及市民利益文件 港府應予盡量公開

伍周美蓮昨在論壇上稱

【本報訊】立法局議員伍周美蓮昨日要求港府公開更多涉及市民利益的文件，使市民更了解立法局議員如何在港府現行運作中向當局反映民意。
伍周美蓮昨日在「城市論壇」討論《立法局反映民意的功能》時表示，由於當局現時經常把各類文件加上機密字眼，使立法局議員難於向居民反映他們的工作，她呼籲港府應該將對市民有切身利益關係的文件盡量公開。

許賢發說現時立局民選議席不足夠代表民意

出席論壇的另一位立法局議員許賢發表示，目前在立法局的五十六位議員中，只有二十四位經由間接選舉形式產生，所以他認為現時立法局在民選議席不足情況下，其代表民意方面也是不足夠的。
論壇另外兩位講者，民主民生協進會副主席李永達稱，現時港府不是沒有足夠渠道來收集民意的問題，而是市民的意見是否能得到議員的考慮，港府是否能根據民意來對民意作出某種決定。城市理工學院社會行政系高級講師張炳良表示，怎樣評估民意是一個抽象問題，民意也不是完全對的，問題是當局會以什麼標準評估民意，及接受的程度為何。

華潤(集團)有限公司
屬下機構
捷勝貨運有限公司
中港鐵路貨運代理
天天發車，
直達全國各地。
手續簡便
服務週到
收費合理
歡迎垂顧
地址：香港灣仔港灣道28號灣景中心二樓
查詢電話：總機5-8313200
包卡5-8313208 5-8313209
散貨5-8313203 5-8313206
電傳：85657 RWC HX 電掛：RWCTRANS

河北陶瓷洽談會
日期：三月二十三日至二十八日
時間：上午九時三十分至十二時三十分
下午二時至五時
（星期六下午休息）
地點：九龍彌敦道233-9號嘉利大廈7字樓中藝陶瓷有限公司
中國工藝品進出口公司河北省分公司
中藝陶瓷有限公司
聯合主辦

區域市政局招標公告
招標供應配備提桶架裝置之裝卸式壓縮型垃圾車供區域市政局使用，及承辦舊垃圾車折價換同類新車的服務
編號：RCQ 565/86(A)
現招標供應配備提桶架裝置之裝卸式壓縮型垃圾車供區域市政局使用，及承辦舊垃圾車折價換同類新車的服務。投標表格及其他資料可向新界葵涌新葵街區域市政總署葵涌分處二樓前座物料供應組投標事務小組主管辦事處索取（電話：零—四二三四七）。
投標書須於一九八七年五月一日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路二十二號太古貿易大厦四樓區域市政總署總部之「區域市政局投標箱」內。
區域市政局投標小組委員會秘書 林保華

聞

先慈凌母劉嬌老太孺人痛於公曆一九八七年三月十七日下午九時五十二分壽終於九龍聯合醫院積閏九十有三歲遺體於三月廿三日下午奉移九龍萬國殯儀館治喪謹擇於三月二十四日（星期二）上午八時三十分大殮九時在該館福海堂辭靈隨即出殯安葬於深圳大鵬灣華僑墓園哀此訃

孝男 宏仁 媳 曾帶娣
宏修 媳 袁馬妹
宏俊 媳 謝丙鳳
孝女 月秋 婿 陳貴
孫男 文城 孫媳 彭秀英
文海 孫媳 廖燕婷
文培 孫媳 池淑賢
文輝 文添 文忠 文恩 文瑋 文捷 文喜
孫女 麗芬 秀芬 海燕 雪瓊 金嫦 燕芬 燕娟
孫婿 楊敏文
曾孫 國卉 希凡 曉峯
曾孫女 曉嵐 曉華 麗嵐
外曾孫 楊思漢 楊思棟
侄 宏欽 宰眘
姪女 溫士嬋
泣告

治喪處：九龍紅磡萬國殯儀館
地址：紅磡暢行道八號 電話：三—三三五二六一

謝

先室霍黃慧芳女士之喪於昨（廿二）日在九龍世界殯儀館出殯辱承
諸親友親臨弔唁 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感
哀此鳴
杖期夫 霍志強
庶室 李杏嬋
孝男 漢南
生慈侍下孝男 廣濂 媳 陳明娟
廣賢
廣成
孝女 文婿 吳松鏗
麗雯 婿 劉根源
燕儀 婿 徐居正
燕萍
燕芬 婿 何傑昌
泣叩

惠刊廣告請撥電話 七三六二二一八

股市一周

波動逾二百四十點

調整見底重納升軌

殷嘉山

上周股市波動之大，可以說是十多年來所罕見，股價三日下跌，兩日大升，但恒指仍以二七八〇點收市，比前一周回升五十九點，扭轉了過去連跌兩周共一百五十六點的弱勢，開始了新一周的上揚。

全周的走勢是上半周下跌，先後挫五十一點及四十點，到周三出現十三年來最强力的反彈，一日之內大升九十四點，周四牛皮微順二點，到周五又復彈升近六十點。以低點二六二九與高點二七八〇比較，高低指數相差一百五十一點，若以波動計，則先跌九十一點而回升一百五十六點，升降的波動就達到二百四十六點之多。

因之，有人說上周是波動市迭創紀錄的一周，我想是當之無愧的了。

上周二見過的恒指二六二九點，估計已是近期自二九三九點之後進行調整的底點。

這次調整為時十個交易天，共跌去三百一十點，回幅不算太少，只百分之九，但跌速卻甚高，正因為這樣，才加速調整到底的時間，而一旦調整完全隨之而來的回升，也力度强悍，故有一日之內升近百點的紀錄。

部分弱勢股份轉强

個別股份的走勢以怡和策略升百分之九，怡和升百分之八，恒生升百分之六、牛奶及港機升百分之五為最佳。此外，新地上周末宣佈分拆東方文華及怡策股份的置地公司，股價也升了百分之三，同樣不俗。可以說，上周是怡置系帶領進行强力反彈。

另一個良好的現象是回升市比較全面，在恒生指數成份股中，下降股只五隻，其餘廿八隻均上升。尤其令人高興者，是一些近日弱勢畢呈的股份，已有化弱趨强的跡象，這也是大市已跌至底點的徵兆。

後市有較樂觀表現

例如滙豐、港燈、九倉這三隻大弱勢股，上周均回升約百分之一，雖然仍落後於恒指的整體升幅（為百分之二點一八），但已經中止了跌勢。本周有望再進一步回升，從而真正恢復平勢甚至强勢。

展望本周股市，因已出現見底回升之象，而技術性指標之中的五十日平均線及十日平均線，均在上周一一重新升越，所以後市應有較樂觀的表現。雖然成交額仍然平淡，全周共成四十二億七千八百萬元，平均每日只有八億五千五百萬元，比前一周少了百分之二十，但本周的交投可望漸漸回升。上周成交之縮，主要是上半周大跌市，人心觀望，但跌市成交少，是好事。下半周回升，成交已增加，升市而成交回增，也是好事。因此，本周如能令成交更多一些，超過十億元水平，便可以確信能量仍在，後市反覆向好之勢當可持續。

南澳洲省以山東為基地將逐步開展對華貿易

發展及科技部長魏朗德表示　並利用本港作為開展華南地區業務門戶

魏朗德

【本報訊】澳大利亞的南澳洲省以山東省為該省在中國發展貿易的根據地，並從該區逐步向中國北部和內陸擴展，進行科技交流、合作開發、開採礦產和工業項目投資，以及貿易往來。同時，本港則作為南澳洲省發展華南地區業務的門戶。

南澳洲省發展及科技部長魏朗德日前在港接受本報記者訪問時作上述表示。他說，南澳洲省和山東省於去年四月互簽一份「姐妹城」協議，雙方進行文化、經濟合作和科技交流，並發展貿易關係。

他表示，雙方曾派代表團互訪，今年四月，山東省代表團將會再訪南澳洲省，南澳洲省亦會派團回訪，屆時將磋商技術合作和貿易項目。根據協議，南澳洲省電腦輔助設計學院……會為山東省訓練電腦科技人員。

他稱，山東省有青島和煙台兩個開放城市，在地理和工業方面均佔優勢，成為南澳洲省在中國發展工業的首選地區。

日後，南澳洲省將向北京和上海方面伸展，發展電腦科技和食品加工業，並從香港開展華南地區業務。

魏朗德表示，澳洲近十年來積極拓展東南亞地區的貿易和技術合作，南澳洲省則是澳洲尖端科技的匯集區，他相信南澳洲省的科技轉讓將促進中國現代化的發展。

他指出，在技術合作方面，南澳洲省可提供電腦輔助設計、生物工藝學、航天、通控感應科技、重機械工業、造船、醫學和汽車工業方面的技術。

他又稱，中澳可合作開採和提鍊礦產，例如錠鐵、鈦等稀有金屬。貿易方面，他認為中澳兩國幅員廣闊，雙邊貿易會逐年遞增，中國輸澳洲商品主要為紡織品、服裝和食品，而石化產品亦有潛力。澳洲則可對華提供礦產及有關產品。

經濟

新任主席利榮棟表示

建新持合約值六億元

後年基利香港公司將併入建新

【本報訊】建新投資新任主席利榮棟在接受本報記者訪問時表示，基利香港有限公司將在八九年併入該公司內。

身兼基利香港常務董事的利榮棟說，建新目前有近六億元價值的工程合約，基利亦有近六億元的工程合約。

他表示，建新與基利是兩間不同的公司，彼此間沒有股權的關係。由於基利本身的工程仍在進展中，因此兩間公司目前會同時存在，當基利手上的工程在八九年全部完成後，基利香港便會併入建新內。

建新董事局亦擬在取得股東同意後，將該公司改名為基利建新集團有限公司。

英國比沙集團以法國基利建築有限公司名義購入建新控制性股權後，建新財政年度已由原來的十二月結改為六月結，即建新是年度的末期業績（包括十八個月）將在八、九月間公佈。

他認為現時預測建新的全年業績過早，派息方面，他只說該公司會按盈利所得派發合理股息。

利榮棟表示，基利香港雖然於一九六二年已在香港展開業務，但該公司一直以來只零散地參與本港建築業務。他說，比沙集團今次的收購行動顯示該集團會在港作長期性活動。

他稱，該集團在倫敦已有上市地位，在除本港外，該集團亦有意在美國及日本尋求上市可能性。該集團在美國的上市工作已在進行中，但尚未有結果。

他表示，建新將成為該集團在亞太區的建築業務總部。他說，該集團不會在區內其他市場尋求上市。

他承認建新以往在股票市場的交投並不活躍，但這是因為建新大部分權益（約八成半）均持在大股東嘉道理家族手裏。他說，經過這次收購安排後，公眾持有建新的權益已可增至三成，他認為這有助提高該公司股票的市場流通性。

他說，比沙集團持有建新約六成股權的比率短期內不會改變。[illegible]該公司[illegible]計劃時，[illegible]短期內未有打算。

他說，本港建築業去年已開始復甦，他估計今年可維持約一成增長。談及海外建築商來港對本港建築業的影響時，利榮棟說，本港已有法例[illegible]准海外建築商承投合約價值一千五百萬元以下的工程，以保障本港的小型建築商。他認為海外建築商來港可引進外國先進建築科技，對本港建築業發展應有好處。

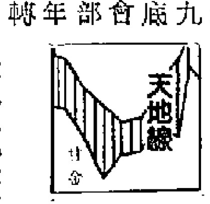
利榮棟

良好氣氛已營造

怡置系一洗頹風

去周五個交易日（三天跌市、二天升市）恒生指數總計上升五十九·三八，平均每天成交金額為八億四千餘萬，很多人認為如此交投量不足以支持股市續有較大升幅，但細看基金方面動態，良好氣氛已然營造，自應明白這項為普羅投資者營重的心理因素，正肩負帶頭作用，當可復使交投增加，須創美妙走勢焉。

個人的看法是：這次反彈應可扳至二千九百點水平，起碼本月底股價（平均而言）不會低於上周五收市價，部分基金在這月份計算年結（去周大市峯迴路轉情形跟往年相似，或多或少與此有關）。



怡置系表現一掃頹風，置地股價已扳上八元水平，極有可能攀回昔日高價八元四角才遇較大壓力，短線尚有百分之五的利潤，九倉系以隆豐表現最弱，周來所見某大沽盤不斷派發（傳說是德國基金盤）。相信該系出現突破之時亦為包氏穩然入主滙打銀行董事局之日。本周最宜留意之股份仍數長實系、公用股與及部分二、三線股，銀行股方面則以恒生與東亞較有苗頭。

恒生指數成份股每周變動情況

（20－3－87）

股份	收市價(元)	與上周比較升跌±%	與去年底比較升跌±%	本周收市周息率%	本周收市市價／盈利率(倍)
東亞銀行	20.000	+1.52	+ 8.11	3.12	14.73
恒生銀行	51.500	+6.74	+24.10	2.99	17.94
滙豐銀行	9.800	+1.03	+ 5.95	4.18	12.10
怡和策略	12.900	+9.32	——	——	——
金融指數	1901.25	+3.47	+11.37	3.75	13.64
中華電力	21.300	−1.39	+ 0.95	2.82	13.88
中華煤氣	16.500	+2.48	+13.01	1.56	31.85
電燈公司	13.900	+1.46	+ 6.92	4.32	12.99
電話公司	13.200	+0.76	−10.81	1.32	34.55
油蔴地小輪	4.775	+1.06	− 0.52	3.56	14.69
九龍巴士	12.500	+1.63	+ 1.63	3.52	20.03
公用事業指數	3386.75	+0.54	− 0.67	2.66	18.25
長江實業	44.250	+2.31	+ 9.94	1.69	13.62
恒隆公司	12.100	+3.42	+ 3.42	2.48	20.27
恒基兆業	5.100	−0.97	+12.71	2.55	22.17
置地公司	8.000	+3.23	+18.52	3.37	20.57
信託A股	15.300	−0.65	− 4.97	3.53	11.18
希慎興業	1.060	+0.95	− 2.75	5.19	16.31
新世界發展	10.800	+3.85	+14.89	2.87	18.95
新鴻基地產	24.800	+5.08	+33.33	2.56	19.34
大昌地產	3.100	+2.48	− 6.77	3.23	14.76
地產指數	3906.47	+2.83	+13.78	2.77	17.61
國泰航空	6.000	−1.64	+ 6.19	3.33	12.90
牛奶國際	4.925	+5.91	+ 0.51	——	——
青洲英坭	13.400	+3.88	+ 1.52	2.24	22.33
港機工程	47.500	+5.56	+ 1.06	2.59	20.21
大酒店	57.000	+0.88	+34.12	1.75	27.40
香港電視	12.900	+0.78	+24.04	2.48	23.45
和記黃埔	53.000	+1.92	+14.59	2.45	17.84
怡和控股	24.300	+8.00	+ 8.00	0.41	63.95
美麗華酒店	5.850	−1.68	+28.57	2.22	39.00
寶光	2.600	+6.12	0.00	——	——
太古洋行A股	23.300	+3.10	+15.35	2.02	23.92
九龍倉集團	9.050	+1.12	− 2.69	3.16	21.91
南聯	9.550	+4.37	+ 3.24	5.97	10.75
隆豐	3.775	+2.03	− 0.66	2.78	19.66
工商業指數	2520.72	+2.11	+ 9.39	2.46	20.21
恒生指數	2780.55	+2.18	+ 8.26	2.82	17.58

港股市上周轉勢急升

將向二八五〇關推進

【本報訊】港股連挫兩周後，上周已轉勢急升，全周計較前一周反升近六十點。證券界估計本周恒指如能突破二八二〇至二八五〇水平，短期內可望重越二千九百點。

萬勝證券認為上周大市的强力反彈可在本周持續，不過在二八二〇關口將有强大阻力。該公司估計大市如不能衝破上述阻力區，將在二七二〇至二八二〇間上落調整。

振通證券指上周四及周五的大幅上揚已扭轉短期的跌勢，預料本周初恒指可挑戰二八五〇。如大市無力升越此關，則可在二七五〇至二八〇〇間企穩。

股份投資方面，該公司認為滙豐值得長期投資。地產股中的恒隆、鷹君、嘉華石業均值得留意。該公司估計恒隆宣佈的末期業績可有六億五千萬元純利，較上年度升百分之九十八。酒店股中可選擇大酒店及新世界酒店。該公司亦預測怡和及太古在本周宣佈的全年業績分別可有四億七千九百萬元及十三億一千萬元純利，並認為兩隻藍籌股均值得長線投資。

加拿大宏發證券認為大市中期走勢雖然未明朗，但總趨勢仍是上升，不過，上周尾段的升勢可能令市場在短期內需要一番調整。

聯邦銀行副行長稱馬克再升出口將惡化

西德今年經濟增長預料仍可達百分之二

【路透社法蘭克福二十二日電】西德聯邦銀行副行長施萊辛格今天表示，西德今年第一季度的經濟增長率預計不會達到令人滿意的水平，但全年的增長率仍可達到百分之二。

他指出，馬克匯價進一步上升，會導致出口前景惡化，並對投資造成不利影響。但如果馬克匯價能保持穩定，經濟增長[illegible]得保。

西德政府曾在一月份發表的經濟年報中預計，今年西德的國民生產總值實際增長率將達百分之二點五以上，但一些經濟學家卻認為該項預測過於樂觀。

賀爾梅·施萊辛格還表示，八七年西德的私人消費將出現明顯增長，政府支出和建築也將有所增長，但出口和投資的前景則不甚明朗。八七年的貨幣供應量增長率將維持在百分之三至百分之六的範圍內。

本港物業交易最新案例介紹

（九龍高尚住宅）

區域	大廈名稱	層數	面積	方向	售價	每呎平均價	樓齡(約)
沙田	世界花園	高層	2000呎	西北	175萬	875元	10年
	世界花園	高層	1025呎	西北	93萬	907元	10年
葵涌	華景山莊	低層	1039呎連平台	東南	110萬	1059元	1年
	華景山莊	中層	1162呎	東南	113.5萬	977元	1年
界限街	崇明大廈	中層	1050呎	東南	98萬	933元	13年
	恒德大廈	高層	2170呎	向南	190萬	876元	18年
九龍塘	[illegible]	高層	3720呎連天台	向東	420萬	1129元	5年
	新[illegible]園	別墅	2885呎	向北	350萬	1213元	4年
又一村	[illegible]園	低層	1400呎	西北	120萬	857元	6年
	[illegible]桂路	低層	1600呎	向東	165萬	1031元	8年
	又一村花園	別墅	1900呎	向東	295萬	1553元	全新
何文田	巴富花園	低層	929呎	向北	103萬	1109元	6年
畢架山	晶苑	低層	1200呎	向北	110萬	917元	20年
	映月台	低層	1300呎	向西	116萬	892元	16年
	畢架山花園	高層	980呎	西北	113萬	1153元	樓花
	畢架山花園	高層	980呎	西南	120萬	1224元	全新
窩打老山	[illegible]大廈	高層	1100呎	東北	83萬	755元	17年
	金碧大廈	高層	1500呎	向西	116萬	773元	22年

●以上資料由美聯物業代理有限公司提供

莊士機構配售新股

集資五千六百萬元

【本報訊】莊士機構日前宣佈配售附有認股證新股一億一千五百多萬股，扣除費用後共集資五千六百萬元。

配售基準為每持有兩股的股東及每持有一元價券的持有人，均可以每股五角價錢認購一股莊士機構新股連同兩股認股證。

莊士機構上周五的收市價為五角八仙，配售價即折讓百分之十三點七。

新股附設的認股證持有人可在今年五月二十一日至九二年十二月三十一日期間，以每股六角五仙認購莊士機構新股。

莊士機構各董事已承諾認購新股的百分之三十八點七。另外，南邦投資（由莊紹綏控制的一間公司）及國銀亞洲亦同意平均包銷餘下的新股數額。

南邦投資短期內將向收購合併委員會要求豁免全面收購，如不獲批准，南邦投資的包銷額可能由原來的三千五百多萬股減至一千五百五十萬股。國銀亞洲的包銷額則相應提高。

澳門電力公積金計劃

東方匯理出任經理人

【本報訊】法國東方銀行之全資附屬機構東方匯理投資有限公司，獲委任為澳門電力有限公司公積金計劃的投資經理人之一。

這項由澳門電力公司設立的公積金計劃創立於一九八四年，共有始創資金約三百五十萬美元。澳門電力公司成立於一九七二年，現有僱員一千八百多名，其中最大的股東為澳門政府。

出席在澳門舉行的簽約儀式者，包括東方匯理投資有限公司副主席莊固發及澳門電力有限公司董事會主席李維傑。

莊固發指出，今次有多名國際著名投資經理與澳門電力公司接觸，希望獲得公積金計劃的投資管理合約。

他說：「由於這是一種公積金，本公司的投資目標將以安全及增長穩定為原則。過去十[illegible]東方匯理亦在本港管理類似的基金，而該基金在上述期間內已經增值達百分之三十八。」

東方匯理投資有限公司於一九八三年在本港成立，目前管理的基金價值約五億美元。

該公司名下管理的各種單位信託基金，包括一九八四年十一月成立的亞洲信託基金，兩年來增值百分之一百三十七點五；一九八二年三月成立的太平洋證券基金，五年來增值百分之二百八十五；一九八六年十月成立之太平洋黃金基金，迄今已升值超過百分之二十六，集資逾四千萬美元，以及剛於今年三月十日推出之亞洲收益基金。（按：以上數字僅供參考用途。亞洲信託基金及太平洋證券基金之收益均再投資於該基金。每單位之價格視乎市場的波動而有上落。）

私人財務黃金指數

升幅近百分三點九

【本報訊】私人財務顧問有限公司創設的「私人財務基金指數」顯示，截至八七年三月十六日止的一周，投資黃金基金的指數獲利最佳，與前一周比較，黃金基金指數有百分之三點八九的升幅。

同期內，法國和加拿大的基金指數成績亦好，分別上升了百分之三點三三及百分之二點六五。

西德及除英國、西德、法國外，歐洲其他的基金指數與前一周比較，分別略跌百分之零點九七和百分之零點八八。

私人財務基金指數自去年六月底設立以來，以除日本外，遠東其他地區的基金指數表現最為優異，有百分之四十五點三的升幅，法國基金指數亦升了百分之四十四點八一。其他各類基金指數的升幅由百分之十至百分之三十不等。

中國天津遠洋運輸公司

香港⇄新港　天津　全貨箱定期班輪

船名／航次	收／載貨期	到港	新港
華江 171	—24/3	26/3	30/3
豐安山 77	15-19/4	21/4	25/4

香港⇄星加坡／檳城全貨箱定期班輪

船名／航次	收／載貨期	到港	星加坡	檳城
豐安山 76	3-8/4	9/4	13/4	15/4

金輪船務代理有限公司
香港中環租庇利街[illegible]大廈M2樓M202室
電話：5-433368（營業部）5-8150721 [illegible]

海洋船務有限公司
Interocean Shipping Co. Ltd.
（土耳其國營輪船香港代理）
(D.B. Turkish Cargo Lines)

·定期線·

m.v.'MERIC'　ETA 2/4　ETD 3/4

收貨往：法馬古斯達、特倫斯、Famagusta, Derince,
伊斯坦堡、麥辛、Istanbul, Mersin,
伊斯肯德倫 Iskenderum.

5-412634
地址：香港干諾道中122號海港商業大廈4樓
電傳：75660 INSCL HX
傳真：5 416449

交通銀行
Bank of Communications 中銀集團

定期存款利率

最低存款額	500,000	1,000	1,000單位
期限	港元	美元	歐洲貨幣
一個月	4.25	6.1875	6.50
二個月	4.50	6.1875	6.375
三個月	4.625（減一天）	6.1875	6.375
六個月		6.1875	6.375

交通財務有限公司
（交通銀行全資附屬機構）
最低存款額：港幣100,000元

三個月	六個月	一年
4.625	4.75	5.00

（利率如有更改，恕不另行通告）
歡迎查詢其他外幣存款利率
外幣熱綫 5-8680233
香港分行 中環畢打街20號 5-8419611

北角支行	5-610132	旺角支行	3-938131
西區支行	5-401243	觀塘支行	3-444663
英皇道支行	5-709425	藍田支行	3-470127
灣仔支行	5-272655	紅磡支行	3-646211
太古城支行	5-684211	佐敦道支行	3-884101
柴灣支行	5-580167	葵涌支行	0-252231
鰂魚涌支行	5-647506	荃灣支行	0-4908287
堅尼地城支行	5-8178856	街市街支行	0-4904142
軒尼詩道支行	5-729365	元朗支行	0-792221
九龍支行	3-7806251	上葵涌支行	0-286211
深水埗支行	3-7205236	屯門支行	0-860313

榮利（港深）運輸有限公司
WING LEE (KONG SHUM) TRANSPORTATION LTD.
地址：九龍旺角通菜街2[illegible]

☆ 香港⇄廣東省各地 進／出口專業運輸 ☆

常備各噸位密斗車、危險品車、吊機車、貨柜車、承運各類貨物，香港往來文錦渡、深圳特區、廣東省各地。

（代客申請出／入口文件及報關）

營業電話：3-970866（六線）
深圳電話：貨運辦事處 21338

進發疋頭有限公司
九龍長沙灣道96號地下
電話：3-7782808　3-7782974-6

專營中國綿花大衣呢、各類粗紡大衣呢、花呢、全毛華達呢等產品

◀歡迎訂購▶

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

本公司新增設
香港⇄湛江集裝箱定期班航線（每月兩班）

承接散貨入箱，集裝箱中轉業務，兼收散貨及重型機械設備。
湛江代理：中國外輪代理公司湛江分公司　電話：22914　電掛：45234 PNVCZ　電掛：PENAVICO ZHANJIANG
船名：粵江1020 香港開每月逢三日、十八日。湛江開每月逢十一日、廿六日。
香港收貨站：青衣島聯合船塢內71地段　湛江靠泊碼頭：湛江港務管理局碼頭。

並提供以下服務
一、散貨及集裝箱運輸：香港⇄廣州、黃埔、湛江、海口、肇慶、中山、珠海、太平等廣東省各口岸。
二、碼頭裝卸：處理所屬船舶之裝卸業務。
三、港內大船過水業務：承接香港各大船公司貨物過水中轉至廣東省各口岸。
四、代辦中轉業務：辦理廣東省各口岸散貨及集裝箱經香港中轉世界各地運輸業務。

歡迎垂詢·手續簡便·收費合理
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈七樓610－612室
Rm. 610-612, 6/F., Wayson Commercial Bldg., 28 Connaught Road, W., H.K.
電話 Tel.: 5-8591533　電傳 Cable: PEARIVER　電掛 Telex: 71795 CKSCL HX

招商局倉碼運輸有限公司
CHINA MERCHANTS GODOWN WHARF & TRANSP CO., LTD.
香港堅尼地城西寧街十八號　電話：5-8168197　5-8168192
18 SAI NING STREET, KENNEDY TOWN, H.K.

自備龐大駁船隊伍承接大宗貨運及中轉服務
香港←→蛇口(溝監濤二)雙逢二·四開航(定期)兼收散貨／貨櫃
香港←→大亞灣(不定期)（散貨／貨櫃）

廣東口岸航線：（散貨／貨櫃）
湖石　每二天一班
九州　逢星期三（另一班不定期）
香州　逢三、六
汕頭　每星期一班
廣州　每天一班
湛江　每10天一班
江門　每星期一班

中國口岸（散貨／貨櫃）：
上海、黃埔、青島、天津、張家港、大連、廈門、連雲港。
（每月二至三航次）
兼收經上海港陸路聯運往蘇州、無錫、常州、南京、嘉興、紹興、杭州、寧波及南通整裝箱。

①承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
②提供香港—廣東沿岸拖運服務。
③提供港內拖車貨櫃、拆、轉、入及儲存服務。
④大宗貨物，可安排專船運載。

JJ 上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.

香港⇄上海散裝貨直航班輪

錦江（定期客貨班輪）M.V."JIN JIANG" V.11	3月22日抵港	3月23-25日收貨	3月27日開行
錦江（定期客貨班輪）M.V."JIN JIANG" V.13	4月7日抵港	4月8-10日收貨	4月12日開行

◀貴客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷▶

總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西[illegible]
電話：[illegible]
收貨站：油蔴地卸貨區華記臺

惠刊廣告請撥電話　七三六二一八

青年黨缺乏自立、自主、長期不能發展的原因，一是國民黨的「為難」，二是每月支領國民黨補助「反共抗俄宣傳費」，受對方箝制。李璜在一九八四年青年黨一中全會致詞時，就曾這樣說，青年黨「處處被國民黨所設立的各級組織所監視着，動輒得咎，實令人感到難有立錐之感」。一九八五年二中全會上，李璜又說，「由於執政黨黨工人員時時給青年黨以箝制與排斥，遂致造成了在野黨謀求正常發展的莫大困難與阻力」。青年黨人雖有意圖強，無奈國民黨不予放鬆。

一些自由派的青年黨人說，青年黨要站起來，一定要放棄每月近二百萬元的「反共宣傳費」。為了這個問題，青年黨中常委爭議了一個多月，部分黨內保守人士，對這一提議大加抨擊。目前兩派勢均力敵，仍未獲得共識，青年黨圖自立、自主，看來還要一個長的過程。

台北學校製造近視

（原載台灣《新生

極具爭議的台灣「國安法」，目前正進入立法程序的最後一個階段——立法院的辯論和表決。

雖然，「國安法」草案在去年十二月底公佈後，一月上有就很快得到行政院的通過，但種種迹像表明，要完成這段後階段的立法程序，並非輕而易舉。

本月初在立法院舉行的三天辯論會上，執政黨立委……

……令後，不應再制定「國安法」，否則將使得「限時法」變成「常態法」，而擴大非常時期法制範圍的結果，將有損於政治革新的實質內涵。個別學者甚至明確提出，台灣目前既沒有明顯的危險，也無立即發生危險的徵象，因此制定「國安法」是多餘的。

據悉，在立法院辯論會上，雙方態度都很強硬，國民黨籍立委表示，執政黨最後可能利用國民黨人在立委佔絕大多數的優勢，強行表決通過這個「國安法」，而「民進黨」籍立委則……

旅遊廣告

旅遊
…50128
…利大廈8字樓B
…4 ⑤420432
…委托為香港區…
…限
…天數任選
…或直通車往返
…居證
…華、燕翔、友誼
…園、白天鵝及各
…酒店訂房
…船票、機票
…航機票
…票、火車臥舖票
…票、火車臥舖票
…102
…點
…便
…關免費運送行李
…線
福州 185元
泉州 170元
…點：
…和街停車場）
…華道198號）
…停車場
…入口側
…行李15公斤）
…灣分社：3-349333
…田分社：0-617261

大公報 五一七五七一八一至九 灣仔軒尼詩道三四二號

繼去年增長三成八後
港歐海運旺勢可持續
紡織品及玩具等貨品表現突出
內地貨轉歐增加香港直接受惠

【本報訊】香港歐洲貨運船會發言人稱，去年由香港輸往歐洲的貨量強勁，約有二百四十萬噸，較前年增加三成八，而該船會成員公司所運載的貨量估總數一半，即一百七十萬噸。

該發言人對本報記者指出，自一九七一年至今，該船會在一年內運載一百七十萬噸貨的紀錄只出現過三次，分別是一九七六、一九七九和一九八六年，由此可知去年表現極佳。

他補充說，雖然去年的數字只屬粗略估計，但相信該數字只會低於七九年的一百七十九萬噸最高紀錄。不過，去年的運費處於低水平，所以各成員公司得益不大。

該發言人表示，該船會去年的貨量較前年的一百二十八萬噸，增加了百分之三十五點六。

他說，該航線於去年三月才開始回升，踏入下半年該船會的成員船公司已紛紛加船行走。

到了八、九月時，船會的載貨量更達到高峯，其中以八月最為厲害，達到二十萬噸，與以往同期的十一、二萬噸貨量比較，相差甚遠。

他謂，形成該船會去年載貨量激增的因素有四：（一）歐洲市場強勁，（二）歐洲貨幣幣值高企，（三）該會經營手法變得更加靈活，（四）中國貨經港轉口歐洲大增。

他說，前年中國經港轉往歐洲的貨量，佔本港出口歐洲總貨量四成，相信今年的比率不會有太大上落。

該發言人表示，去年歐洲市場以英國和西德表現最好，其中以英國最為突出。

他說，由於香港出口往歐洲的紡織品在去年已用到所餘無幾的階段，所以今年以紡織品為主要貨源的香港歐洲貨運船會受惠。至於其他出口港貨如玩具及電子產品亦有增加。

他稱，今年首兩個月由香港輸往歐洲的貨量，比去年同期顯著增加，預計強勁會持續至第三季，甚至全年。他估計由該船會運載的貨量，在今年會接近去年的紀錄，即使沒有一百七十萬噸亦會超過一百六十萬噸。

美東運費將採兩價制
陸橋運費六月提高有別全水路

【本報訊】由今年六月一日開始，由遠東前往美國東岸的普通運費將會出現「兩價制」。

據本港航運業人士稱，以往由遠東付運貨物往美國東岸，無論是使用「全水路」或經西岸用「陸橋」前往，都是劃一收費。但從六月起，就會出現兩種價錢。

業內人士說，除了有「兩價制」外，在旺淡季的價錢亦有高低之分。

航商指出，由於受到「全水路」服務經營者的要求，該貨運協會已於去年底在「服務合約」運費實施「兩價制」，當時是將「陸橋」的合約運費每個四十呎貨櫃加七十五美元以形成差額。

而這次普通運費的「兩價制」，亦是增加「陸橋」的收費。據航商說，第一和第四季，每個四十呎貨櫃加一百五十美元，第二和第三季則加二百美元。

航商指出，這次「陸橋」運費調整，只針對美國東岸線，至於由西岸墨西哥灣的「陸橋」運費則沒有更改。

經營「陸橋」和「全水路」服務的船公司，對於該協會的決定各有意見。「全水路」服務的經營者表示，希望這個差額能夠擴大，最少低於「陸橋」運費一成才較為合理。在六月出現的差額對於他們幫助有限。但「陸橋」的經營者卻不想有「兩價制」的出現。

航商指出，由遠東付運貨物往美國東岸，「陸橋」比「全水路」服務快上一個星期，若果劃一收費，對「全水路」經營者極之不利，他們提出「兩價制」的要求，其理在此。

泛太西向運費擬提高
分別於七月及十月實行

【本報訊】已在本年三月一日提高普通運費的「泛太平洋西向運費協會」，將於七月一日和十月初分兩期再次加價。

據本港航運界人士指出，在未來增加的兩次普通運費，每次每個四十呎貨櫃加七十五美元。

航商稱，雖然該運費協會在今年會多次增加運費，但由於美國輸往遠東區貨量表現不俗，再加上加幅不大，所以估計不會出現先加後減的情況。

航運業人士說，今年首季由美國運往遠東的貨量，比去年同期顯著增加，升幅高達三成，所以有很多船公司宣布滿艙。去年則只有六至七成。

航商指出，美國輸往遠東的貨物以農產品，工業原料和機械為主，而南朝鮮和台灣是美國貨的最大買家。

遠東航運增船隻
日澳線加班行走

【本報訊】遠東航運公司已於最近將日本至澳洲航線的船隻，增加至五艘。

這五艘船之中，有兩艘為七百零四個標準貨櫃，其餘三艘是七百八十個標準貨櫃。因船隻增加，已令每月的班次由兩班增至三班。估計可以應付東西區近期興旺的貨運需要。

台成北美最大出口商
今年貨量料再增一成

【本報訊】在去年台灣已成為北美在世界上最大的出口商，總付運量超過二千萬收費噸。

台灣在一九八五年已趕上日本，而且兩者出口往美國的貨量差額將會擴大。據預測，台灣今年的出口將會增加一成。

據市場研究指出，去年台灣運往北美的貨量，達二千一百七十萬收費噸，其中有二千零五十萬噸是前往美國，其餘一百二十萬噸是往加拿大。

自一九八五年開始，日本輸往北美的貨量，每年約一千五百至一千六百萬噸。

美議員提保護主義建議
要求入口商多用美國船

【本報訊】據本港航運界人士指出，一名美國參議員於較早之前，向國會提出具有保護主義色彩的建議，要求美國入口商多用本國船隻運貨。

該航運業人士對本報記者稱，北卡羅來納州參議員鍾斯於上月廿六日向國會提出動議，呼籲當地入口商增加使用美旗船貨，而且應該佔他們的貨量百分之十以上。

航運之聲
第三世界船隊來港多

盧凱元

近十年間，第三世界國家和地區的商船來港活動，已比前大為加強了。這是一個可喜現象。

就以今年一月的海事署統計為例，來貨最多的十個第三世界國家和地區的商船，按次序為中國大陸、台灣、新加坡、菲律賓、南朝鮮、泰國、塞浦路斯、馬來西亞、斯里蘭卡和阿拉伯聯合酋長國。此外還有巴基斯坦、巴西、緬甸、洪都拉斯、北朝鮮、墨西哥、越南……等。

該月來港的海洋船，共一、二三四艘次，其中第三世界船隊佔二三〇艘次，即佔近總數的二成。

該月來港海洋船的淨註冊噸，共為七、四〇、〇九七噸。其中第三世界「十大」的船隊，已佔二、〇六六、五七一噸，即佔近總數的三成。

該月來港海洋船的卸貨總量，為三、〇九四、九六二噸。其中第三世界「十大」的船隊來貨量，佔一、一九三、四七六噸，即佔近總數的四成。

第三世界要獨立自主地發展外貿，就必須建立起本身的船隊。這些船隊載運的出、入口貨量越多，即意味着它們的創匯能力加強，又可在載運入口貨中節省了大筆外匯。目前在港—歐線的出口貨運量中，據報公會船與非公會船已各佔一半。第三世界船隊加強發展國際航運生意，對減輕香港付貨人的運費負擔實有不少幫助。

航運網
每逢星期一出刊

航運快訊
東向線船商有合理利潤

鍾勵升

「亞洲—北美東向運費協會」在本月一日起，已將普通運費和服務合約運費同時提高，每個四十呎貨櫃增加五百二十美元，再加上去年兩度將普通運費提高四百五十美元，在短短一年之內共將運費提升一千四百二十美元，若再加上去年所增收的二百美元「目的地交貨費」，運費可算是「大幅上升」。

從以上數字來看，該協會的成員理應可以得到頗佳的收益。

遠東至美國的運費，自踏入八十年代以來是以一九八四年為高峯，但該年底開始已因有大批新船加入航線而導致噸位過剩，運費戰亦由此發生。

由於運費戰從八四年末持續至八六年初，令到經營該航線的船公司損失慘重，就以「日本郵船」為例，於八六年初在泛太平洋線之中，有一段時間曾出現過五天虧蝕一百萬美元的高紀錄。

經過長期運費戰，已令運費的基數變得相當低，雖然在這一年內將運費提高了一千多美元，但目前只能到達八五年中的水平。

可是在該會於上星期在邁阿米舉行會東會議之前，在市場上出現不少傳言，表示今年九月普通運費會再次提升，而且成為事實的機會甚大。但在會議之後，該會已決定在今年內不會再增加普通運費，對於付貨人無疑是莫大的喜訊，因為運費的穩定性已得到保障，而且加價傳言亦不攻自破。

據估計現時的運費不會為船公司帶來豐厚的收益，但應該是有合理利潤的。倘若真的加價，就要視乎加幅來決定船公司是否牟取暴利了。

環球航運

日本郵船添新服務

▲日本郵船株式會社將於下月初開辦西雅圖至紐約的雙層貨櫃火車服務。

該項新服務開始後，貨物由香港往紐約只需廿四天時間。

新服務的運輸時間比以往快一個星期以上。

希臘擬建貨櫃碼頭

▲在希臘比利尤斯興建新貨櫃碼頭的投資計劃，已經得到比利尤斯港口管理局的高層同意，總值七千一百萬美元。

該項計劃預料在一九九〇年完成。

東非船會減附加費

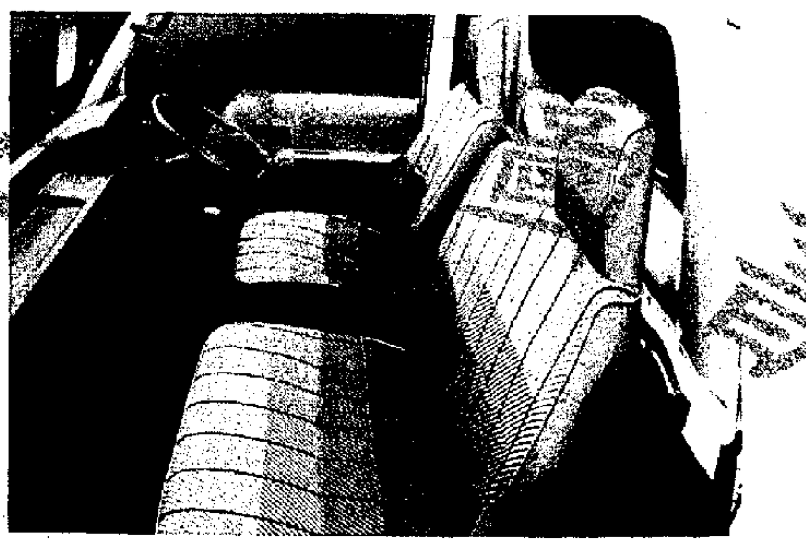
▲遠東—東非貨運船會宣佈，將於下月一日開始將燃料附加費降低，香港的附加費會由百分之十七點二四減至十四點二五。

華航 M.S. "FAREAST PILOT" V.5
三月23日晨由上海抵港
▲請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
華夏企業有限公司
香港灣仔港灣道…

蟠龍 M.S. "PAN LONG"
三月24日中午由大連抵港
鼓山 M.S. "GU SHAN"
三月24日由天津抵港
▲請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
華潤運輸倉儲有限公司

香港——曼谷定期班輪
M.V. "XIN HUA 2"
新華輪二號
三月廿三日到港
三月廿六日開行
直放：曼谷
接貨處：三寶船務有限公司
德輔道中156至164號通用商業大廈1004室
電話：5-411455、5-411112

MITSUBISHI MOTORS



工作環境更舒適
載貨上斜更好力
'87三菱勁達潤屋仔長陣貨車

豪華設備 改善工作環境 三菱勁達除標準設備外，更獨有自動電窗及方型石英燈，令駕駛更覺舒適。豪華程度，媲美房車。

加設大尾牙 上斜更夠力 採用直接噴射式引擎，馬力更勁，慳油更多。加設大尾牙，載貨上斜，絕無失拖。

其他優點包括：
•揭起式屋仔，方便維修工作 •增強彈弓片，提高負荷力 •強力煞車，耐用可靠 •特大門邊倒後鏡，交通環境更清楚。

		售價
FE434EZRYDA	潤屋仔長陣	$117,800
FE434CZRYDA	潤屋仔短陣	$113,800
FE334EZRYDA	標準屋仔長陣	$109,800
FE434CDZRDA	潤屋仔桔斗	$140,800

另有其他款式可供選擇

細牌可駛，電約試車，滿意即刻揸走！
預約試車熱線：5-755300 3-955237

FE434EZRYDA 潤屋仔長陣

三菱勁達 CANTER

總代理：環宇汽車有限公司 貨車部陳列室：九龍廣東道1135號 電話：3-955237 香港堅拿道西23號A 電話：5-755300
零件及維修部：九龍官塘道370號 電話：3-895303 新界荃灣青山道374-380號 電話：0-440231
分代理：元朗汽車公司 新界元朗教育路138號 電話：0-774188 荃灣汽車有限公司 荃灣楊地坊40號地下 電話：0 4920912 森那美汽車集團成員

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARY

新城 萬年 UA6 金花 蘭宮 大埔銀星 元朗樂宮 南昌 京華 銀都 珠江 南洋 南華
第二週映・今天五場

青年黨主席李璜的「感慨」

魏成力

新聞縱橫

台灣在野的青年黨，經常鬧着內訌與分裂，受人譏笑。青年黨主席李璜，最近在該黨新刊物《中國先驅》發表文章，痛陳青年黨長期受國民歧視與製造分裂情形。

幾十年來，國民黨只有利用青年黨，把它當作點綴民主門面之用，從未以誠相待，李璜舉例說，國民黨對青年黨喜稱「友黨」，但李萬居所創辦的《公論報》却被侵佔吞沒，郭雨新競選時的票箱却被掉包，此皆國民黨所為，「其手段的卑鄙無賴，不只青年黨人憤恨不已，廣大社會人士亦漸知曉。」

國民黨無論對青年黨抑或民社黨，都不願見其形成有力的團結體，因而收買、分化、唆使部分人另起爐灶，削弱其力量，使其失去對國民黨的有力的監督制衡作用。李璜指出，青年黨派別林立，原因是「執政黨務不但深深滲入青年黨內部，並在外圍到處製造冒牌中央黨部或地方黨部」。他表示，政黨法的制訂，必須明文規定一個政黨只能有一個中央黨部，「國民黨如果真有誠意，對上述種種，皆應一併取締」。

國民黨用些許津貼控制了青年黨，李璜說，補助青年黨的「反共抗俄宣傳費」，本係由立法院通過，並非私相授受，但後來有人反對，國民黨改為由黨撥發，「作為對青、民兩黨示惠費用」，僅此新台幣二、三百萬元區區之數，使得青年黨「為世所詬病」。

國民黨又處處排斥、歧視青年黨人，今日台灣無論在財經政教界用人，青年黨人都被拒之門外。李璜說，國民黨「一黨把持，排斥異己，青年黨人只能在私立大專院校教書，却進不了公立學校。在大學及軍隊裏受訓的學生，凡青年黨籍者亦處處遭歧視，於是一般社會青年皆視加入青年黨為斷送前途，此乃青年黨無法發展最大原因之一。」

李璜的說話看來是有感而發的，青年黨限於主觀條件的微弱和客觀環境的惡劣，長期一籌莫展，漸漸遠離民眾，而由黨外人士演變成民進黨的崛起，無疑對青年黨發生刺激和示範的雙重作用。有人說物必自腐而後蟲生，倘若青年黨的內部沒有問題，國民黨又焉能施其從中破壞的伎倆？

「打破青年黨是花瓶形象」，據說已漸成為青年黨人心中的默契。去年底增額「中央民代」選舉，青年黨面對民進黨以反對黨姿態的衝擊，無一人上榜，反映出其以在野黨身分和執政的國民黨並立，民眾已不太認同。青年黨一名中央執委說，國民黨目前所說未來是兩黨政治，早已把青、民兩黨排除，如此情形，青年黨若還以國民黨的「友黨」沾沾自喜，不全面檢討，重整黨魂，那會變成「花瓶中的水」，隨時都會被倒掉。

在增額「中央民代」選舉之後，青年黨於去年十二月底召開十四屆三中全會，針對當前黨務發展檢討改進，確定今後扮演的角色與態度。會上，李璜以「天行健，君子以自強不息」期勉黨人，團結奮鬥，自立自強。

青年黨缺乏自立、自主、長期不能發展的原因，一是國民黨的「為難」，二是每月支領國民黨補助「反共抗俄宣傳費」，受對方箝制。李璜在一九八四年青年黨一中全會致詞時，就曾這樣說，青年黨「處處被國民黨所設立的各級組織所監視着，動輒得咎，實令人感到難有立錐之感」。一九八五年二中全會上，李璜又說，「由於執政黨黨工人員時時給青年黨以箝制與排斥，遂致造成了在野黨謀求正常發展的莫大困難與阻力」。青年黨人雖有意圖強，無奈國民黨不予放鬆。

一些自由派的青年黨人說，青年黨要站起來，一定要放棄每月近二百萬元的「反共宣傳費」。為了這個問題，青年黨中常委爭議了一個多月，部分黨內保守人士，對這一提議大加抨擊。目前兩派勢均力敵，仍未獲得共識，青年黨圖自立、自主，看來還要一個長的過程。

學校照明不足 議員亦表不滿
台北高中生八成近視

余白

寶島快訊

根據台北市教育局最新統計資料顯示，台北市學生近視的比例隨年級增加而倍增，高中生近視率更高達百分之八十五。有鑒於此，台北市議員藍美津等人，提出質詢，希望教育當局向經濟部提出，給予學校電費半價優待，以拯救學生的視力。

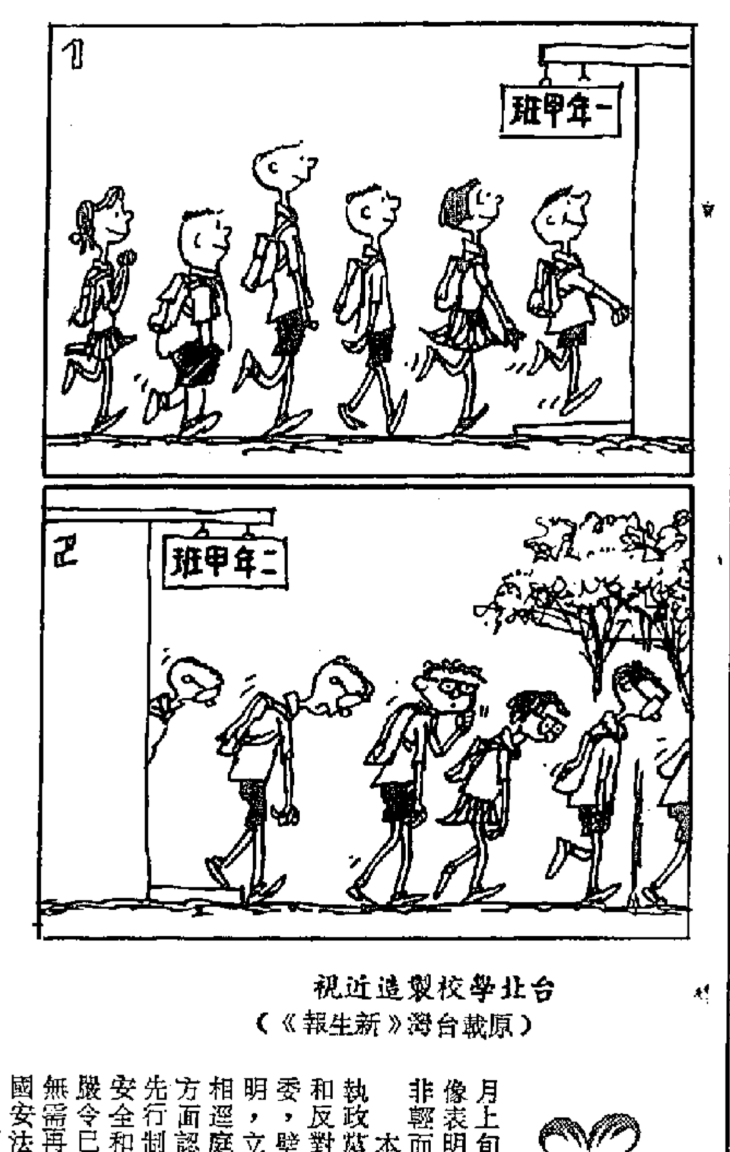
據統計指出，台北市小學生平均近視率已高達百分之六十六，升入高職者平均百分之七十三，升入中學後暴增為百分之八十五，堪稱是「近視王國」。

議員藍美津認為，學童視力日差的原因，主要是學校照明設備不夠，却未能充分利用所致。據聞目前各校經費有限。而台電又與學校簽訂契約，規定超過容電量的部分「罰」三倍金額，致使很多學校每逢下雨天連燈都不開，就擔心用電量超支。

學校當局害怕電費超過預算，最直接的就是節省教室燈光，燈光不足正是近視的重要成因。藍美津認為，台電是公營事業中最賺錢的單位之一，似應對教育用電，給予半價的折扣優待，嘉惠未來主人翁。

而事實上，台電亦有過向觀光酒店提供用電半價的做法，既然對酒店都那麼優待了，為何對學校却限制得這麼死呢？真有點使人難以置信！

台北市教育局長陳漢強亦承認，學生近視比例嚴重程度已不容忽視，因此他將在短期內向台電爭取，減低電價，使學校不必每逢陰雨天就頻頻看電表，唯恐超出用電量。



台北學校製造近視
（原載台灣《新生報》）

台「安全法」面臨難產

鍾通

極具爭議的台灣「國安法」，目前正進入立法程序的最後一個階段——立法院的辯論和表決。

雖然，「國安法」草案在去年十二月底公佈後，一月上旬就很快得到行政院的通過，但種種迹象表明，要完成這最後階段的立法程序，並非輕而易舉。

本月初在立法院舉行的三天辯論會上，執政黨立委和反對黨立委，壁壘分明，立場大相逕庭。一方面認為，要解除戒嚴令和解除黨禁，必須先行制定「國安法」，以保障解嚴後台灣的安全和社會的安定；另一方面認為，既然戒嚴令已不符當前形勢的變化，需要解除，就無需再制訂包含有戒嚴法許多內容在內的「國安法」，否則就是「換湯不換藥」。

兩種意見的爭論，實際上從去年當局提出解嚴及公佈「國安法」草案後，即已在社會上引起激烈的討論。不久前，台灣一批法學家在一次「制定國家安全法之必要性問題」座談會上，較多地傾向於認為，解除戒嚴令後，不應再制定「國安法」，否則將使「限時法」變成「常態法」，而擴大非常時期法制範圍的結果，將有損於政治革新的實質內涵。個別學者甚至明確提出，台灣目前既沒有明顯的危險，也無立即發生危險的徵象，因此制定「國安法」是多餘的。

據悉，在立法院辯論會上，雙方態度都很強硬，國民黨籍立委表示，執政黨最後可能利用國民黨人在立委佔絕大多數的優勢，強行表決通過這個「國安法」，而「民進黨」籍立委則表示，必要時，他們將發起街頭運動，以為對抗。如果雙方矛盾和對立進一步加劇，執政黨原想以「國安法」換取解嚴和解禁，從而將反對黨導入正軌，使其變為「忠誠的反對者」的希望趨於破滅。這將使執政黨得不償失。

看來，台灣最高當局已注意到此問題之嚴重後果。據台灣報紙昨天透露，有關方面已決定就「國安法」的問題再綜合各界意見。這表明，執政黨擬定於三月底前完成「國安法」立法程序，四月初公佈實施新法的計劃，將被迫放緩。

台幣繼續升值聲中

集之

台灣經濟部長李達海最近在立法院表示將匯率問題納入公平貿易談判範圍。他還說，美國已將匯率問題作籌碼進行談判的做法，最近已指向新興工業國家及開發中國家和地區，使這些國家和地區面臨匯率升值所帶來的經濟困境。這是台北和華盛頓互相推諉中，台灣高級官員再次暗示美國壓力是新台幣升值的主要原因。

美國在台協會理事主席羅大為的訪台，帶來了一陣羅大為旋風，吹得剛平靜了幾天的新台幣匯率又再大幅升值。到三月十九日已升至新台幣三四點五〇對一美元，即不到半個月已升值了將近五角。而一年多以來，新台幣升值幅度平均是每季一元。在已升高的價位上再大幅升值，對台灣廠商，特別是中小企業造成極大的壓力。在台灣廠商徬徨抱怨不已之際，台北與華盛頓只是互相推諉。台北抱怨華盛頓強施壓力，但是美方官員却否認曾對台北施加壓力。美方認為，這是市場經濟的自然調整。

去年，台灣對美貿易順差達一百三十五億七千萬美元。今年頭兩個月，台灣對美貿易順差已達到一十三億四千萬美元，比上年同期成長了百分之二十五。順差繼續擴大，不論台美雙方如何抱怨或指責，兩方却都承認在此情況下新台幣必會持續升值。

一位台灣工商界領袖指出，新台幣如果快速升值到三十二比一，將會有三分之一的台灣加工廠受到嚴重影響。他說，這些加工廠都是台灣外銷主力。

蔣經國最近親自召集財經主管官員會商，並勉勵他們協力合作。這也說明局勢的嚴重迫切性。接着「中央銀行」總裁張繼正公開表示，該行目前已在全面檢討管理外匯條例，準備進一步放寬外匯管制。

據悉，新的外匯管理體制，將從現行的外匯集中制改為外匯分散制，即開放民間公司或個人自行保留全部或部分外匯收入自由運用。

不過，台灣當局基於政治情勢和金融安定等方面的考慮，新的措施無論如何都將會維持外匯管制的架構，以免易放難收。

棒球名將淪落黑道

岳步

十年前在美國贏得世界少年棒球錦標賽冠軍的台灣棒球「國手」洪志雄，因私藏手槍被警方查獲依「叛亂罪」移送南部警備司令部收押偵辦。

警方說，高雄市警新興分局不久前接獲線報，有一綽號「老雄」的黑道男子懷有手槍，經多日偵查，得悉這一黑道人物竟是當年風光一時的棒球「國手」洪志雄，於是將其逮捕，根據他的供述，在其住處的床頭櫃內到找到美製手槍一把，又在抽屜內搜出四發子彈。

洪志雄現年二十三歲。一九七七年，他入選為高雄立德隊少棒「國手」，前往美國參加世界大賽，奪得冠軍。他被捕後談到為生活而淪落黑道，與不良分子為伍的過程，悔不當初。

他說，從立德少棒隊後，一九七八年到了台北，加盟華興中學的青少棒隊，打了三年球。一九八一年回高雄三信高商就讀，也與棒球絕了緣。

他表示，退出棒壇的原因，第一是遠離家鄉有點想家，其次[illegible]，當時的棒壇內幕重重，才毅然決定返鄉，從此不再談棒球。

洪志雄在三信讀書幾年便輟學，為了協助家計，他幹過油漆工、電焊工，但都不是固定的工作，事實上，除了棒球外，他談不上有一技之長，只能打零工餬口。

為了謀生，洪志雄結識了一些黑道人物，與他們廝混。去年底，一名叫「阿成」的男子因積欠賭債，洪志雄就幫[illegible]抵償債的[illegible]「阿成」要了一把美製四五手槍藏身。他說，買槍是為了提高在黑道中的身價，並未使用過。被捕後，對於結識這些人，他表示是錯誤的第一步。

棒球「國手」淪落黑道，台報對此不勝唏噓。《台灣民眾日報》說，洪志雄的淪落，對台灣體育界不是第一遭，過去一些「國手」也有落魄的傳聞，台灣體育選手的出路並不太寬敞，對體育界而言是莫大的損失，「又是一位體育選手的悲哀史」。

退伍老兵爭取權益 成立「自救聯誼會」

台灣報紙報道，不久前成立的「大陸來台國軍自謀生活退除役官兵自救聯誼會」，在台灣南陽地區「號召力很大」，獲得廣大退伍官兵投入。

據稱，這個「自救聯誼會」的設立目的是「為退除役官兵爭取權益，求生活和求生存，免於老境淒慘」。這個組織的會址在台北市迪化街一七五巷十弄十五號。

台灣國民黨軍中，不少人是三十多年前跟隨國民黨從大陸去到台灣的，他們如今都垂垂老矣，退伍了，這類退伍官兵現約有六十萬之數。據稱，他們退伍按軍階、職級、年資的不同而有三種不同待遇：一是一次過領一筆退伍金，以後既沒有生活補助費，也沒有終身俸，完全靠自己本事謀生。台報說，這些退伍官兵「較為可憐」，很多是生意做垮、謀事難成，生活堪憐。

二是支領生活補助費退伍人員，生活補助費是按照退伍時的軍階及年資計算，不滿二十年軍官年資的人員，一個月僅可領到新台幣七千至八千元，如他們有眷的或子女眾多，這點錢根本不足以應付生活，遑論子女教育，這類人員也是很可憐。

三是支領終身俸的，這類人員是軍官年資超過二十年的，論軍階及年資計算俸金，每月至少在一萬至一萬五千元之間，眷糧油鹽另有配領。台報說，這類人員所得雖然較多，但還只是「勉強維持一家四口」，只有少將級以上軍官的退伍金十足領取，在職多少，退伍後仍領多少，生活無虞匱乏。

「自救聯誼會」為替退伍官兵爭取權益，不久前上書「總統」蔣經國，提出五點要求：

一、比照現階段退除役官兵發給終身俸，及子女教育補助費。二、按月發給適當的生活補助費，並以政府公佈的國民平均所得發給。

三、凡自謀生活官兵的「戰士授田證」，希望政府以現金一次收購。

四、比照國民住宅條例及勞工住宅條例解決居住問題。

五、凡自謀生活退伍人員經商，希准予比照青年就業輔導會貸款金額以聯保方式貸給。

「自救聯誼會」稱，退伍官兵「都已超過知命之年」，為他們爭取權益是該會「不移的心願」。

·杰全·

宋美齡山水畫郵票

台灣郵政總局將在下月發行一套《宋美齡山水畫》郵票。台灣以宋美齡的國畫，印製郵票，以前已有兩套，一為一九七五年發行，計有《荷蕩柳蔭》、《雲山耀日》、《雙松》及《漁耕》四幅，另一為一九七七年發行的《雲山聳翠》、《春光滿船》、《灌泉自潔》及《綠水平橋》。

記一位去台人員的家屬

王景輝

通訊

一九四九年農曆三月十一日，一支國民黨軍隊從樟樹向南昌開拔。隊伍中有一位家住江西豐城縣名叫宋友根的士兵，在隊伍路過家鄉大原村屋旁時，看見大兒子宋洪春在路口垂淚張望，他自己也不禁潸然淚下……

那時候，宋友根上無片瓦，下無寸地，一家大小寄居在本村的「祠堂」裏，挨餓受凍。他為了生計，忍心賣為壯丁，指望到國民黨部隊裏去掙幾個錢寄回來，好接濟家中生活。然而，自此一去未歸——他隨國民黨軍隊去了台灣。

而今，宋友根的三個兒子都已發家致富，再也不用為溫飽問題犯愁了。

老大宋洪春，今年五十六歲，一共生有七個兒子。自一九七九年以來，他有三個兒子分別在吉水縣、永豐縣、新干縣承包了三座磚瓦窰，每年創產值數十萬元人民幣，獲得純利近兩萬元。另幾個兒子，有的在縣城工作，有的在鄉政府做事，有的還在讀書。宋洪春本人和老伴，在家種田、養豬、養雞、養牛等。他們耕種的十九畝田，每年收稻穀兩萬多斤，還要收不少雜糧，真是五穀豐登、六畜興旺。宋洪春家庭富裕了，已為六個兒子製作了六套當代農村時髦的家具，並先後蓋起了四棟新房子。房子都是按江西農村傳統式樣蓋起來的兩層樓房，每棟四間一廳，面積達四百八十平方米。

老二宋新春，一人承包了三座磚瓦窰，每年獲利一萬多元。他家耕種五畝田，年產稻穀六千多斤。一九八四年，他花一萬五千元人民幣蓋了一棟六間一廳的磚瓦樓房。

老三宋新洪是個做篾匠的。他製作的籮筐、曬墊、竹籃、竹椅等各種用具，款式新穎、結實牢固，投放到市場上很是暢銷。此項收入每年也有近萬元。他耕種的五畝七分田，每年收七千多斤糧食，飼養的豬，去年收入一千多元。他家蓋起的兩棟新房子，一棟是六間一廳的磚木結構的樓房，一棟是四間一廳的鋼筋水泥結構的樓房。

望着宋家一棟嶄新的樓房，宋新洪常常會與兩位哥哥在一道回憶起當年住祠堂的日子。他說：「父親若是回來，是住磚木結構的房子，還是住鋼筋水泥的房子，全由他老人家自己挑選吧！」（中新社南昌消息）

旅遊廣告

捷威 捷威旅遊人人讚 令你重更識嘆 5-8336661 5 254596 3-320011 3 665335 0 4984448
註冊號碼：350002
北京 華東
山東、青島、泰山九天遊 $3090 逢三、五出發
八天火車團 天天出發 $1390
七天承德航空團 $2190
七天航空火車團 $1790
七天航空豪華團 $2290
長城六天超級豪華團 $2890
普陀山 六天航空豪華團 $2290 逢二、四出發
八天直航豪華團 $2890
特別加遊鎮江、揚州 逢三、日
＊香港直航杭州來回採用中國民航豪華客機
＊南京獨家住宿丁山飯店主樓、設備豪華
＊廣州住五星級中國或花園大酒店
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心19字：崇光百貨公司樓上 九龍旺角銀行中心1213室
香港中環陸海通大厦7字樓 九龍尖沙咀星光行517室 荃灣地鐵總站南豐中心1501B

錦繡河山
特約報名處：
柏聯旅遊有限公司 牌照NO：350136
香港中環永樂街89-91號喜利商業大厦10B
電話：5-415888 5-456628
富士東方 牌照NO：350565
九龍旺角登打士街56號柏裕商業中心1415
電話：3-320624
北京
七天雙程航空團 1888
六天豪華航空團 2088
七天火車航空團 1588
八天火車團 1188
●北京住宿西三旗雙人冷暖空調節、獨立衛生間套房
●免費品嘗涮羊肉、頤和園宮廷宴及正宗北京烤鴨宴
華東（南京、無錫、蘇州、杭州、上海）
八天雙程航空團 2288
七天雙程航空團 1888
●暢遊華東五大名勝並免費乘船遊無錫太湖、杭州西湖
●廣州住宿最豪華五星級白天鵝賓館

CKT 珠江旅遊有限公司
電話：5 8591571 電話：3-671162
旅行代理商牌照號碼：No 350475
探親聯運團，包括廣州、江門、番禺、中山、汕頭、肇慶、三埠等 $150元起
香港至廣州旅遊車聯運券 $170起
長江三峽九天航空豪華團 $4280
尚有全國各地各線旅行團，歡迎查詢。代訂廣東各地賓館，代訂機票等。

萬里行旅遊
旅遊牌照No.350128
香港中環永吉街6—12號誠利大厦8字樓B
電話：⑤454841 ⑤420424 ⑤420432
本公司受北京青年旅行社委托爲香港區業務代理
北京旅行團：歡迎獨立包團・人數不限 出發日期・旅遊天數任選 港穗飛翔船去直通車返或直通車往返 廣州←→北京飛機往返 免費品嘗北京填鴨及官庭讌
酒店訂房：北京—香山、前門、京華、燕翔、友誼及各大酒店 廣州—遠洋、中國、花園、白天鵝及各大酒店 中國各大城市——各大酒店訂房
票務：香港→廣州直通車票、船票、機票 香港→中國各大城市直航機票 廣州→國內各大城市機票、火車卧舖票 北京→全國各大城市機票、火車卧舖票

四季風旅行社 包機 四海
5 451094 3-7236389
代理：（牌照號碼：350247）
北京國際四季風服務有限公司 IATA
中国北京国际俱乐部一楼2号室
☎：595997 595927
專爲國內外旅遊，考察，留學及探親人仕服務，機票特廉及美加歐澳之旅行團
＊並代訂北京酒店及來回機票＊
中環國際大厦2204室
尖沙咀星光行1635室

康泰旅行社 身心康泰
牌照號碼：350070
北京 七天豪華團$1990 天天出發 廣州——北京（雙程飛機） 乘搭飛機僅2小時30分鐘 （港穗乘搭直通火車（並非廉價交通） 暢遊：故宮、北海公園、天壇、萬里長城、十三陵、圓明園遺址、天安門廣場 住宿：北京住京豐飯店或同級 廣州 廣州住中國大飯店
桂林 柳州五天豪華團$1490 靈渠五天團$1290 天天出發 香港直航桂林僅1小時 暢遊：桂林、陽朔、冠岩勝境、九馬畫山、蘆笛山、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、叠采山、柳州、都樂宮、通天宮 住宿：最新落成錦桂飯店或甲山飯店
泰馬星 泰馬星（清邁、檳城）12天$4880 馬星泰（檳城、馬六甲）十天$4320 泰星馬九天$4090 泰星六天$3400 布吉島、星加坡七天$3690 逢星期一、二、三、四、六、日出發 獨家住宿新加坡史丹福大酒店 世界最高（樓高73層）健力士紀錄
星馬 星加坡四天豪華團$2690 馬星（檳城）七天$3650 最高級豪華星馬七天$3890 逢星期一、三、六、日出發 乘新航最新式BIG TOP豪華客機 1獨家增遊檳城蝴蝶公園 2檳城增加伊甸園夜總會 新加坡、吉隆坡、檳城三地均獨家住宿最豪華之香格里拉大酒店

香港中國旅行社
旅行代理商牌照號碼：350273 諮詢電話：3-944144 5-280102
中旅直巴 四大優點
1.採用全新冷氣旅遊專車，安全舒適
2.乘車地點遍佈港九新界，任君選擇，便利妥當
3.文錦渡過關，快捷又方便
4.專人陪同提供服務，過關免費運送行李

潮汕專線			福建專線		
惠東 75	海豐 108元	潮陽 138元	漳州 160元	廈門 160元	福州 185元
陸豐 98元	流沙 120元	汕頭 138元	石獅 170元	南安 190元	泉州 170元

乘車時間及地點：
上午：6：15官塘銀都戲院門口
上午：6：45旺角分社（洗衣街62號）
上午：7：00九龍塘火車站入口側
（票價包括免費手提行李10公斤）
乘車時間及地點：
上午8：10荃灣分社（兆和街停車場）
上午8：15北角分社（渣華道198號）
上午8：45紅磡體育館側停車場
上午9：00九龍塘火車站入口側
（票價包括沿途膳食及免費手提行李15公斤）
中環總社：5-259121 北角分社：5 851319 灣仔分社：5-276263 紅磡分社：3-349333
旺角分社：3-964241 九龍分社：3-667201 觀塘分社：3 451338 沙田分社：0-617261
元朗分社：0-755367 荃灣分社：0-4991433 港澳碼頭辦事處：5-592991
（灣仔、旺角、紅磡、北角分社假日照常營業）

大公報 灣仔軒尼詩道三四二號 五一七五七一八一至九

東向線船商有合理利潤

鍾勵升

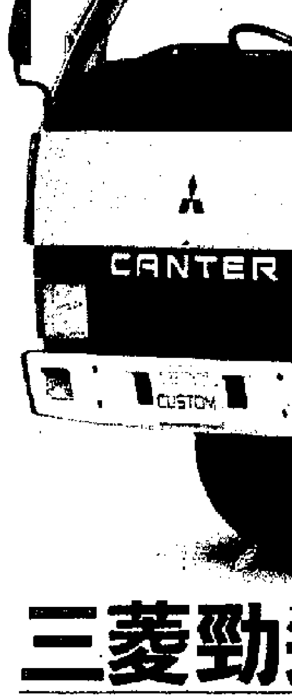
……目的地交貨費」，運費可算是「大幅上升」。從以上數字來看，該協會的成員理應可以得到頗佳的收益。

這東至美國的運費，自踏入八十年代以來是以一九八四年為高峯，但該年底開始已因有大批新船加入航線而導致艙位過剩，運費戰亦由此發生。

由於運費戰從八四年末持續至八六年初，令到經營該航線的船公司損失慘重，就以「日本郵船」為例，於……

可是在該會於上星期在溫哥華舉行會東會議之前，在市場上出現不少傳言，表示今年九月普通運費會再次提升，而且成為事實的機會甚大。但在會議之後，該會已決定在今年內不會再增加普通運費，對於付貨人無疑是莫大的喜訊，因為運費的穩定性已得到保障，而且加價傳言亦不攻自破。

據估計現時的運費不會為船公司帶來豐厚的收益，但應該是有合理利潤的。倘若真的加價，就要視乎加幅來決定船公司是否牟取暴利了。



MITSUBISHI MOTORS
三菱勁
CANTE

藝林

陳澄七言行書聯釋文：「迴瀾墜露宵琴潤，小几無塵翠墨鮮。」

談林逋的孤山梅花詩

金性堯

林逋以詠梅詩著名，方回《瀛奎律髓》卷二十錄有八首，稱為《孤山八梅》，都是七律，茲選錄四首，並摭述前人評論，在這些評論中，也反映了各自的審美眼光。

吟懷長恨負芳時，為見梅花輒入詩。雪後園林纔半樹，水邊籬落忽橫枝。人憐紅艷多應俗，天與清香似有私。堪笑胡雛亦風味，解將聲調角中吹。

眾芳搖落獨暄妍，占盡風情向小園。疏影橫斜水清淺，暗香浮動月黃昏。霜禽欲下先偷眼，粉蝶如知合斷魂。幸有微吟可相狎，不須檀板共金樽。

小園煙景正淒迷，陣陣寒香壓麝臍。池水倒窺疏影動，屋簷斜入一枝低。畫工空向閒時看，詩客休徵故事題。慚愧黃鸝與胡蝶，只知春色在桃蹊。

宿靄相黏凍雪殘，一枝深映竹叢寒。不辭日日旁邊立，長願年年末上看。蕊訝粉綃裁太碎，蒂疑紅蠟綴初乾。香篘獨酌聊為壽，從此群芳興亦闌。

前三首中的頷聯，前人評價不同，歐陽修喜歡「疏影」兩句，黃庭堅則認為「雪後」兩句較勝，王直方又以「池水」兩句也可處伯仲之間。胡仔在《苕溪漁隱叢話前集》中說：「余觀此句，略無佳處，直方何為喜之，真所謂一篦不如一篦也」。

方回說：「蓋山谷專論格，歐公專取意味精神耳」。方回對黃、歐評語的詮釋，實在也不大容易領略。勉強說，黃重格調，歐重神韻。格調講究健硬，所以馮班說：「山谷專喜硬語。山谷論未精」。紀昀針對馮評說：「此論評允，然終當以山谷為然」。這並非模稜，意思是馮氏批評黃氏專尋硬語這一點是平允的，但就「雪後」與「疏影」兩聯比較，終究以黃評為勝。齊慎行也同意黃評：「再三玩味次聯（指「疏影」），終遜「雪後」一聯」。

幾句詩引了那麼多評語，也許令人厭煩，但也見得宋人對詩文評的興趣增強了，他們又都是有眼力的人，查慎行的「再三玩味」一語，尤說明他的認真態度。我們不妨掩卷沉思，林逋這幾句詩，如果要你評判，你又選擇那兩句呢？恐怕也要「再三玩味」了。比較起來，我倒覺得「雪後」一聯好，好就好在上下兩句的「纔」字和「忽」字：詩人選擇了某一過程中他所觀察到的能動中的美，讓讀者從其中想到更多的變化。其次，王直方愛賞「池水」一聯也不為無見，紀昀就同意王說。陳衍在《宋詩精華錄》中，以為「雪後」一聯是寫未盛開之梅，並以為是從唐詩僧齊已「前村」句而來，「疏影」一聯則是寫盛開之梅。齊已的《早梅》原詩中有這樣兩聯：「前村深雪裏，昨夜一枝開。風遞幽香去，禽窺素艷來」。據說齊詩的「一枝」原作「數枝」，鄭谷以為不切早梅，改「數」為「一」，時人稱為「一字師」。我們再從林詩的「霜禽」句和齊詩的「禽窺」句合看，林詩可能從齊詩得到契機。至於未盛開和稍盛開之別，詩人在落筆時未必有意識地寫成這樣，却是有意識地從兩種角度上描寫了梅花的不同姿態，結果却使無意識在有意識中發生了意外的碰撞效果。陳衍的看法雖不一定符合林詩的原意，却也反映了他本人的理解力和想像力。

但林逋梅花詩的缺點也很多，最顯著的就是雖間有佳句，全詩却不勻稱不和諧，顯得藝術上的畸形，且常有落俗套處。如上引前三首，都只有三四兩句好。第一首，除三四外，餘無足觀。末兩句不知為什麼要這樣說，或是硬湊羌橫吹曲「梅花落」故事，因為該曲本自西域傳來，實嫌擬於不倫，在這樣的場合，當然不須檀板金樽。第三首的第二句[illegible]麝香濃於梅香，梅香如何能壓倒它？末兩句意在諷世，實很幼稚，這種話大家都會說，「直五尺童耳」。

第四首並不是有什麼特色而選它，只是為了陪襯。查慎行說：「末上看未詳。」「五六喻入惡俗」。「末上」語出《景德傳燈錄》，意為最後。

藝林　新三五四期

《江南劉三詩集》序

鄭逸梅

江南劉三，名震民初，實則他原名仲龢，字季平，因誦龔定庵詩：「劉三今義士」，乃以義士自策，他又是上海華涇人，便取江南劉三為號，知不料鄒蔚丹以《革命軍》一書觸忤清廷，被繫入獄，卒至瘐死，他不怕株連，毅然把鄒氏遺骸瘞諸其家黃葉樓的隙地，章太炎為作《墓志》，有云：「上海劉三，葬之華涇，民國興，贈大將軍，於是海內無不知義士劉三其人。」那劉三是真能躬行實踐的獨行君子，聞之無不傾仰。

劉三是南社老社員，我隸籍較遲，不及親聆他的清誨，可是和他具有間接的因緣，原來他的夫人陸靈素，便是我友岐黃名家陸士諤的弱妹，士諤為劉三治病，及愈，劉三贈以蘇曼殊山水畫，幅間綴為題識，我曾在士諤齋頭見之。復見靈素的筆札，記着劉三和曼殊上人的交往，略云：「上人偕粵東馬小進過華涇，一夕飯罷，索胭脂作畫，時兒女輩已盡睡，外子覓得一片如薄餅者，置畫碟中，上人且畫且談笑，頃刻成《黃葉樓圖》。又蘸墨作橫幅，筆端胭脂未淨，枯柳殘鴉，皆作紫醬色，今日尚儲篋中，誠奇觀也。」又云：「丙辰之冬，外子掌教北京大學，賞余嬰病梅千株度歲，余寓嵩山路吉益里摯友高君曼家，暇則圍爐清話，少慰勞辛。時曼殊在滬，亦時時過談，至則設糖果栗子等物，意猶未飫，要余製八寶飯，余知上人最喜啖此。民元過華涇余家，曾一夕盡兩器，然在客中則製殊不善，而上人已大樂。」所稱外子，即指劉三而言。劉三夫婦與曼殊交誼極厚，所以靈素寓居友家，曼殊也得過談就餐，不拘形迹，彼此熟稔到了何等程度啊！所以曼殊集中，頗多給劉三詩札，且有「多謝劉三問消息，尚留微命作詩僧」之什，而曼殊赴印度，劉三詩以贈之：「早歲耽禪見性真，江山故宅獨愴神！擔經忽作圖南計，白馬投荒第二人。」情見乎辭，當時傳誦人口。

靈素所談鬻梅事，據友人陸丹林見告，這年劉三在京，囊橐蕭然，無從匯寄家用，便想到家園中梅正著花，可以折取應市，靈素因在棋盤街（今河南路）賃一舖面，居然權作賣花人，豈知閨閣女流，不善經營，怎能和市儈爭一席地，結果購者寥寥，不得已把賸餘的作贈送品，聊寄一枝春，凡屬親友，都為贈送對象，當然丹林也得把疏影暗香作為瓶中點綴了。

劉三喜栽花木，頗有見解，癸亥三月，他有一書與黃炎培，論四時花序，我見而摘錄為外間所稀見，如云：「萱花耐久，藥最披猖。蓮譜夥頤，自宜繁植。瓊之儔分為八，佛離為三，各有淵源，難為軒輊。薇有二品，白妍於紅。夏中建蘭，要為獨絕，前人謂酒能令人達，我於此花亦云。海棠哀感頑艷，最畏驕陽，若別闢一畦，間以玉簪數本，正如四圍瓔珞，端坐黃冠，秋色至此，歎為觀止。雞冠鳳仙，無當大雅，有汲黯之戇直，乏魏徵之嫵媚。秋葵大瓣，朱色為佳。菊有定評，我無閒言。梅有花實之別，蘇常間有沟為盆景者，余家蓄有千株，曾有句云：「苦恨寒花不自媚，盡情開與別人看。」然終不為借也（即指鬻梅事），杏李附庸，不能蔚為大國。玉蘭辛夷，同根異色。木瓜顏如渥丹，亦一時之雋也。牡丹如徐庾駢文，微嫌繁富，頗嗜者獨衆。此外鵑花大麗，來自異邦，不似客卿之無狀，不妨並蓄兼收。」即以文辭論，也很可誦。

據我所知，劉三尚有一些軼事，民國二、三年間，他和同社姚鵷雛聚飲松江某酒家，劉三偶遺其束帶。翌日，二人復過酒家，鵷雛謂：「昔聞定庵與人劇談，輒飛其靴」，人題其室曰：「定庵飛靴處」，這兒是劉三解帶處了，復有詩云：「閒戶樹梅如種菜，引杯解帶比飛靴。」又民二十年，劉三為監察委員，病衄假歸，日覩旅滬西僑，常赴四郊賽馬，田畝被馬蹄踐踏，莊稼頗受損失，上海縣長不敢抗議。劉三却無所顧忌，向監察院提案，以縣長溺職，請予撤辦。案文很長，其末云：「縣長縱容外騎，不恤農功，溺職喪權，已無可諱。大抵外人覬覦領土，其先托於般遊，追至里道周知，然後肆其蠶食，上海租界之擴充，其先例追無不如是，是則可為太息者也。」

劉三多才藝，善隸書，得《石門銘》神髓。工詩，不輕示人，僅在南社第一集中刊載數篇，此後即斬[illegible]發展，大有神龍見首不見尾之概。一九三八年逝世，其夫人靈素輯其作品為《黃葉樓遺詩》，係油印本，印數不多，[illegible]見貽一冊，珍庋若干寒暑，[illegible]十年浩劫，只記其名句：「一天風雪夢黃精」，頗以未能再窺全豹為憾！茲從姪婿沈北宗處，得悉劉三後人，孝思不匱，裒拾先人遺篇，將梓以廣流傳，這大好消息，使我興奮欣[illegible]，也就奮起執筆，拉雜寫此蕪文，是否合於序言體例，在所不計了。

丁卯初春鄭逸梅時年九十有三

詩友劉穎白，乃江南劉三之後，去歲持《江南劉三詩集》稿見示，謂：「集中原有馬敘倫所作詩一篇，黃太玄跋外，尚有沈尹默、陸繁霜之詞一首，若得鄭逸老為序，則光寵有加，必感老丈之盛誼而慰其在天之靈矣」云云。丁卯歲首，晉謁鄭逸丈，陳說其意，欣然命筆，不下千言，原稿附耷云：「以病腕故，脅不成字，序言不知合適否？如不符處，儘可改勛。」其謙遜如此。當年南社社友今惟鄭逸丈碩果僅存，猶孜孜撰述，海內外譽之謂文史掌故家，斯序固富於掌故軼事，且多為世所罕聞，謹就原稿謄正刊布，以廣流傳。沈北宗附識。

陳東塾先生年譜訂補

汪宗衍

余輯鄉先哲《陳東塾先生（澧）年譜》，初發表於一九二九年八月《中山大學歷史語言研究所周刊》，數十年來屢加增訂，有廣州《嶺南大學學報廣東專號》、香港商務印書館、澳門于今書屋、台灣文海出版社（附陳之邁輯《東塾續集》後）等印本，以一九七零年澳門本為最近增訂。十餘年來偶見新知，時有修正。近讀廣州出版《嶺南歷代思想家評傳・陳澧》所載道光二十九年己酉（一八五〇）魏源來粵，東塾論其《海國圖志》得失，猶沿余舊編年份，愛檢拙作彙錄訂補數處於後，以誌吾過，冀讀者指正之。

《年譜》卷首《陳氏世系表》，曾祖字可均，《東塾類稿》諸書皆缺名諱，故以「口」識之。《陳氏家譜》向存東塾長孫慶龢（公睦）北京家中，新中國成立後，由冼玉清教授介紹將東塾遺書售與中山大學，乃知其名「洽平」，應補正。

魏源來粵與東塾訂交，應次於道光二十七年丁未（一八四七），見張維屏《松心詩錄》卷十，舊列二十九年誤，應移正。

同治二年癸亥春，何紹基再遊廣州，客潘氏海山仙館。東塾與譚瑩、金錫齡、林昌彝、金伯愚約紹基集於越秀山學海堂，同拜阮元木主於啟秀山房，紹基即事作七律一首《東洲草堂詩鈔》卷二十五《同年陳蘭甫、譚玉生、金芑堂、門人林薌谿、金伯愚招集學海堂，拜阮太傅師木主於啟秀堂即事作》云：「詁經精舍聖湖旁，嶺外仍開學海堂。節鉞幾人崇學術，典型百世永馨香。新模重啓珠江秀（堂係重修，地勢雄闊），後起彌增璧府光（諸生多來見者）。元盍暫欣萃彦集，海天琴思入蒼茫（蘭甫及譚兩人小像卷，余為題海天琴思四字）。」東塾有《為林薌溪題海天琴思圖》七律（《東塾遺詩》）。

東塾遺像初有民國初年學海堂廖景曾說印西法攝影單葉，余重印於一九三五年《嶺南學報》中，相傳為同治五年五月巡撫郭嵩燾北行，廣州士紳餞別城西荔枝灣之作。余闕疑未加說明。近年《郭嵩燾日記》出版，乃知為是年五月十九日，丁日昌邀同[illegible]東塾、王拯、何伯英、吳嘉善、陳[illegible]於城東白雲山鄭仙祠，[illegible]子立[illegible]嘉善持鏡為七人小影。[illegible]之會[illegible]海山仙館中。廿一日[illegible]至[illegible]送別。廿二日又與方功惠餞於佛山舟次[illegible]公私酬應。足徵二人交誼。嵩燾有七律詩為別。見《郭嵩燾日記》第二冊。

同治十一年壬申（一八七二）條，應增「文廷式（芸閣）從先生讀書菊坡精舍（錢萼孫《文芸閣年譜》）」。命讀錢大昕《潛研堂集》，乃得門徑。東塾曰：輿地、職官之學，不獨前無古人，亦恐後無來者（文廷式《純常子枝語》、《南軺日記》）。

《東塾讀書記》為其平生精心之作，生前刊成十五卷。李慈銘喜藏否人物，而服膺至深。《越縵堂日記》第四十五冊光緒十二年正月初五日條云：「閱《東塾讀書記》訖，陳氏取材不多，不為新異之論，而實事求是，切理饜心，多示人以涵泳經文，尋繹義理之法，甚有功於世道，其文句於考據家中自闢畦町，初學尤宜玩味。」可謂推崇備至。未成之稿由門人廖廷相輯成《東塾雜俎》十四卷，曾於一九四三年癸未刊於北平，流傳極少，余藏者為借陳援庵先生藏本以靜電複印（港稱影印），倘有力者能重印，余當付之。原鈔本今藏廣州中山大學，陳本已捐贈北京圖書館。

[illegible]陳譚為道光十一年辛卯優貢同年[illegible]人，金[illegible]十五年乙未舉人[illegible]十四年甲辰舉人，何十六年丙申成進士，故與三人有年誼。

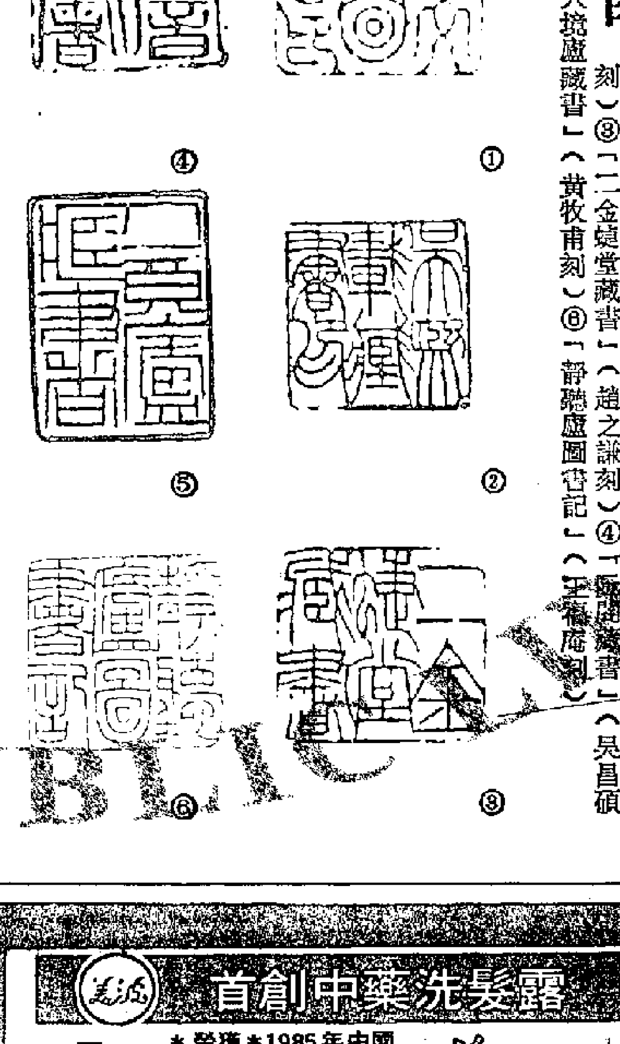
談藏書印（一）

孟衡

在書籍上鈐蓋所有人的印記，這已有悠久的歷史。遠在宋代宣和年間，御府所藏書畫圖籍，都留下「宣和」的璽印。但當時書畫圖籍兼用，似乎還未見專有的藏書印的出現。明代以後，就所在多有了。

在紙白如脂、墨潤如蠟的書卷上，於首頁右下方的空白處鈐上一至兩方藏書印，不但可記當時得書者[illegible]，而且紅艷艷的印泥，也可以起着調整色調的作用。這[illegible]雪泥鴻爪，說不定還可以給後人提供版本流傳的一些資料。

刻製藏書印，絕大多數均以圓朱文，或用鐵線為文靜的別的朱文形式，而不用白文。免使因為線條太粗而影響美觀，破壞原來的版式，以工整典雅為妙。即使偶用白文，也用所謂「滿白文」那類規整的樣貌。印章也不宜太大。總之，藏書者必愛書，絕不會以「某某到此一遊」的態度，留惡名於後世。



藏書印　①「盧文弨圖書印」（丁敬身刻）②「吳[illegible]載藏書印」（吳讓之刻）③「二金蝶堂藏書」（趙之謙刻）④「[illegible]閣藏書」（吳昌碩刻）⑤「人境廬藏書」（黃牧甫刻）⑥「靜聽廬圖書記」（王福庵刻）

最新研製　自古至今，補氣強身，最好人參
中國野山人參丸
宮廷秘方，人參精華，一粒見效。
功能：強身健腦，益精填髓，大補元氣，固脫生津，增強免疫力，改善機體代謝，安精神，抗疲勞。
經銷處：永安藥業公司
經銷電話：香港：5-8933468　新加坡：5338371　美國羅省：（818）281-4649

男性補藥新型高級
威猛
國貨公司　藥行有售
提神回氣　強壯機能
主治：腰軟腿軟、力不從心、耳鳴心跳、未老先衰。
總經銷：宏輝公司　電話：5-400859

首創中藥洗髮露　去頭皮！祛頭風！治脫髮！
＊榮獲＊1985年中國輕工業部優秀產品獎
柔軟、烏黑、漂亮！能令您的秀髮更加：
首烏洗髮露（六大特點：）
1. 創造性地使用名貴中國藥材當歸、何首烏、川芎、白芷和美國高級洗髮露配製而成！
2. 經大量臨床證明平均有效率高達90%以上！
3. 具有洗髮、護髮、營養頭髮的功能！
4. 對婦女洗髮後的頭暈頭痛療效顯著！
5. 對頭皮多、頭皮癢、頭皮炎、頭髮脫落、脂溢性禿頭功效明顯！
6. 中藥在洗髮時直接滲入髮根細胞之中，促進頭髮的生命力，令到頭髮逐漸柔軟清爽而富有彈性，枯黃或灰白的頭髮漸漸變爲有光采及烏黑光亮！
中國江門肥皂廠出品
港九・新界國貨公司・華潤超級市場有售
經銷處：廣興隆貿易公司　電話：3-644819

超力睡得安（唐代名爲高枕無憂散）
神經衰弱、健忘、貧血、等症而引起的失眠。
國貨公司・藥行有售
經銷處：富華醫藥公司

熊胆　麝香　傷濕活絡止痛丸
功能與主治：活血舒筋、驅風除濕。用於風濕骨痛、關節痹痛、肢體游走痛，手足麻木酸軟。
電話：3-7803139

勿因頭暈頭痛而憂，勿爲失眠脫髮而愁！請速服──
特效　天麻頭痛丸　防療皆能建奇功！
功能：補血驅風、養心安神、烏髮黑髮、防止脫髮、抗衰老。
主治：肝血不足、頭痛眩暈、失眠煩躁、不應者、經絡弱、頭風久、四肢麻木、腎虧、髮早白。
國貨公司　藥行有售
經銷處：華康藥品有限公司　電話：3-910038

遠東銀行（國銀亞洲集團附屬機構）　代收本報分類小廣告

■香港
①上環信德中心商場294至295室
②中環歷山大廈101室
③銅鑼灣波斯富街22號地下
④北角春秧街104號地下
⑤鰂魚涌芬尼街2號D地下
⑥柴灣連城道26號地下
⑦香港仔大道150號地下
⑧堅尼地城吉席街98至100號地下

■九龍
①深水埗順寧道35至39號地下
②大南街33至37號地下
③旺角砵蘭街244號地下
④油麻地德昌街70至74號地下
⑤大角咀塘尾道67號A地下
⑥彌敦道204至206號地下
⑦紅磡九龍城道56號
⑧九龍城衙前圍道90號地下
⑨東頭邨康東樓1、7及8號地下
⑩觀塘康寧道58號地下

■新界
①荃灣青山道137至139號地下
②荃灣街市街43號地下A
③葵涌石蔭道100至102號地下
④屯門屯景大廈地下商場
⑤元朗大馬路172號地下
⑥元朗大棠道66號地下
⑦上水新豐路117號地下
⑧大埔廣福道94至96號地下
⑨沙田大圍道7號地下
⑩沙田愉田苑F座

■離島
①長洲大新街73號地下
②梅窩銀礦中心A2
③大澳街市街6至8號地下
④坪洲永安街1號地下D
⑤南丫島榕樹灣大街15號地下

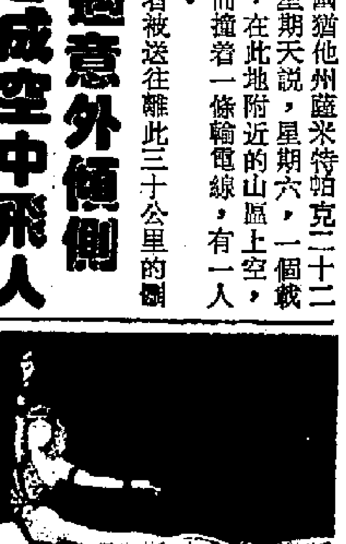
▲悼念……美國星期六在……紀念大……人空太故已名七的「號……形容穿梭機爆炸……話講上……爲悼念……說又，「刻時暗……國應恢復太空計劃。」

要錢還是要……「……滋愛」……滋愛……價有藥新

圖為以Retrovir商標問世的新藥「愛滋敵」（美聯社）

熱氣球遇意外傾側　九遊客成空中飛人

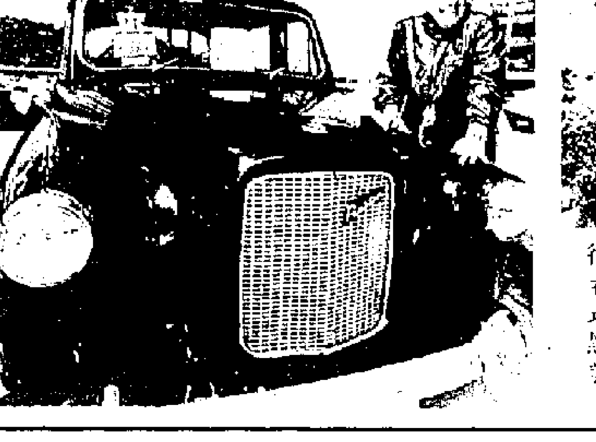
【法新社美國猶他州臨米特帕克二十二日電】地方當局星期天說，星期六，一個載着遊客的熱氣球，在此地附近的山區上空，因突然降低高度而撞着一條輸電線，有一人死亡，八人受傷。其中一名傷者被送往離此三十公里的……



紐約一場怪火　火舌由地庫爬上卅三樓　中間卅二層竟安然無恙

【路透社紐約二十二日電】消防官員說，紐約一幢摩天大廈今天火警，最少釀……百一十一街的一幢三十五層高公屋大廈，它的最頂三層着火。消防員正在大廈搜索……

▲悼念 美國星期六在阿林頓國家墳場舉行悼念儀式，紀念太空穿梭機「挑戰者號」的七名已故太空人。副總統布什在儀式上講話，形容穿梭機爆炸事件是「美國的黑暗時刻」，又說，爲悼念這七名太空人，美國應恢復太空計劃。（美聯社）



▷名車拍賣 星期六，在洛杉磯第八屆汽車拍賣年會的記者會上，影星泰利．沙華拉站在一輛一九六六年的柯士甸的士旁。拍賣的有三百輛名人和收藏家的汽車，包括奇勒．基寶的一九五三年平治小轎車。（路透社）

▷「塗鴉」 南非駐巴黎大使館的圍牆和圍柵在星期五晚發生的示威中，被塗滿字句。示威是由共產黨青年運動團組織，抗議二十七歲的法國大學講師皮埃爾．安德烈．阿爾貝蒂尼被南非當局判處四年監禁。（美聯社）

新聞畫頁

▽合照 春天給一切帶來生機。星期六，春天的第一天，在倫敦動物園裏，三歲大的露比．巴克斯特和一歲大的兔子合照。兔子屬於春天的十二種小動物之一。牠柔軟的毛，使女孩臉發癢，看她的笑臉便可知哩。（美聯社）

◁巡邏 星期六，法國警察在中部的桑博堡前巡邏。總統密特朗將於三月二十八日與西德總理科爾在此堡召開法國西德首腦會議。（美聯社）

◁人龍 佛羅里達州大基普斯市的彈球賭博會星期六開幕。該會號稱是全球最大及彩池最大的彈球賭博會。這個「百萬富翁日」吸引來數千人排隊參加。（美聯社）

要錢還是要命

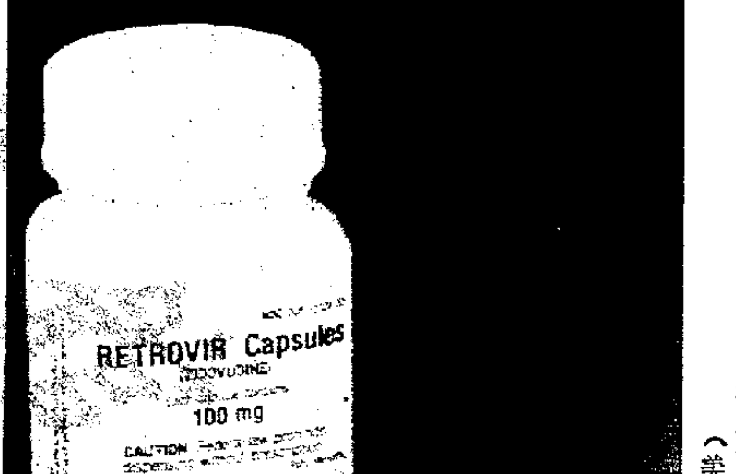
「愛滋敵」售價太貴　愛滋病者難以抉擇

新藥有價藥廠股票頓時身價百倍

【本報訊】舊金山消息：聯邦糧食及藥物管理局，頃批准愛滋病藥物「愛滋敵」（AZT）可以經醫師處方購買，上市後，在舊金山同性戀團體引起震撼，掀起陣陣漣漪。

愛滋敵長久以來，經臨床實驗顯示，對愛滋的某些病徵，具有緩解的效果，但是由於價格太高，很多病者恐怕負擔不起，因此上市後，引起不少爭論。

愛滋敵是美國聯邦糧食及藥物管理局批准為愛滋病人使用的第一種藥物，一般病患的治療費每天約需一百元。



圖為以Retrovir商標問世的新藥「愛滋敵」（美聯社）

在舊金山市府廣場紮營露宿已超過十六個月的愛滋症基金會團體表示，愛滋敵能夠獲准上市，是一件可喜的事，然而這種藥物價格太昂貴，同時並不能徹底根治愛滋病，因此對愛滋病患者而言，不能確定是項佳音。

全美現有四千五百名愛滋病患者在藥物管理局批准下，可以經由處方購買愛滋敵，舊金山約有八百人左右。

據股票市場的消息指出，發明愛滋敵的公司上市股票，已經由每股二．五元上漲至八元左右，顯然一夕暴漲，身價百倍。

【路透社華盛頓二十二日電】負責幫助愛滋病患者的官員說，很多美國愛滋病人，鑑於令他們可以苟延殘喘的新藥「愛滋敵」（AZT）貴得要命，都害怕在經濟破產或迅速死亡兩者之間進行痛苦的抉擇。總部設在北卡羅萊納州的英國惠康公司美國子公司巴勒斯．惠康公司發明的「愛滋敵」也獲准在英國與法國出售。

該公司女發言人說，估計這種藥物一年療程的零售價介乎七千至一萬美元之間，這視乎所需的劑量和批發商的利潤而定。

「愛滋敵」的出售商標叫Retrovir。

漢城籌備奧運會　訓練五千傳譯員

【美聯社漢城二十二日電】漢城奧運會籌委會官員星期天說，籌委會到今年五月將挑選五千一百名志願人員，擔任明年漢城奧運會的語言傳譯。

這些官員說，明年九月十七日漢城奧運會開幕前，傳譯員將接受嚴格的語言訓練。

這些官員說，漢城奧運會將需要三千名英語傳譯員，一千名法語傳譯員，五百名西班牙語傳譯員，二百名俄語傳譯員和二百名中文、日文和阿拉伯語等多種語言傳譯員。

美富翁贈款傳教士　使他免於蒙主寵召

該教士稱上帝命他籌款八百萬　若逾期未能完成任務便賜他死

【路透社美國佛羅里達州奧蘭多二十二日電】一名百萬富翁今天說，他將捐出一百三十萬美元，以完成一名電視福音傳教士所發起的獎學金籌款運動。該教士說，如果他在三月底前籌不夠該筆款項，上帝將賜他死。

但是，七十九歲的百萬富翁杰里．科林斯說，他想，福音傳教士奧拉爾．羅伯茨需要精神病醫生的協助。

科林斯從前當過警察，通過在全國各地買賣馬場而致富。他說，他今天在奧蘭多《哨兵報》上，讀到關於羅伯茨要籌措八百萬美元這一引起爭論的意圖，他便決定捐出那筆款項。

羅伯茨說，他還欠一百三十萬美元之數，並將在周末於俄克拉何馬州塔爾薩他的總部裏祈禱，希望能及時獲得所欠之數。科林斯對路透社記者說，他已經簽出了支票，而羅伯茨不必擔心這張支票會退回。

圖為科林斯展示他簽出的支票。（美聯社）

美藥物局頒新例　可用實驗中新藥

病者若危殆不妨一搏

【合眾國際社華盛頓二十二日電】美國糧食及藥物管理局已發佈關於批准藥物使用程序的擬議新規例，以便患上「嚴重」疾病（諸如初期老年癡呆，多種硬化症）的病人迅速獲得有突破性療效的藥物。

該局局長弗蘭克．楊格星期五向醫療專家表示，新規例可適用於上述疾病，以及有更迫切生命危險的疾病，諸如愛滋病，不受控制的不規則心跳等。

楊格在三月十一日倉卒召開的記者會上宣佈，倘若病人患上馬上有生命危險的疾病，但眼前並無其他獲准的治療方法時，該局批准醫生使用剛在臨床實驗階段的藥物。

新規例星期四在聯邦註册局發佈。楊格星期五向國家科學院的醫療技術委員會簡報上述新規例。

楊格說，關於對「嚴重但不會馬上有生命危險的疾病」可望有療效的藥物，新規例批准，雖該局未完成最後檢驗及批准使用，但若已進入臨床實驗階段，則可在有醫生處方的情況下出售。

美兩慣匪遭射殺　曾犯廿多宗劫案

【法新社美國得克薩斯州丹頓二十二日電】地方當局說，與二十多宗搶劫案有關的兩名持械男子，星期六在一家意大利薄餅店準備行劫之際，被警方射殺。槍戰中兩名警察受傷，但薄餅店內的顧客無人受傷。

熱氣球遇意外傾側　九遊客成空中飛人

結果一死七傷一危殆

【法新社美國猶他州鹽米特帕克二十二日電】地方當局星期天說，一個載着遊客的熱氣球，在此地附近的山區上空，因突然降低高度而撞着一條輸電線，有一人死亡，八人受傷。

其中一名傷者被送往離此三十公里的鹽湖城醫院，情況危殆。

未悉該氣球為什麼會突然降低高度。該氣球的吊籃在碰撞後，直掉下到下面五十英尺的地面上。

這條旅遊線是由洛基山氣球公司開辦的。

美三千萬成人超重

過胖者患病及死亡率高　專家建議停食固體食物

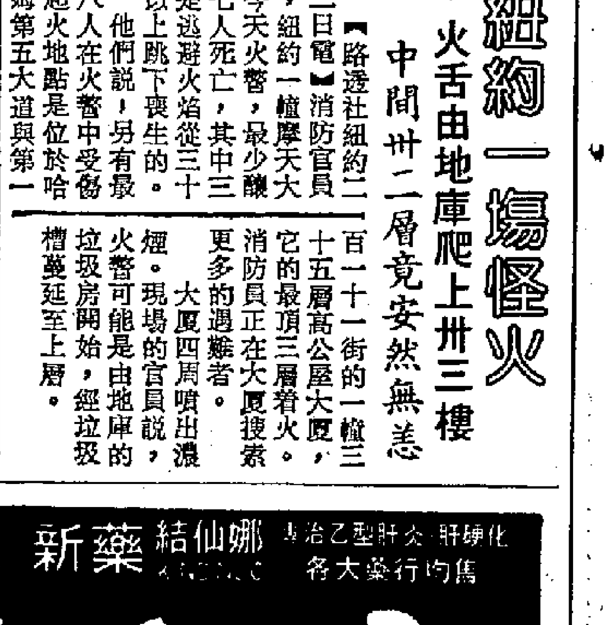
【合眾國際社費拉德爾菲亞二十二日電】一名臨牀心理學家星期六說，五名美國人中有一名是嚴重超重的，他們應該停止進食，只吃特別液體飲料，以防止因過肥而引致的疾病和死亡。

坦普爾大學衛生科學中心的體重管理計劃主任、邁克爾．洛說，大約三千萬成年人被認為是「嚴重超重」的，因為根據他們的高度和骨骼結構，他們比標準體重高出百分之三十。

洛說：「從醫療需要說來，這些人士應進食經改良的脂肪食物，這是經醫生規定的混合液體飲料，以代替食物。」

洛說：「他們倘若不這樣做，便有增加染上多種疾病，及提早死亡的危險。」

持續超重會造成高血壓、提高血液的類脂物、心臟冠狀動脈病，和其他已知的可致命疾病。



象戲　著名瑞士尼克馬戲團女雜技演員正為在蘇黎世的首演作最後綵排，與兩頭大象合作表演驚險動作。（路透社）

日本召開癌症會議　報告十年研究成果

包括致病成因及診斷法

【新華社東京二十一日電】日本癌症研究人員、學者二十日在東京都召開的日本「癌症研究十年綜合戰略」第一次會議上報告和發表了他們的研究成果。

這些研究成果主要包括癌症傳基因的揭示、病毒致癌機制、促使致癌的物質、癌的早期診斷技術、治療方法等。東京大學醫科學研究所在一份報告中說，該研究所揭示了胃癌和肝癌的遺傳基因的結構。日本國立癌症研究中心研究所報告了有關引起癌症的物質和控制癌症的物質。研究人員認為，某種藥物、發霉的食物、高脂肪、高蛋白食物、含酒精的飲料都有致癌作用。這些物質通過各種物理化學反應、或細菌、病毒感染等途徑都會致癌。該研究所在一篇報告中說，新發現的癌遺傳基因「HST」是導致胃癌的根源。

癌症研究十年綜合戰略是日本政府於一九八三年六月提出的，一九八四年至一九八六年為第一研究階段，一九八七年至一九八九為第二研究階段。

紐約一場怪火

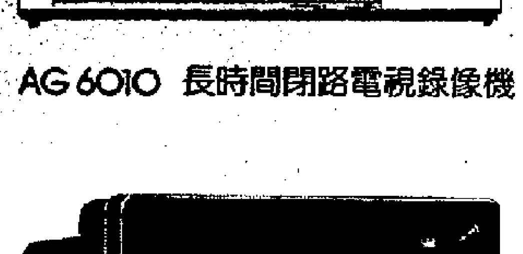
火舌由地庫爬上卅三樓　中間卅二層竟安然無恙

【路透社紐約二十二日電】消防官員說，紐約一幢摩天大廈今天火警，最少釀成七人死亡，其中三人是逃避火焰從三十樓以上跳下喪生的。

他們說，另有最少八人在火警中受傷。起火地點是位於哈萊姆第五大道與第一百一十一街的一幢三十五層高公屋大廈，它的最頂三層着火。消防員正在大廈搜索更多的遇難者。

大廈四周噴出濃煙。現場的官員說，火警可能是由地庫的垃圾房開始，經垃圾槽蔓延至上層。

彩色監視　明察秋毫



AG 6010　長時間閉路電視錄像機

WV-CM110　彩色監視器

樂聲牌最新彩色閉路電視攝像裝置，能在光度低至10勒克司時，依然拍攝到鮮艷清晰的影像。各行各業用以監視觀察，防止犯罪，效果出色。

WV-CD110 攝像機採用僅有半吋寬的CCD攝像元件代替傳統的攝像管，令體積得以大大縮小，更免卻換管及維修煩惱。

WV-CM110 監視器可同時接駁三台攝像機；加配轉接器，可無限量擴展接駁攝像機，擴大監察範圍。其他特點，不勝枚舉。

- 單一導線同時負責供電及輸送視源，安裝容易。
- 內置時序轉換開關，能以1至60秒之間的間隔進行攝像。
- 可連接錄像機、防盜器或內線通話機一同操作。

信興機構　信興科技有限公司　電話：5-259393

National 樂聲牌

垂詢熱線：5-259393

PIPTALCIN-U 新藥 碧桃仙U

哮喘

柏林諾爾製藥有限公司出品

本品藥性溫和，不論新久遠年哮喘疾患，一服見效，服後絕無心跳頭暈出汗等不良副作用，男女老少及孕婦均可服食　本品並能增進食慾，增強體魄，確有根治哮喘之功效

·各大藥行均售·

本行特設零售部及代寄外地藥品郵包，零售不論多少，來電即送，歡迎電洽

電話：5-733945

總代理：香港大衞洋行有限公司

澳門總代理：元澤堂藥房

鋁箔紙

適用於煙、茶、藥品等包裝用，精優企業有限公司。

TELEX:48235 EXTW HX

廣州越秀賓館443號房　電話：330680轉443

患者注意：

血液檢查HBsAg發現陽性是乙型肝炎病毒HBv存在的証據，必須將病毒清除，否則會引起肝硬化或演變成肝癌的必要。用本品治療能消除病毒，使HBsAg轉為陰性。本品治療乙型肝炎有效率超過百分之九十五。[illegible]

新藥 結仙娜　專治乙型肝炎 肝硬化　各大藥行均售

肝炎

笑，頃刻成《黃葉樓圖》。又蘸墨作橫幅，筆端胭脂未淨，枯柳殘鴉，皆作紫醬色，今日尚儲篋中，誠奇觀也。」又云：「丙辰之冬，外子執教北京大學，貢余羈病梅千株度歲，余寓嵩山路吉益里摯友高君是家，假則圍爐清話，少慰勞辛。時曼殊在滬，亦時時過談，至則設糖果栗子等物，意猶未厭，要余製八寶飯，余知上人最喜啖此。民元過華涇余家，曾一夕盡兩器，然在客中則製殊不善，而上人已大樂。

林也得把疏影暗香作為拖中點綴了。

劉三喜栽花木，頗有見解，癸亥三月，他有一書與黃炎培，論四時花序，我見而摘錄為外間所稀見，如云：「萱花耐久，葉最披猖。蓮譜夥頤，自宜繁植。曾之儒分為八，佛離為三，各有淵源，難為軒輊。菽有二品，白妍於紅。夏中建蘭，要為獨絕，前人謂酒能令人達，我於此花亦云。海棠哀感頑艷，最長斷腸，若別闢一畦，間以玉簪數本，正如四圍瓔珞，端坐

，這兒是劉三解帶處了，復有詩云：「閒戶樹梅如種菜，引杯解帶比飛龍。」又民二十年，劉三為監察委員病假歸，日親旅滬西僑，常赴四郊賽馬，田畝被馬蹄踐踏，莊稼頗受損失，上海縣長不敢抗議。劉三卻無所顧忌，向監察院提案，以縣長溺職，請予撤辦。案文很長，其末云：「縣長縱容外騎，不恤農功，溺職喪權，已無可諱。大抵外人覬覦領土，其先托於股遊，追至里道周知，然後肆其蠶食，上海

之盛誼而慰其在天之靈矣」云云。丁卯歲首，吾謁鄭逸丈，陳說其意，欣然命筆，不下千言，原稿附書云：「以病腕故，書不成字，序言不知合適否？如不符處，儘可改動。」其謙遜如此。當年南社社友今惟鄭逸丈碩果僅存，猶孜孜撰述，海內外耆之譜文史掌故家；斯序固富於掌故軼事，且多為世所罕聞，謹就原稿謄正刊布，以廣流傳。沈北宗附識。

」，「留題李休幽居」的「公事便不能征出，搔首吾皇負聖明」等句子合看，眞使人有「和靖何至於此」之憾。

林逋詩所以著名，其詩本身固有成就，特別在早期的宋詩中，一半也因其人是高士，其居又在杭州

中有幾句警句，就把彩聲從頭喝到底，即使是游詞濫語，也一齊叫好。總之要打破偶像化，切忌矮人看戲，曾中是看不到全豹的。二是我們還需要風花雪月的作品，然而必須從嚴要求。以梅花詩來說，就不能不使人想起杜甫的

「老杜詩凡有梅字皆可喜」。這又說得過頭了，難怪紀昀要駁道：「諸詩亦各有工拙，此眞膠柱之說。」但這一首杜詩卻是直而寶曲，樸而寶秀，和林逋詩一對照，骨力情趣便大有區別，故前人推此詩為詠梅的壓卷之作。

最新研製　自……
中國野山……
宮廷秘方，人參……
功能：強……
經銷電話：香港……
新加坡……
美國羅……

遠……
(國銀……
■香港
①上環信德中心……
②中環歷山大廈……
③銅鑼灣波斯富……
④北角春秧街104……
⑤鰂魚涌芬尼街……
⑥柴灣連城道26……

REVSKIY	日本	3月31	華林
	高雄	3月31	太古
	天津	3月31	輝騰
BRIDGE	美國	3月31	川崎
	日本	3月31	山下
	新加坡	3月31	太平
	天津	3月31	輝騰
	美國	3月31	大阪
	台灣	3月31	港鄄
AH	歐洲	3月31	歷信
	基隆	3月31	港恒
US	地中海	3月31	偉特
	台灣	3月31	新興
	高雄	4月1	森那美
	曼谷	4月1	珠江
	日本	4月1	中央
	美國	4月1	海陸
	日本	4月1	益高
	歐洲	4月1	華林
RY	釜山	4月1	東宇
	海口	4月1	招商局
	釜山	4月1	港興
	沙巴	4月1	國光
URE	台灣	4月1	偉特
USH	底能	4月2	華林
	台灣	4月2	天祥
	美國	4月2	港恒
	日本	4月2	東亞
	日本	4月2	美邦
	日本	4月2	海洋
	曼谷	4月2	海陸
	美國	4月2	總統
	台灣	4月2	輝騰
	上海	4月2	招商局
R	美國	4月2	太古
	上海	4月2	輝騰
	天津	4月2	輝騰
	釜山	4月2	港興
	台灣	4月2	港鄄
	台灣	4月3	大榮
	新加坡	4月3	馬士基
	美國	4月3	馬士基
	新加坡	4月3	利達

Co., Ltd.
449198
貨班輪
台、大同、保定、長春、
貨及拼／整箱貨）
收貨 截貨 到-離港
)V24B 28/3 3/4 28/3-7/4
)V25B 20/4 26/4 23-28/4
遠東）有限公司（UDSL）
portation Corporation
班輪
徽蕪湖之服務
收貨 截貨 到-離港
)V8711 24/3 30/3 29/3-1/4
-)V8711 30/3 5/4 5-7/4
箱航線
on Corporation
班輪
箱貨／併箱貨
收貨 截貨 到-離港
津） 5/4 10/4 12-13/4
on Ltd.
收貨 截貨 到-離港
V8716 8/4 13/4 10/15/4
n Corporation
車運輸
、江門、肇慶、新會、
、容奇、汕頭、黃埔、
輪有限公司
G TRANSPORTATION
定期線★
裝貨櫃/全貨櫃）
香港—珠海
區九洲港務管理局合作）
電話：23187
收貨：星期一
香港—江門
每周一班）
定期線★
香港—蛇口
收貨站
聯倉
島七十二號地段
4977328
國其他口岸服務★
州・海口・湛江・江門
南雜貨及貨櫃車服務.
9611
NG BUILDING
RD CENTRAL H.K.

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
明星	MING STAR(晨早)	美國	國際橋	華海
巴黎	CR PARIS(上午八時)	高雄	國際橋	沙咘
神户	CR KOBE(上午二時)	基隆	現代橋	沙咘
東方鴻運	ORT.FORTUNE(上午六時)	美國	國際橋	港鄄
基斯尼夫	TIKHON KISELEV(上午)	歐洲	國際橋	華林
阿比諟	CR ABIDJAN(上午六時)	西非	海皮	沙咘
亞利丹尼	AND ERIDHANI(半夜)	台灣	B	亞利來
桃園	TAO YUAN(下午二時)	台灣	A9	緯利
北野丸	KITANO MARU(下午五時)	高雄	現代橋	日郵
海皇瑪瑙	NEP.AGATE(上午七時)	馬尼拉	國際橋	港恒
新澤西丸	NEW JERSEY MARU(下午五時)	美國	現代橋	大阪
施汪露	AL SWANRUZ(上午六時)	日本	A10	歷信
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER(上午)	台灣	吉列島	威高
天龍	TIAN LONG(下午八時)	天津	A	輝騰
海民	HAI MING(上午)	高雄	油蔴地	永裕
海王	HAI WANG(上午)	台中	油蔴地	永裕
海富	MARINE CONTAINER(上午)	高雄	西區	永裕
海春	HAI CHUN(上午)	基隆	西區	永裕
基亞華列	KIA WALEED(上午八時)	台灣	現代橋	怡和
鄂城	E.CHENG(中午)	曼谷	B	招商局
駿山	JUN SHAN(上午九時)	上海	B21	招商局
國家完整	NATIONAL INTEGRITY(中午)	馬尼拉	A	川崎
倫敦橋	TOWER BRIDGE(下午七時)	美國	現代橋	川崎
華航	F.E.PILOT(上午八時)	上海	B20	華夏
衢江	QU JIANG(下午三時)	寧波	歐亞橋	招商局
揚子江二號	YANG ZI JIANG 2	武漢		招商局

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
武雅致拉蒂	BUNGA MELATI(上午)	高雄日本	國際橋	港鄄
怡春	YICHUN(下午)	高雄日本	A41	大榮
沙巴那山	MOUNT SABANA(晨早)	南非南美	A14	天祥
金石	GAMZAT TSADASA(上午)	澳洲	國際橋	華林
喜利	HELIOS 2(下午)	新加坡	A34	海聯
歌莉亞	GLORIA(下午)	釜山	西區	港興
彩虹	RAINBOW(下午)	釜山	西區	港興
海皇瑪瑙	NEP.AGATE(半夜)	馬尼拉	現代橋	港恒
建華二號	KIEN HWA 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
海富	MARINE CONTAINER(下午)	高雄	西區	永裕
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	國際橋	華林
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(上午)	歐洲	現代橋	馬士基
阿比諟	CR.ABIDJAN(下午)	基隆	海皮	沙咘
神户	CR.KOBE(下午)	地中海	現代橋	沙咘
巴黎	CR.PARIS(下午)	歐洲	國際橋	沙咘
高力勁	KORRIGAN(上午)	釜山	國際橋	寶隆
明星	MING STAR(下午)	洛杉磯紐約	國際橋	華海
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	吉列島	永安
美中美	SIRICHAI BULAKUL(下午)	曼谷	A45	振盛行
新依力	ZIM EILAT(晨早)	澳洲	現代橋	新興
基亞華列	KIA WALEED(下午)	紅海	現代橋	怡和

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
嘉俐	NORASIA CARIA	歐洲	黃埔橋	歷信
艾奧根遜	KHUD IOGANSON	澳洲	國際橋	華林
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	釜山	A	福來
安芸丸	AKI MARU	日本	B	山下
鼓山	GUSHAN	新港	B	華運
興華	HSING HWA(中午)	高雄	油蔴地	永裕
海皇碧玉	NEP JASPER(下午)	馬尼拉	國際橋	港恒
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK(下午七時)	日本	現代橋	馬士基
鐵旅	TEEKEY HUNTER	釜山	B	東宇
榮譽	NATIONAL HONOR	美國釜山	西區	海豐
長合	EVER GATHER	新加坡	國際橋	利達
江少尉	KIANG REEFER	新加坡	現代橋	寶隆
物灣	CARGO BAY	釜山	西區	港興
廣州	KWANGZHOW(上午一時)	天津	B	華夏
海富	OCEAN TREASURE(下午四時)	日本	B	中央
亞利遜馬士基	ARILD MAERSK(下午)	美國	現代橋	馬士基
納娣	RATIH	印尼高雄	國際橋	港鄄
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	現代橋	中央
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	台灣	A	香島
蟠龍	PANLONG(中午)	大連	B	華夏
加廸根灣	CARDIGAN BAY(上午二時)	歐洲	現代橋	太古
福倫奈	ISLA FLOREANA	日本	海皮	海運
亞積家	LANKA AJITHA	台灣	B	東亞
三江	SAN JIANG	上海	吉列島	輝騰
	ONTUNG(下午一時)	羅斯托克	A	招商局

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
桃園	TAO YUAN	新加坡曼谷	A9	緯利
艾奧根遜	KHUD IOGANSON	神户	國際橋	華林
北野丸	KITANO MARU(下午)	遮打	現代橋	日郵
納娣	RATIH	雅加達泗水	國際橋	港鄄
鐵旅	TEEKEY HUNTER	雅加達新加坡巴生	B	東宇
海民	HAI MING	高雄	油蔴地	永裕
東方鴻運	ORT.FORTUNE(上午)	西北太平洋	國際橋	港鄄
新澤西丸	NEW JERSEY MARU	西北太平洋	現代橋	大阪
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	西區	海豐
福倫奈	ISLA FLOREANA	智利	海皮	海運
江少尉	KIANG REEFER	亞里及特爾	現代橋	寶隆
嘉俐	NORASIA CARIA	台灣	黃埔橋	歷信
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
加廸根灣	CARDIGAN BAY	高雄	現代橋	太古
亞積家	LANKA AJITHA	科倫坡	B	東亞
	RIAM	古大港	B15	緯航
五蓮泉	WU LIAN QUAN	青島	B14	華夏

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
華寧河	HUA NING HE	B	招商局
錦江	JIN JIANG	A13	金鋼
金皇后	MAY QUEEN	吉列島	國光
恒昇	WISING	吉列島	聯航
新華二號	XIN HUA 2	B	三寶
永安	YONG AN	B7	招商局

香港—汕頭—肇慶—東莞（一月至三月航期表）

香港⇄汕頭

達湖	一月份	逢1/3 5/7 11/13 15/19 21/23 25/27 29日下午五時從香港開往汕頭
		逢2/4 6/10 12/14 16/20 22/24 26/28 31日下午五時從汕頭開往香港
	二月份	逢1/3 5/7 9/11 13/15 19/21 23/25 27日下午五時從香港開往汕頭
		逢2/4 6/8 10/12 14/16 20/22 24/26 28日下午五時從汕頭開往香港
	三月份	逢1/3 5/7 11/13 15/19 21/23 25/29日下午五時從香港開往汕頭
		逢2/4 6/10 12/14 16/20 22/24 26/30日下午五時從汕頭開往香港

香港⇄肇慶

西江	一、二、三月	逢單日晚上七時半從香港開往肇慶（31日停航）
		逢雙日晚上七時正從肇慶開往香港
		乘船地點：九龍大角咀碼頭
端州湖	一、二、三月	逢雙日上午九時二十五分開往肇慶
		逢單日下午一時半開回香港（31日停航）
		乘船地點：香港中港碼頭

香港⇄太平（東莞）

流花湖	每天上午十時正從香港開往太平
	每天下午三時卅分從太平開往香港
	乘船地點：九龍大角咀碼頭

香港 廣州線 客運交通表

香港⇄廣州（一至三月航期表）

星湖	去程：雙日下午8：30
	回程：單日下午9：00（31日停航）
天湖	去程：單日下午8：30（31日停航）
	回程：雙日下午9：00
飛翔	去程：上午8：20　回程：下午2：30
五羊湖	去程：上午8：45　回程：下午1：00

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	11.50	91	8.30	11.31
92	12.55	15.59	93	10.00	13.12
94	14.35	17.35	95	17.05	20.31
98	10.45	14.05	97	18.39	21.37

廣深快車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
104	7.50	10.55	115	5.30	7.47
116	8.22	11.10	105	6.20	8.55
106	9.45	12.30	107	7.20	10.10
108	11.00	13.45	87	9.00	11.46
88	12.40	15.15	89	9.40	12.19
90	13.55	16.26	101	11.40	14.25
102	15.50	18.16	109	13.10	16.17
110	17.10	19.52	111	14.34	17.35
112	18.30	21.15	113	16.16	18.58
114	19.55	22.20	103	18.55	21.24

廣深慢車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
544	14.30	19.22	543	6.50	11.22
502	16.30	22.00	501	10.29	15.42

(備註：116班次車逢假日開行)(如有變更，開車時間以火車站公佈為準)

九龍⇄深圳 直通冷氣豪華巴士

	上車地點	開車時間	目的地
去程	官塘 碧雲道、佳藤道政府泳池	上午：7：[illegible] 上午：8：[illegible] 上午：9：[illegible]	深圳市 國商、羅湖車站 國商洋溪酒家（對面） 國際貿易中心 東門街市近消防局
	黃大仙 正德街 大龍翔酒樓近地鐵站	上午：7：30 上午：8：[illegible]	
回程	泮溪酒家（對面停車場） 國貿大廈（停車場） 交通運輸公司（東門街市近消防局）	下午：2：[illegible] 下午：2：[illegible] 下午：[illegible] 下午：3：[illegible] 下午：4：[illegible]	沙田（近沙角邨） 窩打老道 近地鐵 黃大仙 正德街 官塘（政府泳池）

香港代理：華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 ☎5-8317668

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI
總代理：金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.
香港⇄上海 貨箱／散貨班輪 (入)5-8317590 (出)5-8317582

船名／航次	收貨期	抵／離期
（全貨箱班輪）		
新海華"NEW HAI HUA" V.10/11	24-27/3	21-27/3
（散貨班輪）		
新海虹"NEW HAI HUNG"V.5/6 B18	24/3	20-25/3
新海寧"NEW HAI NING"V.5/6	29-30/3	26-31/3
新海利"NEW HAI LEE"V.7/8	2-3/4	28/3-4/4
新海躍"XIN HAI YUE"V.5/6	7-8/4	1-8/4

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN
香港⇄天津（新港）貨箱班輪 (出)5-8317575
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
天躍輪"TIAN YUE"V.72B	即日-24/3	25-26/3
天翔輪"SKY HOVER"V.107B	24-29/3	1-2/4
天燕輪"TIAN YAN"V.34B	27/3-2/4	4-5/4
天躍輪"TIAN YUE"V.73B	3-8/4	9-10/4

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED

閩安航運企業有限公司
MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU
香港⇄福州 貨箱／散貨班輪 (入)5-8317592 (出)5-8317697

船名／航次	收貨期	抵／離期
（全貨箱班輪）		
永安"YONG AN"V.009/10	即日	22-24/3
（散貨班輪）		
崇安"CHONG AN"V.009/10	9-10/4	5-10/4

廈門經濟特區船務有限公司
XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO., LTD.
香港⇄廈門 貨箱班輪 (入)5-8317592 (出)5-8317572

船名／航次	收貨期	抵／離期
嘉發"JIA FA"V.008/9	27-28/3	27-29/3

香港⇄海口 貨箱／散貨航線 (入)5-8317592 (出)5-8317588
船名／航次（每月三航次） 收貨期 抵／離期
華昌輪M.V."HUA CHANG" 24-26/3 22-27/3

香港⇄北海 貨箱／散貨航線 (入)5-8317674 (出)5-8317583
南方907,908,909 M.V."SOUTHERN 907,908,909"
兼收防城散貨《每星期一航次》

香港⇄廈門（下案、漳州、東山）散貨航線 (入)5-8317674 (出)5-8317572
"廈水運22號" "廈水運23號"
《每月二航次直放廈門》

香港⇄汕頭 貨箱／散貨航線 (入)5-8317674 (出)5-8317696
"龍華1號、2號" "汕頭號"
"穗救撈8號"
《每星期兩航次》

香港⇄上海（溫州、寧波、張家港、南通）散貨航線 (入)5-8317674 (出)5-8317579
芝山1,3 號 M.V."ZHI SHAN 1,3"

香港⇄廣州、黃埔、水口、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會 散貨航線
廣東省土產進出口分公司——屬下船隊
"中土出3、4、9、11、12、13、14、15、16、25號"

陸路運輸及其他服務
①本港及中轉運輸、拖車、入箱、折箱、轉箱及儲倉服務。
②本港直達廣東、福建之拖運服務
③各大城市之火車包卡及零散貨貨運（華運屬下捷勝貨運有限公司直接承辦 電話5-8313200）
④如大宗貨物，可特別安排專船接運

總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓 ☎5-8317668

香港⇄張家港／南通 全貨箱班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317571

船名／航次	收貨期	抵／離期
蘇騏M.S."SU QI"V.8707/8	24-26/3	27-28/3

大連第二海運公司
DALIAN SECOND MARINE SHIPPING CO., DALIAN.
香港⇄大連 貨箱／散貨班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317577
兼收瀋陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
（貨箱班輪）		
運豐M.S."YUN FENG"V.030/31	8-9/4	10-12/4
運豐M.S."YUN FENG"V.032/33	28-29/4	30/4-2/5

魯豐航運有限公司
LU FENG SHIPPING CO.,LTD. QINGDAO
香港⇄青島 貨箱班輪 (入)5-8317589 (出)5-8317570

船名／航次	收貨期	抵／離期
魯豐M.S."LU FENG"V.92/93	29-31/3	18/3-1/4

山東省海運公司
SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO
香港⇄青島 散貨班輪 (入)5-8317588 (出)5-8317570

船名／航次	收貨期	抵／離期
醴泉M.S."LI QUAN"	25-26/3	18-26/3
五蓮泉M.S."WU LIAN QUAN" B14泡	—	20-24/3
珍珠泉M.S."ZHEN ZHU QUAN"	—	26-31/3

中國糧油食品進出口公司 山東省食品分公司
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANDONG BRANCH
香港⇄青島 散貨班輪 (入)5-8317588 (出)5-8317571

船名／航次	收貨期	抵／離期
延安五號M.S."YAN AN WU HAO"	—	1-5/4

中國對外貿易運輸公司 天津分公司
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., TIENTSIN BRANCH
香港⇄天津 散貨班輪 (入)5-8317592 (出)5-8317578

船名／航次	收貨期	抵／離期
厚華M.S."HUA WAH" A10泡	—	17-24/3
廣州M.S."KWANGCHOW"	29-30/3	24-31/3

Bridge Line
友航輪船有限公司
香港⇄釜山定期航線
全貨櫃散貨櫃及船邊落貨
散貨日期：船到港前一天
M/V "RAYA HAPPINESS" V.8N
利樂 三月廿六日到港 三月廿七日開行
M/V "RAYA HAPPINESS" V.9N
利樂 四月五日到港 四月六日開行
代理：新興行船務有限公司
地址：香港寧威街一號南華大厦七至九樓
電話：5-8420888
收貨站：青衣島友聯貨櫃公司
電話：0-4970419

Y.S.N. LINE
定期班輪
直放：星加坡、巴生港、啤嚨
安芸丸 AKI MARU V79　三月廿三日落貨 三月廿四日開行
力高輪 RIGEL V01　三月廿四日落貨 三月廿五日開行
天皇星 SIRIUS V9　三月卅日落貨 三月卅一日開行
繁榮之翼 GLORIOUS WING V3　三月卅一日落貨 四月一日開行
收貨站：迅發貨倉有限公司
船到前七天倉期 電話3-7271888
總代理：
山下新日本汽船(香港)有限公司
電話：5-295501-5(5線)5-295588(3線)
接儎處：安邦貨運公司
地址：德輔道西26-30號永基大厦809室
電話：5-493454 5-493284

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓 BOOKING ENQUIRY 電話：5-414877（10線）

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江／海口	T.B.A.		20/3	22/3	24/3	26/3
廈門／汕頭	華佳	8715	21/3	23/3	25/3	27/3
張家港	華盈	8711	24/3	26/3	28/3	30/3
上海	商城	52N	19/3	21/3	23/3	25/3
	凌泉河	20	30/3	1/4	3/4	5/4
新港／北京	華寧河	34	16/3	18/3	20/3	22/3
青島	平鄉城	235	19/3	21/3	23/3	25/3
大連	順江	156	29/3	31/3	2/4	4/4
廣州／黃埔			每四日一航次			
珠海			逢星期三、五開航			

各地散裝輪貨運

港口	收貨	截貨	開航
上海	19/3	20/3	21/3
	23/3	25/3	27/3
	27/3	28/3	2/4
新港	26/3	27/3	29/3
青島	23/3	24/3	26/3
大連	20/3	21/3	24/3
海口／湛江	每星期二航次		
蛇口	穗順 逢星期二、四		
廈門	逢星期一、三、五開航		
香州	逢星期三、六開航		
福州	每四日一航次		
梧州	每隔三日一航次		
廣州／黃埔	逢星期二、五開航		

陸路貨運
本公司承接
＊各大城市之火車包卡及零散貨運
＊本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
＊本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

康威海運有限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO., LTD.
香港文咸東街63-74號興隆商業大廈1502室
BOOKING ENQUIRY TEL:5-8152178
TELEX:89166 COSEL HX

EXPRESS FULL CONTAINER/BREAK BULK SERVICE DIRECT TO MAINLAND CHINA
REGULAR SERVICE:
全貨櫃及散貨櫃定期航線
HONG KONG⇄ZHAN JIANG⇄BEI HAI⇄HAI KOU⇄SANYA
香港 湛江 北海 海口 三亞

VESSEL	ETA	ETD
JIN LONG	25/3	28/3
YAN JIU 601	23/3	25/3
ZHAN YUN 308	25/3	27/3

ZHANJIANG AGENT：中國對外貿易運輸公司
TEL.:24355 CABLE:SINOTRANS TELEX:45237 TRNZJ CN
廣東省湛江航運公司 Tel：24992 CABLE：9440
ZHANJIANG LIAISON OFEICE：廣州灣賓館222房
Tel：24966 EXT222

中國川航
全貨櫃及拼箱服務

港口	收貨	截貨	離港
廣州（芳村）	23/3	24/3	24/3
（新風）	23/3	24/3	24/3
黃埔	23/3	24/3	24/3
江門	23/3	24/3	25/3
蘭石	23/3	24/3	25/3
福州	23/3	25/3	26/3
青島	24/3	25/3	26/3
上海	23/3	24/3	25/3
大連	29/3	2/4	4/4
張家港	25/3	27/3	29/3
廈門	23/3	25/3	27/3
汕頭	23/3	25/3	27/3
新港／北京	23/3	25/3	27/3

香港直航
珠海、澳門
（可收散貨）
每天一航次
●承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
●提供香港直通廣東、廣西省內之拖運服務。
●香港中轉運輸、拖箱、拆／裝箱服務。

馬士基輪船（香港）有限公司
MAERSK LINE
（美國線）
長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登、西雅圖、溫哥華
利是馬士基 3月28開
渣士頓馬士基 3月29開
娜斯馬士基 4月4開
羅拉馬士基 4月11開
盛利馬士基 4月12開
羅斯馬士基 4月18開
亞華馬士基 4月19開
（歐洲線）
漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普
安娜馬士基 4月5開
倫娜馬士基 4月19開
亞士馬士基 5月3開
（波斯灣線）
喀拉蚩、孟買、杜拜、達曼、巴林、科威特
美娜馬士基 3月25開
祈福馬士基 4月8開
（西非線）
洛美、自由城、蒙諾維亞、阿比尚、拉高斯
安娜馬士基 4月5開
（東非線）
美娜馬士基 3月25開
祈福馬士基 4月8開
（馬尼拉線）
馬士基翩桃 3月28開
（東南亞線）
（去新加坡、曼谷、啤嚨）
盛利馬士基 3月29開
（印尼線）
（去雅加達、泗水）
阿利路馬士基 3月23開
馬士基輪船（香港）有限公司
希慎道10號新寧大廈17-19樓 電話：5-8372222
澳門代理：謀發航運公司
龍嵩街10號C1 電話：88178

柴灣貨倉有限公司
Chiwan Godown Company Limited
擁有私家水位，
便利中轉運作；
地下停車場寬大，
可供全天候作業；
機械設備齊全，
搬運效率特高；
開業年餘，公認為最理想——紙張倉庫。
貨倉：柴灣嘉業街60號
電話：5-589331（五線）
辦事處：中環永安集團大廈16樓
電話：5-8440090（十線）

朝聯企業有限公司
COTS ENTERPRISES LIMITED
香港皇后大道中151—155號兆英商業大廈三樓 電話：5-8151505
中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	平鄉城	237	2/4	5/4
青島	鄂城	62N	6/4	8/4
新港／北京	華江	171	26/3	29/3
新港／北京	洛河	33E	25/3	28/3
上海	臨江	170	3/4	6/4
上海	寧泉河	20	3/4	6/4
張家港	沭河	142	22/3	25/3
大連	順江	156	1/4	4/4
廈門	連江	217	5/4	8/4
黃埔／廣州	每三日一航次			

兼收：華南、華北各地散裝貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆／裝箱等服務。

寶發海運(中國)有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
寶發海運有限公司
PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
總代理：中寶海外航線
GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES
定期全貨櫃及散貨服務往/來
香港⇄廣州
粵港1,2,3,4號每日開出
香港⇄汕頭
廈水運 逢星期三收貨 逢星期六開
收貨站：青衣島72地段友聯船廠
兼收下列中國港口：
海口/湛江、廈門、上海、蛇口、天津/新港、珠海、江門。
另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往／來中國各地
全貨櫃及全散裝服務往／來
歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地，另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。
香港干諾道西148號成基商業中心2601-3室 電話：5-460822(4線) 5-591033(4線)
BRANCH OFFICE: EUROPE - PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V., ANTWERP. TEL: 03/234 57 11 TELEX: 71173A TRAIN B
MANILA - PERFECT SEAFREIGHT (PHILIPPINES) INC. TELEX: 45086 PESEA PM

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
獅城	KOTA SINGA	台灣	3月25	太平
阿美利加丸	AMERICA MARU	美國	3月25	大阪
亞華馬士基	ALVA MAERSK	阿拉伯灣	3月26	馬士基
順春	SHIN CHUN	台灣	3月25	大榮
利來萬樂	NL. VAN NOORT	地中海	3月25	寶隆
黑鯨	BLACK WHALE	釜山	3月25	港興
	UDOFE II	台灣	3月25	快航
耐能	SL. ENDURANCE	美國	3月25	海陸
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	3月25	寶隆
馬蘭	MALAN	廣州	3月25	招商局
馬速拿	MACARENA	日本	3月25	益高
華意	WAH YEE	曼谷	3月25	珠江
永輝	EVER BRIGHT	釜山	3月25	港興
萬里雄士	MERCURY ACE	日本	3月25	美邦
天躍	TIAN YUE	天津	3月25	輝騰
敖江	AO JIANG	寧波	3月25	招商局
國偉	KUO WEI	台灣	3月25	緯利
大同二號	TA TUNG 2	高雄	3月25	永裕
寶光	BOGO	日本	3月25	益高
亞洲迅航	SCANDTCH ASIA	馬尼拉	3月26	寶隆
福興二號	FOO HSING 2	高雄	3月26	永裕
和平東南	HP DONGNAM	釜山	3月26	港興
長進	EVER ONWARD	新加坡	3月26	利達
高爾夫斯基	KAP. KOZLOVSKIY	歐洲	3月26	華林
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	3月26	海陸
探險家	HYUNDAI EXPLORER	美國	3月26	太古
東方教育家	ORT. EDUCATOR	美國	3月26	港郵
珍珠泉	ZHENZHUQUAN	青島	3月26	華夏
桂林	KWEILIN	新西蘭	3月26	太古
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	3月26	新興
中利	CHUNG LIE	台灣	3月26	緯利
博多丸	HAKATA MARU	地中海	3月26	日郵
木曾	KISO	美國	3月26	日郵
多蘭加	JEBSEN TAURANGA	新西蘭	3月26	捷迅
杜爾灣	TOR BAY	基隆	3月26	太古
長青	EVER OASIS	台灣	3月26	利達
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	南非	3月26	亞聯
馬西里亞	SD MASSILLIA	日本	3月26	寶隆
新海寧	NEW HAI NING	上海	3月26	華運
海恩	HAI IN	基隆	3月27	永裕
海勇	HAI YONG	台中	3月27	永裕
金華	KING HWA	高雄	3月27	永裕
協和飛鳥	CONCORD ASKA	基隆	3月27	大阪
藍鯊	BLUE SHARK	釜山	3月27	港興
漢江	HANGANG GLORY	釜山	3月27	東宇
士必信	SPECO TRUST	沙巴	3月27	國光
早川丸	HAYAKAWA MARU	基隆	3月27	川崎
奈士灣	LARGS BAY	歐洲	3月27	太古
圓洲	YUEN CHAU	美國	3月27	香島
嘉發	JIA FA	廈門	3月27	華運
馬士基翻桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	3月27	馬士基
阿斯特拉峯	ASTRA PEAK	新加坡	3月27	大阪
	MING PROMOTION	美國	3月27	華海
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬尼拉	3月27	國光
利是馬士基	LEISE MAERSK	新加坡	3月27	馬士基
福春	FUCHUN	台灣	3月27	大榮
長賢	EVER GENTRY	美國	3月27	利達
自由	SL. FREEDOM	美國	3月27	海陸
江士旦丁	SAINT CONSTANTINOS	歐洲	3月27	海洋
羅施馬士基	LAUST MAERSK	美國	3月27	馬士基
奧上美	BOONKRONG II	曼谷	3月27	振盛行
海興	HAI XING	上海	3月27	招商局
渣華威林士吉	NL WILLEMSKERK	台灣	3月28	渣華
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	3月28	聯航
太陽島	SUN ISLAND	日本	3月28	中央
阿爾馬	ALMAS	基隆	3月28	大阪
松星	SEKI NAGOYA	日本	3月28	三利
南星灣	LAMON BAY	非里曼特爾	3月28	川崎
天馬	TEMA	釜山	3月28	港興
	VORTEX MARINER	日本	3月28	益高
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	高雄	3月28	利洲
金星	GEMINI STAR	印尼湛江	3月28	五洋
明福	MING FORTUNE	歐洲	3月28	華海
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	新加坡	3月28	馬士基
美國協約	AM ENTENTE	美國	3月28	美輪
海皇明珠	NEP PEARL	美國	3月28	港恒
長行	EVER GOING	台灣	3月28	利達
萬安	MOUNT ENTERPRISE	釜山	3月28	港興
韓國長裕	KOREAN CHANCE	歐洲	3月28	朝陽
華盛頓總統	PRES WASHINGTON	美國	3月28	總統
國雄	KUO HSIUNG	曼谷	3月28	緯利
中華快輪	CHINA EXPRESS	台灣	3月28	新興
和平南進	HP NAMJIN	釜山	3月28	港興
坪洲	PING CHAU	美國	3月28	香島
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	3月28	港郵
南非瓦爾	SA VAAL	南非	3月29	怡和
萬春	WAN CHUN	台灣	3月29	大榮
	HUAJINGSHAN	大連	3月29	華運
波利摩亞	PIONEER PRIMORYA	發羅士芝尼	3月29	華林
蘇麒	SUQI	南通	3月29	華夏
力康	NIHON	歐洲	3月29	寶達
柯威巴	AL WAJBA	台灣	3月29	怡和
海洋專使	OCEANIA COURIER	新畿內亞	3月29	怡和
汀江	TING JIANG	天津	3月29	輝騰
利來萬力	NL VAN NECK	台灣	3月29	寶隆
新愛比利亞	ZIM IBERIA	美國	3月29	新興
奧娜	MITLA	美國	3月29	偉特
	KM. STADT	歐洲	3月29	東亞
士必信	SPECO TRUST	沙巴	3月29	國光
朱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	3月29	寶隆
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	美國	3月29	馬士基
大環球	GREAT UNIVERSE	地中海	3月29	新興
摩士文星	MOSMAN STAR	高雄	3月29	太古
紫色協和	KYOWA VIOLET	新畿內亞	3月30	怡和
地中海	MEDITERRANEA	基隆	3月30	天祥
枝江口	ZHIJ IANG KOU	上海	3月30	遠運
明春	MING CHUN	台灣	3月30	大榮
福他德班	FROTADURBAN	新加坡	3月30	登利行
南泰王子	NANTAI PRINCE	台灣	3月30	欣洋
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	基隆	3月30	亞聯
晨惠	MORNING GRAC	日本	3月30	大阪
海皇翡翠	NEP JADE	美國	3月30	港恒
木星	JUPITER	釜山	3月30	港興
明能	MING ENERGY	台灣	3月30	華海
奧灣橋	BAY BRIDGE	美國	3月30	川崎
通洋	MILD OCEAN	上海	3月30	輝騰
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	3月30	港恒
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	3月30	東洋
長標	EVER GUIDE	新加坡	3月31	利達
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	日本	3月31	華林
奈士灣	LARGS BAY	高雄	3月31	太古
天翔	SKY HOVER	天津	3月31	輝騰
亨利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	美國	3月31	川崎
天狼星	SIRIUS	日本	3月31	山下
高華	GOWA	新加坡	3月31	太平
易津	TRADE RELISH	天津	3月31	輝騰
東京丸	TOKYO MARU	美國	3月31	大阪
中華瑞祥	R.R. RATNA	台灣	3月31	港郵
沙嘉	NORASIA SHAJRAH	歐洲	3月31	歷信
海皇綠玉	NEP. BERYL	基隆	3月31	港恒
天王星	VILLE DE URANUS	地中海	3月31	偉特
新星加坡	ZIM SINGAPORE	台灣	3月31	新興
軒利碧琪	HANNE BAKKE	高雄	4月1	森那美
興勝	HING SON	曼谷	4月1	珠江
寶榮丸	HOSEI MARU	日本	4月1	中央
愛國者	SL. PATRIOT	美國	4月1	海陸
安泰	AND. TARUNAGA	日本	4月1	益高
莉屏	KHUD. REPIN	歐洲	4月1	華林
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	4月1	東宇
馬蘭	MALAN	海口	4月1	招商局
南南八號	DONAM NO. 8	釜山	4月1	港興
新萬利	SAN MIGUEL	沙巴	4月1	國光
馬耆亞	VILLE DE MERCURE	台灣	4月1	偉特
杜魯斯	KAP. VALERY TRUSH	鹿能	4月2	華林
莎寶高	SABOGAL	台灣	4月2	天祥
海皇珊瑚	NEP. CORAL	美國	4月2	港恒
夏佛蘭	HAVELLAND	日本	4月2	東亞
木星雅士	JUPITER ACE	日本	4月2	美邦
	MERIC	日本	4月2	海洋
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	4月2	海陸
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	4月2	總統
蘭達拉	RENTALA	台灣	4月2	輝騰
海達	HAI DA	上海	4月2	招商局
先鋒	HYUNDAI PIONEER	美國	4月2	太古
湘江	XIANG JIANG	上海	4月2	輝騰
天燕	TIAN YAN	天津	4月2	輝騰
東雅士	ORT. ACE	釜山	4月2	港興
中華俠士	ORT. KNIGHT	台灣	4月2	港郵
海春	KAI SHUN	台灣	4月3	大榮
娜斯馬士基	LARS MAERSK	新加坡	4月3	馬士基
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	美國	4月3	馬士基
長昇	EVER ORIENT	新加坡	4月3	利達

總代理：招商局船務企業有限公司 電話：5-428288 5-414116

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD.

電傳：62098 CMSNS HX(貨櫃) 61971 CMSNC HX(散貨)

香港干諾道中152-155號招商局大廈1,2,11,12,13,14樓

貨櫃航綫 招商局大廈1至2樓 5-435511 5-412283

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線 5-8150079

WEST COAST & CANADA

Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE
Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/VANCOUVER/TORONTO/MONTREAL

EAST COAST/U.S. GULF

Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON
Also Accepting CY cargo: PHILADELPHIA/SAVANNAH/WILMINGTON/BALTIMORE/BOSTON/JACKSONVILLE/MIAMI/NEW ORLEANS/NORFOLK

FULLY BOOKED

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	SEA	NYK	CHS	HOU
* ZHANG JIA KOU	61E	22/3	23/3	25/3	14/4	16/4	18/4	5/5	7/5	11/5
* HUAI LAI HE	70E	29/3	29/3	31/3	17/4	—	—	5/5	7/5	11/5
GU BEI KOU	74E	3/4	3/4	5/4	25/4	27/4	29/4	20/5	23/5	27/5
CHAO HE	19E	13/4	13/4	15/4	4/5	6/5	8/5	20/5	23/5	27/5
BIN CHENG	17E	23/4	23/4	25/4	15/5	17/5	20/5	2/6	5/6	10/6

Receiving Station CY-HIT Berth No.4, Tel 0-4897929
CFS-Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航歐洲貨櫃航線 5-447508

Accepting Cargo: LONDON, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, LE HAVRE, BREMEN, AMSTERDAM
Also accepting FCL Cargo: FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, DUNKERQUE, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ARR HKG	LON	HAM	BRE	RTM	ANT	DKK	LHV
QIU HE	20W	22/3	23/3	24/3	21/4	23/4	24/4	25/4	26/4	27/4	—
XING HE	18W	28/3	29/3	30/3	26/4	27/4	28/4	29/4	30/4	1/5	2/5
LUO HE	34W	7/4	8/4	9/4	6/5	7/5	8/5	9/5	10/5	11/5	—
FEN HE	41W	12/4	13/4	14/4	12/5	13/5	14/5	15/5	16/5	17/5	18/5
LIAO HE	32W	21/4	22/4	23/4	21/5	22/5	23/5	24/5	25/5	26/5	—

Receiving Station CY-HIT Berth No 4 Tel 0-4897929
CFS-Yiu Lian, Town Lot No 72, Tsingyi Island N.T. Tel 0-4970419

香港直航地中海貨櫃航線 5-446959

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETA HK	MARSEILLES	GENOA	BARCELONA
FU YU SHAN	7	22/3	23/3	24/3	18/4	20/4	16/4

CY & CFS: CYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel 0-4979590 & 0-4979670

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線 5-447051

Accepting FCL+LCL Cargo for: KARACHI, SHARJAH, DUBAI, DAMMAM, KUWAIT
Also accepting FCL Cargo for: BANDAR ABBAS, ABU DHABI, MUSCAT, DOHA, RIYADH and the other points.

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	SAIL HK	KARACHI	SHARJAH DUBAI	DAMMAN	KUWAIT
MING CHENG	17	3/4	4/4	5/4	29/4	21/4	23/4	25/4
LING QUAN HE	21	17/4	18/4	19/4	6/5	9/5	11/5	13/5

CY & CFS: TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel: 0-4979590 & 0-4979670

香港特快直航曼谷／星加坡／檳城 5-447994

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETD HKG	BANGKOK	S'PORE	PENANG
MING CHENG	17	3/4	4/4	5/4	—	10/4	13/4
LING QUAN HE	21	17/4	18/4	19/4	24/4	27/4	30/4
FENG GAN SHAN	76	6/4	7/4	8/4	—	13/4	15/4

香港特快直航馬尼拉航線 5-435511

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETD H.K.	MANILA
GUANG HE	92	26/3	27/3	29/3	1/4
GUANG HE	94	2/4	3/4	5/4	8/4

Receiving Station CY HIT Berth No 4, Tel 0-4897929
CFS Yiu Lian, Town Lot No 72, Tsingyi Island N.T. Tel 0-4970419

香港直航日本貨櫃航綫

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETD HKG	NAGOYA	YOKOHAMA	KOBE
HAN ZHONG HE	37	22/3	22/3	24/3	—	29/3	31/3
HUAI YUAN HE	61	31/3	31/3	2/4	6/4	8/4	10/4
WAN QUAN HE	66	7/4	7/4	9/4	—	14/4	16/4

Receiving Station: TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD

香港／中國全貨櫃航線 1樓 5-412283

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG 平鄉城	237	4/4	5/4
	E CHENG 鄂城	62N	7/4	8/4
新港／北京	HUA JIANG 華江	171	28/3	29/3
	LUO HE 洛河	33E	27/3	28/3
	XIONG YUE CHENG 熊岳城	263	5/4	6/4
上海	LIN JIANG 臨江	179	5/4	6/4
	LING QUAN HE 靈泉河	20	5/4	6/4
	LIAO HE 遼河	31E	14/4	15/4
黃埔	FEN HE 汾河	40E	2/4	3/4
張家港	SHU HE 沭河	142	24/3	25/3
大連	SHUN JIANG 順江	156	3/4	4/4
廈門	LIAN JIANG 連江	217	7/4	8/4

進口貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
日本	HUAI YUAN HE	60	23/3	曼谷	LIN QUAN HE	19	5/4
日本	WAN QUAN HE	65	1/4	曼谷	E CHENG	62N	7/4
歐洲	LUO HE	33E	27/3	美國	ZHANG JIA KOU	60W	23/3
歐洲	XING HE	17E	24/3	美國	GU BEI KOU	73W	3/4
歐洲	FEN HE	40E	2/4				

香港／中國散貨（貨櫃）客貨航綫 招商局大廈11樓 出口：5-8150995 5-447402 入口：5-440555 船期：5-440557

上海海興輪船公司 香港⇄上海定期客貨班輪

船名		抵港	截貨	收貨	開航
海達 HAI DA	V.7	17/3	19/3	20/3	22/3
海興 HAIXING	V.13	27/3	29/3	30/3	2/4
海達 HAI DA	V.9	2/4	4/4	5/4	7/4
海興 HAIXING	V.15	12/4	14/4	15/4	17/4

遠洋輪船有限公司 香港⇄大連散貨航線
木星MU SING 20/3抵 25/3開航（約20天一航次）
兼收沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨內陸運輸

江蘇省遠洋運輸公司 香港⇄張家港、南通、南京、蕪湖散貨航線
「江安」M.V."JIANGAN" 「蘇麟」M.V."SU LIN"
「蘇龍」M.V."SULONG" 「淮安」M.V."HUAI AN"
「盤山」M.V."PAN SHAN" 「雨花」M.V."YU HUA"
南京：每月1航次 蕪湖：每月1航次
張家港：每月2航次 南通：每月2航次

河北省遠洋運輸公司 香港⇄天津、秦皇島散貨航線
「安國」M.V."ANGUO"
「東光」M.V."DONG GUANG"
「豐寧」M.V."FENG NING"
「新樂」M.V."XIN LE"

揚子江輪船股份有限公司 香港⇄武漢散貨航線
揚子江1 YANG ZIJIANG 1
揚子江2 YANG ZIJIANG 2
每月約2航次

益豐船務企業有限公司 香港⇄上海、天津散貨航線
上海：每月4航次
「高山」«GAO SHAN»
「駿山」«JUN SHAN»
天津：約20天1航次
「立山」M.V.«LI SHAN»

如大宗貨物，可特別安排專船接運

廣州海運管理局 香港⇄海口、三亞定期客貨班輪
馬蘭 MALAN 每月逢8日、26日往三亞 每月逢15日往海口

浙江省遠洋運輸公司 香港⇄寧波、溫州散貨航線
「衢江」M.V."QU JIANG"
「靈江」M.V."LING JIANG"
「敖江」M.V."AOJIANG"
「浙鯤」M.V."ZHEKUN"
溫州每月2航次 寧波每月4航次
「浙鯤」預20/3抵 24/3往寧波

香港⇄寧波全貨櫃班輪航線
兼收杭州、紹興整箱貨櫃
「浙鷗」M.V."ZHE LI" 5-428266
每月兩航次，上旬、下旬各一次。

廈門水上運輸公司 香港⇄汕頭散貨航線
廈水運7、11、21、22、23
每星期兩航次

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司

香港中環康樂大廈9樓918室 電話：5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津（新港）貨箱/雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、太原、唐沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
(全貨箱航綫)				(散裝航綫)			
TIAN YUE(天躍)V72B	即日	23/3	25-26/3	TIAN LONG(天龍)V24B	28/3	3/4	28/3-7/4
SKY HOVER(天翔)V107B	24/3	29/3	31/3-1/4	TIAN LONG(天龍)V25B	20/4	26/4	23-28/4
TIAN YAN(天燕)V34B	26/3	31/3	2-3/4				
TIAN YUE(天躍)V73B	31/3	5/4	7-8/4				

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-253325
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4999388

環亞（上海）國際貨運公司 Sinotrans-Asian Development (Shanghai) International Transportation Corporation

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸及提供直航安徽蕪湖之服務

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
XIANG JIANG(湘江)V8709	即日	即日	20-22/3	TING JIANG(汀江)V8711	24/3	30/3	29/3-1/4
SAN JIANG(三江)V8709	即日	24/3	23-26/3	XIANG JIANG(湘江)V8711	30/3	5/4	5-7/4

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4999388

中國對外貿易運輸公司——香港天津集裝箱航線 China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港⇄天津（新港）貨櫃班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨／併箱貨

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
TRADE RELISH（易津）V8706N	24/3	29/3	31/3-1/4	TRADE RELISH（易津）V8707N	5/4	10/4	12-13/4

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-253325

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
MILD OCEAN(通洋)V8714	27/3	1/4	28-3/4	MILD OCEAN(通洋)V8716	8/4	13/4	10/15/4

代理：JSA (HK) Ltd.
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司 電話：0-877514

中國對外貿易運輸公司廣州市分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Guangzhou Office

香港⇄廣州市及廣東省各地拖車運輸
深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

華閩船務企業有限公司 FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.

地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572（總機） 5-479829（貨櫃）

定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海120	逢六、十六、廿六
	北峯山(貨櫃)	每旬一航次
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海223	逢五、十五、廿五
	泉州1號	每月三航次
石碼(東山、下寨)		逢農曆初六、二十
上海(張家港、南通、寧波、溫州)		每月二航次

☆大宗貨物、可特別安排專船接運☆
☆有貨物到中國其他沿海口岸・歡迎垂詢☆

宏豐運輸有限公司 WANGFOONG TRANSPORTATION

★定期線★
（雜貨/雜裝貨櫃/全貨櫃）
● 香港—珠海
（與珠海經濟特區九洲港務管理局合作）
電話：23187
開航：星期三 收貨：星期一
● 香港—江門
（每周一班）
★非定期線★
● 香港—蛇口

收貨站
友聯倉
新界青衣島七十二號地段
0-4977328

★香港—中國其他口岸服務★
・上海・黃埔・廣州・海口・湛江・江門
香港—廣東華南雜貨及貨櫃車服務

5-449611
401 TUNG NING BUILDING
249 DES VOEUX RD CENTRAL H.K.

第十四版

今日……

船名	
明星	MING STAR(晨…
巴黎	CR PARIS(上午八…
神戶	CR KOBE(上午二…
東方鴻運	ORT,FORTUNE
基斯尼夫	TIKHON KISEL…
阿比蘭	CR ABIDJAN(上…
亞利丹尼	AND ERIDHAN…
桃園	TAO YUAN(下午…
北野丸	KITANO MARU(…
海皇瑪瑙	NEP.AGATE(上…
新澤西丸	NEW JERSEY M…
施旺露	AL SWANRUZ(…
先鋒貨櫃	PIONEER CONT…
天龍	TIAN LONG(下午…
海民	HAI MING(上午)
海王	HAI WANG(上午)
海富	MARINE CONTA…
海春	HAI CHUN(上午)
基亞華列	KIA WALEED(上…
鄂城	E.CHENG(中午)
駿山	JUN SHAN(上午九…
國家宗盤	NATIONAL INT…
倫敦橋	TOWER BRIDG…
華航	F.E.PILOT(下午…
衢江	QU JIANG(下午三…
揚子江二號	YANG ZI JIANG…

今日……

武雅玫拉蒂	BUNGA MELAT…
怡春	YICHUN(下午)
沙巴那山	MOUNT SABAN…
金石	GAMZAT TSADA…
賽利	HELIOS 2 (下午)
歌莉亞	GLORIA(下午)
彩虹	RAINBOW(下午)
海皇瑪瑙	NEP.AGATE(半…
建華二號	KIEN HWA 2 (下…
海富	MARINE CONTA…
基斯尼夫	TIKHON KISEL…

香港代理：……

上海新海航業有限……
NEWSEAS NAVIGA…
總代理：金發船務……
香港⇄上海 ……
船名／航次
新海華"NEW HAI H…
新海虹"NEW HAI H…
新海寧"NEW HAI N…
新海利"NEW HAI L…
新海躍"XIN HAI YU…

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE …
香港⇄天津（新……
兼收北京、石家莊、秦皇島……
船名／航次
天躍輪"TIAN YUE"…
天翔輪"SKY HOVER"…
天燕輪"TIAN YAN"…
天躍輪"TIAN YUE"…
收貨站：葵涌現代貨櫃碼……

閩安航運企業有限……
MINAN SHIPPING &…
香港⇄福州 貨……
船名／航次
永安"YONG AN"V…
崇安"CHONG AN"…

廈門經濟特區船務……
XIAMEN SPECIAL ECONO…
香港⇄廈門 貨……
船名／航次
嘉發"JIA FA"V.00…

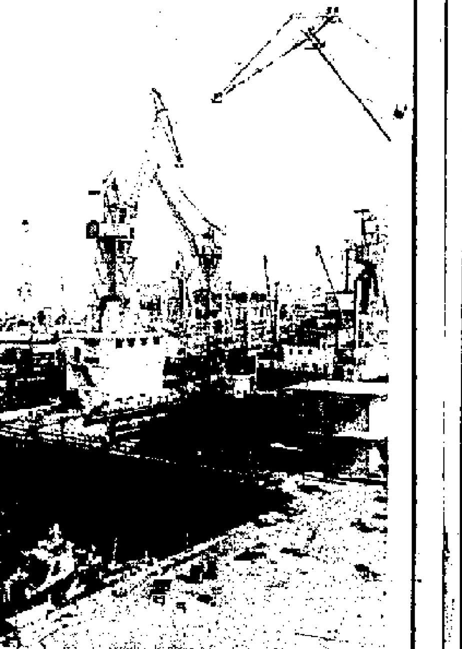
景華……
香港德輔道……
定期航線全……

港口	船名	航次
湛江／海口	T.B.A.	
廈門／汕頭	華佳	8715…
張家港	華盈	8711…
上海	商城	52N…
	凌泉河	20…
新港／北京	華寧河	34…
青島	平鄉城	235…
大連	順江	156…
廣州／黃埔		
珠海		

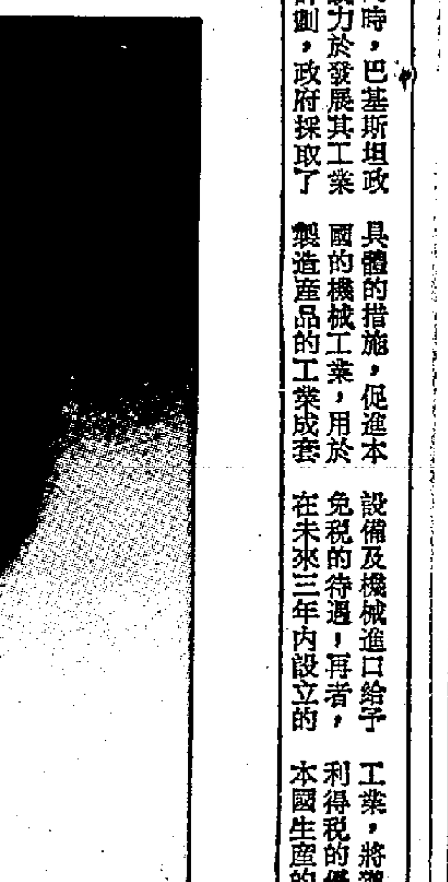
馬……
（美國線）（歐洲線）
長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登、西雅圖、溫哥華
漢堡、不……鹿特丹……普
利是馬士基 3月28開
渣士頓馬士基 3月29開
娜斯馬士基 4月4開
羅拉馬士基 4月11開
盛利馬士基 4月12開
羅斯馬士基 4月18開
亞華馬士基 4月19開
安娜馬士基 4……
倫娜馬士基 4……
亞士馬士基 5……
希慎道1……

烏邁亞·汗

巴基斯坦駐港總領事



卡拉奇船廠一瞥



出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
嘉俐	NORASIA CARIA	歐洲	3月25	歷信
高麗斯基	KAP KOZOVSKILY	歐洲	3月26	華林
長青	EVER OASIS	地中海	3月26	利達
馬西里亞	SD MASSILLIA	地中海	3月26	寶隆
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	3月27	遠初
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	3月28	利洲
協和飛鳥	CONCORD ASKA	地中海	3月28	大阪
長行	EVER GOING	歐洲	3月28	利達
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	3月29	利洲
中華快輪	CHINA EXPRESS	地中海	3月29	新興
派摩利亞	PIONEER PRIMORYA	歐洲	3月29	華林
明能	MING ENERGY	歐洲	3月30	華海
柯華巴	AL WAJBA	地中海	3月30	怡和
星河	XING HE	英國歐洲	3月30	招商局
納維波	NAVIPOR	地中海	3月30	海柏
摩士文星	MOSMAN STAR	歐洲	3月30	太古
大環球	GREAT UNIVERSE	地中海	3月30	新興
地中海	MEDITERRANEA	地中海	3月31	天祥
新星加坡	ZIM SINGAPORE	地中海	4月1	新興
利屏	KHUD REPIN	歐洲	4月1	華林
威利水星	VILLE DE MERCURE	地中海歐洲	4月1	偉特
拿士灣	LARS BAY	歐洲	4月1	太古
夏佛蘭	HAVELLAND	歐洲	4月2	東亞
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH	熱那亞	4月2	華林
高力勤	KORRIGAN	歐洲	4月3	寶隆
蘭達拉	RENTALA	地中海	4月3	鄆騰
野鷹	WILD EAGLE	地中海歐洲	4月3	港怡
	MERIC	地中海	4月3	海洋
長成	EVER GROWTH	歐洲	4月5	利達
東方首長	ORT CHIEF	歐洲	4月5	港郵
捷爾滿斯基	J.CHELMONSKI	歐洲	4月5	天祥
橡山	HAWTHORN HILL	地中海	4月5	利達
呂宋	SD.LUZON	地中海	4月5	寶隆
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	4月5	馬士基
明富	MING FORTUNE	歐洲	4月6	華海
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	4月6	歷信
博多丸	HAKATA MARU	地中海	4月6	日郵
洛河	LUO HE	英國歐洲	4月9	招商局
春日丸	KASUGA MARU	歐洲	4月9	日郵

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
黑鯨	BLACK WHALE	吉大港加爾各答	3月25	港興
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港印度	3月25	福來
施汪露	AL.SWANRUZ	加爾各答吉大港	3月26	歷信
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	3月26	太古
馬西里亞	SD.MASSILLIA	達打阿喀巴	3月26	寶隆
非路摩總統	PRES.FILLMORE	阿拉伯灣	3月27	總統
長行	EVER GOING	阿拉伯灣	3月28	利達
華盛頓總統	PRES WASHING TON	阿拉伯灣	3月29	總統
阿爾馬	ALMAS	紅海	3月29	大阪
天馬	TEMA	孟買	3月29	港興
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	3月30	怡和
明能	MING ENERGY	達打	3月30	華海
拿士灣	LARGS BAY	達打	4月1	太古
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH	科倫坡	4月2	華林
東雅士	ORT.ACE	吉大港加爾各答	4月3	港興
胡佛總統	PRES HOOVER	阿拉伯灣	4月3	總統
野鷹	WILD EAGLE	紅海	4月3	港怡
施濟	CELJE	馬德拉斯孟買卡拉奇	4月4	海運
東京橋	TOKYO BRIDGE	阿拉伯灣	4月4	川崎
明城	MING CHENG	阿拉伯灣	4月5	招商局
橡山	HAWTHORN HILL	達打	4月5	利達
呂宋	SD.LUZON	達打阿喀巴	4月5	寶隆
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	阿拉伯灣	4月6	總統
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港印尼	[illegible]	[illegible]
阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	4月6	東亞
明富	MING FORTUNE	達打	4月6	華海
大原	TAI YUEN	科倫坡卡拉奇	4月7	東海
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	阿拉伯灣	4月7	馬士基
和城	KOTA SALAM	紅海	4月8	太平
春日丸	KASUGA MARU	達打	4月9	太古
大商	WILLINE TAIKO	阿拉伯灣	4月10	怡和
夏里遜總統	PRES.HARRISON	阿拉伯灣	4月10	總統
大西洋公主	ATLANTIC PRINCESS	吉大港加爾各答	4月10	日郵

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
	UDOFE II	西非	3月26	快航
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	3月28	川崎
阿斯努力	ALS.ENDEAVOUR	南非	3月30	亞聯
南泰太子	NANTAI PRINCE	南非	3月30	欣洋
晨惠	MORNING GRACE	東非	3月30	大阪
渣華高力	NL.VAN NECK	東西非	3月31	渣華
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	4月5	馬士基
平頂山	PING DING SHAN	西非	4月5	怡和
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	東非	4月7	馬士基
南非瓦爾	S.A.VAAL	南非	4月7	怡和
彩虹路	RAINBOW AVENUE	西非	4月7	大阪
樂治賓	ROACHBANK	東非	4月8	日郵
金亞麗莎	GOLD ALISA	西非	4月8	新興
奧芝河	RIVER OJI	西非	4月9	太古
阿比讓	CR.ABIDJAN	西非	4月9	沙[illegible]

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
獅城	KOTA SINGA	新加坡雅加達	3月25	太平
海皇碧玉	NEP JASPER	新加坡	3月25	港恒
力高	RIGEL	新加坡巴生	3月25	山下
安芸丸	AKI MARU	新加坡巴生庇能	3月25	山下
亞利丹尼	AND ERIDHANI	印尼	3月25	亞利來
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	3月25	寶輝
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	3月25	福來
金皇后	MAYQUEEN	汶萊古晉詩巫	3月25	國光
利名	DEL REMEDIOS	新加坡	3月25	海聯
新華二號	XHINUA 2	曼谷	3月26	三寶
中利	CHUNG LIE	曼谷	3月26	綿利
長青	EVER OASIS	新加坡	3月26	利達
海富	OCEAN TREASURE	新加坡巴生庇能	3月26	中央
廣河	GUANG HE	馬尼拉	3月26	招商局
寶光	BOGO	新加坡巴生	3月26	益高
杜爾灣	TOR BAY	新加坡	3月26	川崎
馬迪奈	MACARENA	新加坡巴生庇能	3月26	益高
漢江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡巴生	3月27	東宇
華意	WAH YEE	曼谷	3月27	珠江
恒昇	WISING	印尼	3月27	聯航
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	3月27	海陸
百達士	PARTAS	馬尼拉	3月28	森美
馬士基碰桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	3月28	馬士基
松屋	SEKI NAGOYA	新加坡巴生庇能	3月28	三利
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	3月28	港郵
藍鯊	BLUE SHARK	新加坡巴生	3月28	港興
國隆	KUO LUNG	新加坡曼谷	3月28	綿利
世界之獅	WORLD LION	新加坡	3月29	海陸
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡曼谷巴生庇能	3月29	馬士基
太陽島	SUN ISLAND	新加坡巴生庇能	3月29	中央
	VORTEX MARINER	馬尼拉	3月29	益高
天馬	TEMA	新加坡巴生	3月29	港興
美上美	BOONKRONG II	曼谷	3月30	振盛行
柯華巴	AL WAJBA	新加坡	3月30	怡和
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	3月30	港恒
天狼星	SIRIUS	新加坡巴生	3月31	山下
[illegible]	SPECO TRUST	沙巴山打根斗湖	3月31	國光
[illegible]	DONAM NO.8	曼谷新加坡	4月1	港興
[illegible]	NEP.BERYL	新加坡	4月1	港恒
[illegible]	KAP VALERY TRUSH	新加坡庇能	4月2	華林
[illegible]	GEMINI STAR	印尼	4月2	五洋
[illegible]	AND.TARUNAGA	新加坡巴生	4月2	益高
寶榮丸	HOSEI MARU	新加坡巴生庇能	4月2	中央
海游一號	NAUTILUS PRIMO	印尼	4月2	亞利來
薩默斯灣	SOMERS BAY	曼谷	4月3	海陸
興勝	HING SON	曼谷	4月3	珠江
新萬利	SAN MIGUEL	汶萊古晉詩巫	4月3	國光
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	4月4	聯航
橙浪	ORANGE SURF	新加坡巴生庇能	4月4	三利
萬花興	MAJAPAHIT	新加坡雅加達泗水	4月4	太平
第八義宗丸	GISO MARU No.8	新加坡	4月5	海聯
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	4月5	海陸
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	新加坡雅加達	4月5	日郵
翠龍	TRONO	新加坡巴生庇能	4月5	三利
明城	MING CHENG	新加坡庇能	4月5	招商局

中國內地

船名		開往港口	月日	公司
商城	SHANG CHENG	上海	3月25	招商局
花園口	HUA YUAN KUO	新港上海	3月25	滙運
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	3月26	華運
馬蘭	MALAN	海口三亞	3月26	招商局
三江	SAN JIANG	上海	3月26	鄆騰
利泉	LIQUAN	青島	3月26	華夏
天躍	TIAN YUE	天津	3月26	華運
連江	LIANJIANG	廈門	3月26	招商局
華佳	HUA JIA	廈門汕頭	3月27	明華
洛河	LUO HE	新港北京	3月27	招商局
錦江	JIN JIANG	上海	3月27	金鋼
嘉發	JIA FA	廈門	3月29	華運
華江	HUA JIANG	新港北京	3月29	招商局
廣州	KWANG CHOW	天津	3月29	華夏
蘇祺	SU QI	張家港南通	3月30	華夏
華盈	HUA YING	張家港	3月30	明華
新海華	NEW HAI HUA	上海	3月31	華運
魯豐	LU FENG	青島	4月1	華夏
易津	TRADE RELISH	天津	4月1	華運
天翔	SKY HOVER	天津	4月2	華運
海興	HAI XING	上海	4月2	招商局
新海寧	NEW HAI NING	上海	4月2	華運
天燕	TIAN YAN	天津	4月3	華運
滄洋	MILD OCEAN	上海	4月3	鄆騰
彩城	PING XIANG CHENG	青島	4月5	招商局

台灣省線

船名		開往港口	月日	公司
興華	HSING HWA	高雄	3月25	永裕
倫敦橋	TOWER BRIDGE	高雄	3月25	川崎
順春	SHIN CHUN	高雄基隆	3月25	大榮
海皇碧玉	NEP JASPER	高雄基隆	3月25	港恒
大同二號	TA TUNG 2	高雄	3月26	永裕
福興二號	FOO HSING 2	高雄	3月27	永裕
福春	FU CHUN	高雄基隆	3月27	大榮
國雄	KUO HSIUNG	高雄基隆	3月28	綿利
南望灣	LAMON BAY	基隆	3月28	川崎
金華	KING HWA	高雄	3月28	永裕
萬春	WAN CHUN	高雄基隆	3月29	大榮
海富	MARINE CONTAINER	高雄	3月30	永裕
明春	MING CHUN	高雄基隆	3月30	華海
長標	EVER GUIDE	高雄基隆	3月31	利達
中華瑞祥	R R RATNA	高雄基隆	3月31	港郵
奧蘭橋	BAY BRIDGE	基隆	3月31	川崎
高華	GOWA	高雄台中	3月31	太平
海皇綠玉	NEP.BERYL	高雄基隆	4月1	港恒

日本·南朝鮮線

船名		開往港口	月日	公司
倫敦橋	TOWER BRIDGE	日本	3月25	川崎
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	3月25	美邦
順春	SHIN CHUN	日本	3月25	大榮
永輝	EVER BRIGHT	釜山	3月25	港興
漢中河	HANZHONG HE	日本	3月26	招商局
物灣	CARGO BAY	釜山	3月26	港興
福春	FUCHUN	日本	3月27	大榮
利樂	RAYA HAPPINESS	釜山	3月27	新興
和平東南	HP DONGNAM	釜山	3月28	港興
南望灣	LAMON BAY	日本	3月28	川崎
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	日本	3月28	馬士基
國雄	KUO HSIUNG	日本釜山	3月28	綿利
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	3月28	國光
萬春	WAN CHUN	日本	3月29	大榮
和平南進	HP NAMJIN	釜山	3月29	港興
明春	MING CHUN	日本	3月30	[illegible]
高華	GOWA	日本釜山	[illegible]	[illegible]
木星	JUPITER	釜山	3月31	港興
奧蘭橋	BAY BRIDGE	日本	3月31	川崎
長標	EVER GUIDE	日本釜山	3月31	利達
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	4月1	東宇
淮遠河	HUAI YUAN HE	日本	4月2	招商局

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
張家口	ZHANG JIA KOU	美國加拿大	3月25	招商局
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西南太平洋紐約	3月25	川崎
阿美利加丸	AMERICA MARU	西北太平洋	3月25	大阪
百公主	PAC PRINCESS	加州	3月26	偉特
耐能	SL.ENDURANCE	西北太平洋紐約	3月26	海陸
東方教育家	ORT.EDUCATOR	西南太平洋紐約	3月26	港郵
非路摩總統	PRES.FILLMORE	西北太平洋紐約	3月27	總統
利見馬士基	LEISE MAERSK	加州紐約	3月27	馬士基
探險家	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	3月27	太古
長賢	EVER GENTRY	美國西岸	3月27	利達
	MING PROMOTION	洛杉磯紐約	3月27	華海
自由	SL.FREEDOM	西北太平洋紐約	3月28	海陸
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	西北太平洋紐約	3月28	馬士基
木曾	KISO	西北太平洋	3月28	日郵
美國協約	AMERICAN ENTENTE	加州紐約	3月28	美輪
新愛比利亞	ZIM IBERIA	洛杉磯紐約	3月29	新興
華盛頓總統	PRES WASHINGTON	西北太平洋紐約	3月29	總統
圓洲	YUEN CHAU	加州	3月29	香島
長標	EVER GUIDE	紐約	3月30	利達
美奈	MITLA	加州	3月30	偉特
奧蘭橋	BAY BRIDGE	西北太平洋	3月31	川崎
海皇翡翠	NEP.JADE	西南太平洋紐約	3月31	港恒
	HUAILAI HE	美國加拿大	3月31	招商局
東京丸	TOKYO MARU	美國西岸	4月1	大阪
愛國者	SL.PATRIOT	西北太平洋紐約	4月2	海陸
海皇珊瑚	NEP.CORAL	西南太平洋紐約	4月2	港恒
日高丸	HIDAKA MARU	西北太平洋	4月3	中央
胡佛總統	PRES.HOOVER	西北太平洋紐約	4月3	總統
先鋒	HYUNDAI PIONEER	西北太平洋	4月3	太古
娜斯馬士基	LARS MAERSK	加州紐約	4月3	馬士基
長華	EVER GIANT	美國西岸	4月3	利達
美國先鋒	AMERICAN PIONEER	加州紐約	4月4	美輪
新米州丸	SHIN BEI SHU MARU	西北太平洋	4月4	山下
亞利德馬士基	ARILD MAERSK	西北太平洋紐約	4月4	海陸
銀洲	NGAN CHAU	加州	4月4	香島
愛備丸	ELBE MARU	西北太平洋紐約	4月4	海陸
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	西南太平洋紐約	4月4	川崎
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	紐約	4月5	大阪
明祥	MING PROPITIOUS	洛杉磯紐約	4月5	華海
古北口	GU BEI KOU	美國加拿大	4月5	招商局
長旺	EVER LIVING	紐約	4月5	利達
百保威	BARBER HECTOR	西北太平洋紐約	4月6	百保利
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	西北太平洋紐約	4月6	總統
釜山	HANJIN BUSAN	西北太平洋紐約	4月6	天祥
韓國元真	KOREAN WONIS JIN	加州紐約	4月7	利洲
紐約丸	NEW YORK MARU	西北太平洋	4月7	大阪
東方公平	ORT.FAIR	西北太平洋	4月7	港郵

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
國家完整	NATIONAL INTEGRITY	加勒比海中南美	3月25	川崎
美國協約	AMERICAN ENTENTE	巴拿馬	3月28	美輪
長標	EVER GUIDE	加勒比海	3月30	利達
紫色協和	KYOWA VIOLET	南太平洋島	3月30	怡和
福他德班	FROTA DURBAN	南美	3月31	豐利行
莎寶高	SABOGAL	秘魯	4月2	天祥
美國先鋒	AMERICAN PIONEER	巴拿馬	4月4	美輪
渣華盧瓦爾	NL.LOIRE	南美	4月4	渣華
長旺	EVER LIVING	加勒比海	4月5	利達
百保威	BARBER HECTOR	加勒比海中南美	4月6	百保利
渣華纂裘	NL.NASSAU	巴拿馬加勒比海	4月6	渣華
美國大使	AMERICAN ENVOY	巴拿馬	4月11	美輪
莎莉海洋	SALLY OCEAN	加勒比海	4月13	川崎

澳洲·新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
多蘭加	JEBSEN TAURANGA	澳洲新西蘭	3月26	捷迅
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	3月26	香島
蘇拉蒂	BUNGA TERATI	澳洲	3月27	遠初
桂林	KWEILIN	新西蘭	3月29	太古
海洋專使	OCEANIA COURIER	新幾內亞	3月29	怡和
	SURENES	新幾內亞新西蘭	3月30	捷迅
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	3月31	華林
枝江口	ZHIJIANG KOU	澳洲	3月31	遠運

Japan Line

美國西岸貨櫃航線
PACIFIC SOUTH WEST/PACIFIC NORTH WEST (MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE) SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GENTRY	017A	27/3	26/3
E. GIANT	019A	3/4	2/4
E. GENERAL	001A	10/4	9/4
E. GROUP	007A	17/4	16/4
E. GIVEN	005A	24/4	23/4
E. GUEST	007A	1/5	30/4

DIRECT TO: LOS AGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE.
Also accepting: LONG BEACH, OAKLAND.

美國東岸貨櫃航線
ATLANTIC COAST SERVICE

船名	VOY.NO.	船到	截貨
E. GATHER	014A	24/3	23/3
E. GUIDE	018A	29/3	28/3
E. LIVING	044A	5/4	4/4
E. LEVEL	040A	12/4	11/4
E. GLORY	016A	18/4	17/4

DIRECT TO: CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK
Also accepting: Savannah, Norfolk, Philadelphia, Boston.
CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL 4
Tel: 0-276018 0-282580

加勒比海航線
A VESSEL 四月十四日落貨 四月十五日開行
直航: CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO. CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：四月十三日下午五時

中南美航線
A VESSEL 四月十四日落貨 四月十五日開行
直航: MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, SAN LORENZO. CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：四月十三日下午五時

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEANSHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre 歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號 Tel.5-216461 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉油塘地段 TEL: K-7271888
高輝道24號 TEL.K-7179988

ATLAS LINE
BANGLADESH FLAG CARRIER

孟加拉航線
直航：吉大港、查拿
兼收全貨櫃及散箱集運

船名	航次	抵港	開航
施汪露 AL-SWAMRUZ	V.6	即日	24/3
山瑪 AL-SALMA	V.9	13/4	14/4

收貨站：[illegible]運有限公司 新界葵涌葵豐街38-[illegible]號地下（新科工業中心）電話：0-[illegible]90342
總代理：歷信船務公司 香港灣仔新鴻基中心2916室
電話：5-8336866（8線）
圖文傳真：5-8938295
澳門代理：世强行 電話：591591

中國利迅貨運有限公司
UNISON FORWARDING CO. LTD.
香港文咸東街68-74號興隆大廈902室
5-418884

香港→蛇口
定期航線
首航：30/3/87
歡迎垂詢
專線電話：5-421904

僑豐船務有限公司
CHIAO FENG SHIPPING LTD.
香港皇后大道中178-180號香港珠寶大廈7字樓A座 電話：5-444169（4線）

※香港→新港／上海※
定期散貨入箱服務

港口	收截貨	到／離港
上海／新港	29/3-3/4	4-5/4

香港⇄新港特快貨柜航線

船名航次	收截貨	到／離港
華寧河 36	14-20/4	21-23/4
華[illegible]江 171	21-27/3	28-29/3

香港⇄星加坡／檳城貨柜航線

船名航次	收截貨	到／離港
華寧河 35	1-7/4	8-9/4

全貨箱　散裝貨

港口	截貨	離港
上海	25/3	27/3（散貨）
	31/3	2/4（散貨）
	3/4	5/4
新港	29/3	31/3（散貨）
	3/4	5/4
大連	2/4	4/4（散貨）
青島	3/4	5/4
汕頭	24/3	25/3（散貨）
廈門	28/3	30/3
湛江	24/3	26/3
海口	30/3	31/3（散貨）
張家港	28/3	30/3
黃埔／廣州	每星期兩航次	
珠海（九洲、香洲）	每星期兩航次	

※承接南韓、台灣、馬尼拉及澳洲、歐洲、美國東西岸轉口至中國各地之貨柜及散貨服務。

M.V. "SIRICHAI BULAKUL" 泊A45泡
美中美 直透：曼谷
三月二十日落貨 三月廿三日下午開行

M.V. "BOONKRONG II"
美上美 直透：曼谷
三月廿七日落貨 三月三十日下午開行

貨客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓 干諾道西八十八號
船務部直線電話：⑤485749 ⑤404590

名神汽船株式會社
Meishin Line

船名	日期	目的地
喜利 "HELIOS 2"	船已抵港 3月23日開	泊A34泡 新加坡
利名 DEL REMEDIOS	3月24日到 3月25日開	新加坡
第八義宗丸 "GISO MARU NO.8"	4月4日到 4月5日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話：5-412821-4 5-439504

GD 粵海運輸有限公司
GUANGDONG TRANSPORT LTD.
地址：香港干諾道西一至三號億利商業大厦廿一樓 電話：5-8153398 5-418420 5-8153612

自備有駁船隊及車隊承接大宗貨運
香港⇄廣東省各口岸海陸運輸服務
——海　運——
廣州、黃浦、肇慶、九江、瀾石、江門、石岐、小欖、容奇、市橋、新塘、太平、珠海、蛇口、汕頭、湛江、海口、大亞灣（核電廠）。

定期線
廣州 新風（前進309）3月3、10、17、24、31日開船
東風、滘口（粵海154）—隔天一班
肇慶（肇運1號、中土出7、8號、糧油9號）每天一班
江門 黃埔（廣駁運206、212）—每星期二班

貨櫃運輸
廣州 新風、芳村——每五天一班
黃埔——每五天一班
佛山 瀾石（瀾石1號至8號）每天一班
海口——（華昌輪）每星期一班

——陸　運—— 電話：0-218121
提供大小貨車、貨櫃車、吊機車行走中國各地，並自備有大型堆場，辦理貨物存倉、中轉、保險、報關等業務。

廣州市穗南航運有限公司
中華人民共和國註冊
香港⇄廣州、黃埔、蛇口、瀾石、石岐、江門、太平、容奇
穗航2312 穗航2313 穗航2314 每星期二、四、六晚開行
香港⇄汕頭、湛江、海口、三亞、廈門、福州、張家港、南京、南通、寧波、上海
轉口貨、散貨、及貨箱
★可安排專船接運大宗貨物
香港總代理：
穗南航運(香港)有限公司
SHUI NAM NAVIGATION (HK) LTD.
德輔道中317至321號啟德商業大厦604室
電話：5-440307
TELEX: 85913 SNAMN HX

THAI OVERSEAS LINE (THAI NATIONAL LINE) 泰國海外航綫
OOCL 東方海外貨櫃航綫 嘉倫納航運 KARANA LINE

香港定期川航曼谷全貨櫃服務（兼收散貨）
泰國國家航線

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
泰國琥珀 THAI AMBER 53/S	26/3 27/3	28/3（已滿艙）
泰國翡翠 THAI JADE 54/S	2/4 3/4	4/4

香港定期川航椰加達，泗水全貨櫃服務（兼收散貨）

船隻	截貨日期 CFS/CY	抵港日期
NANTAI No.7 12/S	1/4 2/4	3/4
納姆 RATIH 64/S	12/4 13/4	14/4

（截貨時間：CFS下午九時 CY下午五時正）
總代理：香港輸出有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.)
香港辦事處：皇后大道中10號和記大廈11樓 電話：5-8441222
九龍辦事處：[illegible]海洋中心1313室 電話：3-660237
澳門代理：永信行 電話：89563 86972 553382 553381
收貨站CFS：利豐倉庫有限公司—九龍貨運中心
CY：葵涌國際貨箱碼頭[illegible]

"K" LINE
川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：23/3 啓航：24/3	"ISLA FLOREANA"	智利各埠：Iquique, Valparaiso,
到港：24/3 啓航：25/3	"ARLBERG"	Antofagasta, San Antonio.
到港：24/3 啓航：25/3	"NATIONAL INTEGRITY"	加勒比海：Cristobal, Port-of-Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince, Kingston, Puerto Cortes, Manzanillo, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Corinto, Puerto Caldera.
到港：9/4 啓航：9/4	"C.R. ABIDJAN"	西非：Matadi, Apapa, Lome, Abidjan.

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33字樓 電話：5-8615561
文件部：（出口）5-8615515 （入口）5-8615526
澳門接載處：澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣商業中心A座1101室 電話：563311 傳真機：569233
收貨站：利高集運倉庫有限公司 散貨：油塘灣東源街8號 葵涌貨櫃465地段MTL對面

惠刊廣告請撥電話：
七三六二一八

上年度增長率超過去十年的平均增幅

巴基斯坦經濟增長可觀

小麥棉花空前增產　國民儲蓄及投資增多

在居內久作為政府總理執政的第一年，巴基斯坦經濟取得可觀的增長。在一九八五至八六年財政年度，巴基斯坦國民生產總值增加百分之七點三，個人收入增百分之四，農業生產總值增百分之六點五，製造業總值增百分之八點二。上述的增長率超過過去十年的平均增長幅度。

在該年度棉花及小麥的產量有空前的增加，棉花達七百一十一萬包，小麥一千三百九十二萬噸。國民儲蓄及投資亦超過前一年的水平。

最使人感興奮的是，通貨膨脹率有了低降，由一九八四至八五年度的百分之七點五降為百分之四點八，這是由於外來資金注入速度有所減低，國際通脹率下降，小麥及棉花產量上升以及政府對一些基本的消費物品採取自由進口政策有關。

在進出口方面，情況亦有改善。在一九八五至八六年度，出口增幅為百分之十九點六，數額達二十九億美元。進口則下降百分之一點三，為五十九億美元。進口額下降是由於進口原油、茶及菜油價格下跌所致。

去年下半年，巴基斯坦的外貿持續向好，據政府統計數字顯示，去年下半年，巴基斯坦的出口與前年同期比較，增加百分之二十五點五，而進口只微增百分之一點三，此消彼長之下，巴國的外貿赤字有了比較明顯的改善。

由於有較大的增長幅度，較低的通脹率以及一個不太壞的財政收支，巴國政府於是雄心勃勃地在國內全面推行一個鼓勵投資生產的財政金融政策。居內久總理在一九八六至八七年財政預算案中，提出一系列措施，以促進投資及儲蓄，推動社會公益，通過減免稅收等手段，來刺激私人企業的積極性。

對於巴國農業來說，過去的財政年度是一個很好的年份。出口增長主要是由棉花增長帶動。連續兩年，巴國的棉花產量均創紀錄。巴基斯坦的棉花增產不僅是因為天公造美，而且每畝的產量亦有明顯的增加，這在巴基斯坦的歷史上，還是第一次。去年巴國的出口形勢一片大好，一是由於棉紗出口良好，二是有比較有利的匯率，因此，基於這兩個因素來考慮，在一九八六至八七年度，巴基斯坦的出口要突破三十億美元看來並非難事。

到一九九〇年，解決失業問題及把有文化的國民比率提高一倍，這是居內久總理去年提出的五點計劃中的兩個主要內容。事實上，巴國政府亦已開始了大膽的嘗試，以逐步解決失業問題。國家發展信貸公司、小型商業信貸公司及商業銀行將向那些願意開設自己公司或醫務所的工程師及醫生提供無息貸款。政府亦已批准青年投資促進協會的成立，以協助青年得以自行解決失業問題。金融機構將向該協會提供金錢上的資助，而該協會利用這些資財，以一種很特別的優惠條件，提供予有志於創業的年輕人。按照巴國現政府的計劃，在未來四年，估計將有六十萬人受惠。而按一九八六至八七年的聯邦財政預算中所列的各種發展計劃，如果成功的話，將可以提供一百萬個就業機會，這確實是一個非常有野心的計劃。

在搞好農業生產的同時，巴基斯坦政府致力於發展其工業化計劃，政府採取了具體的措施，促進本國的機械工業，用於製造產品的工業成套設備及機械進口給予免稅的待遇；再者，在未來三年內設立的工業，將獲三年免繳利得稅的優惠；購買本國生產的機械設備還可獲財務機構給予特殊條件的優惠貸款。

在這一連串的發展計劃推動下，巴基斯坦未來一年的經濟發展將是樂觀可期的。

獻詞

巴基斯坦駐港總領事　烏邁亞·汗

在巴基斯坦國慶日的歡樂時刻，我謹向巴基斯坦僑胞以及香港的人們致以熱情的問候。

巴基斯坦和香港有着強大的經濟聯繫。去年，兩地貿易穩定增長，香港對巴基斯坦的出口增長百分之四十五，出口增加的產品包括紡織、機械、電子產品及鐘表等。香港繼續是巴基斯坦的棉花和棉紗的主要買家之一。去年香港輸入巴基斯坦棉花價值五千五百五十萬美元。巴基斯坦向香港輸出的貨品有棉紡織品、寶石、皮革及皮革製品、毛毯及魚產品等。近期的趨勢顯示，雙方的貿易有進一步增長，特別是那些最近開拓的新領域，其發展尤其迅速。

對於香港的投資者來說，在巴基斯坦有廣闊的活動餘地，特別是在合資經營方面。巴國政府十分重視在巴基斯坦工業發展上的外國私人投資，並向海外投資者提供盡可能多的支持和保障。政府對外來投資採取的自由政策，允許外資在所佔比例及份額、投資工業門類、資金及利潤的匯出以及僱用外國職員等方面都有其靈活性。政府亦同時設立出口加工區，使在區內的所有投資項目，均可免受外匯管制，獲得免稅及不收關稅的優惠。

巴基斯坦人力資源豐富，包括大批正在成長中的中至高級水平的專業技術人才；同時，巴基斯坦亦比較容易打通中東及非洲的市場。香港的資金與企業家跟巴基斯坦的原材料與人力資源的結合，是對雙方均有利的組合。我深信，在未來一年，巴基斯坦和香港的聯繫將繼續加強，並在新的領域中得到發展。

卡拉奇船廠一瞥

惠刊廣告
請撥電話
五一七三六二一八

Congratulation on Pakistan National Day

AMSUA TRADING CO., LTD.
IMPORTERS/EXPORTERS
MANUFACTURERS/STOCKIST

Head Office: *Alpha House, 3/Fl., Suite A & H, 27-33 Nathan Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong. Tel: 3-7213225 (4 Lines) 3-7390676 (2 Lines) Telex: 40976 AMSUA HX Cable: 'AMSUATRADE' Fax No.: 3-7242438 P.O. Box 90234, T.S.T., Kowloon, Hong Kong.*

Retail & Wholesale: *Shop No. 31, G/F, Chung King Arcade, 36-44, Nathan Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong. Tel: 3-7221124, 3-7221125*

Pressure Packing & Warehouse: *Unit No. 2301, 2303, 2305, 2307, Tsuen Wan Industrial Centre, 220-248 Texaco Road, Tsuen Wan, N.T. Tel: 0-4998527*

Taiwan Branch: *12-2, 82 Fushing S. Road, Sec 1, Taipei, Taiwan, Rep. of China. Tel: (02) 7523955 (3 Lines) Telex: 13734 AMSUA Cable: 'AMSUA' P.O. Box No. 53-744, Taipei, Taiwan R.O.C.*

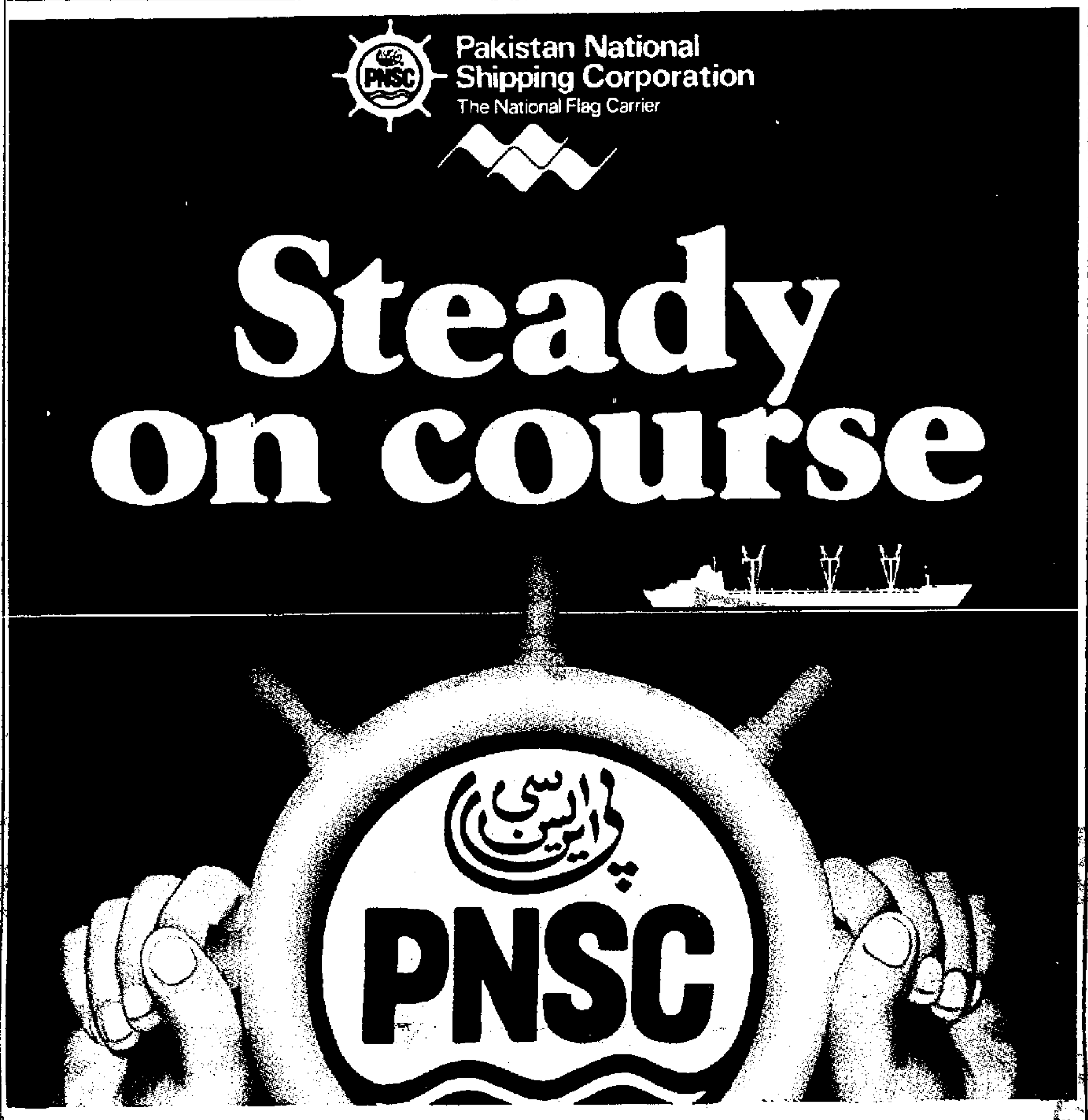
Pakistan Office: *Alma Trading Co., (Pvt) Ltd. 3/Fl., Carpet Chamber, 10 Abbot Road, Lahore, Pakistan. Tel: 305300 Telex: 44044 ALMA PK*

Business Line:
Ready-Made Garments, Ladies' Dresses, Blouses, Skirts, Slips, Brassieres, Men's Shirt, Trousers, Sport Wears, Children Wears, Socks, Handkerchief, Men's Brief, Towels & Bedsheets Etc.

Leather Goods:
Shoes for Ladies', Gent's & Children, Sport Shoes, Luggage Cases, Travelling Bags, Suit Cases, Brief Cases, Attache Cases, Ladies' Handbags, Wallets & Belts Etc.

Electrical & Electronics:
Radio, Tape Recorders, Fans, Calculators, Sewing Machine, Cable & Wires, Tube Lights, Dry Cell, Torch Lights & Bulbs Etc.

Other Items:
Clocks, Watches, Artificial Hairs Wigs, Mosquito Coils, Tissue Papers, Gas Ovens, Kitchen Wares, Pressures Lanterns, Hurricane Lanterns, Kerosene Stoves, Stationery, Food Items Piece Goods, Padlocks, Hand Tools, Hardware, Afro Combs, Zippers, Buttons, Sewing Threads, Sunglasses, Vacuum Flask, Enamel Wares, Kitchen Knives, Light Industrial Daily Products Etc.



竭诚服务
不断发展的世界

国际商业信贷银行集团是一个世界性的集团.
本集团之成立订下了一个宗旨,就是:全心全意为各界提供更完善、更优良的服务;而我们虽然是世界性的财务机构,却具备各地之地方色彩,令本集团业务蒸蒸日上.

国际商业信贷银行遍设七十二个国家,资本额逾十五亿一千万美元,资产则为一百六十五亿美元.

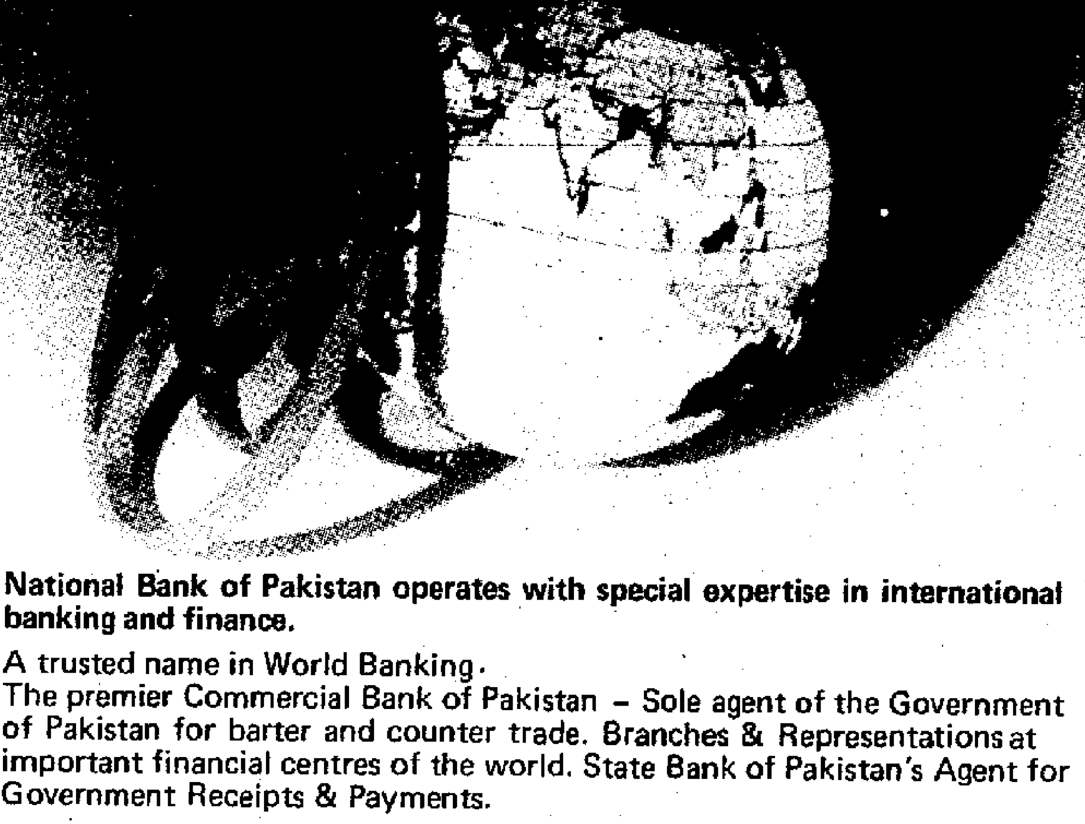
无论阁下需要任何财资服务,请与阁下当地的国际商业信贷银行经理会晤,必定对阁下有莫大帮助.办事快、效率高、方便你的需要,同样是本集团最重视的;欢迎阁下随时与我们联络.

国际商业信贷银行
總行：香港夏慤道海富中心第一座五樓　電話：5-8226228

澳洲、巴哈马群岛、巴林、孟加拉、巴巴多斯、波斯威拿、巴西、喀麦隆、加拿大、中国、哥伦比亚、塞浦路斯、吉布提、埃及、法国、加蓬、西德、迦纳、直布罗陀、大开文、香港、印度、印尼、人岛、意大利、象牙海岸、牙买加、日本、约旦、肯雅、南韩、科威特、黎巴嫩、利比利亚、卢森堡、澳门、马来西亚、马地维斯、毛里求斯、摩纳哥、摩洛哥、荷属安地列斯群岛、尼日、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、菲律宾、葡萄牙、塞内加尔、塞舌尔群岛、塞拉歇窝内、西班牙、斯里兰卡、苏丹、斯威士兰、瑞士、泰国、荷兰、多哥、土耳其、阿拉伯联合酋长国、英国、乌拉圭、美国、北委内瑞拉、北也门、桑比维、巴拉圭、津巴威.

凡购BCC旅行支票即可自动享有旅行意外保险,保额高达275,000美元

Around the world in many places



National Bank of Pakistan operates with special expertise in international banking and finance.

A trusted name in World Banking.
The premier Commercial Bank of Pakistan – Sole agent of the Government of Pakistan for barter and counter trade. Branches & Representations at important financial centres of the world. State Bank of Pakistan's Agent for Government Receipts & Payments.

Network of about 1400 domestic branches.

Other Branches:
- London 7 other branches in U.K.
- Frankurt ● New York – 2 branches
- Washington DC – Chicago ● Nassau
- Cairo ● Bahrain ● Tokyo ● Hong Kong – 2 branches Representation at ● Beijing, People's Republic of China.
- Seoul, South Korea.
- Affiliates: Bank Al-Jazira – Saudi Arabia Head Office: Jeddah – 25 branches in Saudi Arabia

National Bank of Pakistan Serving in many lands for many years.

Head Office: I.I. Chundrigar Road, Karachi, Pakistan.
Telephones: 226780-10 lines, 226612-5 lines
Telex: 23732, 23733, 8067, 2734 NBP PK.
Telegraphic Address: Summit, Karachi.

大鵬灣畔有粵省最大育蝦場
深圳繁殖東方對蝦
培育蝦苗過程有趣

陳來復

目前是東方對蝦春情旺發，大鼠生子育孫時節，筆者隨深圳市水產發展公司負責人到了位於沙頭角大鵬灣畔的蝦苗養殖場，所見所聞，十分有趣。

世界最好的品種

東方對蝦是外國人起的名字，國內叫「中國對蝦」，因這種蝦只產於中國沿海。據介紹，海洋中的蝦類不少於一百五十個品種，而東方對蝦卻是最受人青睞的，被推崇為世界上最好的品種，因為它個兒大，三、四個便可達一斤重，生長快，營養價值和經濟價值甚高。一條剛從海上捕撈的母蝦，要數十元人民幣，據說其出口創匯能力僅次於石油。因此，目前東方對蝦從育苗到成材技術，以至國際市場價格等均屬保密。當然它絕對不會引發起類此中東那樣的石油戰爭。因為它只是中國之特產，原多發於渤海黃海一帶。一九八五年春節前後，尤以講食的廣東人在珠江口沿海一帶抓到了二千多條對蝦苗，打破了南方沒有這種蝦種的神話，東方對蝦養殖業遂開始在廣東興起。

人工發殖非易事

不過，人工養蝦並非易事。首先要在大海中捕撈到健碩而又有身孕的母蝦，然後放到特製的水池中繁殖。東方對蝦只有一年壽命，產完卵就喪命，未死的也已精疲力竭，任由大魚宰割。為不使蝦門斷族，母蝦繁殖力驚人，一次產卵達七十至一百萬尾之多，成活率多少則有視環境而定。

沙頭角蝦苗場依山傍海，環境清幽。育苗池這個排開，水色呈綠，上有尼龍布蓋頂，下有水溝排水，空氣壓縮機二十四小時運作，不停往水中供氧。技術人員用玻璃杯盛起一杯池水，上面漂着一絲絲乳狀物，即為蝦苗，此一小杯，蝦苗竟有數萬之衆，可為奇觀。

據說蝦苗一忌缺氧，二忌水溫過冷，因此到臘冬寒夜，管理人員都得用大鍋爐為其蒸熱水，放下池中以提高水溫。蝦苗食的亦很講究，什麼雞蛋、黃豆等，經精加工而成。管理人員介紹說，這個蝦苗場是去年深圳與上海科技開發中心、浙江普陀水產養殖公司合營的，全場育苗水體為二千立方米，每立方米育苗可達十萬、三十萬尾不等，今年頭五十天已向省內外各養蝦場提供蝦苗一億尾，到四月份，該場的蝦苗可產至兩億三千萬尾左右，成為廣東產量最高的一個養殖場。

蝦苗供不應求

目前廣東各地的發蝦業日趨興旺，國家、集體、個人的蝦場紛紛上馬，僅汕頭地區的個體養殖戶就擁有養蝦場一千萬畝，對蝦產量最高的達畝產一千一百多斤，在市場上成搶手貨。沙頭角提供的蝦苗是素質較高的，因而各地不斷有人前來交易，蝦苗供不應求。

亂點鴛鴦成對

好客的主人從池中撈起幾十條已產過卵的母蝦，條條幾乎竹筒般粗，送到飯店讓我們品嘗。由於太大條，食不到兩條便覺得肚皮發服，再吃下去便有如嚼蕃薯，筆者問不知其味了。既叫對蝦，是不是在海中亦成雙成對的呢？回答否然，包裝出售的對蝦，實際上是人為的亂點鴛鴦譜，只是為了習慣和好習而已。

母蝦出國產卵

據悉，經國家有關部門批准，這個養殖場在今年春節期間曾運過兩百尾母蝦到新西蘭，在那裏繁子育孫。新西蘭等國家對中國的東方對蝦早就垂涎三尺，多次試圖空運均未成功。這次從深圳運去的，成活率卻達百分之九十八以上。東方對蝦的生長速度是極快的，蝦苗只要管理得度，有六個月時間即可長到十九公分長，成為酒席上的上等好菜，看着那一池池數以億計的蝦苗，便會驟想到[illegible]

中日服飾美容表演

中日服飾美容表演上月在上海舉行，引起上海青年男女的極大興趣。日本著名的旭理容美容專門學校校長、七十四歲的美容大師長谷川初子帶領一批日本美容、美髮和化妝專家參加了這次活動，和上海美容師一起為二十八對新郎、新娘美容，美髮，並出席了他們的婚禮。婚禮上，上海新郎、新娘分別穿上中國婚禮服和長谷川初子一行帶來的國際流行婚禮服、日本傳統婚禮服裝登台亮相表演。

上：上海鳳凰美容廳的化妝師為新娘化妝；

中：日本美容師給新娘按日本民族傳統婚禮服飾、髮型進行梳妝打扮；

下：東京髮型研究所所長大內十二郎等日本畫家，當場畫出新郎、新娘的髮型。（新華社）

新型職工家庭的縮影
——參觀湛江家用電器公司職工住宅

王亞蘭

湛江家用電器工業公司屬下的二十多家企業，職工的家庭住宅，已成為中外遊客紛至沓來的參觀項目。遠道而來的挪威豪華旅遊船「皇家之星」號，曾多次抵達湛江，而且每次的旅遊安排項目中，訪問家電公司的職工家庭，成了必不可少的重要內容。

外國遊客感驚奇

最近，「皇家之星」號的姊妹船「皇家之天」號到了湛江，遊客也興緻勃勃地以一睹湛江家電的職工家庭為快。他們對職工家庭的變化感到驚奇。

湛江家電的職工家庭，為何如此吸引外國旅遊者呢？筆者此次到湛江，也慕名前往參觀訪問。

湛江家用電器工業公司是一個新興的企業集團，總共聯合起二十八家企業，職工上萬名。筆者走訪了該公司屬下的七廠新蓋的六層樓高的住宅，大開眼界。

訪新婚夫婦之家

這幢樓共有三十二套房子，每層樓的建築面積和設計均不同，已有十多戶人家遷進裝修一新居室。令人印象最深的是一對新婚夫婦之家。男主人龐先生是該廠的機修工，平素喜看有關家庭佈置的雜誌；女主人何小姐也是家電公司的工人。春節前，兩口子動用了幾年來的積蓄，佈置了一房一廳的商品住宅，與幾位好友利用晚上和休息閒暇，裝修了這間新居。在橙黃的燈色下，客廳中的高級五件頭絲絨沙發給人一種高雅、舒適的印象。沙發的正對面，是一個裝飾得巧緻的小酒吧，酒吧櫃上陳設着各種飲料。客廳的右面，擺放着一套高級音響和彩色電視機，整個廳堂的設置，令人難以相信是置身於一對普遍的工人家庭。而他們的桃紅色卧房佈置，增添了羅曼蒂克氣氛。無怪乎外國遊客走訪完三十戶職工家庭後，稱之為中國在開放、改革中新型職工家庭的縮影。

與企業息息相關

在這幢樓，我們參觀了廠長之家、工人之家、和技術顧問之家，儘管他們有的是幹部、工人，在家庭佈置上風格不同，但從他們的面上，掩飾不住安居樂業，當一名家電人是無比自豪的感覺。他們既是該公司的股東，又是其中的一分子，每每閒聊中，他們都不約而同地說，盡自己的努力去做，希望公司的產品有競爭力，使公司充滿勃勃生機。技術顧問歐師傅已年屆六十高齡，在進新居後，心胸更開朗，他已安享晚年，但仍為公司的產品在技術上出謀劃策。他不僅在技術上深得人們愛戴和尊敬，在品行上也是楷模。他常常對人說：「沒有家電公司，就沒有這個家。」他的話道出了「湛電」職工們的肺腑之言。

業餘兒童藝術學校在滬興起普受歡迎
教授兒童音樂舞蹈書法繪畫攝影等

據上海文化局官員二十日提供的統計，上海有近十萬兒童在遍佈全市的五十多所藝術院校進行內容廣泛的學習，娃娃們的藝術才能獲得培養。

上海音樂學院附屬小學開辦的幼兒鋼琴班，有小學員五百名，家庭都備有鋼琴，家長多是工人或一般職員。該校還有小提琴班、合唱團，上千名小朋友在這裏受到培訓。

這些學校都是由[illegible]和婦聯和學術團體、個體戶辦的業餘藝術學校，個體戶辦[illegible]校的積極性也很高。上海非非學校——業餘兒童藝術學校，利用星期天聘請專業人員兼職教授孩子們學習音樂、舞蹈、書法、繪畫、攝影，孩子們稱它為「星期天學校」。在該校大廳裏，記者看到年僅七歲的顧[illegible]正在歡快地跳起舞。她跳的是六人芭蕾《小天鵝》的領舞，那活潑優美的舞姿頗招人喜愛。

校長莊幼娟女士說：「我們沒花國家一分錢，現已辦起八個分校，兩年來業餘培訓了二萬多名兒童。最小的三歲半，最大的十四歲。這些孩子們大都是獨生子女，經過藝校一年的學習，情操得到了陶冶，改變了往日的嬌氣和驕氣。」

進藝術學校，家長只需交納二十元人民幣，孩子們就學完一年的培訓課程。家長們已不滿足於只讓孩子們吃好、穿好，還渴望讓孩子們受到藝術熏陶。上海最大的商店上海市第一百貨商店，兒童玩具專櫃去年出售電子琴六萬架。

上海現有專業藝術院校近十所，每年都有二百名畢業生擔任[illegible]小學音樂、美術教師，還有兩所培養兒童藝術人才的專業藝術學校。但這遠遠不能滿足上海一百萬少年兒童的需要。於是，各種業餘藝術兒童學校應運而生。·中文·

氣功推拿學習班即將在北京開辦
海外僑胞港澳同胞可報名參加

由北京中醫學會、中醫華僑諮詢部開辦的中醫保健氣功、推拿按摩學習班，日前開始接受報名，六月初開課。

學習班招收學生二十名，聘請北京中醫學院氣功研究所副所長宋天彬教授和中醫研究院骨科主任段勝如教授主講並指導實習，使學生初步掌握保健氣功、推拿按摩的基本原理和治療方法。學習班設在北京中國語言文化學校內，為期一個月，每周學習五天，參觀遊覽一天，共收學雜費及食宿、交通費等五百八十美元，以外匯兌換券交納（下同）。

有意學習的海外僑胞、港澳同胞中的執業醫生及熱心中醫工作的人士，可在四月二十日前致函「北京華僑大廈二零四房北京中醫華僑諮詢部」，並匯交報名費二十美元。收到入學通知書後，即可啟程來報到。·京訊·

大江南北

申春爪鴻

顧執中談健身之道
九旬報人精神矍鑠

楊立君

「健不借醫藥，樂不須管弦。」清代文星兼福星袁枚的詩句，對於固執中老人來說，真是再合適也不過了。

有傳奇般的經歷

顧老今年已八十九歲高齡。他是與邵飄萍、戈公振、薩空了等同時代的老報人，有着傳奇般的經歷：

——一九二五年「五卅」慘案發生後，上海工人[illegible]顧正紅烈士的屍體走上戒備森嚴的南京路示威。他曾冒着生命危險實地採訪，寫出了第一篇真實的報道。

——「九一八」事變第二年，他冒險進入日軍侵佔的東北地區，寫出長篇報道《東北鐵天錄》，同一天在南北五家報紙發表，在全國引起震動。

——顧老晚年筆耕不輟，他的回憶錄《戰鬥的新聞記者》以及《報海雜憶》都於近年出版。又花四年時間將小說《封神榜》譯成了英文。

原本冠心病很嚴重

真可謂年老志不老、筆不老、青春不老、壽而忘老啊！丁卯新春期間，我恭名拜訪了顧執中老人。

顧老住在一個小雜院內，他身材清瘦，背不見駝，[illegible]，很難想見已是一位年屆九十的老者。

長期習練健身術

顧老同我談起了自己的「健身之道」。原來，顧老六十多歲時冠心病很嚴重，醫院準備給他做手術。這時，他採納朋友的建議，開始習練健身鍛鍊，時過半年，身體竟漸漸康健起來。

顧老的健身練習方法，是根據中國著名武術家王子平的《益壽延年二十式》為基礎，自己又做了一些增刪。他說：「習練之初，有的動作不解其意。練久了，才體會出其中的奧妙。如第二式的搖頭動作，可促進腦部的新陳代謝。這等於我們長期從事寫作的人來說，很有實用價值。」

旅行，更可謂顧老的一大樂趣。顧老不吸煙，不喝酒，不買貴重家用電器，也不把錢「資助」子女。一年的稿費收入，大部份都花在旅行上了，遊了各地名勝古蹟，他覺得「秀色可餐」嘛！面對祖國壯麗山河，可開闊胸襟，甚至於達到忘我之境。

「見山生足力」，顧老介紹說，慕田峪長城剛開始修復時，山路又陡又滑，他就「捷足先登」了。顧老年輕時，曾經是位武術運動愛好者。練過大紅拳、小紅拳、龍行劍、龍鳳雙劍、譚腿等套路，還喜歡踢足球、打棒球。在去西北考察過程中，曾經學會了騎馬。

如今年紀大了，不能親身參加這些運動了，但他每天從報紙上的體育報道中得到樂趣。談起了中國體育事業的發展，顧老更顯得有了精神。

運動須講究科學

他講了一個故事，說有個熟人練了幾十年功法，結果人卻練得癱瘓在床了。「你說這是為什麼呢？」老人突然反問。我不知該怎麼回答。老人微微一笑，接着說：「這就是盲目苦練的結果。參加體育運動，首先要明確目的——健身強體，體育訓練必須講究科學，不能蠻幹。」（原載《體育報》）

閩福清旅外僑胞捐資興學受褒揚
八年來捐資二千多萬元

福清縣旅外僑胞八年來自願捐獻二千二百八十八萬元巨款幫助辦學，相當於同時期省、市、縣、鄉四級撥出的教育經費的一倍七，為發展家鄉教育事業做出了重要貢獻。省、市政府授予該縣僑胞捐資辦學金質、銀質獎章二十二枚，「樂育英才」匾額三十二面。·閩訊·

輕描淡寫

邵麗瓊透過戲劇創作成長

杜簡

她好像已飽歷風霜，對世事看得很透徹。有時不免語帶悲調，但卻又常常懂得作自我開解，懷着樂觀的心情，把種種煩惱一笑置之，這就是邵麗瓊。一位只有廿七歲、在香港電視廣播有限公司任職編導的事業女性。

她十六歲便投身編劇工作，兩年後由編劇升為編審，創作的劇集包括有《相見好》、《高材生》……《香港八四》、《香港八五》、《開心女鬼》、《英雄故事》等，近作則有正在播映的《男兒本色》，全是收視率極高的節目，曾給觀衆留下深刻的印

天地線

共識政治受衝擊

繼立法局在公安修訂條例中出現唇槍舌劍，指名斥責事件後，最近在電檢規例問題上，行政立法兩局又出現以上此種種局面。凡此種種的議員意見對抗的局面，是否說明本港過去一直炫耀的「和諧」、「共識」政治已經不能再繼續下去！

推薦委任名單的決策人物，換句話說，過去立法局議員能否繼續獲委任，很大操於首席議員手上的。在這種情況下，由行政局作出的決定，立法局議員自是不會輕易作出排拒，縱使真的有不同意見，也只會以婉轉語氣道出。

八五年立法局首次加入二十四個選舉議席以後，過往立局議員能否獲委命運操於

文鈞如

婦女雜誌討論人際關係的文章，常有
ne或 out of tune 等詞。這個來自
tune，點出關係的和諧與不和諧
還有心情好不好的意思。Nancy is
ly not in tune for talking at din
able.南希通常在晚餐時不大有心情
for doing something等於not in
something。而某某out of tune
某某不和，與香港口頭俗語之「唔
不合Key或不合tune都不能合唱。
都叫聽衆tune in to channel so
某電台。用於情感時，tune in to跟
ength互為因果。清楚對方的wave
o somebody's wave length，
eself是甚麼意思？這一次是腦電波
the heart take over。婦女雜誌
道不在控制對方，勸人不要抑制情感
而云云。故而有tune into yourself

分類廣告 每天每個位可排大字四個 細字三十六個・收費十元

現貨供應 HK-7及338 電化鋁 各類燙印機・燙印箔 恒進工程公司5-629680 香港鯽魚涌船塢里8號 華厦工業大厦十一樓A 電傳：72179 FWDEC HX

5-252281-3

鄉 港澳買車 內地提貨

3-7236033 進口商名錄86/87 國製造商名錄1986

幹、海員、本港僑胞★ 摩托車乙部回國 大量日本翻新摩托車特價發售 本田、鈴木、雅馬哈 CC 250CC 400CC 林明道39B地下 5-741313

桌球枱 火曲邊鑲鋼咕哩 貨特價廉售 電報：49771 TPDEL 電話：3-280008-9

全新日本五十鈴左軚麵包車 現貨特價供應
豪華九座麵包車WFR 11DWL連原廠冷氣收放機電子鐘小冰箱 HK$55,500
豪華十二座麵包車WFR 11DBL連原廠冷氣收放機電子鐘小冰箱 HK$52,500
免費代送文錦渡
總代理：合衆汽車有限公司 中國業務部 電話：3-7656468 九龍土瓜灣木廠街9-11號 電話：3-330151 新界元朗合益路36號A&B地下 電話：0-766276 ISUZU

專營意大利名廠進口乾濕洗衣設備及多國大小蒸氣鍋爐適用於各類型賓館洗衣房洗染店及製衣廠等。多年經驗生產石磨藍牛仔褲洗衣機脫水機及烘乾機。常備現貨歡迎垂詢比較 H-8153232 王彼德洽 保力機械工程公司 電傳：61651 GILSN HX 電掛：GILSONLTD HK

商業 分類廣告 每天每個位可排大字四個 細字三十六個・收費十元

RG125 鈴木水冷跑車王 125C.C水冷引擎25匹馬力同級之冠・AEC排氣系統・6檔全包風罩 合金輪圈 勝利車行 旺角洗衣街175號 3 969971 3 966876

木材乾燥 專業設備意大利製 木材乾燥蒸汽式及除濕式 器廠家俱廠用 洽 電話5-493384

60 電傳電報 代發代收中英文電報 即時聯繫進出口客戶 可靠保密 短期長期 ⑤648182

PVC印花膠地板總代理 0.7MM×72吋×30碼 正大科技有限公司 尖沙咀東部麼地道62號永安廣場601室 電話：3-7390760 電傳 31497 CSECO HX

利達牌union 意大利 賓館、醫院、洗水廠合用 全自動 洗衣設備 全綫系列：洗衣脫水機⇒乾衣機⇒平熨機⇒摺疊機⇒鍋爐 總代理：泰利發有限公司 電話：5-463988 香港干諾道西28號威勝商業大廈15樓

徵求 我公司需求雙卡，分體式收錄機塑料機箱，（機箱模具亦可）可供貨者請到東風西路142號南油大厦915分聯繫，電話663188轉295 室機聯安公司

徵求 中國貿易，轉口開信用證，專人提供諮詢服務 並可安排銀行直接辦理申請開證到本地、中國或海外供應商，而無須轉讓買家訂單或信用證於他人，保存價格資料，增加閣下利潤，欲知詳情，請賜電5-472113 現代中國發展有限公司潘女士垂詢。電傳：80682 MCDL HX 圖文傳真：5-488560 本公司純代經營中國貿易之商人解決已收到買家信用證，而未能開出信用證給供應商時有關問題之服務，所提供商業資料，絕對保密。

中成行 旺角廣華街24號 3-857330 福全街4A地下 3-969255 全新左軚五十鈴12座麵包車 全新右軚豐田吉普冷氣車 全新左軚美國混凝土車（容積九立方米）日本翻新五十鈴5、8、10噸載重貨車自卸車、吊機車、26—57座大小豪華旅遊巴士 各類型特種車輛、輕重建築開山機械 特價供應，訂貨快捷、期準、歡迎洽購

馬口鐵 不銹鋼絲布（200—400目）H 466468 寶隆

瑞士美國 BELTONE REXTON 耳聾助聽機 採用先進驗聽覺儀器選配世界名廠助聽機專業特製「耳模」音質更清晰助聽效果更完善（設有維修部）寶昌公司 九龍尖沙咀金巴利道16號香檳商場地下八室 售價由$395～$1,690 卅餘款式 ③7212539

中國骨科針灸院 ★醫科大學專科醫師主診★ 本院設備完善・正骨電療整脊・速效精醫骨刺・風濕關節炎・內傷舊患・頸肩腰腿痛・半身麻痺行動不便・費廉效高 中環德己立街18號十樓・電話H 8106611

上海長海醫院華僑診療部（醫療技術和設備聞名國際）歡迎港澳同胞・海外華僑來院門診・急診和健康檢查・住院治療 院址：上海市長海路174號 電話：486979（24小時提供接送服務）港澳・海外代理部：香港環球醫藥公司電話：5-679131（免費代辦一切手續）

氣功點穴 推拿療法 中醫師 林祥鉅 主診 新舊扭傷 四肢痺痛 坐骨神經 頸背腰痛 骨質增生 筋肉萎縮 神經衰弱 保健強身 表演及運動創傷 香港鰂魚涌英皇道1048號益發大厦4樓15號（按3字） 電話：5-643570

醫藥

模型學徒 年18左右學車鑼風電焊打磨電銲模型月薪千八起勤奮加薪快年尾雙糧獎金依勞工假期到新蒲崗彩虹道214號二樓比美

聘請

徵求 本部需求收錄機用記數器10×35（B型100KΩ）電位器，卧式3×6旋轉波段開關一批，可供貨的單位請來電話廣州429329天河物資公司家電部黃小姐聯繫。

誠徵賢妻 吾兄未婚國內43附片寄九龍海妻有意小姐中員 照返劉收郵箱73731號 君樓

徵求合作 深圳工業區"品設備齊全廠注塑組裝徵約 種日產5-4215-7 電1500各求

惠刊廣告 請撥電話：八一二六三七

遺失啟事 茲有本公司屬下三噸車，香港車牌DC4725，中國車牌75港A0610，司機謝晉勇之中華人民共和國海關出入境簽證部一本遺失如拾獲者請電3-820222與本公司聯絡薄酬。 建汕汽車貨運有限公司

聲明

華僑旅店 九龍彌敦道內方便適合國內人士購物・旅遊・探親 交通清靜安全 日租50 3-329011

華僑旅舍 銅鑼灣新近大丸 全套裝修適合公幹旅遊 長住 房間 特價 冷氣・電視 日租4 5人 5-769177

遊客之家 新大丸街話電視 住房設備設有 長期租住 特價酒店套房 旅舍 八人線 120 5-895903 起圖電 倉鋼灣

遊客之家 百德新街 套房日租 電話 冷氣 元 視 150 9063433 ─5─8 限浴

租售

專辦日本留學（快、穩）代覓日本保證人，代辦入學、入境簽證。不必懂日語，必須高中畢業。專人接機、安排住宿及介紹兼職。廣州、深圳有聯絡人解答問題。擔道傳信中心、安倍國際（香港）有限公司代理 香港尖沙咀漆咸道87-105號百利商業中心1629及1602室 歡迎垂詢 3-7241678 3-685023 3-693008 3-7210139

偉恒絲印學院 專業訓練 本課程提供絲網印刷全面知識理論實習並重使初學者和同業實際應用而且設備簡單投資少不受場地限制係國內外最理想發展事業晚七時半逢一三五或二四六上課分三晚教授學成發證書簡章備索請來電查詢上課日期九龍佐敦道38號福田商場一樓17號K7795462 石硤尾地鐵站出口南昌戲院後面

招生

遠東銀行（國銀亞洲集團附屬機構）代收本報分類小廣告

香港
①上環信德中心商場294至295室
②中環歷山大厦101室
③銅鑼灣波斯富街22號地下
④北角春秧街104號地下
⑤鰂魚涌芬尼街2號D地下
⑥柴灣連城道26號地下
⑦香港仔大道150號地下
⑧堅尼地城吉席街98至100號地下

九龍
①深水埗順寧道35至39號地下
②大南街33至37號地下
③旺角砵蘭街244號地下
④油麻地德昌街70至74號地下
⑤大角咀塘尾道67號A地下
⑥彌敦道204至206號地下
⑦紅磡九龍城道56號
⑧九龍城街前圍道90號地下
⑨東頭邨康東樓1、7及8號地下
⑩觀塘康寧道58號地下

新界
①荃灣青山道137至139號地下
②荃灣街市街43號地下A
③葵涌石蔭道100至102號地下
④屯門屯景大厦地下商場
⑤元朗大馬路172號地下
⑥元朗大棠道66號地下
⑦上水新豐路17號地下
⑧大埔廣福道94至96號地下
⑨沙田大圍道7號地下
⑩沙田愉田苑F座

離島
①長洲大新街73號地下
②梅窩銀礦中心A2
③大澳街市街6至8號地下
④坪洲永安街1號地下D
⑤南丫島榕樹灣大街15號地下

邵麗瓊透過戲劇創作成長

杜簡

她好像已飽歷風霜，對世事看得很透澈。有時不免話帶悲調，但卻又常常懂得作自我開解，懷着樂觀的心情，把種種煩惱一笑置之，這就是邵麗瓊。一位只有廿七歲、在香港電視廣播有限公司任職編審的事業女性。

她十六歲便投身編劇工作，兩年後由編劇升為編審，創作的劇集包括有《相見好》、《高材生》……《香港八四》、《香港八五》、《開心女鬼》、《英雄故事》等，近作則有正在播映的《男兒本色》，全是收視率極高的節目，曾給觀眾留下深刻的印象。

編審工作主要是構思新的劇目，然後向監製推薦，故她笑稱自己是「原始意念的推動者」，在有限的自由度下去創作滿足自己及他人的作品。另方面，她要負責引導一組編劇在既定的路軌進行集體創作工作，故她認為一位好的編審絕不會突出自己，而是一組人的工作體現。

回顧她自己過去逾十載的光景，她覺得自己均能做到「隱者」的工作，而工作的滿足感亦在此，所以就算把自己最青春的年華給了編劇這一行，她也認為值得。

她說創作是人性的反映，編劇工作可促使自己對人性思索得更多、分析得更深入，她認為自己從工作中獲取的比失去的多。

她說編劇具有現實與幻想結合的特性，現實者是指劇作者本人必須有記者的觸角，了解目前社會的趨勢、文化的演變，上至天文、下至地理的熱門話題均要知曉，使戲劇內容充實，增強可信性，並使觀眾能有投入感。而幻想則是取自自己及他人的幻想，在現實世界裏得不到的，在戲劇內都可提供。她稱自己有如上帝的懦弱化身，使筆下人可生可死，且怎樣安排他的一生也全在個人能力範圍之內。由於這些特性，她說可使自己在戲內閱歷一些一生人未必經歷到的東西，亦可使自己在跌蕩時承受最小傷害。她感到自己是在現實與幻想世界中，在兩者的互相刺激裏成長。

個人的成長如何可以尋找到？

《相見好》是邵麗瓊早期的作品，是一套處境喜劇，內容是描繪一對小夫妻在日常生活裏發生的事情，她形容這是「茶杯裏」的風波，筆觸是不深入的，觀眾笑完之後，只會把它當作笑話。而近期的《英雄故事》，把人性自私、貪心、爾虞我詐的劣根性盡現螢光幕，男角的經歷更使人感到無限唏噓，她認為這是笑中帶淚的悲劇作品。

她比喻人生就像飲咖啡一樣，初時加奶又加糖，後來卻獨愛飲齋啡，認為這樣才有咖啡味，而人生的成長亦如此，對生活的真相越瞭解，越覺自己似一杯齋啡，這些都在她的作品裏表現出來了。

編劇是屬於較感性的工作，其他人看不到「煽情」的地方，她卻會見到，故使她更懂得與人相處；可是有時又會適得其反而難以與人結交，特別是在談戀愛方面，當對方與自己談情說愛時，講第一句話已知他最終會講些什麼，令人與人相處時互相摸索的趣味完全消失。有時，對人性想得太多，知道有很多事情只能在幻想世界中解決到，會頓覺人生充滿灰調……。

儘管如此，她仍認為自己會堅持編劇工作。設若劇本創作是丈夫，她認為自己嫁了一位「好丈夫」，使她可在幻想與現實裏互相得到補償。

工作之餘的邵麗瓊

灑脫

傑青園地　麥永開

下筆之際，剛巧接到編輯何小姐的電話，她說當天晚上便啟程赴歐洲，繼續進修。

和何小姐合作了差不多兩個年頭，一直覺得她敬業樂業，雖然《洋紫荊》版她是兼任編輯的，可是有目共睹，木版於短短兩年，搞得有聲有色。單就為了《傑青園地》這欄，用以聯絡各個作者所花的時間，已忙得何小姐不亦樂乎，而她依舊幹勁十足。今次毅然放棄工作，轉而升學，真有點突然。

除了一份意外，我還感到十分驚喜。驚的是何小姐毅然放下事業，喜的是她有如此決心與壯志，忽忽孤身上途。

其實心底正羨慕這份灑脫，說真的，我們一旦離開了校門，社會打滾，要是一事無成倒好，因為可以硬起心腸，再往校園裏闖，那時人成熟了，社會經驗豐富了，學習起來定必事半功倍，對自己的將來，可謂受用不盡。

可是，只要你在工作中有些微成績，你便會被束縛於這些已得之物底下，動彈艱難，人在江湖，身不由己，其非過來人，不可以感受個中滋味。

一得復一失，舉個例說，你在電機業幹得異常出色，薪酬與資歷皆超速遞增，可是你發覺到電腦業才是最具潛質，將會是明日之星，而思潮轉投發展的時候，卻因為從頭來過的話，無論薪金及職位都無法與前相比，結果，惟有守下去，眼看自己的行業日漸式微，而後浪們卻因時際遇，滔滔的掩過頭來。

反過來說，讀書也一樣，你自幼稚園一直到研究院都是高材生，很可能令你迷醉於書本的世界裏，寧謐而平和。一旦踏足這功名利祿的現實生活中，可能根本應付不來，不懂得人際利害，不曉得口蜜腹劍，便只有被刺傷的危險。最後，也許只有逃回象牙塔中，與世隔絕，才可活下去。

這段文字刊出之時，何小姐已身在他鄉。我一定會郵寄給她，對這股情勇氣，聊表敬意。

少吃為佳

七姊妹道　杜衡

埋頭埋腦的工作，偶然翹首望望牆上的掛鐘，才發現已經是晚上七點多鐘，原先寂然不動的肚子，馬上來一個反飢餓示威抗議，於是攜着今天的晚報，忽忽走到街上最近距離的快餐店，要了一碟揚州炒飯，加上一碗羅宋湯，然後才施施然坐下，讓腦子放一放悶氣。

吃了兩口飯，很自然地把晚報打開，看看今天的新聞又出了甚麼花款。不看還好，一看之下，才發現剛才吃進口裏的揚州炒飯，竟然成了今天晚報的頭條新聞，原來每碟揚州炒飯所含味精份量多達兩克。啊！怪不得乾巴巴的白飯有如此誘人的味道了。

本人雖然屬於百無禁忌派，唯健康要緊，於是吃了半碟便放下筷叉，出門到隔壁再買一個麵包，草草填飽便算！

據報載，味精安全性的爭論至今仍未有定論，但醫學界早就認為並非有益，尤其是小孩，更會導致高血壓及營養不良等病症，還是少吃為佳。之所以說少吃，是因為除非每餐皆親自下廚，否則必有味精到肚。

共識政治受衝擊

天地線　唐武

繼立法局在公安修訂條例中出現唇槍舌劍，指名斥責事件後，最近在電檢規例問題上，行政立法兩局又出現對抗的局面。凡此種種，是否說明本港過去一直炫耀的「和諧」、「共識」政治已經不能再繼續下去！

上述變局，其實可以視為八五年立法局引入選舉成份後帶來的必然局面，過往香港的「和諧」、「共識」政治，受到了新因素的衝擊。

作為港府決策的行政局，過往被委的議員都是在論資排輩下，立法局的資深議員，加上行政局的首席議員，在立法局舊有委任制度下，是會同布政司向港督推薦委任名單的決策人物，換句話說，過去立法局議員能否繼續獲委任，很大程度上其命運是操於首席議員手上的。在這種情況下，由行政局作出的決定，立法局議員自是不會輕易作出排拒，縱使真的有不同意見，也只會以婉轉語氣道出。

八五年立法局首次加入二十四個選舉議席以後，過往立局議員能否獲委命運操於行政局首席議員手上的情形已改，而去年底沿顧洗志偉相繼獲委為行政局議員後，過往所謂論資排輩現象也不復存在。由論資排輩加上委任形式下出現的家長式精英政治自然受到挑戰，而令人憂慮的，將是倘若立法局選舉成分擴大，或者加入直選成份，會否令本港政治更難「和諧」，更難達致「共識」。

港隊缺乏捧場客

縱橫　韓鳳

怎樣來挽救香港的球市，近日成為各界人士的話題。據足總方面，連日已收到大批球迷的信件，表達了他們的意見。挽救球市的良策，可說是每一個球迷的責任。

香港的足球熱潮低落，大抵與現役球隊的技術有關，除了南華略有擁躉之外，其餘各隊都少有基本的球迷，這[illegible]。例如英國，每一隊[illegible]都有捧場客，因此每居球賽，[illegible]不同的觀眾，吶喊，一方面使球場更加熱鬧，增加氣氛，同時也鼓勵了球員的士氣，踢起球來就份外賣力，助長了足球的「可觀性」。

今季香港的足球，除了有外隊訪港之外，本地波之觀眾，少得可憐。有些場次竟然得二、三十人參觀，小貓三、四隻，冷冷清清的，毫無比賽氣氛，[illegible]水準就相應下降。無怪足總[illegible]重視，並組成「專案小組」[illegible]策了。

（如何挽救球市三之一）

也來談「國文老師」

課堂內外　言無隱

本月十六日讀到了子真發表在本版的大作《國文老師》，引起了筆者的共鳴。

為什麼在香港，五十年代的國文老師一直都由「老人家」擔任呢？原來戰後本港的國文老師，許多都是在著名學府畢業，或者是青少年時期受過傳統的古典教育的，他們給學生的印象，比一般的教師老成持重，怪不得子真說他們是「老人家」。還有新中國成立後，內地許多知識分子跑到香港來，也當了教師，當上了國文老師，他們都比一般教師的年紀大，「半路出家」嘛。這批國文老師的國學根底好，他們的學養確是來自私塾，或是近乎私塾、清末民初的「學堂」。他們固然背得滾瓜爛熟《四書》、《五經》，他們講起課來，引經據典，出口成章；只可惜他們有部分說不上什麼教學法，只是唱「獨腳戲」，師生之間根本缺乏溝通，難怪學生上他們的課感到十分沉悶。除非你全神貫注，否則你恐怕不會感到老師講課「間中也有頗為動聽的」。據筆者所知，有些名校學生，由於受到教育當局「重英輕中」不合理政策的影響，國文老師上課時，學生們只顧閒聊，看小說，做別的功課，甚至嬉戲、吃東西，根本不把國文老師放在眼內。給他們安個「鹹酸李」、「八股佬」一類不敬的綽號已經算不了什麼。可憐的國文老師！可憐的學生！

為什麼這批老一輩國文老師竟然受到少數的學生懷念呢？這一批國文老師舊學根底好，詩、書、畫都有一手。如果學生們沒有成見，對中文不存心輕視，那就會欣賞老師的藝術修養。看來這並非「酸味」、「八股味」，而是我國舊知識分子的氣質。

隨着時代的進步，新一代的國文老師大都是大學畢業，受過教育專業訓練的。他們懂得運用新式教學法、使用新的教具，照理，他們更可以給學生打好現代漢語基礎，用新的科學觀點分析古典和現代文學作品，而並不是把自己滿肚子的舊知識、死知識拚命灌輸給學生。

這一類新一代的國文教師，中學時期，大多數唸英文書院，中國語文知識基礎恐怕不算頂好。他們升上大專，為什麼還選修中文唸教育學院呢？這也是個問題。難怪子真說他們「彷彿缺少了些什麼」。他們能否當上理想的國文教師，似乎尚待進一步的調查研究。

筆者認為，作為一位現代的國文教師，應該趕上潮流，具備高度的專業精神，熱愛學生，刻苦自學，替下一代打好語文基礎，引導學生們熱愛祖國，認真學習祖國語言文學，教導他們做個堂堂正正的中國人——這正是現代國文老師的神聖任務啊！

宇宙與人生

鄧棠波

晚上，仰望誘人遐思的星空，想起那古老的問題，宇宙究竟有沒有歷史？這個從前是哲學的課題，在二十世紀已經變成了科學研究的對象。許多科學家認為，宇宙不但在空間上有限，而且在時間上有始，甚至乎有終點。宇宙有始有終，意思是物質會週期地湮沒和再生（空間先塌陷，然後爆炸伸張）。隨着核物理及粒子物理理論的進展，更廣泛的天文觀察資料得到更深入的分析，讓我們對物質的起源有了更多的認識。使人驚訝的是，我們推測宇宙起始情況之時，不可避免地要面對如此的一個結論，即物理學裏許多的基本常數，只要相對數值有微細的更改，我們現在見到的物質便不可能存在，星球不會形成，當然更不應有生命。每次新週期物理常數都有新數值，所以如果一切皆隨緣的話，每隔若干大千「劫」後才見一次生命，果若如此，宇宙看來太「浪費」了，因為不是絕大部份時間宇宙都是「寂寞」的嗎？

不過，根據所謂廣義化的馬克原理，筆者認為，只要一次週期出現了會思想的生命，他們如努力，能使緊跟着的週期有合適的物理常數，給宇宙中最高貴的現象——即生命再次進化出來。朋友，宇宙中生命的使命大概不會是您每天坐下來考慮的題目吧！但是，人生不是與宇宙一樣有限的嗎？同樣的有限性，讓我對人生的意義這個問題提出模擬的答案。我們每一份子都應付出力量，爭取社會制度的進步，保護自然環境的質素，貢獻於人類的集體知識，使我們的下一代有更高智慧的生活！

人生力學

看報

每天九時前已把十份以上中英文報章細讀一遍，對與客戶有關報道勾劃起來交由同事剪存，這種做法由多年前開始，早已習慣下來，也不覺得是吃力的事情。

晨早看了主要報章，其實對當日稍後的處理事項有不少方便，因為多半上午便知道主要消息，有任何事項需要反映意見，便早在午前便可以準備妥當，做起事來也悠閒得多。早上時光便把主要報章讀遍，也有一個極大好處，就是早上的精神比較容易集中及腦筋較清醒，對新聞的反應肯定快捷得多，而且在腦海中的印像也深刻得多。

在香港，早上能夠靜靜讀報，瞭解世界大事及欣賞趣味性副刊也可算是一種福氣，要是習慣了每日看多份報章的，遇着往外地的時候，很自然會感到若有所失，因為覺得不易買齊慣看的報章，不能享受各有特色的副刊短篇，不免有不快感覺。在眾多生活享受中，靜靜看報所排名次也很高。

率性而為

譯叢小語　文鈞如

婦女雜誌討論人際關係的文章，常有in tune或out of tune等詞。這個來自音樂的tune，點出關係的和諧與不和諧外，還有心情好不好的意思。Nancy is usually not in tune for talking at dinner table.南希通常在晚餐時不大有心情談天。not in tune for doing something等於not in the mood for doing something。而某某out of tune with 某某，則某某與某某不和，與香港口頭俗語之「唔啱Key」異曲同調，不合Key或不合tune都不能合唱。

電台電視台宣傳，都叫聽眾tune in to channel so and so，頻道調到某電台。用於情感時，tune in to跟前一陣子談的wave length互為因果。清楚對方的wave length後，tune in to somebody's wave length，調到對方的腦電波上。

但tune in to oneself是甚麼意思？這一次是腦電波調到心電波上了。Let the heart take over。婦女雜誌的文章教人，夫妻之道不在控制對方，勸人不要抑制情感，企圖以冷淡控制局面云云。故而有tune into yourself率性而為的忠告。

香港最平 文具 永翔廠·出口批發 九龍長沙灣道223號 0-238825

華粵汽車有限公司3-7135191
現貨 ●全新五十鈴左軚12座前後冷氣收錄機 ●全新五十鈴左軚15座高頂前後冷氣收錄機 ●全新豐田左軚柴油12座原廠冷氣收錄機 ●全新五十鈴左軚五噸平板車
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下 歡迎參觀

智富汽車貿易公司 土瓜灣鹿鳴街15、22號地下 ☎3-335386 ☎3-621570
全新 翻新 全新左軚50鈴3—8噸平板車及冷凍車可達零下18度 左軚豐田，50鈴，萬事得麵包車、農夫車，日吉的士頭 日本翻新五噸—24噸自卸車平板車，十四—46座 國內辦事處：廣東省東莞市萬江區★智勤汽車修配廠★

分類 商業 廣告 每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費十元

國內投資設廠，加工商請注意
本號專營廣東省瓦通紙箱、紙盒及鞋盒，國內生產。為方便在國內投資設廠及加工商而設。分廠更分佈各縣市。送貨除廣州市內，深圳、東莞、廣州、佛山、新會、潮州、汕頭，等地區。亦設免費送貨服務；節省運輸麻煩，國內本港落單均可，數量多少一樣歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，價錢特平，紙質亮，歡迎來電詢問。
英明實業有限公司 香港地址：九龍青山道瓊林街93—95號六樓（6字）C座 電話：K7445610 7445617 7445618

柚木薄片 總經銷處：香港東協建材有限公司 香港中環李寶椿大廈1305 電話：5-423483

龍華汽車有限公司 九龍上海街588號九字樓電話3-953783、3-965087、3-969370圖文傳真3-970420
全新豐田左軚 麵包車·農夫車·吉普車·轎車 15172226座豐田 中巴·全新日野大巴 5—14噸貨車·自卸車
★全新五十鈴左軚1.5噸雙排座★豪華九座位★翻新豐田麵包車★農夫車★直接日本進口★送交文錦渡★

★燙金多賺得多★印唔快好世界★ ★個體戶的福音★ ★將生活的保障贈送給國內親友★
遠東區總代理：中厚有限公司 地址：香港九龍大角咀櫻桃街34號 富多來商場第一期一樓35-36室 電話：3-922121 3-960709 電傳：40321BESMO HX 電掛：CHINOW
CF牌全自動兩用小型凸版印刷燙金機 最新技術 按鈕操作 高質耐用 性能可靠 價格特廉 一機二用 專利產品 歡迎垂詢

ORION工業 抽濕機 承裝供應 廠用電排 電⑤663723

回鄉全新農夫車、翻新貨車
全新87年款日產的士頭農夫車（電油及油渣）
豐田牌農夫車1.5-1.75噸YU60（電油）
翻新五十鈴5噸貨車SCR480 SBR482長陣大呔冷氣
翻新6-12噸日產、50鈴、日野平板貨車
各種麵包車及自卸泥車 實運貿易 九龍渡船角文昌樓40號二樓 電話：3-323351

現貨供應 HK-7及338電化鋁 各類燙印機·燙印箔 恒進工程公司5-629680 香港鰂魚涌船塢里8號華厦工業大厦十一樓A 電傳：72179FWDEC HX

豐田汽車 麵包車、農民車、吉普車、的士頭 26座旅遊巴、皇室型（轎車）
小松機械 發電機、塔吊、開山機、挖土機 各類建築機械、小松D75S-2-3 D95S、D68P20 HT-510、530 JH90、Cat977L
日野貨車 日野卡車3噸至15噸、自卸車8噸至14噸、42座旅遊巴士
上朗貿易有限公司 代送文錦渡及代辦國內各港口提車手續 深圳辦事處：深圳市保安路洪一郵19號 電話：26912 香港辦事處：九龍彌敦道789號體育保險大廈706室 電話：3-808378

中文打字 簡體大小號字樣多款 類合同文件說明書 字排版尼詩道298號3字F軒室5-746132 打各繁具

鍾應堂 精批命家 姓名秘學 點前途 算批中外命書 命相 運掌相 判斷獨到 風水與 彌敦道227電665528

經銷·進口組裝車、摩托車 ·國產名牌汽車、拖拉機 納龍貿易有限公司 602-603室 電話：5-252281-3
名牌摩托車 上海幸福250A和C型 本集團合資產品 日本本田CG125 上海可上牌照，免購置稅。
西德桑塔納小轎車 沈陽金杯、天津大發輕型車 南京五十鈴三噸柴油車 北京美國切諾基吉普車 北京212吉普車
上海760A小轎車，客貨車 東風、鐵塘江五噸貨車 北京、天津、沈陽麵包車 北京東風、三輪車 廣東、湖南A12拖拉機
星馬：優爾國(私人)有限公司 電話：7335115 泰國：友誼貿易兩合公司 電話：2110848 國內提貨地點：廣州市、汕頭市、福州市、上海市 汕頭特區汕納摩托車有限公司 電話：31333
贈車回鄉 港澳買車 內地提貨

西班牙製造高達牌工業高速洗衣脫水機（每分鐘850轉）總代理歐美各國名廠洗衣脫水機、乾衣機、製布機、摺布機及鍋爐等，式式俱備，適用於酒店、醫院、洗衣店及宿舍，直接進口，價錢公道。
實力牌工業烘乾機（46kg—181kg）積十多年製造經驗，按廠家需求提供整套牛仔褲石磨洗水漂染設備、洗衣機、脫水機、烘乾機等種類齊備，直接生產銷售，價錢特平，全球暢銷，歡迎垂詢。
實力牌工業牛仔褲石磨漂染洗衣機
總代理：實力機器工程貿易有限公司 九龍紅磡鶴園街27號地下 電話：3-347417（營業部） 電傳：51519 SLMAC HX 電掛：SUTLICKMAC 香港 圖文傳真：3-7640348

出口入口不可少 轉口貿易一定要 世界工商刊物有限公司 ☎3-7236033
全美進口商名錄 全美出口商名錄 全美製造商名錄 美國時裝採購商名錄 美國男裝採購商名錄 美國電子產品名錄 台灣鞋業廠商名錄 歐洲進口商名錄 亞洲進口商名錄 非洲進口商名錄 拉丁美洲進口商名錄 中東進口商名錄 英國進口商名錄 中東進出口商名錄 美國工業設備月刊 台灣電子電器商名錄 台灣工商黃頁年鑑 南韓工商名錄 日本工商名錄 日本電子名錄 台灣機械五金名錄 萬雅120珠寶設計 萬雅130珠寶設計 萬雅珠寶設計選集 世界電子名錄 日本化工名錄 法國首飾圖譜 西班牙首飾圖譜 日本金飾圖譜87版 世界名表圖鑑87版
全美國進口商名錄86/87 詳列美國，加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄；公司地址，電報電傳，經理，銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1986 詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套21冊。
九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室（現貨供應）

設計印製彩圖、海報、畫集、紀念特刊、目錄冊子，一切印刷燙金過膠業務。零售、批發玩具，石英鐘錶，照相機，行李車 香港美利貿易公司 5-418005 5-416618 香港皇后大道中367號萬利商業大厦906室

港澳同胞捐車回鄉 ·日本摩托車·進口組裝車·國產車 免稅 香港買單境內提車
摩托车：本田125cc.及145cc.，雅馬哈80cc.，鈴木100cc.（原裝日本貨）；
貨　车：錢塘江（進口發動機，加長車斗），東風牌五噸柴油貨車（外銷量最大）；
組裝车：五十鈴（南京）三噸貨車，紅發（天津）麵包車，法國標緻小轎車，豐田農夫車，桑塔那小轎車等。
車型齊備·車價特廉·銷量永居第一！各國貨公司分銷！
特港代理◀友誼貿易公司▶香港德輔道中302號華傑商廈19字樓B 電話：5-423692 5-704809 北角
內地代辦◀廣州汽車貿易公司▶廣州大德路114號 電話：882402、883288 政府認可第一家

中文打字 或51件齊 電號特備 ③②字D⑤文 65小 24香咸 17港字 可大東 接道款 送起文 街件合 同
日24222本K-4電化鋁 錦琪貿易公司 電話：5-249339 香港荷里活道28號三樓

★歸國華僑、公幹、海員、本港僑胞★ 可應稅攜帶摩托車乙部回國 本行有大量日本翻新摩托車特價發售 本田、鈴木、雅馬哈 125CC 250CC 400CC 多款式、全包風罩及半包風罩、合金輪圈、社團工會及旅行社購買可獲特別折扣優待 新興車行 灣仔菲林明道39B地下 5-741313

惠刊廣告 請撥電話 七三六二一八

全自動電源穩壓器 電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常、設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。三力電業公司 葵涌葵豐街25-31號華業大廈A座15樓B室 電話：0-220381-2 電傳：39708 SAMEC HX

美壓縮機 壓縮機 合港國 內特價 及冷氣 製冷 電器 另供 件 有請 各洽 全新 五廠 521·623 西名 5-295581 陳

福幸姻婚 專業十六載 優客萬千 晚11撥電 上至七世時 合客 界時 佳彩 電先有數 即免 錄日偶 話休 導選 觀合 你英 司較 公中 為參 自置 九龍K 689986 K 665857 河內道二號五樓

標準豪華桌球枱 英澳入口新威利型防火曲邊鑲鋼咕𠺘 桌球枱及用品大量存貨特價廉售 歡迎垂詢 寶龍企業有限公司 電報：49771 TPDEL 香港九龍彩虹道216號2樓AB座 電話：3-280008-9

八年來捐資二千多萬元

福清縣旅外僑胞八年來自願捐獻二千二百八十八萬元巨款幫助辦學，相當於同時期省、市、縣、鄉四級撥出的教育經費的一倍七，為發展家鄉教育事業做出了重要貢獻。省、市政府授予該縣僑胞捐資辦學金質、銀質獎章二十二枚，「樂育英才」匾額三十二面。·閩訊·

……對蝦產量最高的……畝產一千一百多斤，在市場上成搶手貨。沙頭角提供的蝦苗是素質較高的，因而各地不斷有人前來交易，蝦苗供不應求。

亂點鴛鴦成對

好客的主人從池……

……日軍侵佔的東北地區，寫出長篇報道《東北……天錄》，同一天在南北五家報紙發表，在全國引起震動。

——顧老晚年筆耕不輟，他的回憶錄《戰鬥的新聞記者》以及《報海雜憶》都於近年出版。又花四年時間將小說《封神榜》譯成了英文。

原本冠心病很嚴重

其可謂年老志不老、筆不老、青春不老、壽而忘老啊！丁卯新春期間，我慕名拜訪了顧執中老人。

楊立君

顧老的健身練習方法，是根據中國著名武術家王子平的《益壽延年二十式》為基礎，自己又做了一些增刪。他說：「習練之初，有的動作不解其意。練久了，才體會出其中的奧妙。如第二式的搖頭動作，可促進腦部的新陳代謝。這等於我們長期從事寫作的人來說，很有實用價值。」

旅行，更可謂顧老的一大樂趣。顧老不吸煙，不喝酒，不買貴重家用電器，也不把錢「資助」子……

談起了中國體育事業的發展，顧老更顯得有了精神。

運動須講究科學

他講了一個故事，說有個熟人練了幾十年功法，結果人卻練得癱瘓在床了。「你說這是為什麼呢？」老人突然反問。我不知該怎麼回答。老人微微一笑，接着說：「這就是盲目苦練的結果。參加體育運動，首先要明確目的——健身強體！體育訓練必須講究科學，不能蠻幹。」

（原載《體育報》）

全新日本五…… 現貨特價供應 豪華九座麵包車WFR 11D…… 豪華十二座麵包車WFR 1…… 免費代送文錦渡

RG125 鈴木水冷…… 125C.C水冷…… 力同級之冠…… 系統·6…… 合金輪…… 勝…… 旺角洗…… 3 96997……

徵求 我公司需求雙卡，分體式收錄機塑料機箱，（機箱模具亦可）可供貨者請到東風西路142號南油大厦915分聯繫，電話663188轉295室機聯安公司

中國骨科醫…… ★醫科大學專科醫…… 本院設備完善·正骨電療…… 醫骨刺·風濕關節炎·內…… 腰腿痛·半身麻痹行動不…… 中環德己立街18號十樓·電……

惠刊廣告 請撥電話：七三六二一八

香港 ①上環信德中心…… ②中環歷山大廈…… ③銅鑼灣波斯富…… ④北角春秧街104…… ⑤鰂魚涌芬尼街…… ⑥柴灣連城道26……

足球聯賽昨爆冷門
荃灣二比一挫南華
曾偉忠連下兩城　巴貝利破蛋

【本報訊】昨晚在旺角場舉行的甲組足球聯賽爆出冷門，荃灣以二比一擊敗南華。

荃灣昨晚表現不俗，球員踢得積極，使南華球員不易應付。而南華輸波，門將黃文財應負上較大責任，因為第一球乃黃文財接球甩手所致。事實上，南華亦欠缺運氣，黎永昌施射十二碼球中門將彈出，而尹志强雖然截得，卻跌倒在地之前施射乏力。至於荃灣，由於球員盡力作戰，演出水準，終能將強敵擊敗。

上半場六分鐘，吳錦華禁區附近拉弓勁射叩關，門將黃文財接球甩手，曾偉忠衛前截得斜射，皮球應聲入網，一比○，荃灣先開紀錄。十五分鐘，甄力健犯曾偉忠，被罰黃牌警告。三十分鐘，黎永昌左路將球斬入門前，尹志强在蔡育瑜刀壓下無法截得皮球，巴貝利右路不會意之下起腳射門，皮球越門出界。三十五分鐘，陳懷偉犯陳炳安，被罰黃牌警告。三十八分鐘，羅偉志入替甄力健。四十分鐘，門將黃文財大腳開出龍門球，陳炳安將球吊入禁區，巴貝利衝門，門將林春樹禁區內力阻犯巴貝利，球證判罰十二碼球，黎永昌操刀被林春樹拍出不遠，尹志强衛前施射乏力，門將林春樹輕易沒收。四十三分鐘，何國良左路斬中，曾偉忠遠柱趁黃文財出迎之際「逗」射空門，二比○。

荃灣：林春樹；何國良、蔡育瑜、王棕明、鄧細勁；劉寶華、黃耀信、吳錦華、曾偉忠；黎耀洪、陳懷偉。

南華：黃文財；甄力健、陳炳安、顧錦輝、彭錦全；黎永昌、山度士、黃國安、陳發枝；尹志强、巴貝利。

易邊再戰，五分鐘，黎耀洪禁區中勁射，門將黃文財及時將球沒收。二十七分鐘，陳懷偉左路斜傳吳錦華，吳錦華右輔位施射，門將黃文財將球一抱入懷。三十分鐘，周永康入替林春樹。三十八分鐘，山度士廿碼外突施冷箭，門將周永康及時封位將球沒收。四十分鐘，巴貝利禁區外勁射，皮球中蔡育瑜改變方向飛入網，全場完，荃灣以二比一擊敗南華。

入場觀眾二千七百七十五人，門券收入六萬六千三百五十五元。

花花昨簽陳志光
增兵進行護級戰
下月二日披甲對抗港會

【本報訊】花花足球隊昨天與荃灣球員陳志光簽約，晚上並得到荃灣發出的轉會紙，成功借得陳志光效力至季尾。花花今天將在足總替他辦理註册手續，他將在下月二日對港會的一場聯賽護級戰披甲上陣。

陳志光與花花的合約列明效力至季尾，下屆則由荃灣收回。

花花為備戰對港會的一場護級大戰，花花將於明天下午在大坑東球場與東方預備組作熱身賽，較早前患病的陳志光已痊癒，他將會在熱身賽上陣，以便與隊中球員加強默契。

據花花一名高層人士表示，花花會方人士的一名朋友為鼓勵花花球員全力作戰，表示若花花護級成功，便出一萬元獎金給球員均分，以資鼓勵。

甲組足球聯賽積分表
（截至三月二十二日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	一○	七	○	三	一九	七	一四
東方	一○	六	二	二	一二	六	一四
南華	九	六	○	三	一八	六	一二
荃灣	一○	五	二	三	一二	三	一二
海峰	九	三	三	三	六	五	九
港會	九	四	一	四	六	一四	九
花花	九	一	二	六	三	一三	四
警察	一○	○	二	八	六	廿八	二

南華巴貝利衝門，皮球卻被門將林春樹沒收。

球圈內外

愉園連戰皆北　細說七點因由

愉園踏入一九八七年，就似乎很不順利，連戰皆北。

根據阿奇的記錄，他們由「永富麗杯」到最近的一場聯賽對東方，一共打過七場比賽，除了在聯賽贏過花花二比○外，其餘均敗走沙場。如在「永富麗杯」輸給海峯二比一、敗於樂喜金星腳下○比二。

總督杯賽，愉園在一百二十分鐘內以一比一和荃灣，未分勝負，但在互射十二碼球負二比五。第二場打南華又輸○比一，再戰海峯又以二比三落敗。後來增兵，獲得海峯的援將劉棟平及前鋒施維山加盟，但仍然在聯賽不敵東方，負一比二。

從上述的成績看，愉園的六場敗仗中，除了在「永富麗杯」敗給樂喜金星是屬外隊外，其後五場都是本地的前四强，這才充分反映出他們的演出走下坡，其他球隊則比季初有所進步。

愉園出現逆水行舟，不進則退的原因，阿奇覺得有幾方面形成，第一，夠份量的後備兵源不足，有主將受傷，就令球隊水準降低。第二，球員比賽情緒不穩定，踢得順暢的話，會儼然巨型班，不順遂之時，打得一無是處。第三，部分球員老化，已沒有足夠的體力和活力去踢不停走動的整體戰。第四，他們在比賽中的表現，往往踢不出應有的銳氣，也欠缺一種氣勢。第五，前鋒球員欠缺個人突破本領，沒有個人「搵食」的本錢，在關鍵時刻沒有突破。第六，他們在一些關鍵性的大戰中往往太過緊張而未能踢出應有水準。第七，所羅致的兩個新人，還未適應他們的打法。

如今，愉園既然在聯賽奪標的唯一希望也接近幻滅，應收拾殘心，從頭來過，希望在無心理壓力下有較好的表現，或許會有柳暗花明又一村的局面出現亦未可料。

·阿奇·

世界杯射擊賽　美國獲兩金牌
中國張小東屈居第四位

【新華社哈瓦那二十一日電】在這裏舉行的世界杯射擊賽今天又決出三枚金牌。美國選手獲得男子中心發火手槍團體和個人冠軍，法國選手獲男子小口徑步槍的個人冠軍。

美國隊在男子中心發火手槍團體賽中的成績是一七四八環。法國隊和古巴隊獲得第二和第三名，成績分別為一七二一環和一七○八環。

美國選手埃里奇·布爾頓和古巴選手胡安·費爾南德斯在中心發火手槍個人賽中的成績均為五八七環。在每人三組十五發決定名次的加賽中，布爾頓命中一四九環，奪得冠軍。費爾南德斯命中一四四環獲亞軍。另一名美國選手唐·尼戈德以五八三環居第三，中國射手張小東以一環之差排在第四位。

在男子小口徑步槍個人賽中，法國運動員帕斯卡爾·貝西以一二六一·六環名列榜首。捷克斯洛伐克的佩·庫爾卡和伯·森凱尼克，以一二五九·三環和一二五七·三環分獲第二和第三名。

穗春季田徑賽結束　倪濤獲得跳高冠軍
港跳高選手林天壽名列第六位

【中新社廣州二十二日電】一九八七年廣州春季「健力寶」田徑邀請賽今天結束。在兩天的比賽中共有三個項目的全國紀錄被打破。

被改寫的三個全國紀錄都由廣東運動員創造，黃振斌以五十秒五破五十秒九的手計時男子四百米欄紀錄，王永華以四十六秒七破四十七秒男子四百米跑紀錄，謝志玲以五十三秒六打破五十四秒的女子四百米跑紀錄。

廣東選手邵靜雯、張純珍還分別以三米二六、三米零二的成績，超過日本選手創造的三米零一的女子撐竿跳高亞洲最好成績。該比賽項目尚無世界紀錄，也非正式比賽項目。

一位中國田徑界人士稱，由於這兩天廣州下雨不斷，影響了運動員水準的發揮，但仍有三個全國紀錄被刷新，說明運動員的冬訓有一定成效。在全國田徑水平居前的廣東隊在此次比賽中仍保持最强優勢。

香港跳高選手林天壽以二米成績並列第六名。該項目冠軍是來自八閩的倪志欽之子倪濤所得，成績為二米一五。

大路之王長跑賽煞科
法勒斯羅便臣獲冠軍

【本報訊】愛迪達大路之王長跑賽最後一個回合城門十英里重賽，已於昨晨在城門緩跑徑舉行，因有大批喝喀兵，一批有實力的英軍長跑好手及有名氣的高手參賽，比賽在緊張、高速度進行。

比賽結果，林寶以五十二分二十三秒的時間勝出，奪得冠軍，亞軍是莊巴，時間是五十三分，季軍是赫利·史密夫，時間是五十三分五十六秒。

另一個高潮是時間累積最快的兩位好手法勒斯及偉特的爭逐，狀態甚勇的偉特在比賽中一直處於領先位置，並緊盯前面兩位高手，法勒斯在開始時是處於十名之後，到一半路程才發力追上，結果偉特比法勒斯的時間快十三秒。女子組冠軍羅便臣在無對手下勝出，時間是一小時零四分十四秒。

大路之王長跑賽的男女全場冠軍分別是法勒斯（三個回合累積時間是二小時五十三分二十一秒），羅便臣（累積時間是二小時十二分三十五秒）。

全運會射箭預賽
逾二百選手角逐
下月中旬在穗軍體院舉行

【本報訊】參加四月十三日在廣州解放軍體育學院舉行的六屆全運會射箭預賽的全國二十五個代表隊二百一十名運動員，已經全部到達廣州賽區。為確保預賽圓滿成功，軍體院各級領導十分重視，專門成立了由該院副院長宙鳳石擔任主任的籌備委員會，想方設法為參賽運動員提供方便，並對這次比賽所需的器材、物資以及後勤保障工作，作了周密細致的準備，同時，還派出一百一十九名即將畢業的老學員擔任這次比賽的裁判工作。據悉，這次比賽將使用由該院新研製成功的新型自動報靶器報靶。

這次比賽將經過六天的激烈爭奪，最後取男、女前四名、團體前十名參加今年十一月份全運會正式射箭比賽。

籃球聯賽昨兩場
均安南華傳捷報

【本報訊】籃球聯會、市政局合辦的男子甲一組籃球聯賽，昨晚有兩場在九龍伊館場舉行，比賽結果：均安勝南青七四比六一（上半場完，三二比三○），南華勝消防七○比五八（上半場完，三七比二一）。

恢復女子撐竿跳高

龔中通

在久違了近半個世紀之後，女子撐竿跳高運動死而復生，世界各國許多體育界人士紛紛呼籲女子體育「禁區」項目一樣恢復舉行。

早在二十世紀初，就有女子撐竿跳高比賽。一九二九年，芬蘭運動員跳過了二·三五米的高度，創造了第一個女子撐竿跳高紀錄。一九三七年，女子撐竿跳高最後一個紀錄是二·五九米。一九三七年後，因為人們認為女子不適合從事這個運動項目而被取消。

由於泡沫海綿坑的出現，近幾年許多國家的體育界有識之士提出應恢復女子撐竿跳高運動，法國、美國等國還舉辦了小型的女子撐竿跳高比賽。一九八二年，法國兩位女子在一次比賽中雙雙越過三·一五米的高度。日本現也已開展這項運動，築波大學生井崎美代已越過了三米的高度。

中國大陸也開始重視女子撐竿跳高運動，北京體育學院、華南師範大學體育系等，率先進行女子撐竿跳高的教學。去年十月，在北京體育學院舉行的院運動會上，首次設這個項目的比賽，該院學生陳璠越過了二·八○米，創造了中國第一個女子撐竿跳高室外紀錄。兩個月後，她又在該院冬季運動會上創造了二·八七米的室外紀錄。去年四月，在福州召開的撐竿跳高訓練會議作出決定：今年七、八月間將在廣東汕頭舉辦首次中國女子撐竿跳高邀請賽。現在除北京體育學院和華南師範大學外，不少地方的少年體育學校相繼開展了女子撐竿跳高的訓練和教學工作。

據中國有關人員的研究和訓練實踐表明，女運動員從事撐竿跳高運動，協調、柔韌性好，但是上肢、腹背肌力量普遍差，因此女運動員不能像男運動員那裏可以利用尼龍竿彎曲之後越過橫竿，而只能掌握簡單的金屬竿技術。但是經過長期不懈的努力，相信女運動員也可掌握尼龍竿技術，越過更高的高度。

港澳單車精英賽
葉惠全奪得冠軍
港選手成績欠佳始料不及

【本報訊】由澳門單車聯會、香港單車聯會合辦的萬寶路單車精英賽第三個回合比賽，昨在澳門路環山大圈舉行，結果葉惠金以二小時一分五十三秒首先抵達終點，奪得冠軍，亞軍周達明，季軍李柏榮。

這次比賽，港澳運動員共有一○三人參加，比賽全程是路環山繞圈八次，共達七○點四公里，比賽時，香港好手許澤波因身體不適退出，洪松蔭亦未能完成全程，在終點前一百碼左右，黃健秋等三人衝線發生意外，需要送院救治。

香港單車名將除周達明奪得亞軍外，洪松蔭、許澤波等都未能取得佳績，這是始料不及的。

中國乒隊再勝法國

【新華社北京二十二日電】巴黎消息：中國乒乓球隊二十一日晚在法國瓦洛涅以直落五盤、不失一局的成績，戰勝東道主法國隊，取得訪問法國第二場比賽的勝利。

五盤比賽的具體比分是：周宏勝帕里帝，二十一比十一、二十二比二十；馬文革勝比羅肖，二十一比十八、二十三比二十一；陳龍燦勝康帕諾勒，二十一比七、二十一比十一；馬文革勝帕里帝，二十一比十二、二十一比十四；周宏勝康帕諾勒，二十一比十一、二十三比二十一。

國際象棋分區賽　中國三選手出線

【新華社北京二十二日電】據外電報道，國際象棋世界冠軍賽第十一分區（亞大區）賽二十一日在印度尼西亞雅加達結束，中國女棋手安艷鳳、劉適蘭和男棋手徐俊獲得出線權，將參加下一階段的區際賽。

女子組比賽經過十三輪的角逐，安艷鳳和劉適蘭以十·五分的同樣積分排名第一和第二。獲第三名的是印尼的塔明，她的積分為九分，達到了晉級為國際大師的標準分。

有五名國際象棋特級大師參加的男子組比賽，經過兩輪激烈的爭奪，中國棋手徐俊脫穎而出，在決賽階段中積八分名列榜首，菲律賓著名特級大師托雷以積七點五分居第二，他們兩人取得了參加區際賽的資格。中國的葉江川和李祖年以積六點五分並列第三，另一名中國棋手成籌萱的積分是四分。

這次比賽的成績還需經過國際象棋聯合會的最後確認。

賽馬簡訊
雙喜臨門有勁勢　藍籌慢跳狀態勇　盈豐補出要盯緊

▲周日沙田晨操，照例冷落，周三上陣馬匹僅有數匹參加出操而已。

朱展一對馬「雙喜臨門」與「保施安」一起拍跳，其中「雙喜臨門」較為出色，末段有勁勢。此駒上仗跑一千米得第四，當時只有幾成狀態而已，周三報名一二三五米，如果上陣有力跑入三甲。

▲「力威」昨晨亦由助手試兩段，時速夠快，走勢亦相當暢順。此駒是有名的欄路馬，周三如跑變化場地，不能少覷之。

▲歐展「藍籌」本季表現一直未及水準，但近期已有轉機。此駒昨晨由助手慢跳，渾身是勁，體態亦轉壯，狀態有進步，周三跑千八米，可以小敵。

▲快活谷馬場晨操亦同樣冷淡，「盈豐」由助手試千二米，步法靈活，神氣亦佳，此駒勤操不斷，佳態保持，周三如能補上，有望入三甲。「海龍」亦由助手試千二米，步伐清爽，神態亦佳，狀態仍勇，有望連捷。

▲「本地薑」徐貴良前往新加坡參加騎師邀請賽，周末分別策騎「閉門羹」及「純金」兩駒上陣，結果前駒跑第四，而後駒則得第五，兩駒均是三甲不入。

▲馬會競賽小組宣佈，上星期五在快活谷參加試閘的，有三匹及格，三匹不及格。及格的三匹為「威駒」、「兆寶」、「超勝」。不及格的三匹馬「先知」、「永泰來」、「大家贏」。

·馬音·

市政局主辦

戚雅仙、畢春芳
暨王盤聲、徐鳳仙、張小巧、陳琦、沈于蘭、吳雙藝、翁雙傑、童雙春、李青等名演員
越劇·滬劇·甬劇·滑稽戲
上海戲曲晚會
統籌：卜嘯龍
三月卅九(星期日)至四月一日(星期三)
晚上七時四十五分　大會堂音樂廳

節目	三月廿九日(星期日)	三月卅日(星期一)	三月卅一日(星期二)	四月一日(星期三)
滑稽戲	新南腔北調	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	拉黃包車	[illegible]	騙大餅	[illegible]
甬劇	志超讀報	[illegible]	陸雅臣求岳母	[illegible]
滬劇	[illegible]	[illegible]	天要落雨娘要嫁	「庵堂相會」之[illegible]
越劇折子戲	[illegible]	[illegible]	「西廂記」之[illegible]	[illegible]

票價：[illegible]、六十、八十及一百元，在大會堂、伊館、太空館、香港體育館、沙田及荃灣大會堂，以及通利琴行分行(金鐘廊里、萬宜大廈、太古城中心及軒尼詩道)各城市電腦售票處發售。電話訂座：5-738595

戲曲

敦煌集團
北角　敦煌酒樓　沙田
香港北角英皇道436號　電話：5-630222
沙田新城市廣場六樓　電話：0-6996222
首創 乳鴿餐
敦煌乳鴿四隻
生滾鷄粥一窩
沙田豆腐　郊外油菜
只售150元（四位至六位用）
（晚飯廳下午六時起供應）
特別介紹：
咪哩牛腩（海南風味）
生滾鷄粥（沙田風味）
下午茶·茶芥全免
特價粉麵多款
每款由5元起
（下午三時至六時）
——星期六及假期除外——

招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司提供彩色照片沖晒服務（招標編號：UCQ 9011/86（B5））。

二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈七樓（電梯按「6」字）市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八七年四月十六日（星期四）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書　王洪鈞

招標佈告

茲招請聲譽昭著之公司供應植物（招標編號：UCQ 8992/86（B5））。

二、投標表格可向香港中區雪廠街十六號西洋會所大廈七樓（電梯按「6」字）市政局物料供應組投標事務課索取，一切詳情亦可向該課查詢。

三、投標書必須在一九八七年四月十六日（星期四）上午九時前，放入香港雪廠街十一號中區政府合署西座十三樓市政總署接待處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書　王洪鈞

招標公告　售賣小食

茲招標承投九龍秀雅道遊樂場小食亭之專營權，承辦期由一九八七年六月十六日起至一九九○年六月十五日止。投標表格及其他詳情可向九龍旺角洗衣街一四八號五樓四○三室市政總署九龍區東部文康總辦事處索取。如有疑問，請致電：三—九四一七五三三向九龍區東部行政主任（文康）或三—四四五二二八向觀塘區市容康樂主任查詢。

投標者必須於一九八七年四月十六日（星期四）上午九時前將投標表格投入香港雪廠街政府合署西座十三樓市政總署詢問處之投標箱內。

投標者請注意：現時之月租為一千四百元。

一九八七年三月二十日

市政局投標委員會秘書　王洪鈞

招標公告

茲招標承投在香港灣仔港灣道室內運動場經營快餐亭，承辦期為三年，由簽約日起計。

投標表格及其他資料，可於三月廿三日起向香港灣仔軒尼詩道二二五號及駱克道二二四號駱克道市政大廈十樓，市政總署港島區文康總辦事處索取，查詢請電話五—八三三二六一三。

投標書須於一九八七年四月廿四日（星期五）上午九時前，放入設在香港中區雪廠街政府合署西座十三樓市政總署詢問處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書　王洪鈞

香港市政局
改善城市環境·確保公衆衛生
提供康體設施·促進文娛活動

祝賀
遼寧省五金礦產品洽談會
洽談成功
METALLGESELLSCHAFT HONG KONG LIMITED
西德金屬公司
電話：5-255068　電報：85618 MGHKG HX　圖文傳真：5-297446

秋仔補賀生日與歌

甄楚倩自問有青春
與富才簽五年合約
年方十六努力學語文歌唱

出道「未來偶像」甄楚倩，已與「富才」方面簽下五年經理人合約，她現時才十六歲，故認為五年後也只是廿一歲，仍有青春，沒有什麼顧慮下便簽約。

甄楚倩稱連日來她都忙於應酬及接受訪……

陳自强「老襄」大慰

陳自强做了「四個仔女」的老豆後，比以前開心，經常流露「老」懷大慰的神氣。

「我沒有子女，他們個個把我當老豆，也真的有滿足感。」

這四個仔女，當然便是成龍、鍾楚紅、張學友及張曼玉。

只要有什麼特別的場合，或其中一人的……

這四個子女，都好孝順，在陳自强生日時，各出心思送禮，把這個老豆逗得好開心。

以前，陳自强最錫張曼玉，因為她是年紀最小的，如今，與鍾楚紅平分春色了。

「阿紅是抵錫的，」陳自强說：「她當正我是老豆，不時嗲吓。」

雖然，阿紅經常強調自己是「男人頭」，其實，卻是女性化十足。

「怎麼嗲法？」……

電影　電視

★★疑幻疑真 Guilty Conscience　晚上九時三十五分　無線明珠台

安東尼·鶴健士扮演一個律師，深謀遠慮想設計一套天衣無縫的殺妻計劃，能令他逍遙法外。他又幻想有一個檢控官，利用法例將他檢控，他又一一以法例答辯。他這樣反覆推敲，認為萬無一失才下手，卻不料百密一疏，他的計劃仍是功敗垂成。

★★雙面美人 In Like Flynn　晚上九時三十五分　亞視鑽石台

《雙面美人》是一個電視片集的第一集。女主角是個出版商的資料搜集員，其實她又以一個男人的名字寫驚險小說。她的雙重身……

金都　百麗殿
今天五場　小生夢驚魂　曾志偉　朱寶意　宜不童兒
今天五場　最後勝利　曾志偉　李珍凰　主演　徐克　李朗殿　譚家明導演　四點好場女手　色殺
萬年青　慈雲山　灣翠道
今天獻映　小蕩婦　本日足年值片超一映正　大破地下影座紀實錄　門門脫靚　門門色膽　公場餘：小偷情
今天獻映　百獸奇趣錄　宜不童兒　富娛樂性教育性紀錄片　國雄述旁待別神傳　公場餘：夜叢嘆流風

鄭少秋補祝生日 影迷送嬰兒用品

秋仔願望阿肥生產順利大小平安

鄭少秋的生日雖然已過，但是他的一班忠實擁躉為他補祝生日，假酒店舉行，並送了許多嬰兒用品給秋仔，由於他屬豬，所以有影迷甚有心思，送了一隻毛豬公仔，肚內有半打小豬，寓意秋仔生半打仔女，其他如奶樽、嬰兒相簿等禮物給他。

影迷送的生日餅，一改傳統的蛋糕而是巨型麵包，並插上一百支蠟燭，寓意他長命百歲。

秋仔透露他生日願望，只願阿肥生產順利，大小平安，嬰兒要身心健康及一世夠運，他甚心急欲睇阿肥懷孕模樣，對方卻沒有寄照片給他。

記者問他，未來小生命，可有被圈中人訂定做契女（仔）？

秋仔謂一言驚醒夢中人，這樣做也是好事。有人提議，不如汪明荃吧？她喜歡女兒較多？秋仔稱對方若有意，當然是好事。

日前掛住阿肥，對方在他生日當天，遙寄一束玫瑰花送給他，令他大喜過望，更在長途電話對阿肥說，任她選一件首飾，而由他付款。

對於汪明荃在圈中已達二十年，秋仔也感慨謂自己亦在圈中打滾達二十年，假若至今仍受愛戴，他亦贊成阿姐做特輯來紀念。

記者反問他又為何不效法阿姐？秋仔似乎話中有話的說：「唔知到時有冇咁多朋友肯幫我呢？」

秋仔補賀生日與歌迷合照

廣播道碎濕蟲

黃造時欲改髮型
萬梓良將返無綫
孫富錦不作強求
莊文清摔跤扭傷

▲黃造時拍的新劇《女捕快》今已煞科，她說第一件要做的事是剪頭髮，全為求新鮮感，因為幾年沒有轉變髮型。早前《女》劇中一班女仔如斑斑、方國珊等計劃到海南島玩，造時說想去泰國，近日已極力游說她們，可是方國珊等人也較喜歡海南島。她說陳觀泰忙於自己的生意，沒時間陪她。

此外，「亞視」找她拍古裝劇，但早前她又答允往台灣拍錄影帶，現在也不知如何決定。

▲萬梓良四月中會返「無綫」拍邱家雄的長劇。他說日前連續拍了兩晚通宵戲（俄影《胭脂扣》），兩晚也是由晚上八時許坐電車拍至零晨六時，他說見到電車也怕怕。

▲孫富錦（未來偶像金獎）簽了富才製作公司三年經理人合約。上屆「未偶」的得主也未幗起，他會否擔心？他說能成功全講個人際遇，自己亦不強求，所以不擔心。今天便約了富才商形象設計問題。他說「未偶」贏得的二萬元獎金已經用了一半，他覺得好像吊鹽水般吊命（參加「未偶」前已辭掉工作）。

▲安德尊（未偶得獎者），他是「無綫」第三期藝員進修班學員，但進修完便被「無綫」淘汰。不少朋友指他唱歌時動作太誇張，他表示因為經驗淺，但會用心改進。

▲莊文清在上週五的《歡笑幕星》中綵排一段摔角時，不小心扭傷筋骨，要送往沙田威爾斯醫院，敷藥後繼續當晚演出，但那段摔角，改由江欣燕頂上。據醫生說，文清要休息個多星期才可康復。

港太與家人橋咀島耍樂

美食獎得主談煮餸心得

昨日十五位候選「香港太太」帶同丈夫、子女一同到橋咀島耍樂。有些丈夫特別帶備迷你錄影機替太太及子女們拍錄玩樂時的情況，有些家庭則拍照留念。

十多個家庭相處得很融洽，在吃午餐時，有些家庭替較熟絡的家庭留位，一面吃、一面談笑。

大會統籌經理李靜雲表示，四月五日港太比賽當晚請到鍾逸傑夫人對觀眾及候選者用廣東話致詞，這環節會預先錄影。

李靜雲表示選擇鍾逸傑夫人主要覺得她可稱作香港第一夫人，由她致詞鼓勵那些已婚家庭是很特別的構思。

十五位港太雖然每週也要上課，但也有不少假期休息，李說，十五位太太很聰明，思想成熟，所以訓練時間亦可省短。

李靜雲還透露，這些才知道選出的港太會否赴英國參選「世界太太」，早前與英國大會研究，知道「世界太太」選舉要在八八年左右舉行。那麼八八年會否再舉辦「港太」李呢？表示繼續舉辦成數很高。

早前，港太「美食大獎」已經選出五位優異獎得主，在四月五日才公佈大獎誰屬。五位得獎太太昨天大都表現得很有信心，參加比賽的餸菜多是丈夫或孩子們鍾意的。餸菜名字亦別具心思，四號謝莊惠芳煮的「同舟共濟」是以丈夫最喜歡的煎豬扒作材料。她說才藝獎項目她已決定做

，她有信心奪得大獎。至於才藝獎，她打算親手做一個陶瓷筆筒送給丈夫，因為與丈夫在美國讀書時曾同甘共苦，而又造過一隻陶瓷碟給他，現在再做可謂情義更深。

何英偉姐姐，梁佩瑛亦不能入選五名優異獎，也不失望，她看過弟弟演出《春天裏的秋天》，覺得他表現不錯，只是念對白頻眨眼稍難看。她已告訴弟弟多加注意。

漂亮的港太。持龍蝦者是電視先生何英偉的姐姐

娛樂

旁白　造個今天偶像出來

「未來偶像」今屆的「金像獎」得主孫富錦，被問及對未來有什麼追求時，他竟無以為答，只說一切順其自然，不作強求。但亞視去年選出來的「未來偶像」，時至今日仍無大作為，多少令今屆的「未偶」雖有太大的希望，如果在發選的「未偶」當中，能塑造出一個較紅的歌星，讓他們的「未來」能盡早到來才好。能有一個像無線「新秀」的梅艷芳、呂方，甚至杜德偉也好，可是去年「未偶」冠軍張立基雖然去過日本深造，至今仍無發揮機會，看來亞視和富才應加以催谷了。

今屆冠軍甄楚倩看來是較有條件走紅的「未偶」，她靚好、年紀輕，似有觀衆緣，日後如何給予她多些機會，要看亞視和富才的做法了。盡快從「未來偶像」中，推出一個今天的偶像來，才是。

甄楚倩自問有青春

與富才簽五年合約

年方十六努力學語文歌唱

出爐「未來偶像」甄楚倩，已與「富才」方面簽下五年經理人合約，她現時才十六歲，故認為五年後也只是廿一歲，仍有青春，沒有什麼顧慮下便簽約。

甄楚倩稱過日來她都忙於應酬及接受訪問，她極喜歡被訪問，因她有發表意見慾，故不覺累。

近日，她更自掏腰包，花數千元添置新裝，因為她深明「人靠衣裝」，而且要突出風格，必須肯落本錢。

由於她年紀輕，一切事情均由祖母作主，雖然偶爾兩人意見有出入，不過她明白祖母經驗豐富，故多會聽取對方意見的。

她更打算學英文、日文及國語，唱歌方面亦要再下苦功，現正四出覓名師指點。

甄楚倩有的是青春

陳自強「老懷」大慰

保子

陳自強做了「四個仔女」的老豆後，比以前開心，經常流露「老」懷大慰的神氣。

「我沒有子女，他們個個把我當老豆，也真的有滿足感。」

這四個仔女，當然便是成龍、鍾楚紅、張學友及張曼玉。

只要有什麼特別的場合，或其中一人的盛事，陳自強這個老豆，便會帶同四個仔女，浩浩蕩蕩的殺到。

這四個，粒粒都是閃耀的明星，所到之處眾皆矚目，非常大陣仗。

「會不會覺得比以前煩得多？」

以前，陳自強只做成龍經理人，服務成龍一個，已是事無大小，樣樣兼顧，如今添了三個，其中兩個更是女的，恐怕不輕鬆。

「當然會有激氣的時候，不過，也有開心的日子。他們乖時，便好有滿足感。」

這四個子女，都好孝順，在陳自強生日時，各出心思送禮，把這個老豆逗得好開心。

以前，陳自強最錫張曼玉，因為她是年紀最小的，如今，與鍾楚紅平分春色了。

「阿紅是抵錫的，」陳自強說：「她當正我是老豆，不時嗲吓。」

雖然，阿紅經常強調自己是「男人頭」，其實，卻是女性化十足。

「怎麼嗲法？」

陳自強想了想，才說：「例如坐着的時候，把頭倚過來，有時又會發一點無關痛癢的小脾氣，其實只是要吸引我的注意力。」

而阿紅與阿玉，都有同樣嗜好，便是購物，每次陳自強帶她們外遊，總是大箱大箱的。

「阿玉多數買衫，阿紅卻什麼也對眼，首飾、家具、碗碟等，統統都買。還記得，阿紅在台灣拍戲，買了幾箱即食麵回來。」

陳奕詩拜師學歌

學普通話學司儀

身材又被開玩笑不樂

陳奕詩早前拜歌星曾路德為師，學唱歌，現時已上一堂，她表示早已有興趣唱歌，苦於未獲良師，現在必須努力學。

她還另有兩個計劃，便是學揸車及國語，她表示要向司儀發展，國語不能不懂。

陳奕詩透露她於四月二十八日便屆十九歲，她唯一願望是一直開心落去，因為現時心情只是麻麻地而已。

記者指她在「亞視」已稱得上「天之驕女」，何以還不滿足？

陳奕詩苦笑道：「如果係就發達嘞！」

有人認為她現時已擁有「無線電話」，還覺有何不妥？

她卻自揭「無線電話」只是租用，每月在「亞視」薪金就用來供電話，其他錢全向母親取的。

陳奕詩之所以不開心，是因又被人寫報告投訴，她似乎「牙齒痕」特別多？

據她透露昨午會見「亞視」一位高層人員，她深信原因是早前《我愛香港》節目中，她在對稿時發現講稿內以其身材作取笑對象，她有點反感，認為經「未來偶像」一次挪揄已夠，不應經常拿她作笑柄，故向撰稿員提出刪掉該對白，對方勉為其難做了。

青春健康的陳奕詩

方國珊收影迷信 望能演出賈寶玉

方國珊昨日收到一封癡情影迷來信，長達六張紙，信中大講對於現正積極追求方國珊的兩男藝員區耀國及詹振順意見，非常有趣味性。

據方國珊透露，該影迷個人認為詹振順太「娘娘腔」，所以反對阿珊接受對方追求，至於區耀國則是新歌星，認識不深，故要看清楚才好放感情。

在信中，該影迷更寫道，十分「期望．渴望．慾望」見到方國珊及認識她，很多人都以為這癡情者必定是男子漢，原來是女孩子來的。

可能方國珊反串得多，女影迷也不禁對她產生好感吧！

剛巧，魯振順經過，方國珊立即把信收起，悄悄告訴記者，不要把內容告訴對方，免得「對方傷心」。

此外，記者又轉告方國珊，北京中央電視台所攝製的《紅樓夢》，飾演賈寶玉的男主角，某些角度與她極似樣。

阿珊聽罷十分開心，並四處找對方的照片來看，因她甚渴望有機會做賈寶玉一角，故希望當「亞視」開拍《紅樓夢》時，她有份演出。

任達華赴泰宣傳

並高歌黑色午夜

任達華昨返「無線」錄音，稍後去泰國宣傳所主演的錄影帶《黑色午夜》。

在四月間他會到台灣拍電影，片中他會飾演一個變態人，現在他特別不斷覓一些將這個自創造型給導演譚家明看看是否適合。

五月份他還會接拍蕭笙監製的武俠劇集《杜心五》，昨日他用絲巾包頭，此因他為拍《杜心五》，頭髮剃光了之故。

阿倫與歌迷聯歡，陳百祥彭建新助慶。

影話

港片不宜搞「未來」製作

——以《最後一戰》為例

白扉

《最後一戰》攝出來的是未來科幻的格局。這一類影片，是西片中時興的片種之一，像早期的《機械人世界》，後來的《星球大戰》、《異形》、《未來戰士》，以及其他的「未來世界」影片等等。《最後一戰》受西片中此類影片的影響，是可以想見的。

背景放在未來的廿一世紀，其背景也得作未來的設計。西片在這方面是肯花成本的，「異形」怪物的造象，太空環境和堡壘、飛船的佈置，以及操縱室、人物衣裝、機械人特技等等，大多十分考究，以烘托出未來世界與今日世界不同的特點和氣氛。

為完成此等設計，及拍出此等效果，耗資自是不菲。香港一般的製作，如何能夠負擔起此等費用？且不說在技術上還存在差距了。因而在《最後一戰》裏，我們所看到的背景，只是因陋就簡，如同普通的工場，宿舍和妓寨也是白鴿籠式加碌架床，醫院和製毒的化驗室，經理玩的電腦只是目今孩子們玩的「食鬼」遊戲……很難體現出人們認同的未來世界的氣氛。

至於這部說未來故事的影片，無法細膩顯示未來世界機械操縱人類的構思，反而拍成了一部放在未來環境裏的、卻是目下時興的動作槍戰片，連那個經理的機械人構造也極普通平常，相信是和遷就製作費有關，和在製作技術上避重就輕有關。

我們不能因此就說導演盧堅，沒有駕馭此種「未來」影片的能力；但我們可以說的是，香港電影目前可提供的製作費，根本不能拍出望西片同類製作項背的水準。

既然條件差那麼遠，又何必非涉足此類影片不可呢？

電影電視

★★疑幻疑真 Guilty Conscience　無綫明珠台　晚上九時三十五分

安東尼‧鶴健士扮演一個律師，深謀遠慮想設計一套天衣無縫的殺妻計劃，能令他逍遙法外。他又幻想有一個檢控官，利用法例將他檢控，他又一一以法例答辯。他這樣反覆推敲，認為萬無一失才下手，卻不料百密一疏，他的計劃仍是功敗垂成。

★★雙面美人 In Like Flynn　亞視鑽石台　晚上九時三十五分

《雙面美人》是一個電視片集的第一集。女主角是個出版商的資料搜集員，其實她又以一個男人的名字寫驚險小說。她的雙重身份一直未被發現，直至公司派她到加勒比海搜集一宗謀殺案的資料，才被同行的男職員發覺。本片是走《通天小子俏嬌娃》路線的動作喜劇。

黃造時嬌俏　勞拾

嘉年華（大古城）H670421：第二週映《肝膽相照》洪金寶監製 黎大煒導演；今天五場《最後一戰》惠天賜 沈威 錢小豪 合演

皇后‧皇都：今天五場請早《最後一戰》惠天賜 沈威 利德 錢小豪 元華 柯受良 樓南光 張之亮主演 洪金寶監製‧兒童不宜

奧斯卡（牛頭角道）‧明月：▲高級航空座位▼ 快將開幕 貢獻世界首輪猛片；今天歡映 日映一超 本年足本值片《小蕩婦》大地電影座位 早場 四點 灣仔 四條女

荷李活（元朗區）：今天五場《魔笛追魂》史提芬史匹堡導演傑作 早場 蕩女尋春 四點 青春節拍 午夜場 鬼搶眼

好景（荃灣）04922925：今天五場《英雄肝膽》越戰英雄抗社會 早場 吉人天相 四點場 操行0分 午夜場 越南仔

銀星（天壇廣場）②①：第二週 今五場《肝膽相照》；五場《百獸奇趣錄》 十點九 四點三 狂情

凱旋（荃灣）0-4161419：今天五場 惠天賜 沈威 寶莉 主演《最後一戰》 十點九 四點三 現代豪放女

UA6院線 新城（屯門）②① 0-4512394-5：今院①五場《先天大殘酷》四點場 鬼上身；今院②五場《百獸奇趣錄》四點場 香港小教父；六間戲院映：英雄肝膽／最後一戰／肝膽相照／戀愛專家／百獸奇趣錄

國華（紅磡）‧坪洲：今天五場《色情人肉市場》日本成人片 兒童不宜 早場 姊妹性愛 四點 銀座婦女出租；今天兩場 七點半 九點半《小生夢驚魂》兒童不宜 曾志偉 朱寶意

華富閣（香港仔）‧環球（九龍）：今天五場 惠天賜 沈德 寶莉《最後一戰》錢小豪 樓南光 四點場 紅鬼仔；今天五場 劉德華 張國強《肝膽相照》黎大煒編劇導演 兒童不宜

金城‧華都：今天五場《先天大殘酷》兒童不宜 四點場 殺妻二人組 四點場 男與女；今天六加四場開《性愛救地球》美超色片 國級情王

金花‧金龍：今天五場《性感地獄》日本片 兒童不宜 四點場 天生淫蕩；今天五場《色情人肉市場》揭露日本實淫片 兒童不宜 四點場 舞寶春

寶麗宮‧華威：今天五場《小生夢驚魂》兒童不宜 曾志偉 朱寶意 梅艷芳特別客串；今天六加四場開 曾志偉 李麗珍《最後勝利》譚家明導演 兒童不宜

粉嶺‧金茂坪：今天四場《小生夢驚魂》兒童不宜 曾志偉 朱寶意 梅艷芳特別客串；今天五場《小生夢驚魂》曾志偉 朱寶意 梅艷芳特別客串 兒童不宜

金都‧百麗殿：今天五場《小生夢驚魂》兒童不宜 曾志偉 朱寶意 四點場 好女手殺色；今天五場 曾志偉 李麗珍《最後勝利》徐克主演 譚家明導演

龍華‧榕星‧油麻地：今天五場《先天大殘酷》最新完成運空到港 百無禁忌紀錄片王 血腥鏡頭無奇不有 精彩鏡頭目不暇給 早場 龍華 放蕩妹 福星 赤裸地帶 油麻地 紋身女人 四點 色情斑人

寶石（紅磡）k657116‧富都（官塘）3-429997：今天五場《先天大殘酷》精彩鏡頭目不暇給 今早場 寶石 打令我要 富都 性愛

美都（元朗）0-788911‧雅都（沙田）0-6976508：今天五場《先天大殘酷》精彩鏡頭目不暇給 今早場 美都 飛屍

金門‧新聲‧鴻基②：今天五場 黃百鳴 張艾嘉 曾志偉 利智《七年之癢》保證90分鐘內笑口常開 新聲今早場 殺夫

百樂（天后站）H704646‧快樂（佐敦站）K666148：大滿第二週 劉德華 張國強 梅艷芳 蕭紅 楊群《肝膽相照》人人稱讚 十足好戲 快樂今早場 偷食齊齊滾

大光明 0-422136‧新樂 K618167：今天五場 黃百鳴 張艾嘉《七年之癢》保證笑口常開；今天五場 為派片開新硬路《最後一戰》今早場 新樂 黑白艾妞 大光明 香港艾妞

翠鳳 0-6495929‧彩鳳 3-7993093：沙田河畔花園巴士總站｜牛頭角道口大丸花園側 兩院今天五場《色情人肉市場》大膽揭露日本實淫黑幕正片 翠鳳今早場《毒咒》 四點廉價 翠鳳 色情伴玩 彩鳳 婦科診室

萬年‧榮灣（慈雲山‧環翠道）：今天歡映 日映一超 本年足本值片《小蕩婦》大地電影座位 公餘場 小偷情；今天歡映《百獸奇趣錄》兒童不宜 寓教於樂性教育紀錄片 公餘場 夜夜嘆風流

第二十版

均為五八七環。在每人三組十五發決定名次的加賽中，布爾瑕命中一四九環，奪得冠軍。費爾南德斯命中一四四環獲亞軍。另一名美國選手唐‧尼戈德以五八三環居第三，中國射手張小東以一環之差排在第四位。

在男子小口徑步槍個人賽中，法國運動員帕斯卡爾‧貝西以一二六一‧六環名列榜首。捷克斯洛伐克的佩‧庫爾卡和帕‧蘇凱尼克，以一二五九‧三環和一二五七‧三環分獲第二和第三名。

下月中旬在穗軍體院舉行

十五個代表隊二百一十名運動員，已經全部到達廣州賽區。為確保賽圓滿成功，軍體院各級領導十分重視，專門成立了由該院副院長雷鳳石擔任主任的籌備委員會，想方設法為參賽運動員提供方便，並對這次比賽所需的器材、物資以及後勤保障工作，作了周密細致的準備，同時，還派出一百一十九名即將畢業的老學員擔任這次比賽的裁判工作。據悉，這次比賽將使用由該院新研製成功的新型自動報靶器報靶。

這次比賽將經過六天的激烈爭奪，最後取男、女前四名、團體前十名參加今年十一月份全運會正式射擊比賽。

龔中通

女子不適合從事這個運動項目而被取消。

由於泡沫海綿坑的出現，近幾年許多國家的體育界有識之士提出應恢復女子撐竿跳高運動，法國、美國等國還舉辦了小型的女子撐竿跳高比賽。一九八二年，法國兩位女子在一次比賽中雙雙越過三‧一五米的高度。日本現也已開展這項運動，築波大學學生井崎美代已越過了三米的高度。中國大陸也開始重視女子撐竿跳高運動的高的訓練和教學工作。

據中國有關人員的研究和訓練實踐表明，女運動員從事撐竿跳高運動，協調、柔韌性好，但是上肢、腹背肌力量普遍差，因此，女運動員不能像男運動員那裏可以利用尼龍竿彎曲之後越過橫竿，而只能掌握簡單的金屬竿技術。但是經過長期不懈的努力，相信女運動員也可掌握尼龍竿技術，越過更高的高度。

少年體育學校相繼開展了女子撐竿跳

市政局主辦

一九八七年三月二十三日

招標公告

茲招標承投在香港港灣道室內運動場經營快餐亭，承辦期為三年，由簽約日起計。

投標表格及其他資料，可於三月廿三日起向香港灣仔軒尼詩道二二五號及駱克道三二四號駱克道市政大廈十樓，市政總署港島區文康總辦事處索取，查詢請電灣仔區市政處康樂主任，電話五—八三二二六一三。

投標書須於一九八七年四月廿四日（星期五）上午九時前，放入設在香港中區雪廠街政府合署西座十三樓市政總署詢問處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書　王洪約

牛津行

特約稿

袁可嘉

五月二十七日下午，應東方學院中文系劉陶陶女士的邀約，我去做了一次講演，題目是：《我喜愛的幾位新詩人》。因為時間只一個小時，我只談了戴望舒、艾青、卞之琳、馮至等幾位老詩人的少數作品，學生們向我訴說難以及時購得中國文學作品的苦處。我聽了很表同情，覺得這個問題涉及國內翻譯、出版、發行、宣傳等部門的體制和工作，需要作整體的考慮和系統的解決，有了好作品，沒有好譯本，沒有吸引人的宣傳，人家不知道，也不會來訂閱，人家來訂閱了，出版物質量差，發行渠道堵塞，加上各種各樣的官僚作風，人家還是買不到書。文藝界愛說的「走向世界」，當然首先需要寫出高水平的作品，但如果其他一系列工作跟不上，同樣達不到目的。在倫敦時，一位英國出版商直截了當地對我說，「你們國家有很多好東西，就不知道向國外做宣傳，去大賺外匯！」

這幾年我讀過牛津大學新學院名譽教授理查德·艾爾曼的好幾部著作。他是專治葉芝和喬伊斯的專家。五月廿九日，我按約定時間前往他寓所拜訪。這位老人今年六十八歲，已經退休，待人和藹可親。一聽說我讀過他的書，就興奮起來，立刻取出四本小册子（都是他近年在國內外所作的講演稿，涉及葉芝、喬伊斯和王爾德的），簽名贈送給我。我還贈他一册《中國文學》（英文版），內有我為《九葉集》所撰序文和早年兩首詩作的英譯。他和夫人翻閱過後，笑着表示讚許。我提議把他主編的那部資料豐富、長達千頁的巨著《現代傳統》譯成中文出版，這對我國研究西方現代文學肯定將有很大益處，他連聲說「好」。這項工作目前已在進行中。

中午時他親自開車帶我去新學院吃飯，我看到有十幾位名譽教授的大幅畫像（包括艾爾曼本人）懸掛兩側，對學人的尊重莫過於此了。

另外一位牛津學者我見到的是馬克思主義文論家塔萊·伊格爾頓，他上次來中國訪問時，我們曾見過面交談過。這次重逢，大家份外高興。我在倫敦黑井書店看到他幾本近著的重印本，有一本叫《文學理論簡述》，一九八三年出版，一九八五年重印。這部書簡明地論述了現代西方文論的諸多流派，從新批評、現象學派、詮釋學、讀者接受理論、心理分析學派、結構主義到後結構主義的主要理論，是部較好的入門書。當我告訴他，國內有人正在把它譯為中文時，他真有點喜出望外。

像劍橋一樣，牛津是一座有各種配套設施的文化城，三十幾個學院的建築，不管是中古哥特式的還是現代化的，都各有可觀處，女王學院（始建於一三四一年）的圖書館建於十七世紀末，以恢宏的氣度和典雅的風格著稱，而建於十五世紀中葉的波特里安圖書館則以天花板的精雕細琢見勝，後者藏書二百萬册以上，因為根據英王愛德華六世的安排，英國境內每出一書，出版家必須無償地捐獻一本給它。

艾須摩里安博物館也是訪問牛津者必去之地。館內藏有彌開朗琪羅和拉斐爾的大量名畫，據說是世界上最可貴的展品之一；它的東方藝術館也很出名，陳列着中國的精美瓷器和日本、印度的許多文物。

我在牛津逗留一周，眼看就要離去。告別前夕，在牛津學習和進修的我國十幾名留學生來客舍相訪，暢談國內外情況。他們大都是學科學的，過去見過來訪的國內科學家，但很少碰到文藝界人士。交談間我說照我看，國內文藝界目前討論最熱烈的話題是如何把我國民族傳統文化與西方現代文化結合好的問題，這裏既有對民族傳統批判繼承的一面，也有對西方現代文化分析借鑒的一面，更有在此基礎上融合創新的更高的一層。大家七嘴八舌地議論了半夜，當然不會有什麼結論。但大家都認為這是一個很值得我們認真思索和實踐的大問題。

（下）

花瓶

海滴

在某一個社交飲宴之中，有一位男性攝影人說——那些女明星我只管與她們拍照，當她們花瓶看待，說到去交通談話這方面，我是不會將她們看在眼內的。

隨此語我一呆。心中有兩個想法。第一個反應是他想討好我，用一個轉彎抹角的方法來向我表示即使在下沒有花容月貌可供上鏡，但卻有才華可以蓋世，不必自卑，至於另一個想法則是——他歧視女明星。

當然，我不以為自己真的有蓋世才華。

而且一般人亦有一個錯得離譜的觀念，但凡靚女便沒有學問，或是但凡寫文章的人便有廣博學問，聰明才智，超人腦袋。如果這種觀念不算是膚淺，則我實在並不知道膚淺的另一個真正定義是什麼了。我就是一個最好的例子，我寫稿，但所識的字來來去去只有那麼幾百個，而且經常有錯字出現。問一問校對先生他便心知肚明。你們若看不見錯處只因有他。我們的普通常識亦是非常貧乏，與我談經濟或政治或運動或珠寶或汽車或烹飪都一竅不通，並不見得比一個啞巴優勝。

而且，我所遇見過的文人之中有一些亦不比我高，淺薄的人不因為他的職業而有所改變。而生得漂亮的女人亦不盡是花瓶，她們之中亦有聰慧可愛，善解人意，給與她們機會每天發表文章，可能其中原來有更多真知灼見。別因她們的美貌而歧視她們。

介紹林耀德

變鏡

凌鈍

讀到林耀德的詩集《銀碗盛雪》，滿心驚喜。林氏雖然才二十五歲，但詩作已有重量級的傾向，他的作品意識現代，結構巍峨，表現的主題大都龐大而動人，令人目不暇給。縱覽全書，詩人關注的主題有四：一為人類命運，如卷五《木星早晨》；二為人類文明的反省，如卷三《諸的奧義》及卷六《文明幾何》；三為性愛，如卷三《上邪注》；四為史地的想像，如卷一《絲路》及卷四《隱泣的地圖》。

林氏的想像充滿男性的粗野與暴力，試看：「那向空潑打出一掌的男子／潑白衣／以致衣袖滾滿陽光的來勢／掌紋遂自焚為／流火薔薇」及「我們仍然交互傳遞／愛／引爆着激素和血」。詩人向女性開非善意的玩笑也是大男人式的，像：「我的意識／剖開／你封閉的列的罐器／剖開／便是一把銳夢」，又如：「一個開設小型鮮乳企業的／多汁版女子翩／翩／走／過。」對於詩歌的圖象效果，詩人十分關注，在《星球之愛（幽浮篇）》、《絲路》及《文明幾何》等詩裏做了不少試驗，姿態相當從容。

筆者個人比較喜歡卷五。閱讀此卷，感受詩人那種「強大的精神視野」，把讀者引向多次元空間的經驗，是非常「過癮」的。對有創意的詩歌抱有偏愛的讀者，不妨讀一讀林耀德的這本詩集。

【235】

琴趣圖（國畫）伍啓中

以屠殺爲政策的「法家」

瀛海叢談

藍于

新舊《唐書》都為酷吏列傳，而且所記錄的酷吏的時代：第一個時代是武則天以及隨之而來的韋后、武三思當權的時代。第二個時代是天寶年間宰相李林甫弄權的時代。第一個時代開始於高宗死後的光宅元年（公元六八四）。那時，李唐的宗族和舊臣在揚州起兵，反對武則天以皇后的名義改元，並建武氏的五代宗廟。起兵的元戎是太宗的開國功臣徐世勣（因功賜姓李氏，改名勣）的嫡孫敬業。

這場戰亂雖然很快就平定下去了，但武則天卻很不放心，下詔要天下告密。第一個響應的是胡人索元禮。他告密之後，上就陞為游擊將軍，為他在洛州推案。他推鞫的方法是推問一個，就不但要他認罪，而且要他牽連幾十人，甚而幾百人。用這個方法，他前後殺掉幾千人之多。武則天不斷召見他，一再加以賞賜。

當然，武則天殺宗室並不是在光宅元年（六八四）才開始。事實上，早在永徽四年（六五三），高宗還在位時，就已經因房遺愛和高陽公主謀反案，殺了太宗的兒子吳王恪和高祖的兒子荊王元景。連她自己丈夫的舅父長孫無忌也因為反對她稱皇后而被殺。然而，那畢竟限於幾個人。從索元禮的第一件案開始，慘無人道的大屠殺終於開始。

武則天給告密者的犒賞是優厚的。無論是誰，無論是在京城或在各州、縣，只要有人向當局聲明要向武后告密，當地官員就會馬上負責把他送到京城，安頓在京城的賓館住宿。嚴刑審問認罪之後，告密者和官員都有爵賞。

這樣的高官厚祿吸引了一批無賴惡棍，把告密、審判作為他們的升官的階梯。其中一個最出名的是來俊臣。

來俊臣的父親來操，是洛陽附近的一個賭棍。他私通了他同鄉朋友蔡本的老婆，又贏了蔡不少錢，蔡還不起，只好把妻子抵償。妻子過門不久就生下了來俊臣。他看中了告密能得到的好處，第一次告密挨了一頓打；他毫不灰心，改了改內容，再告上去。武則天認為他忠心，很快就把他擢升為侍御史，加朝散大夫，第二年就擢左台御史中丞。

來俊臣在職時，他的同黨朱南山創作了一本《告密羅織經》，用種種慘絕人寰的刑罰來迫人招供，逼人提供越來越多的「同犯」。你招了就是死罪，你不招就把你折磨到死為止。

他們如果想陷害某人，只要派幾個人捏好類似的罪名，分頭告密，使武則天相信他們的判決是有根有據的。

當時有一種說法，除了少數完全無才無德、癡愚無能者外，李唐的宗族差不多都殺光了。

殺光了這句話是沒有什麼誇張的。當然，有許多宗族子弟，因為年紀小沒有殺，而流放到嶺表以至現在越南境內的愛州（河內以南，清化附近）。但到了天授二年（六九一），來俊臣的死黨萬國俊（右台監察御史）上封事，說嶺南流人（即充軍犯）有陰謀者，於是由萬國俊率領右衛翊二府兵曹參軍劉光業、司刑評事王德壽、苑南面監丞鮑思恭、尚輦直長王大貞、右武衛兵曹參軍屈貞筠，組成「六道使」，都兼攝監察御史，分往劍南、黔中、安南等六道審問流人。所謂審問，其實是大舉殺人。

萬國俊大概真的殺人不眨眼，所以馬上擢授朝散大夫、肅政台侍御史。於是其他使臣都爭相自報殺人數目，王德壽七百人，劉光業九百人，其他都每人五百。加起來，共有三千六百人。

但是，他們那些流氓御史殺人並不僅限於李唐宗族。為了爭權，他們不惜誣告比較正派的大臣，為了謀奪人妻女，不惜誣告鄉里。所以當時有種傳說，大臣上朝前，每次都要與家庭訣別。

武則天後來雖然為了平民憤而殺了來俊臣等不少人。但她對這些暴行，一直是一隻眼睜、一隻眼閉。所以狄仁傑在天授二年（六九一）的被誣告，武則天明知是來俊臣誣陷了他。但是，這在下獄前不久才升官的宰相——地官（戶部）侍郎、同鳳閣鸞台平章事——貶為彭澤令，一直到萬歲通天元年（六九六）才因契丹寇幽州，再一出任魏州刺史，再過一年才復宰相。

《舊唐書》把武則天比作法家，說她任用酷吏，是「七推任力」之法」，「重刑名」的辦法，目的在於「[illegible]術」。

人間地府兩州官

汪澂

中國的寺廟祠宇，流傳至今者很不少，它們都各有特色，有記念先賢的祠廟，所祀的都是歷史上實有其人並且有功於國家民族的，如祀岳飛的杭州岳廟，祀屈原的汨羅屈子祠等；佛教的叢林古剎，道教的宮觀，分別奉祀兩教的神佛，而且又兼為和尚道士的修真頤養之所。因而，這些祠廟都有自己的特色，多建於遠離塵囂的名山洞府，極莊嚴肅穆之致。但有一種廟宇，卻是位於鬧市之中，是塵世的，並且是府、州、縣的衙門所立的，這就是府、州、縣的城隍廟。這些城隍廟門前常有大塊場地，而且又往往成了商賈營集，百貨紛陳的鬧市，看來，陰司衙門比較官府衙門有人情味，多了！但是

城隍老爺是官，有權力的，這又和與世無爭的「出家人」佛爺不同，他這城隍老爺是管轄一府、縣之內，有陰陽兩個縣官，人世間得不到的公正，可以向城隍老爺去討取，要是縣老爺貪贓枉法，有這個「出氣閘」可以向城隍老爺投訴，體現神道設教的好處。明乎此，對中國歷代帝王的統治術也就可以思過半了。城隍廟的出現，始於三國的時候，至南北朝時，逐漸增多，唐宋時，已遍布全國，明太祖更明令全國城隍廟，都要立木主，寫某府、某州、某縣城隍之神，民間還流傳，後來才逐漸塑造神像，調遣的說法，簡直官場有輪調，與地方官一樣。神權政治的合一，於此可見。

首相成「山埃」

咖啡或茶

張散

日本將在下月十二日舉行地方統一選舉，十三個都、道、府縣改選知事。今年的特點是從東京到各地的自民黨候選人沒有一個邀請首相中曾根康弘前往助選。人人把這位首相當作「山埃」。

按照往年習慣，自民黨候選人一定邀請首相在競選活動的第一天親自上街頭講話，作為競選的第一聲，以壯聲勢。首相在東京露面之後，立即按照日程前往各地，出席當地的自民黨候選人演講會，助宣傳，拉選票。

今年則大不相同。自民黨總部雖然也有一個儀式，表示全國競選開始，由身為黨總裁的中曾根康弘主持，但走完過場之後，他的任務即告終了。本來已經準備出外助選的幾天日期，行程完全是一片空白，任何地方都沒有提出邀請。就連東京都的自民黨候選人（現任知事鈴木俊一）也不予理睬。

把首相助選當作「山埃」，充分說明了這位首相目前在民間的聲望如何，中曾根在政治上本來就是著名的「風向雞」，這一次則因為他在下年度預算中強行增加百分之五「銷售稅」，引起民間強烈反感。這項新稅如獲通過，則日本全國人民都逃不過這一稅網。

有人預測，百分之五「銷售稅」是中曾根的最後一戰。現在，除了在野黨一致杯葛之外，自民黨內部也有十一名議員反對。日本副首相金丸信主張修正此案，中曾根則為了維持面子，拒絕修正，並要求內閣追認，結果是全體閣員默然不發一聲的情況下予以通過。其實，這些都非佳兆。

龔定庵之子

衆說

吳其敏

龔定庵做了二十載小小京官，纔是五十之年，就抱着滿懷落寞之情匆匆死去了。當他自燕京南旋途次，曾有七絕一首謂「河汾房杜有人疑，名位千秋處士卑。一事平生無齮齕，但開風氣不為師。」自憐而又自負地吐露了一點內心的感慨，彷彿在替自己把一生經歷遭遇作了一下總結。撇開遭遇不談，從學問上檢閱他，他的成績是富有的。他於經通公羊春秋，於史長西北輿地，併其餘詩文詞作，著述多至百種以上，可惜其間失逸者幾達其半。現在所見《龔自珍全集》，中間亦在多種刻本纂校中經歷了不少的删削和改動。定庵有二子，長橙字昌尹，次褒，字孝拱。都曾對其父遺稿做了參編訂工夫。褒且與集編定出力最多。其《定庵文錄序》謂「君二子：長[illegible]……」其家……孝拱，實則孝拱之[illegible]以文學世其家。[illegible]稿本[illegible]下餘種。……且有

人曾在西湖尼庵中，見孝拱手抄先集稿本，與傳本互有異同。又詞一卷，孝拱手錄，與傳本亦異。庵中某尼，披言乃孝拱之妾而適入空門者。所藏孝拱寫本三十餘種，曾挾之吳門，索價百金求售。孝拱不見於史傳辭書記載，惟王韜《蘅華館日記》中，曾數數及之。知咸豐己未前後，居上海，與王韜頗有往還。日記所志略如咸豐十年正月廿九日云：「迂道往訪龔孝拱褒，坐甫定，即縱談經史。渠近為曾國藩校注五經，間參己意，以為案斷。擬付剞劂。又言近撰修宋遼金元四朝之史，惟元疆域殊廣，印度以西皆隸版圖，而《大元疆域志》世無傳本，遍搜不得。惟邱處機《西游志》，略足見元太祖兵力之所至。」又二月三日云：「……薄暮，訪孝拱，出家釀為餉。孝拱嗜飲，謂申浦絕無佳品，故從江浙[illegible]上[illegible]口味，極淳厚。[illegible]酬其中，每有[illegible]時沉為一本。以故於學無不[illegible]……」

加拿大學者的心願

盧昭靈

從漫畫看中國人民的喜怒哀樂，看新時期社會的衆生相，對棲身海外的千萬華僑來說，已不算新聞了。一九八二年七月，中國著名漫畫家華君武，看了許多所謂中西名畫以後，諸不是罵也不排，寫了一幅精彩絕倫、諷刺性強的《畫中的畫家變了機械人，無思想亦無感情的創意，宛若緣木求魚。更妙的是畫之不足，還配合一位叫池北偶的題詩：「要水有水，要山有山。立軸畫竹，橫幅畫蘭。千張一律，有如翻版。」

以上所述，是我珍藏的《從漫畫看中國》（Understanding China Through Cartoons）、三百五十六幅精選漫畫中最發人深省的一幅。一九八五年夏季，以溫太華為基地的「加深了解中國協會」（Society for a Better Understanding China），透過中國駐加拿大大使館、人民日報、英文中國日報等機構協助，主辦了一個別開生面的全國巡迴展覽——從漫畫看中國，當這批引人發笑的藝壇妙品抵達溫哥華，在華埠中華文化中心展出時，巡迴展已接近尾聲了。由於漫畫向來淺白易懂，輕輕幾筆講出了大家的心事，因此極受歡迎。許多幅形象生動、造意鮮明的漫畫，令人過目難忘。筆者一位平日交往的朋友，迄今仍念念不忘那幅面積不大、畫中人卻為數十九名的《啦啦隊》。整隊排列井然，個個引吭高歌，啦啦啦的唱個沒完沒了，簡直令耳朵受虐待。作者李滿倉，對某些啦啦連聲的歌曲聽不慣，才將這種「音樂污染」現象入題。朋友後來回中國探親，歸來後訴苦，說國內某類新派歌曲，的確是啦啦呀呀唱個不完的。

筆者去年回國旅行，和朋友談及學習交流問題。一位朋友說，許多人「學習成狂」，能設法往外國跑一圈，「學習」一下最好，要不往鄰省去走走也不錯。原來家居廣東的，就巧立名目，去山東考察「學習」；原來住在山東的，也跑去廣東「學習」了。風氣一開，許多人搖身一變立刻成為「學者」。收在《從漫畫看中國》一四五頁的《學習松樹風格代表團》，是此中的典型。

（上）

將軍們的故鄉

人間事

所濱

七五年，我們這顆星球已向太空發射出第五十六顆人造衛星與星的溝壑，人類開闢了征服宇宙的新紀元。然而，在這個紅安姑娘的眼裏，在她的記憶中，時代是什麼呢？

她有過一個充滿希望但最終失望了的少年時代。她的父親，是在四六年中原突圍時隨新四軍五師離開家鄉的。後來她上學了，當她看到同學們的父親陸續從戰場回到家鄉時，她獨個兒蜷縮在山坡上，看着那些同學，掩不住內心的嫉妒。她天天傍晚都要到汽車站去，眼睜睜望着敞開的車門，一直望到最後一個旅客下車，可是總沒見到父親。她天真地巴望，是因為這次車太擠，父親沒乘上車。於是，她第二天又去等。

父親的音訊來得太遲了，一直到五六年的冬天，她家才獲悉噩耗。那是民政局給母親的通知，上面寫着：您的丈夫×××於一九四六年十一月在中原突圍中英勇犧牲。……從那一年起，她就變得淒淒慘慘了，從此，她再也用不着奔到車站去了……

大躍進年代裏，王杏榮中學畢業了，回鄉參加生產。這個秀氣的姑娘很能吃苦，被譽為村裏的「鐵姑娘」。那是她一生中鮮花盛開的時期。她沒有過多的希求，只希望得到一個姑娘應該享有的最普通、最平常的那種幸福。然而，命運並沒有賜給她那種幸福。就在王杏榮告別人生的那一年春天，她隨生產隊拉化肥的拖拉機到縣城。她要去給哥哥買結婚彩禮——一件女式的確良襯衣。王杏榮很少進城，所以進城走走差不多像過節一樣，她在人群裏擠來擠去，沿路走進各家商店，一本正經地在櫃台旁仔細地比較着花色，掂量着價格，但她什麼也沒有買。她兜裏只有十五元錢，只夠買一件襯衣。就是這件襯衣，她也不準備一下子就買到手，把錢抖摟完就走——那怎麼行！哪有這樣買東西的？

（八）

專線電視節目

記遊

——倫敦漫筆之五十

成黎

在港人頗是關注專線電視的時刻，到英國觀光，並參觀到英國電信公司的專線電視製作和播送系統，可真是不虛此行。

英國電信公司所經營的主要業務該是通訊服務，它是英國有數的大型通訊集團之一。進軍專線電視服務，才是最近十多年的事情。不過，它發展至今，已算具有一定的規模。特別是屹立於市中心的電信塔大樓，更成為倫敦的標志。塔頂的旋轉餐廳，可以環視霧都四周市容，視野既廣且寬。

曾經參觀過香港的電視播送系統，似乎比不上香港那麼先進。香港的電視台充滿動感，人們總是忙不停的，而英國的卻很悠然，全無壓迫感。

不過，對英國所提供的專線電視服務，依然甚感興趣。它和一般的無線電視在服務方針以至節目內容，都很不同。以香港現有的兩間電視台為例，節目以自己製作的為主，而且商業味甚濃，反觀英國的專線電視，卻感到它的節目有很大分別，最大不同之處是其選擇性較大。

英國專線電視的線路甚多，而每一條線都以不同性質的節目為主，不若香港的電視台那麼具綜合性。事實上，英國電信的專線電視就有十七條線路，分別播映大電影、體育、生活點滴、藝術、流行音樂、新聞、影星動態、兒童、家庭等多種類型節目，觀衆可以根據個人的喜好而選擇租用一條或多條線路的節目觀看。

有點疑問的是專線電視服務是否對無線電視的綜合節目構成威脅。到英國參觀之後，得到的感覺是這兩類服務雖不能說是「截然不同」，但也可以說是有很大差別。喜歡看綜合性節目與劇集的，應保持看無線電視；對專備節目有愛好的則不妨租用專線電視線路。二者抵觸不大，而專線電視相信對無線電視節目收視率的影響只是有限度的。

反而一般消費或會受到影響，尤其是電影業。要是專線電視所提供的大電影節目，能很快播映不久前上映的首輪電影，那會減少家庭電影觀衆。但是，依然影響不了在談戀愛的青年男女消費，因為看電影是他們「拍拖」的節目之一。

相信在有了專線電視服務之後，香港的電視業競爭性會漸次增大。強烈的競爭，有可能使電視台加強節目質素，這對觀衆應屬有利。

獵裝外衣告復興

衣飾新潮

花想容

充滿非洲森林色彩的時裝潮流，不單只是歐皮紋和樹木圖案，還包括在森林內搜捕動物雀鳥的獵人，因此搜獵裝亦成為這系列時裝的一部份。提起獵裝，男士必然記得早幾年的時裝熱潮，那陣子，逢有……

……習時限於春裝，且是長袖的外衣款，內裏要襯一件可解開領鈕的便裝恤衫，至於過去曾成為吸引人的其中一優點，就是前面那四個大口袋，現在減為兩個，裝設於衫前的下幅。

相信今秋仍會流行的長袖獵裝外衣，現時男女皆時興，男裝則以置件上衫為主，誰可……上司……

《成語畫廊》有意思

無線的動畫製作終於在上週面世，《成語畫廊》很有意思，富教育意義。其中一個晚上選播了「掩耳盜鈴」，可圈可點。對議論紛紛的公安（修訂）條例、電影檢查條例……

……不過，對常用英語，疏於採用母語的高級官員及議員，該《成語畫廊》值得細味。幸好尤德爵士仙遊，否則碰到引經據典的機會很多，不知出自何處，無法明白其中含義，

……代漢語詞典》（修訂本）大概也算有點來頭，比電視台撰稿員博學和認真，由「商務印書館」出版，零售價僅九十元，應該是一本萬利的投資。

回頭再說「掩耳盜鈴」……

……，不難讀出，常練習並求教兩岸來客，字正腔圓指日可待。

公安（修訂）條例針對新聞界，難免報道的篇幅較多，提供了不同的意見和觀點，居然得不到慎重考慮，辯論時間約八小時，終於還是在立法局三讀通過。行政局機密文件外洩……

半吋33

女性小說　呂窗

（二〇〇）卅粒安眠藥與一瓶感冒水

山頂醫院，令人有教堂的感覺，深幽幽靜，是個養人耳目的好地方。花香夠盛，所以消毒藥水也聞不見了，這兒的病人，大概不必怕死亡。我的高跟鞋聲，卻是嚇了自己一大跳。

推開了門。

呀的一聲，忽然有了粵語殘片的感覺。床上的人和床邊的人，都一齊回過頭來。也許，本來不是那麼緊張，只由於卓姬娜的慣性誇張演技吧。

換在床上的樂太，咀唇像一朵白色半開的玫瑰，綻出一點兒很憔悴的微笑：「何麗滿，你來了。」

卓姬娜早已叮叮咚咚地竄了過來，抓住我的一雙手，是冰冰凉的，像八爪魚，真的像吊在熟食架上的八爪魚：「何麗滿——你——」她的大眼睛，在黑眼圈內眨兩眨，好似有很多話說的樣子。我奇怪，這些眼皮居然會有了點鵝毛蒜皮的事，便不[illegible]，恐怕也是演技之一。

卓姬娜終於沒說什麼，一拖我走到樂太面前：

「何麗滿是最夠老友的了——」她語無倫次地說，「我們都站在同一邊吧，以免她兩邊看，會疲倦。」

沉默了好一會，我們不知說些什麼才好。

「沒事了吧？」我輕輕握一握樂太擱在胸前的手，她出名的手仍然軟綿綿，但卻似一團鮮忌廉，好在我沒有太用力。

「不會有事的，我還不捨得死，也不致於這麼快便該死！」

樂太突然爆出一堆說話來。當然，如果她不自己說，我才不敢亂問。

卓姬娜快手地遞給她一張紙巾，以印掉她慣慣地湧現在秀長大眼睛上的淚花，說：「好傻呀，吞掉了三十粒安眠藥，又吞掉了一瓶感冒藥，看看多辛苦自己！」

「那麼，這後腦的傷又怎麼來的？」在樂太扭動頭髮揩淚的時候，為了怕看着她引起自己淚湧，趕快問。

「嚇，」她用一貫的咀聳鼻子的習慣說：「打架呀，我和尊尼打了一架！」

（二〇〇）何伯好奇了

李越峯的話，勾起何伯的好奇心，他忍不住停下筷子追問：「越峯，到底是甚麼一回事，講出來聽聽，看看我們有沒有辦法幫幫成仔同華女。」

輪到李越峯尷尬了，「世明兄，我也不想知得很多。你要問也應該問兩位當事人……」

「兩個當事人都是細……」

阿成低下頭想了一會，又望了望曼華，看她的反應，曼華含情的眼望着他，似乎並不反對。阿成拿起酒杯，呷了一小口，堅毅的說道：「多謝何伯和各位世伯關心，你們給我面子，已經幫了我很大的忙。我和曼華的事，是有一點小麻煩。我和曼華，其實不是認識了很久。世伯們可以笑我們一見鍾情……

冰下長眠數百年

諷刺小說　名女人手記

冷艷梅

一面喫晚餐一面聽老六說什麼更換眼耳口鼻，真是倒胃口，吃了幾口清淡菜，再也咽不下。唉！白白混吉了一個晚上，好啦！我要失陪啦！說走就走，站起來整整衣襟。老六蹭過來按我肩頭說：等一下！等一下！雪藏冰糖燉燕窩還沒招呼客人哩！

呸！誰希罕什麼燉燕窩？又是淡而無味的東西，你還是省着點自己慢慢吃吧！

老六說：不行！燕窩最難買得到真貨，這是我的兄弟在南洋託人帶回來的血燕極品，最為滋陰補腎，您千萬不可錯過。他死推活拉，硬要我再坐下來。

他呷着那白糊糊的甜品，笑嘻嘻地說：冰鎮的東西最好吃，可以保持新鮮。我這份長生報告書有一段是由冷凍生物學家寫的，他們準備設立一間「器官銀行」，把人體捐出來的心肝脾肺腎冷凍起來，隨時打電話可以訂貨，任何時間都可進行移植，那時我們缺了什麼身體零件都不必怕。

哼！你以為超級市場雪藏豬扒牛扒嗎？把人家的心肝脾肺腎解凍塞到自己身上，鬧玩笑！

老六一臉認真說：這是最新的人體冷凍技術咧！五十年代已成功冷凍精子和紅血球，六十年代是胚胎，七十年代是皮膚和骨骼，八十年代是眼角膜，以後就是腎[illegible]和心臟，你看，沒多久，整個人體就可以冷藏起來，等待千秋萬世後科技發達時代，把人體解凍，又是一條好漢，我已經決定了，若果我條命不夠長，我會不惜花多少錢，都要在冰下長眠，幾百年後再復活，多有意義呀！

哎喲！想得真美呀！把身體大冰凍，你的皮肉不會凍傷的嗎？到時候細胞都凍死掉，活不過來怎麼辦？一番雄心壯志豈不全部泡湯？

老六說：人家是專家研究，多複雜的人體器官都可以解凍復活，理論上整副皮囊雪藏也是同一道理，阿梅您不必為我擔心。

我冷哼一聲說：風水佬就呃你十年八年，這些冷凍專家一呃就呃你幾百年，真是一個比一個厲害。你連追討賠償的機會都沒有哩！

老六苦笑着說：這怎麼會嚇！

第三十六回：偏安猶作和戎策　報國誰知犯佞臣

狂俠·天驕·魔女　梁羽生　武俠小說

發現阿霞

蓬萊魔女已知他是武林天驕的朋友，那晚他又曾與那個名叫「阿霞」的女子同進千柳莊，那麼想必和笑傲乾坤也是相識無疑。

蓬萊魔女的坐騎是從那個內廷侍衛手中奪來的御廐良駒，登山涉水，如履平地，但那漢子的坐騎也是神駿異常，比起她的坐騎有過之而無不及，蓬萊魔女越追距離越遠，幸好山路濕潤，蹄痕分明，不致追錯了方向。

翻過了一座山頭，忽聽得金鐵交鳴之聲，隱隱隨着山風吹來，蓬萊魔女定睛看去，只見下面山谷之中，有兩團白光裹着兩條人影，正在廝殺，距離太遠，是什麼人，還瞧不清楚。

那漢子已到了山腰，揚聲叫道：「霞妹，別慌，我來啦！」蓬萊魔女心頭一跳，「莫非就是那個阿霞？」縱馬疾馳而下，到了半山，只見捉對兒廝殺的是一男一女，那女的果然就是「阿霞」。

蓬萊魔女心頭大震，只一個「阿霞」未足令她吃驚，那男的更出她意料之外，這時聽清楚了，正是她的師兄公孫奇！

那個名叫「阿霞」的女子，用月牙彎刀劈砍，夾着刺穴，招數十分精奇，但仍然不是公孫奇的對手。只見公孫奇的劍光已把她裹住，那女子只有招架之功，毫無還刀之力。那金國漢子，此時業已趕到，拔出佩刀，便去助戰。

公孫奇哈哈笑道：「清霞，我是你的姐夫，對你實是一番好意，你怎麼不肯聽我的話？」

蓬萊魔女聽得那女子的名字叫做「清霞」，心裏想道：「果然是玉面妖狐連清波的妹妹。我師兄自稱是她的姐夫，敢情是她謀害了妻子之後，已與那妖狐苟合了？」

連清霞氣得大罵道：「下流胚子，無恥奸徒，我不殺你，難洩心頭之氣！」

公孫奇哈哈笑道：「我對你是無意傷害你，你怎的發這麼大的脾氣，反而要殺起我來了。我配不起你的姐姐麼？哈哈，小姨子，你還是對我好一點吧，你怎麼能殺得了我呢？」

連清霞給他氣得七竅生煙，刀法急亂，公孫奇看出了破綻，一抓向她抓下。

那漢子正巧趕到，大怒喝道：「閉上你的鳥嘴，看刀！」

（五一四）

一四三、私走海門

歷史小說　高旅

「總座到過舟山，識得不識得智淨大法師？」牛國泰說。

「認識，大法師和魯王一條船，到了舟山，沒幾天就帶了手下張勇走了。我在另一條船上，從石浦聞訊護駕去的，上了岸，見過幾面。」

「難怪你不知道了。」牛國泰說，「他還有一個同門師弟，法號智淨，少林羅漢拳宗師，還懂得招指陰陽，本事比師兄大得多，他現在東山，就是他老人家算出來的，知道魯王要到三門灣健跳，特地叫我們來接。」

「阿呀！有這種事嗎？」張名振十分詫得，「我們還沒有投貨，如此說來，魯王一定會到健跳了。」

「一定到！」牛國泰說，「智淨大師法力無邊，這種掐指陰陽的事，真是不費吹灰之力，一算就準。」

「如此說來，我們就不必耽擱，趕快上路吧。」張名振說。

「趕快上路？」牛國泰也說。

張名振的兵將，都穿得破舊，連張名振也如此，惟有牛國泰等四人，一身嶄新的新衣，十分搶眼。

彭前清知縣挽留不得，張名振作……

新園地

獵裝外衣告復興

衣飾新潮　花想容

充滿非洲森林色彩的時裝潮流，不單只是獸皮紋和樹木圖案，還包括在森林內搜捕動物雀鳥的獵人，因此搜獵裝亦成為這系列時裝的一部份。

提起獵裝，男士必然記得早幾年的時裝熱潮，那陣子，達官貴人與販夫走卒，逛街、上班或赴宴，大家都穿着獵裝，除了是潮流影響，主要因這款上衫兩個裝領，內裏卻毋須加穿一件緊束着頸喉，和要結上領帶的恤衫，何況獵裝型上衫，雖剪裁着來比較貼身，實際卻較諸將恤衫腳束進西裝褲頭內，更輕鬆舒暢，尤其夏天穿上涼快得多，因而大受男士歡迎。

今年，獵裝潮流復興，不過暫時限於春裝，且是長袖的外衣款，內裏要襯一件可解開領鈕的便裝恤衫，至於過去曾成為吸引人的其中一優點，就是前面那四個大口袋，現在減為兩個，裝設於衫前的下幅。

相信今秋仍會流行的長袖獵裝外衣，現時男女皆時興，男裝則以單件上衫為主，並可縛上同料的腰帶，女士則有套裝褲，或一件頭的衫連褲「蛤乸衣」款，配上一個像望遠鏡皮袋型的掛肩手袋，一身女獵人裝扮。

生果蛋糕並不好

談飲食　秀官

朋友送了一隻很好看的大蛋糕，鮮忌廉之外，還有用一片片的杧果，鋪在上面。因為餅出自名店，看來應是要七八十元才買得着，但是我並不太喜歡。不是因為我對甜東西有限制，也不是不喜歡杧果，亦不是不喜歡蛋糕，但把杧果與蛋糕拼在一起，我覺得這配搭並不太好。事實上，除了杧果之外，把任何生果落入蛋糕之內，我都認為不好，這一對配搭，有很多不好的地方。

蛋糕，尤其是鮮忌廉蛋糕，是較甜的東西，甜得比任何生果都比不上。若是先吃了蛋糕再吃生果，即使是更甜的生果，亦減了味。這情形在宴會上最是常見，每每吃完一碗糖水，再來吃生果，就明白這道理了。

杧果，如今是漸漸合時，可吃了。但認真的說，仍是未「上足糖」的，不是味淡一些，便是難免帶酸。因為選用作蛋糕面的生果，必是選用一些較生的，而不會用太熟的，所以相形之下，生果蛋糕的生果，必不好吃居多。

本來，忌廉蛋糕難免帶點膩，有點生果過喉總是好的，但生果往往都沒有精心挑選。再加上香港人從來都有不可吃切開生果的戒條，對於放在蛋糕上面應亦不可，何況如今的一隻蛋糕，極少是即切即時吃完的，這樣一來，必是放於雪櫃之內，小則兩三日，多則五七天，生果即使未變壞，吃起來亦不好了，希望你有所認識。

聯防阻嚇能奏效

安居說住　陳浩偉

曾經有一個時期，公共屋邨為了對付歹徒，採取了聯防形式，自己組織看更大隊，晚間巡邏聯防單位，效果非常顯著，主要成功因素是他們是急於立功，勇於擒賊，且往往在制服歹徒時，施以一定的武力，令歹徒為之心寒，不敢活動於有關屋邨，居民也發揮了守望相助的力量了。後來，有關屋邨因這種阻嚇作用太平了，聯防隊伍亦在無可為之下自動解散。

聯防形式來控制罪案，表面上是可以輕易實行，實際上，在私人樓宇或一般大厦之中，由於居住者有足夠經濟能力去僱用看更人員，而不會令自己去犯險，或者更相信自己門戶可以固守，匪徒難施其技，所以不願負擔公眾防衛費用，又或者不相信大厦管理者能適當地運用公眾資源，退出集體管理，防衛費用也會發生問題了。所以，香港大厦管理很多時候是依賴一些強迫性組織，或由小部份人組織使大多人參予，往往缺乏了民主與自願，但為了達到安全目的及有系統管理，還是採取了這些沒有辦法中的辦法。

為了集體安全，使犯罪不能侵入居住的範圍，防止罪案方法與設備多至不可勝數，但從防衛範圍來分，如果不是自己居室的，便是居室以外的公眾地方，或者附近的街頭，而防範做得好，會使犯罪者轉移目標，改變他們的活動範圍。（罪案對居住者威脅之六）。

結伴上路同漫遊

勵志篇　周永傑

結伴旅遊是賞心樂事，但若旅程漫長，動輒半年一載，要在自己熟悉的朋友中，找一個也能暫時拋開一切，又與你談得投契的人一同上路，卻殊非易事。所以不少有意遠遊的朋友，不得已要透過種種途徑，公開徵求旅伴。以下是一些外國朋友的徵求訊息，假如大家也有興趣與彼等共闖世界，可透過我或按所列地址直接與這些外國朋友聯絡。

澳洲的Darrell Wade表示：「我們準備籌組十二人一同駕駛四輪驅動的大型越野車，於明年四月從倫敦出發前往非洲，預計需時六至七個月，如果你也有興趣由摩洛哥橫越撒哈拉沙漠到非洲東岸，然後遊玩蘇丹和埃及才返回倫敦，歡迎你致函33, Bunting St, Richmond, Vic 3121 Australia聯絡，記着，我們另需五人參與，不論任何國籍人士歡迎加入，此行並非旅行團，特點是經濟而富機動性，我們尚歡迎其他漫遊者在途中加入。」

美國朋友Jack Sheridan徵求一名同伴，任何人士均可，一同到西藏、尼泊爾、澳洲、非洲或其他地方自助漫遊，有意者可寄信到下列地址聯絡：Main P. O. Box 7289 New York 10116 U.S.A.。

英國少女Emma Garfit打算於二月底折回英國家鄉前，從澳洲前往中國漫遊大約五個星期，若有興趣與她一起漫遊，請立即去信其在澳洲的臨時住處聯絡。地址為C/O 31 Brighton St, Richmond, Vic 3121。

政治胸懷

持平篇　唐約翰

基本法起草委員會上週在廣州舉行的專題小組會議，參考了基本法諮詢委員會意見，就將來香港特別行政區的永久性居民下了定義，並且表明永久性居民包括合資格的外籍人士，他們原則上同樣依法享有選舉權和被選舉權。

據英文報紙報道，廣州會議的這一消息傳到香港，受到外籍居民讚賞。又報道說，基本法諮詢委員、前外籍公務員協會主席林邦莊，對廣州會議的成果表示滿意，還談到，他覺得在基本法起草委員會中，內地的委員是贊同外籍永久居民可在香港享有選舉權利的，但是本港的委員則有反對外籍居民獲得同等政治權利。

內地草委為什麼贊成外籍永久居民可以在香港享有政治選舉權，雖未見詳細解釋，但相信是出於寬廣的胸懷，認為應該歡迎以香港為家的各國人士共同為這裏的建設作貢獻。有許多在香港出生，對香港有很強聯繫的華裔，由於種種原因歸化了外國籍，但是對香港仍然懷有深刻感情，他們若果選擇回來香港居住，也是應該受到歡迎的。

至於香港一些人士包括基本法起草委員，出於民族感情，認為在中國主權下的香港特別行政區，政治權力應該由中國籍的永久居民行使，這自可理解。特別是因為歷史上曾有很長時間，中國人在本地的政治權利很不如外國人，由此又會使人在情緒上走向反面。通過說理，當可使大家看到九七年的歷史變化。

中英聯合聲明是規定了香港特別行政區的行政權應由本地中國公民掌握的，外籍人士將不能再擔任「司」級以上的高級行政職位。中英聯合聲明則沒有排除外籍居民對立法權的參與。將來香港立法機關由選舉產生，能充分反映社會民意的話，立法權實際也無可能會全然由外籍人士控制。

難伺候的「人意」

色然集　石人

合理的事，不一定盡合人意。所以天也難做。

譬如這些黃梅天，老是濕濕膩膩，瘟瘟痾痾，連汗也不易淌出，卻又悶熱。可以相信，誰都會覺得不舒服。甚至有人會罵：「不會作天算作天」。

天真的不會作天？

這只是一些人的想法。

事實上，天的道理，氣候分佈，完全合乎「四時行焉」。亦只有這樣，才能「百物生焉」。行得正常，而使百物以生，花能夠開得美麗，草因滋潤而綠茵一片，農田因此而得以播種，萬民得以哺養，都是「濕膩得及時」之功。亦所謂「潤物之功」。

以言「天理」，亦可說是「合得不能再合」。可也一樣有人不喜歡，有人要罵。所以說，做得合理，不一定盡如人意。

人情好貪，（貪得，貪好）只知為己時，就更加如此之難伺候。但我們豈可因此就說「老天真正不好」？

《成語畫廊》有意思

林旭華

無線的動畫製作終於在上週面世，《成語畫廊》很有意思，富教育意義。其中一個晚上選擇了「掩耳盜鈴」，可圈可點。對議論紛紛的公安（修訂）條例、電影檢查條例，政府官員及部分議員的態度曖昧，他們所作所為正好用來解說「掩耳盜鈴」。

大官和議員日理萬機，為市民的福利奔跑，自然沒有時間欣賞電視，他們見識廣博，沒有道理留意一個拍給兒童看的小環節，這都是可以理解的。

不過，對常用英語，疏於採用母語的高級官員及議員，該《成語畫廊》值得細味。幸好尤德爵士仙遊，否則碰到引經據典的機會很多，不知出自何處，無法明白其中含義，難堪的後果可能是榮休，再沒有機會為民請命。

既然日後採用母語的機會愈來愈多，今天便開始溫習吧。信任專家和權威向來都是大官及議員的偏愛，中國科學院語言研究所詞典編輯室編的《現代漢語詞典》（修訂本）大概也算有點來頭，比電視台撰稿員博學和認真，由「商務印書館」出版，零售價僅九十元，應該是一本萬利的投資。

回頭再說「掩耳盜鈴」，一三一五頁有這樣的解釋：把耳朵捂住去偷鈴鐺，比喻自己欺騙自己，明明掩蓋不了的事偏要設法掩蓋。普通話不靈光的，只要懂得拼音，詞典中的注音是Yan Er Dao Ling，常用外語的讀者，不難讀出，常練習並求教兩岸來客，字正腔圓指日可待。

公安（修訂）條例針對新聞界，難免報道的篇幅較多，提供了不同的意見和觀點，居然得不到慎重考慮，辯論時間約八小時，終於還是在立法局三讀通過。

原來本港執行了三十多年的電檢制度合法性存疑，當局的反應是從來未有人在法庭上提出挑戰，鍾士元議員更指出合法性需要由法庭裁定。

希望「掩耳盜鈴」這句成語使他們明白自己的處境。亡羊補牢，則屬我們的盼望。

金融股

此地有銀　羅奇

近周的股市，以金融股的表現最出色。恒生指數只上升百分之二點一八，但金融類指數卻升了百分之三點四七，比恒指平均升幅為大，也是四大分類指數中升幅最大的一項。

金融股過去長期積弱，單看指數，只是一九○一點，比地產的三九○六點，公用股的二[illegible]六點，工商股的二七八○點都低得多。金融股成份股只有四種，即東亞銀行、恒生銀行、匯豐銀行、恒和策略。

在這四種金融股中，上周升得最勁的是恒和策略，升了百分之九，其次是恒生銀行，升了百分之六。由於有這兩隻成份股的超水準表現，故金融[illegible]指數就跑贏了大市。

除[illegible]策略升勢強勁，當與其分拆[illegible]有關，加上置地[illegible]文件亦已提前公佈，[illegible]投機性比較大。不過，[illegible]是有一種投資股，同其他的銀行股是有區別的，所以恰策走勢強勁，並不表示銀行股也處同一步伐。

但無論如何，正如最近發表的銀監處年報所說的，銀行業已經從困難中復蘇過來，因之，以往升幅落後於整體大市的銀行股，將有機會在日後的表現中，漸漸回復強勢。恒生銀行近日的突出升勢，引人矚目。滙豐銀行似乎也已到了底部回升之時，故以穩健為主的投資者，對銀行股是仍應給予適當重視的。

「卓惑」爆冷部署巧妙

評馬說駒　戴公

剛在沙田舉行的賽馬，編號七的董事杯賽，碰上寒雨，烏天暗地，賽果也爆到七[illegible]形。

此項杯賽由第一班的十三精英角逐。四大熱門是「通寶」、「晨鋒」、「雄豐」及「成霸龍」，前兩駒四倍，後兩駒五倍，結果全數敗陣，三甲不入。

連續兩屆爆冷贏得此項杯賽的「雄豐」，前屆由告東尼策騎勝出，上屆由李易學執韁蟬聯，今次再逢盛會，加上陳柏鴻上陣，自然不愁寂寞，但擇場客就慘情矣！

「晨鋒」過往跑千四米路程不勝有位，說得上「永不落空」。且賽前消息滿天飛，至既傳出此駒必扮，只忌「通寶」而已，結果卻是「無殺睇得」。

「成霸龍」成為熱門，似乎有[illegible]份了，論馬與同場對手比，實是「差一皮」。票數之勁，捐手者主要還是幕後人吧！

至於「通寶」，千四米賠嫌長些少，但短途馬王之稱，熱門也有理由。但是，大摩雙龍出海，[illegible]在「卓惑」身上，乃部署巧妙，[illegible]「卓惑」做功夫，[illegible]在內圍操試，最後[illegible]效果。[illegible]然達到爆冷撐[illegible]果，摩臧中人已提醒「卓惑」[illegible]古怪，可惜不夠心狠手[illegible]。

莫一點

自由港　公孫牛

一九四六還是一九四七年記不清了，在廣州看了丁衍庸先生的畫展，他那時是省立藝專的校長，接替戲劇家的趙如琳。在此之前，親炙嶺南派的作品較多，以前家中常見的類如高劍父的鷹，高奇峯的虎，都很寫實，所以看到丁衍庸的畫，頗訝其「怪」，其實是眼界未開。印象很深刻的，是一幀立軸，當中一道墨綠的直豎，頂上一團紅色，畫題是《荷花》。由於年青，當時還真不懂得欣賞，卻也知道筆鋒豪放有力。聽說丁先生從西洋畫有相當成就而轉過來對中國畫進行探索又創出自己的風格，又多了幾分敬佩。

公孫牛畢生憾事之一，是學畫不成，只能停留在喜歡看別人畫作的階段。後來在香港也一再拜讀丁先生的作品，更[illegible]得其筆下的火氣漸見消退，更[illegible]自然的韻味，在寫意中洋溢着渾厚的生機，卓然一家，頗能可貴。但又認為許多畫家的畫可以學，丁衍庸的畫卻不宜學，因為如果沒有他的根柢和素養，只從形式上着手，是很容易有畫虎不成之憂的。簡而言之，是得其形易，傳其神難。

一直不認識莫一點，偶然見到他的一兩幅作品，着墨不多而從簡，很有小說家所說「一寸短，一寸險」的意思。其後從文字介紹中知道他是丁衍庸的高足，才恍然有悟：他是沿着這條路子走下來的，但顯然是不囿於師承，而在技巧與神韻上都發展了自己的風格。畫中國畫能不流於熟與滑，亦非輕易也。友人轉來莫一點畫展的小柬，忽有所感，記之如上。

老鼠勸人吃貓肉

采葑小言　仲慧

偶爾讀到一幅漫畫，一隻老鼠站着，一手握着廣播話筒，大聲呼叫「人吃貓肉好處多！」畫題是「替人着想」。

讀到精采的漫畫，能引人一笑，能發人深思，回味無窮，儘管筆法很簡單，輕描淡寫幾筆，但含意深刻，賽過一篇警世的短文。漫畫這種形象性、趣味性、諷刺性和教育性的高度結合，是與漫畫家的藝術修養分不開的，也反映作者對客觀事物認識的深刻性。

一隻老鼠，居然勸人吃貓肉。在嶺南人看來更有回味，北方人少吃貓肉，而廣東人卻嗜貓肉，作為冬日補品，「龍虎鳳」是也。衆所周知，貓是吃老鼠的，是鼠類剋星。現在這隻老鼠公然勸人吃掉牠的剋星，擺出一副替人着想的姿態，妙哉。借刀殺人，還得花言巧語，作與人為善狀，在現實社會衆生相中，不是也有這樣的「宣傳家」嗎？北方所說給人「穿小鞋」，廣東話所謂「銃人」，給人「踩西瓜皮」，大概也屬「人吃貓肉好處多」這類蠱惑吧。這幅漫畫，倒與「貓哭老鼠」的成語，有同工異曲之妙。

時盲時不盲

小強的故事　林小平畫

白毛掌

玩賞篇　正國居士

仙人掌的品種非常多，它的生長比仙人球更易，植株扁平成長橢形，如掌狀，故名。其實仙人掌的形態，並不是每一個品種都是長橢形，有些品種是圓形的。

仙人掌的刺大多可供觀賞，比如黃毛掌，毛刺是黃色的，也有紅色的毛刺，我較喜歡的是具白色毛刺的仙人掌。

白毛仙人掌唯一難服侍的是如何保持它那雪白色的毛刺，香港空氣的污染非常嚴重，白毛很快變成灰毛或黑毛，那就失去了觀賞價值。

栽種白毛掌的土壤，可用砂一份，腐植土一份混合，喜愛陽光。

新加坡

銷金術　簡而清

東南亞各處，幣值支持得最高的，則當然是新加坡。

本來以該國近年的經濟一蹶不振的情形來說，將幣值降低，是可以有比較上好一點的效果的，但是該國一般政策，並不是其他國家那樣，以平衡經濟為大前提，往往加上了若干政治作用在內的。

所以幾經風雨，新加坡的幣值，卻依然不肯低降。

寧願要國內許多受薪階級，竟會停止了有加薪這回事。而且在若干行業內，是指定要人人減薪，亦一定要保持匯率上的偏高。

這是否一種明智的選擇，看法當然是見仁見智，絕對不能一概而論。

香港人到新加坡去，就是常會感到，沒有什麼可以買得落手。

因為大多數花款可以買得到的東西，在香港也是一樣買得到的。

就因為有這麼一種特殊因素，令到香港人在當地購物不成狂。

假如是在別的地方，則可能並不是這麼樣子的了。

作為旅遊點，新加坡也是沒有什麼特殊吸引力的，反而在路經該地而轉機的話，則是一個很理想的地方。

南非黑人領袖曼德拉

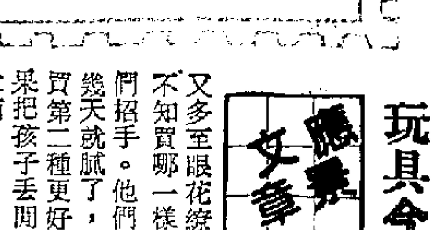
郵趣　鄧光中

在南非黑人鬥爭中，黑人民權領袖納爾遜·曼德拉的釋放問題是一個焦點。

曼德拉領導黑人要求南非白人政府放棄種族歧視政策，態度堅決，南非當局在威逼利誘之後，將他抓起來關在監獄中十幾年之久，他毫無屈服之意。在牢獄中與外面的反對歧視運動相呼應。不僅南非黑人對他尊崇，就是非洲國家也都公認他的成就。

曼德拉夫人也是一位鬥士，而且時常因為衝破官方限制而遭拘捕，她從未氣餒。

曾有人提議將一九八六年諾貝爾和平獎金頒發給曼德拉本人或他們夫婦。但獎金評選人頗有顧忌。



圖為非洲國家發行的曼德拉紀念郵票。

香港的泡桐

胡恭

在江西，泡桐可說無所不在。這也難怪，江西本來就是盛產桐油的，桐樹那會不多？而在香港，泡桐就所見甚少了。

自從近廿年前在江西初睹泡桐開花時的壯觀，心中就對這種大花喬木深有印象。回到香港，就特意留心泡桐的蹤跡。

大概是首次旅遊江西後的第二年春天吧，一次到港島郊野，終於也給我發現了一株泡桐，它長在港島南郊俯瞰深水灣一段馬路的近傍叢林中，顯得有點孤單。那時，它正是花期，雖則滿樹繁花，但終究還是有點寂寞感，蓋生氣都給附近雜樹新抽嫩蕊所掩蓋了。

兵頭花園有泡桐，則是我在港島的第二回見。港九其餘地方會否還有泡桐呢？

閘口太少

楊筱

羅湖海關檢查大樓落成才一個多月，何以還出現滯留旅客的現象呢？其癥結在於開放的閘口實在太少。

記得上兩個周末，大概是晚上七點多的時候，筆者經羅湖往深圳，花在海關的時間正好是五十分鐘。與舊海關的情況一樣，下了火車，並不是立即就可以進入檢查大堂，而是先在火車站旁的走廊等候，過了約莫二十分鐘左右，下一班羅湖車駛至，才被放入車站大堂，但還得手持車票等候排隊出閘，原因是前面的旅客還密密麻麻，加上通道太窄，只能一小批一小批地放行。

待至進入海關大堂，才發現裏面的檢查閘口只開放了一半，這就難怪旅客鼓噪以至噓聲四起了。

玩具今昔

應景文章　潔之

目前兒童的幸福生活還可以表現在玩具方面。各式各樣的玩具種類繁多，不但男女有別，而且可以年齡層次來分，每一級年齡的玩具又多至眼花繚亂。小孩子跑進玩具店有時會不知買哪一樣好，因為所有陳列品都在向他們招手。他們買了新玩具回家，每每玩不了幾天就膩了，把它丟在一旁，又嚷着家長要買第二種更好玩的了。一般的普通家庭，如果把孩子丟開的玩具歸集起來，總會有一二大箱。

做家長的，在他們童年的時候一定沒有現在那麼多玩具，家裏窮一點的買不起玩具，只好自己製作，因此一些紙做的、竹木做的簡易玩具，往往當做寶具那樣珍惜。

小說林

阿成的故事

勵志小說　小志勛

二〇〇　何伯好奇了

李越峯的話，勾起何伯的好奇心，他忍不住停下筷子追問：「越峯，到底是甚麼一回事，講出來聽聽，看看我們有沒有辦法幫幫成仔同華女。」

輪到李越峯為難了，「世明兄，我也不想知得很多。你要問也應該問兩位當事人……。」

「兩個當事人都是細路仔同細路女，他們面皮薄，怎麼肯說。」

何伯望了望曼華。「他們自己不肯說，我怎麼好說。」

「那你剛才又說，成仔已經有了麻煩，[illegible]麻煩也幫不了[illegible]，有不怎麼算是他的世伯？」

「你要我說也得問過成仔和華女。華女，你說還是我說？」

曼華滿臉過紅，靦靦的望着阿成。

何伯望望她，又望望阿成，嚴肅的說道：「成仔，你講，男子漢，大丈夫，有甚麼好怕，難道要華女說那麼羞家。座上都是你們的世伯，一定幫你們的。你不信何伯？」

阿成低下頭想了一會，又望了望曼華，看她的反應。曼華含情的望着他，似乎並不反對。阿成拿起酒杯，呷了一小口，堅毅的說道：「多謝何伯和各位世伯關心，你們給我戶口，已經幫了我很大的忙。我和曼華的事，是有一點小麻煩。我和曼華，其實不是認識了很久。世伯們可以笑我們一見鍾情，笑我們閃電戀愛，我們的確很談得來，我和曼華一起，並不因為她是千金小姐而失和她一起的勇氣。當然，她的家人並不這麼想。其實，那也是理所當然的，曼華的家勢，和我這個小職員比，一個在天，一個在地。曼華沒有小看我，我怎麼能辜負她？我一定要努力[illegible]，她的家人慢慢了解我，[illegible]是看中她的父親有財產，事實上我根本不知她有一個富有的父親……」

何伯突然插口：「有志氣。」

「呂世伯不了解我，看不起我，也不是麻煩，麻煩的是……」阿成偷偷又望了曼華一眼。

名女人手記

冷艷梅

出名的手仍然軟綿綿，但卻似一團鮮忌廉，好在我沒有太用力。

「不會有事的，我還不捨得死，也不致於這麼快便該死！」

樂太突然爆出一堆說話來。當然，如果她不自己說，我才不敢亂問。

卓婭娜快手地遞給她一張紙巾，以印掉她憤憤地湧現在秀長大眼睛上的淚花，說：「好傻呀，吞掉了三十粒安眠藥，又吞掉了一瓶感冒藥。」

「那麼，這後腦的傷又怎麼來的？」在樂太扭動頭髮指淚的時候，為了怕看着她引起自己淚湧，趕快問。

「嚇，」她用一貫的咀弩弩子的習慣說：「打架呀，我和尊尼打了一架！」

真是倒胃口，吃了幾口清淡菜，再也咽不下。唉！白白混吉了一個晚上，好啦！我要失陪啦！說走就走，站起來整整衣襟。老六蹬過來按我肩頭說：等一下！等一下！雪藏冰糖燉燕窩還沒招呼客人哩！

呸！誰希罕什麼燉燕窩？又是淡而無味的東西，你還是省着點自己慢慢吃吧！

老六說：不行！燕窩最難買得到真貨，這是我的兄弟在南洋託人帶回來的血燕極品，最為滋陰補胃，您千萬不可錯過。他死推活拉，硬要我再坐下來。

他呷着那白糊糊的甜品，笑嘻嘻地說：冰鎮的東西最好吃，可以保持新鮮。我這份長生報告書有一段是由冷凍生物學家寫的，他們準備設立一間「器官銀行」，把人體捐出來的心肝脾肺腎冷凍起來，隨時打電話可以訂貨，任何時間都可進行移植，那時我們缺了什麼身體零件都不必怕。

哼！你以為超級市場雪藏豬扒牛扒嗎？把人家的心肝脾肺腎解凍塞到自己身上，開玩笑！

老六一臉認真說：這是最新的人體冷凍技術啊！五十年代已成功冷凍精子和紅血球，六十年代是胚胎，七十年代是皮膚和骨骼，八十年代是眼角膜，以後就是腎

冷藏起來，等待千秋萬世後科技發達時代，把人體解凍，又是一條好漢，我已經決定了，若果我條命不夠長，我會不惜花多少錢，都要在冰下長眠，幾百年後再復活，多有意義呀！

哎喲！想得真美呀！把身體大冰凍，你的皮肉不會凍傷的嗎？到時候細胞都凍死掉，活不過來怎麼辦？一番雄心壯志豈不全部泡湯？

老六說：人家是專家研究，多複雜的人體器官都可以解凍復活，理論上整副皮囊雪藏也是同一道理，阿梅您不必為我擔心。

我冷哼一聲說：風水佬就呃你十年八年，這些冷凍專家一[illegible]你連追討賠償的機會[illegible]道怎麼會嘛！

海峽幽靈

魔幻小說　海辛

二〇〇：說做就做

老中醫整個上午講的過去和現在，偉昌可以秤量出其重量。既然是杉林先生所授意，通過老外父，輾軋要他拯溺小子，在珊智尚未讓山河小木拉去的時候，他沒法把她拉回來……倒樂意這樣做。

他在老中醫面前點頭，答應嘗試去做。老中醫說：「不要嘗試，說做就做！」老中醫又拍在他胳膊上。

他說：「好，我去做，但這些日子，我沒見到珊智。」

「主動找她嘛！」老中醫說：「過幾天便是農曆新年，她放假，你最好利用這段日子，把她拉到你懷抱來！」

「懷抱？」

「不用情，怎可以把迷醉於做女明星的珊智捕捉？」老中醫神情鄭重。

「愛情能跟名利與愛好抗鬥嗎？」

「就看你的了！」

「你要給我幫忙。」

「當然啦！除掉我，還有我女婿、女兒、兒子、媳婦都給你幫忙。」

「這該是又一個遊戲吧？」他笑着說。

「一個與我們剛玩過的遊戲有相連，更大型的遊戲！」老中醫的白鬍子作灑脫地[illegible]。

「想了解一下，」珊智到底與電影公司簽下合約拍戲沒有？」

「據我所知還沒有，昨天，演藝學院的戲劇班老師程先生，唔，程先生你已見過，他打電話來，叫我好好地勸珊智安心學業，沒兩三年，別三心兩意，發明星夢。」老中醫說。

「她最近常和山河小木在一起？」偉昌問。

「健二跟財利營造公司好些工程人員有來往，他從他們口中知道——大木小木兄弟倆經常在十三咪半的園林別墅開什麼派對，珊智是經常的主要客人！」老中醫說。

晚飯，是在林家吃的。珊智並沒有回家吃。當偉昌和老中醫走至飯廳，杉林太太和小菊，幫着阿瑩姐把廚房裏燒好的餸菜，拿到橢圓形的餐桌上。原來杉林太太與小菊昨晚都在林家過夜。他來學氣功時，她們大概在睡房裏，沒出來。

偉昌跟兩位女的點頭打招呼，杉林太太在慈婉裏增多幾分親切，她招呼他坐下吃飯，說：「偉昌，不用客氣，是自己人嘛！」

武德頌

歷史小說　高旅

一四三、私走海門

「總座到過舟山，識得不識得智淨大法師？」牛國泰說。

「認識，大法師和魯王一條船，到了舟山，沒幾天就帶了手下張勇走了。我在另一條船上，從石浦聞訊護駕去的，上了岸，見過幾面。」

「難怪你不知道了。」牛國泰說，「他還有一個同門師弟，法號智淨，少林羅漢拳宗師，還懂得掐指陰陽，本事比師兄大得多，他現在東山，就是他老人家算出來的，知道魯王要到三門灣健跳，特地叫我們來接。」

「啊呀！有這種事嗎？」張名振十分詫愕，「我們還沒有探實，如此說來，魯王一定會到健跳了。」

「一定到！」牛國泰說，「智淨大法師法力無邊，這種掐指陰陽的事，真是不費吹灰之力，一算就準。」

「如此說來，我們就不必猶豫，趕快上路吧。」張名振說。

「趕快上路？」牛國泰也說。

張名振的兵將，都穿得破舊，連張名振也如此，惟有牛國泰等四人，一身嶄新的新衣，十分搶眼。

彭尚清知道挽留不得，作揖送行，然後回縣，張名振還囑他放心，我張某就在這兒，不會有散兵遊勇騷擾，如有意外，不妨到健跳來報，定能相助，不過魯王如果上岸，官差支應，你們縣裏可不好懈怠，這是保國安民的大事。彭尚清連聲說是。

張名振等上路，也不騎馬了，和牛國泰一路談談說說。

「我看這位父母官獐頭鼠目，怕不是個好東西。」

「指揮使，何以知道？會看相的嗎？」張名振笑着說，「他是浙江有名的能吏，廉潔奉公，派到天台來，要知道這天台縣，唐朝，就是個要地，皇帝求仙採藥煉丹，遣高僧高道到雁蕩山去，一切支應，都在天台縣，所以出了名，本朝皇帝雖然沒有求仙採藥，仍稍重視，任職的都不是等閑之輩。」

「原來是這樣，原來是往日皇帝老子採藥求仙的地方嗎？」牛國泰說，「那就怪不得魯王要在健跳上岸了，原來是個吉祥之地。」

「吉祥之地。」張名振說。

「在東山便聽說，舟山有叛將，追得魯王又回到船上，在大海漂流，這狗入的是誰？總座一定清楚？」

「自然清楚。」（一四三）

趣圖（國畫）　伍啟中

首相成「山埃」

張散

民黨候選人一定邀請首相在競選活動的第一天親自上街頭講話，作為競選活動的第一聲，以壯聲勢。首相在東京露面之後，立即按照日程前往各地，出席當地的自民黨候選人演講會，助宣傳，拉選票。

今年則大不相同。自民黨總部雖然也有一個儀式，表示全國競選開始，由身為黨總裁的中曾根康弘主持，但走完過場之後，他的任務即告終了。本來已經準備出外助選的幾天日期，行程完全是一片空白，任何地方

過這一稅網。

有人預測，百分之五「銷售稅」是中曾根的最後一戰。現在，除了在野黨一致杯葛之外，自民黨內部也有十一名議員反對。日本副首相金丸信主張修正此案，中曾根則為了維持面子，拒絕修正，並要求內閣追認，結果是全體閣員默然不發一聲的情況下予以通過。其實，這些都非佳兆。

則日本全國人民都逃不

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬九千九百四十九號
地址：香港軒尼詩道三四二
電話總機：七五七一八一一至
TELE:8778 TELEX:72859 HKTKP HX
今日出紙五張半 零售壹元
香港有利印務有限公司

港澳政協委員四十四人抵京

各地代表委員昨續抵京

【新華社北京二十三日電】參加全國政協第六屆第五次會議的四十四名港澳委員，今天下午由香港飛抵北京。政協副秘書長方榮欣代表全國政協到機場迎接。

新增補的五名香港地區政協委員唐翔千、黃夢花、胡鴻烈、閔建蜀、李儲文同機到達，……

新增補的澳門地區政協委員陶開裕將於今天晚些時候由廣東抵達北京。據悉，有十名港澳委員請假，不能參加本次政協會議。

【中新社北京二十三日電】出席六屆全國人大五次會議、全國政協六屆五次會議的四千多名代表、委員已經陸續抵京。交通部門為……

談藝篇

想起卡夫卡

金建

在電台上談《一女四男》，我倆然想起卡夫卡，這位十九世紀末期的奧國小說家被認為是二十世紀西方荒誕劇派的先行者與濫始人。川劇《潘金蓮》當然不是西方荒誕劇派，正如作者魏明倫在場刊說的：「與西方荒誕劇派南轅北轍」。事實上，中譯為「荒誕劇」的「劇種」是反建制的，而川劇《潘金蓮》其實是一個「建制」內的文化。說句笑話，如果它是非建制的東西，那要找人來填滿偌大的一個劇場，則戛戛乎其難了。

前一兩年此間「無線」明珠台曾播映過卡夫卡的《城堡》，把小說戲劇化了，於是荒誕小說便變為荒誕電視劇，不過，如同我當年讀卡夫卡的情況，「城堡」我果竟未曾讀完。老實說：一方面是難以卒讀，而另一方面，我實在無法卒讀。那種氣氛，叫人終日不得安寧，除非你願意整個假日或閒暇的時間就像夜間發噩夢般的在情緒的重壓下度過。同樣的理由和原因，這個電視劇我也未能「卒睹」。

不過，有些卡夫卡的中篇卻無妨一讀，或把它讀完，例如他的《變形記》，主人公一覺醒來，卻發覺自己變成了一隻蟑螂，這個中篇不厭其煩地，細致地把主人公這種「感覺」表達出來。讀者其時實在也代入了「蟑螂」，自己也變成了蟑螂，最早自然是驚惶、不安、恐慌，但久而久之，蟑螂和自己也只好認了命，甚至認為自己「罪」有應得，因為這是「理所當然」的。

《變形記》所顯示的那一種主題，其實也是貫串在卡夫卡所有作品（其數不太多）中的一個頑固的母題。例如那像夢魘般的《城堡》，主人公仰望着山上那個城堡，卻百分之一百的可望而不可即，就像我們夜間發着的一個夢。夢中所想望的東西永遠無法企及。一而再，再而三，心力俱疲，仍然不可即。夢是可以醒來的，但卡夫卡的《城堡》卻可以把你弄至筋疲力盡，然後讓你認命，《城堡》的「故事」「教訓」我們，世上的目的雖有，卻無路可尋。

卡夫卡的手法是百分百主觀而直覺的，他讓「荒誕」表達「感覺」，而「感覺」、或「寓言」（Fable）就是目的。再無其他。

紙上談歌

黃凱芹

李讀如

黃凱芹這個名字，筆者其實很早就見過，當年，亞視炮製劇集《劍仙李白》時，其主題曲，就是他主唱的，但之後，就一直不附他灌過任何新歌，後來，他做了香港電台的DJ，去年，又參加亞太區流行曲創作邀請賽，才逐漸又見他在歌壇露面。

不過，唱片公司還只是替他出版了一張迷你大碟，看來，是不想操之過急，欲速反不達。

黃凱芹其實又是位創作歌手，能寫曲寫詞，與蔡國權可說是同一路子的，今次這張迷你大碟，《再遇》便是他包辦詞曲的，而另一首《曲中情》，也是他寫曲的。只是，以成績而論，兩首歌曲都普通了一點。反而，他的唱功卻是不俗的，聲底頗厚，而又愛依依呀呀的唱一些無詞的拖腔，拉得頗美，實在，這些無詞的拖腔也很老工夫的。

那次，跟黃凱芹聊起這一點，便說：「那豈不是會很喜歡阿倫的《冬之寒號》，歌中依依呀呀的地方非常多的。」誰知他卻道，這《冬之寒號》依依呀呀得太着意，不太接受。

藝術上的着意不着意，實在也頗難判定，事實上，不着意又怎能有藝術呢？我想，最好是着意塑造而得到天然渾成。

聲

全家吸毒，可悲！

譚偉華

以前聽到別人說，「看見人家的孩子變成罪犯，也替人家做父母的難過。」覺得這類話相當肉麻。如今，自己肩頭擔了一塊肉，才明白什麼是養兒之苦。

在一個電視節目中，看到一則驚心動魄的調查。原來，有若干數目不明的孩子，染上毒癮，而誘導他們的竟然是家中的父母。

被訪的一個家庭，父親是高級工程師，母親是醫院行政人員。他們對唯一的親生女兒，直認自己是吸毒者。且在女兒十三歲生辰時，在一枝大麻上，寫上生日快樂字樣，令女兒親嘗大麻的滋味。

為父的解釋因在六十年代，大麻不當一回事，於是連帶一些丸仔也成為家庭日用品。他又認為對女兒應該坦白，所以事事講明。

女兒則表示，父母親及朋友們都以吸毒為樂，若自己不加入，就顯得格格不入。且由於家中毒品隨意放在雪櫃內，唾手可得，常常帶回學校，與同學分享，成為校中鋒頭人物。

後來，母親首先嘗試戒毒，然後，父親也加入。成功之後，才覺得內咎，不應如此對待女兒。但是，女兒卻遲遲不肯戒毒。

有些人對於父母公然吸毒的行為，感到難以接受，引致情緒失去平衡。唉！世事真是如棋局局新。

亞視活寶

陳瀅

利智和陳奕詩，堪稱亞視的一對活寶貝，邱德根要是明智的話，應該好好培養和利用這兩塊料，簡直是「天生一對，地設一雙。」將來定能給「亞視」立下汗馬之功的。

這個陳奕詩年紀小小，思想作風均成熟，所作所為像刻意又像不經意，聰明加天真，幼稚加老道。多少人都寫過她種種的「第一」了。所到之處受歡迎的程度跟她的笑容、大胸成正比。她的成功真是唾手而得。

利智年齡大過陳奕詩，可是經驗比起陳來，簡直是幼兒班跟大學生。每次看她無賴苦心擠眉弄眼地想討好觀眾，就替她辛苦，常想告訴她一聲：傻丫頭！不要去理會別人，香港人欣賞「我行我素」的獨立性格，跟陳奕詩學下吧，你不去巴地討好別人的時侯，別人就來乖乖討好你了。

彩幕星雲

名稱規限

康堤

消息謂《我愛香港》要到中東的埃及、約旦等地方拍攝特輯，聞之不禁有些愕然。

記得《我愛香港》這個節目，本是重點介紹香港的地方人事，各行各業，搞得頗有特色。但自從改變之後，特色已為之減弱，如同他台《歡樂今宵》一類的綜合性節目。

《歡樂今宵》常到外地拍攝特輯，卻沒有予人錯愕的感覺。因為節目的名稱，並沒有任何規限，能帶給觀眾歡樂，便是名實相符。

到外地拍攝特輯，確實可以增加節目的聲勢。得以增廣見聞，人人所喜，一般來說都會比平時的收視率高一些的。《我愛香港》也到外地拍攝特輯，相信亦基於增加聲勢和提高收視率吧。電視台不惜工本，要拍攝精采特輯獻給觀眾，這份努力當然值得欣賞。

然而在《我愛香港》這個節目名堂裏，去看埃及、約旦的風光，是否有些「文不對題」的感覺呢？

《我愛香港》這個節目名稱是有特色的，而特色亦令其內容產生一定的規限。倘若是綜合性節目，自是內容不受規限的好，這一來沿用《我愛香港》這個節目名稱，就不是那麼妥貼，那麼容易發揮了。

看來，《我愛香港》還得換個名字為好吧？

多嘴篇

刺激核突

阿帆

《肢解屠場》，阿帆曾經建議改名為《月黑風高剖人夜》，結果當然是得啖笑。

《肢解屠場》之名，實感來自美國的屠殺慘案。

這類慘案，在美國屬層出不窮，無日無之。

也許有人以為是變態者所為，其實是一些正常人做的事。

據聞美國有些地下片場，專門拍攝虐待和肢解靚女的過程，供一些心理變態的人發洩。這類小電影或錄影帶，黑市販賣，售價甚高，如被美國警方緝獲，賣者固然有罪，看的同樣要坐牢。因為有朋友在美國偶然看到這類錄影帶，肢解過程真實，嚇得半死。

電影《肢解屠場》的拍攝靈感，便是來自這些新聞。

阿帆膽子不大，很怕看這類恐怖核突片，喜歡刺激的觀眾，則可能看得十分過癮。

娛樂②

摘星錄

林建明一句好難看 黎燕珊決心大減磅

放思捷

黎燕珊減肥，狠下苦功

黎燕珊到英國拍攝電影《喜寶》的外景歸來後，比參選「亞姐」時胖了很多，原本一百二十三磅的她，一時間重了十磅，非常礙眼，達人見到她，都勸她快快減肥，於是她在一星期內減了五磅，以為已達標準。可是，因為林建明「沙姐」一句話，她狠下心，要再減十磅。

「沙姐跟你說了些什麼？」

阿珊說：「那天找到服裝公司取衣服，剛巧沙姐也在那裏揀衫，她見了我，就用不置信眼光跟我說：『喂，你肥得很難看，快點減肥啦！』」

「沙姐」這句話，令阿珊傷心了半天，也激起她要積極減肥的決心。

「你打算怎樣減肥？依你的愛吃本性，要節食實在很痛苦呢？」我先潑她冷水。

「食減肥藥嘿，我姐姐替我買的，吃了幾天，連吃東西的興趣也沒有了，現在見到別人吃東西，都有一種反胃感覺，我現時只吃生果和菜，其他一概謝絕。」如此看來，她今趟果然「的起心肝」，「沙姐」那句話，也認真夠鼓勵作用。

「原本藥方指定一日只可吃一粒，但我卻試過有一日分早晚吃了兩粒，結果第二天起床，發覺面部有點腫，於是立刻遵照指示吃回一粒囉！」阿珊道。

我沒好氣的半罵她：「你啊，永遠都那麼任性，總不肯聽指示，幸好沒有太大的效果，否則可慘矣！」

她深知不對，便謂：「我心急嘛，希望快點回復以前的窈窕，就不會被人笑我肥了。」

讀者可想知道阿珊除了吃減肥丸之外，還吃什麼減肥餐單，才收「雙管齊下」之效呢？

這個菜譜是阿珊自創的，她平日無聊在家最喜歡弄點吃的，現在不能「放縱」，就唯有弄一個減肥餐。

她把在街市買回來的白菜或其他蔬菜，放在水中煮，然後放下一些魚蛋及墨魚丸等，連油及鹽也不落一匙羹，煮軟了便吃。

筆者也試過她的「手勢」，淡然無味，幸她能有忍耐力，天天煮來吃，看見她臉龐已開始瘦削了，也替她高興。

「我現在最擔心是電影中的「喜寶」不連戲哩！」她笑着說。

當然，在英國拍片時，是她最胖的時候，現在電影還未拍完，她卻越來越瘦，在電影中顯而易見。

阿珊很愛看小說，《喜寶》更是她心儀的小說，如今能有機會演繹《喜寶》，她就加倍用心了。

銀勾

鄭文雅

李茵

很喜歡鄭文雅，包括她的人，她的戲，以及她出版的那本「寫真集」。

鄭文雅的美，不在於艷，不在於媚，只在於給人一種「真」的感覺，絕少見鄭文雅濃妝艷抹，一副與生俱來的真面目，加上談吐上的率直大方，更教你覺得她美得真誠得可愛。

那天和她一起看她的新作《異鄉故事》，她似乎沒有注意我們的反應，只是全心投入了戲裏。從試片間走出來，見她眼紅紅的，正想問她，她已自己招認了，她說：我哭過兩場，兩場大概指其中兩場戲。對自己演的戲竟仍可以激情，可見鄭文雅是個性情中人。

《異鄉故事》原名《娼館》，是怎樣個故事相信不用闡釋了。鄭文雅演的賭戲和吸毒戲傳神得令我訝異，她顯然為這次演出落足心機。

混記

打工仔無謂得罪上司

阿混

黃元申重返無線被拒門外，究其原因，但話當年離開無線時得罪咗高官，對方記仇記到依家咁話……。

黃元申舉亞視為例：「當年我夠得罪亞視啦，依家大家又唔係一樣合作愉快？」

其實咁引證法未必啱嘅，亞視原諒佢，未必無線肯原諒佢，要講供求問題，亞視缺乏黃元申呢類打星，無線可能覺得足夠，多一個黃元申唔多，少一個黃元申又唔少。所謂「冇永遠敵人」之說，都係建築響利用價值嗜。

好似邱德根咁，認真夠大量，呢頭話雪藏陳奕詩，一到有使用價值，馬上又解凍，無線就有咁容易了。

總之，打工仔無謂得罪上司，「唔記仇」就假。

我有意見

義本無言看三威

林擒

《義本無言》的演員，在我來說，應是「英雄片」演員系列。柯俊雄、周潤發、李修賢、崔秀麗、成奎安、方剛等之外，最矚目焉心的是三位以「威」為名的演員。

他們是狄威、林威、沈威。

在洪金寶監製或策劃的影片中，狄威常以反派角色擔重頭戲。在「德寶」出品的《皇家戰士》裏，他和楊紫瓊及羅芙洛的對手戲，打得天翻地暗，顯出他是有「真功夫」的武者。原來，多年前，他在台灣警隊任武術教練。他也沒料到會留在香港當演員。也沒料到在《義本無言》裏演又為公又為私的警方高級人員，要把大黑頭柯俊雄的一眨翻過來。

林威首先在麥當雄的《省港旗兵》顯身手，給人以一個「新人」的印象。因為在港片陣營裏，少有可相比的冷峻沉着的臉孔。《義本無言》裏，為了「報知遇之恩」，替柯俊雄把三名反叛的「大馬仔」在法庭上一一處死，而且都以不同的殺劫手法。他被狄威追捕的一場「傑戲」，實在令人心跳加速、心情緊張。

肥仔沈威被謂「好人威」，在任何一部影片裏，他屬於「壞事做盡」的奸人。在影片裏演出強姦崔秀麗的一場，極盡「獸性」的表演。

琴聲

紅小生自然擔重戲

蘇萍

如果有看過《隋唐演義》，不知閣下心中對書中人物如何想像，他們的模式如何，當然難以肯定。

但是，對於虬髯客、李世民、程咬金、秦叔寶、單雄信……：這等亂世中的英雄好漢，總有個器宇不凡，挺拔魁梧的形象。如今看《大運河》，總有點不大「習慣」之感。

不過，看長篇電視劇，如果人物性格塑造得好，以及故事情節搞得像樣，具吸引力的話，到了若干集之後，觀眾又能接受下來了。

當「無線」的《大運河》角色名單公佈之後，不少人感到得然，覺得分別最大的是虬髯客與李世民兩角，前為梁朝偉，後是劉青雲。

為何不把他兩人的角色對調呢？

虬髯客這個粗豪之士，由個子較小、面白小生型的梁朝偉扮演，看起來倒有點細路扮大人，或者說是小學生扮聖誕老人吧。至於李世民那王者之風，要黑黑實實、具粗獷外型的劉青雲出任，看來是有點不當。

不過，「無線」拍劇集，用人方面，最緊要是當紅，擔的角色自然要夠重，管它是否那麼合襯，所謂「叫得多自然順口了」，怕你不守麼。

《大運河》開頭真是夠悶，過了幾集慢慢才算有戲可睇。

影壇域外

張伯倫緋聞甚多 針療師公開示愛

齊齊

李察張伯倫，五十一歲的「金牌王老五」，一直沒有結過婚，然而花邊新聞卻甚多，女友多到數不清。他也承認曾多次墮入愛河。

最近，一位針療師比華莉希拉，向記者透露，她正與張伯倫相好。

希拉現年四十三歲，二十五年前由張伯倫主演的電視片集《賓迪醫生》放映時，希拉已成為張伯倫的影迷。八〇年他們在一個新年聚會上認識，會上進行戒吃和冥想活動，希拉覺得很有意思。幾個月後，他們雙雙到南美洲度假。

張伯倫與希拉是朋友關係，也是醫生與病人的關係，張伯倫偶爾也「幫襯」她針灸的。

儘管如此，人們還未聞張伯倫有結婚的打算。對於婚姻，張伯倫的定義是：「一種永恒關係和遇意外或死亡的財產分配的關係。」他說過，假如他想要孩子，他會立即結婚。

張伯倫是早期的性感形象之一，他大紅之時，每週所收到的影迷信件多達一千二百封，比奇勒基寶全盛期更為厲害。女士們給他寫的，不乏「兒童不宜」的字句，有人還守在他家門外，令張伯倫受寵若驚。

「引誘」確實多得很，但張伯倫仍是張伯倫，不為所動，對婚姻未感興趣。

李察張伯倫與針療師女友

只應天上有

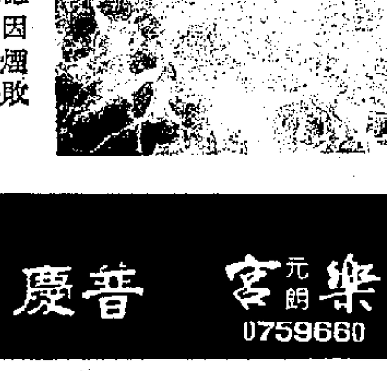
韓德爾《水上音樂》及《皇家煙花》

史丹

DGG這款《焦點》系列製作，封套照片看來好像一片波浪上空，有點點火光。這和內裏輯錄的兩組樂曲，都有點相關。韓德爾的《水上音樂》當初是在泰晤士河上演奏，而《皇家煙花》則是在慶典晚會上放煙花時演奏的。

溫金格指揮Schola Cantorum Basiliensis 演奏的這款錄音，《水上音樂》來自一九六六年，《皇家煙花》來自一九六二，音響質素雖難與近期的數碼製作相比，但演奏仍有值得欣賞之處，其中又以《水上音樂》搞得很有氣氛，直到現在，它仍被唱片評論家列為優秀之作。

韓德爾的《水上音樂》，一般的演奏錄音，大都是組曲形式，把當初的三個組曲「濃縮」成六個樂章，那是經愛爾蘭作曲家哈蒂改編的版本。溫金格所根據的是哈蕾版的全曲版本，屬於正統式的演奏。全曲演奏時間近五十分鐘，再加上《皇家煙花》五個樂章近十九分鐘，使得唱片的容量增加到一個多小時，從經濟觀點着眼，它也有較大吸引力。



《皇家煙花》和《水上音樂》，代表了韓德爾管弦樂的成就。《皇家煙花》是為慶祝英國因奧地利王位爭奪戰結束舉行煙花晚會而寫，於煙花晚會上演奏助慶。但煙花燃放因發生意外失敗，韓德爾的音樂卻反而搶去了煙花的鏡頭。

DGG出品，唱片編號：419653—1

鋼筆拾

蘇明明

唐麗思

很欣賞蘇明明在《異鄉故事》中的演技。覺得她似曾經以演技著稱的歸亞蕾。蘇明明比歸亞蕾漂亮。

我曾看過她主演的另一齣片《暗夜》。不過，喜歡《異鄉故事》中的她多一點。台灣許多演技派女星都有濃濃的中國傳統女性特色：溫柔、賢淑，又刻苦、耐勞。她錯愛了一個中日混血兒，留落日本娼館，她始終努力「工作」，爭取早日贖身回鄉，並不沉淪，比同一遭遇的香港女鄭文雅踏實得多，也可愛得多。

《異鄉故事》全片是導演黃華麒在日本北海道拍攝的，說兩個中國女子在日本淪落的故事。蘇明明是從台灣去淪落的，只為信錯人，情有可原，鄭文雅是帶貨去日本的，因打麻將誤入天仙局，此點似乎不大入信了。

華聲 3-617169 金聲 3-321939 香港仔 H551449 九龍城 國際 K820749 總統 5-8331937 麗聲 3-945300 樂聲 3-617109 民樂 3-675649 新光 5-632959

今天五場 黃百鳴 張艾嘉 曾志偉 利智 主演 七年之癢 生活逗妙 香色場笑 新藝城出品 實座王 ｜ 今天五場 劉德華 張國強 蕭紅梅 肝膽相照 宜不童兒 十點半 猫頭與小鷹 飛人十點 ｜ 今天五場 先天大殘酷 粵語旁白 不兒童宜 最完空抵 新成運港 十三點半 鬼線 雜家小子 十點正 ｜ 今天五場 惠天賜 沈殿霞 實莉 最後一戰 十半點 花劫：邪 四點 午夜場 我的愛神 ｜ 今天盛大獻映 麗聲加夜午場 先天大殘酷 不兒童宜 粵語旁白 一酷世紀大殘集三 千奇萬獸珍寶鏡頭 價值連城 人命里貴奇 最完空抵 新成運港 怪胎出籠 幅射傷身 ｜ 今天盛大獻映 民樂加夜午場 先天大殘酷 不兒童宜 粵語旁白 一酷世紀大殘集三 怪胎出籠身傷射幅 民樂四點正：春潮泛濫 ｜ 今天 電影首映 夜場 七公鳳凰 九點雛劇 劇場演唱 三年一哭 二郎橋 龍劍笙 梅雪詩 主演

南洋 5-737388 利舞台 華盛頓 金冠 香港仔 新華 H738291 佐敦站 倫敦 5-661056 銅鑼灣站 明珠 5-776351 美孚站 影都 3-7426111 九龍塘站 宇宙 3-7570510 淘大花園 好運 K7556810 黃埔新邨 紅磡 深水埗 南昌樂 元朗 客 0759660 普慶 新都 H773496 荃灣 國泰 ABC H8335677

第二週 肝膽相照 今天五場 七年之癢 即日五場獻映 君子好逑 早場 再生緣 四點 頭髮 午場 聽到說 ｜ 越映越旺 日夜五場 請早 英雄肝膽 不兒童宜 不一個社甘 被會棄全英雄的遭遇 早場 新都 ｜ 今天五場 英雄肝膽 四點 四場四點 迫被 南昌早場 老鼠拉龜 ｜ 第二週 百獸奇趣錄 盧國雄旁述 ｜ 大滿！今天五場 惠天賜 沈殿霞 實莉 光南 樓堅 盧小 鐘鎮濤 主演 最後一戰 實禾全重型結合動作片 紅磡早場 魔胎 四點 禁果花 午場 ｜ 笑聲震院 心又都喜 甜心的喜劇 花公子 最佳伴朗蒂 五處柏烈男士 十歲 莎德譚 靚仔初試 雲雨情 宇宙四點場：鳳凰出鑊五女郎 ｜ 笑聲震院 靚仔初試 雲雨情 沙田 AU 聯映 宜不童兒 明珠十點半花大四 聖誕夜奇結緣 ｜ 第三週 12：00 2：30 5：20 7：30 9：40 戰火浮生 榮獲奧斯卡七項金像提名獎 ｜ 今五場 兒童不宜 大人夠靚 祼肉妹玲 市場熊 瓏瓏！！ 色情人肉市場 十九點場 採女主 ｜ 第一時特 12 兩 五 十七半點 三週別間點半點四點九八點 獎榮本周奧斯卡七項金像提名 戰火浮生 不兒童宜 好評如潮 演技出衆 等待黎明 華盛頓午夜場 ｜ 今天五場 三年資料集十搜 心血成拍 百獸奇趣錄 宜不童兒 盧國雄旁述 午夜場 火魔大拚淫

南華 K881755 大華 3-847115 國都 5-708661 鴻基 1 鴻基 鴻聲 金 娛樂 5-243253 凱聲 3-809570 順利 3-432659 葵芳 0-208708 蘭宮 0-422946 聯華 0-755733 海運 3-7245444 碧麗宮 5-7951500 珠江 銀都 京都（1）（2） 香港仔 5-737374

第二週今晚① 最後勝利 譚家明 曾志偉 徐克 香港導演 三合奇謀泡製 ｜ 今天五場獻映 一娛樂與教育性並重的珍貴紀錄片 盧國雄 粵語旁述 百獸奇趣錄 不兒宜童 搜羅各種動物古怪生活 銀都今早場：少林殺戒 ｜ 即日四場 藍色夜合花 兩點五點七點半九點三 宜不童兒 ｜ 今六天加午夜場 惠天賜 沈殿霞 實莉 主演 最後一戰 宜不童兒 今天四場 滑稽時代 ｜ 今天五場 肝膽相照 劉德華 張國強 主演 四點場 鐵人 ｜ 今天五場 大開眼界 百獸奇趣錄 不兒宜童 早場 四點 春火 的心我 ｜ 今天五場請早 火爆動作巨片 最後一戰 洪金寶 監製 沈殿霞 惠天賜 實莉 主演 芳葵早場 老豆 四點 愛的享受 ｜ 今天五場請早 鬼馬倫紹喜劇 七年之癢 黃百鳴 張艾嘉 利智 主演 娛樂早場 東京艾妞 四點 火身 ｜ 今天盛大獻映 先天大殘酷 不兒童宜 粵語旁白 一酷世紀大殘集三 千奇萬獸珍寶鏡頭 價值連城 人命里貴奇 最完空抵 新成運港 怪胎出籠 幅射傷身 ｜ 大華電話 K-325675 第十九天 五場獻映 有口皆碑 中田裕子．澤田研二 迸出愛火花之作！ 戀愛專家 愛在心口難開 大華今午夜場：再見媽咪 ｜ 今天五場 百獸奇趣錄 盧國雄 粵語旁述 宜不童兒 早場 巧七鳳 午夜場 刀 野蠻鴛鴦